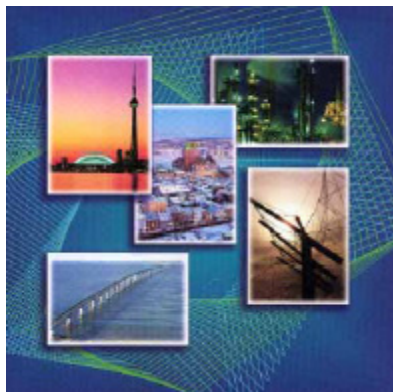




Canadian Economic Observer

January 2005



L'observateur économique canadien

Janvier 2005



CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

January 2005

Janvier 2005

For more information on the CEO contact:

Current Analysis Group,
18-J Coats Building,
Statistics Canada,
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-3634 or (613) 951-1640
FAX: (613) 951-3292
Internet: ceo@statcan.ca
You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca/english/ads/11-010-XPB/>

How to Order publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277
Facsimile number 1(613) 951-1584
National toll free order line 1-800-267-6677

Pour de plus amples informations sur L'OÉC, contactez:

Groupe de l'analyse de conjoncture,
18-J Édifice Coats,
Statistique Canada,
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-3627 ou (613) 951-1640
FAX: (613) 951-3292
Internet: oecc@statcan.ca
Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :
<http://www.statcan.ca/francais/ads/11-010-XPB/>

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277
Numéro du télécopieur (613) 951-1584
Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2005

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2005

January 2005
Catalogue no. 11-010-XPB, Vol. 18, no. 1
ISSN 0835-9148
Catalogue no. 11-010-XIB, Vol. 18, no. 1
ISSN 1705-0189
Frequency: Monthly
Ottawa

Janvier 2005
N° 11-010-XPB au catalogue, vol. 18, n° 1
ISSN 0835-9148
N° 11-010-XIB au catalogue, vol. 18, n° 1
ISSN 1705-0189
Périodicité : mensuelle
Ottawa

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Current Analysis Section, 18-J Coats Building, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 11-010-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CAN \$25.00 per issue and CAN \$243.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CAN \$ 6.00	CAN \$72.00
Other countries	CAN \$ 10.00	CAN \$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 11-010-XIB at a price of CAN \$19.00 per issue and CAN \$182.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

This product can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **infostats@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section de l'analyse de conjoncture, 18-J, Édifice Coats, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 11-010-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 25 \$ CAN l'exemplaire et de 243 \$ CAN pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CAN	72 \$ CAN
Autres pays	10 \$ CAN	120 \$ CAN

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 11-010-XIB au catalogue, et est offert au prix de 19 \$ CAN l'exemplaire et de 182 \$ CAN pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

Ce produit peut être commandé par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **infostats@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Table of contents

Table des matières

Current Economic Conditions

Conditions économiques actuelles

1.1

The rapid rise in the loonie continued to favour the growth of household demand, partly at the expense of manufacturers. Retail sales rose for the fifth straight month, while housing remained strong in November. Falling export earnings dampened both factory output and jobs. Conversely, growth in the US shifted from households to industry.

La hausse rapide du dollar canadien continue de favoriser la croissance de la demande des ménages, en partie au détriment des manufacturiers. Les ventes au détail augmentent pour un cinquième mois d'affilée, tandis que la demande est demeurée forte dans le secteur du logement en novembre. La baisse des revenus à l'exportation a réduit tant la production dans les usines que l'emploi. À l'opposé, aux États-Unis, la croissance s'est déplacée des ménages vers l'industrie.

Economic Events

Événements économiques

2.1

Government aids textiles and aerospace; US raises interest rates again and eases ban on Canadian beef.

Aide gouvernementale dans les textiles et l'aéronautique; nouvelle hausse des taux d'intérêt aux États-Unis et levée de l'embargo sur le bœuf canadien.

Feature Article

Étude spéciale

3.1

1. "Using RRSPs before retirement"

1. « Utilisation du REER avant la retraite »

A look at some of the reasons why two in five contributors make withdrawals.

Les raisons pour lesquelles deux de cinq cotisants font des retraits.

2. "The Output Gap Between Canada and the US: The Role of Productivity 1994-2002"

2. « L'écart de production entre le Canada et les États-Unis : le rôle de la productivité (1994-2002) »

Most of the gap between GDP per capita in Canada and the US reflects fewer hours worked here, not lower labour productivity.

La plus grande partie de l'écart du PIB par habitant entre le Canada et les États-Unis traduit le moins grand nombre d'heures travaillées au Canada et non pas une productivité du travail inférieure.

Recent Feature Articles

Études spéciales récemment parues

4.1

NOTES TO USERS

Data contained in the tables are as available on January 7, 2005.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the start of each row of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

Managing Editor: F. Roy

Composition and Production:
Dissemination Division

Photo images by Boily, Masterfile, Tony Stone

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984



NOTES AUX UTILISATEURS

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 7 janvier 2005.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques ou disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au début de chaque rangée de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.

Responsable de l'édition: F. Roy

Composition et production:
Division de la diffusion

Images photographiques par Boily, Masterfile, Tony Stone

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984



Current economic conditions

Conditions économiques actuelles

Summary Table - Key Indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

Year and month	Employment, percent change	Unemployment rate	Composite leading index, percent change	Housing starts (000s)	Consumer price index, percent change	Real gross domestic product, percent change	Retail sales volume, percent change	Merchandise exports, percent change	Merchandise imports, percent change
Année et mois	Emploi, variation en pourcentage	Taux de chômage	Indicateur composite avancé, variation en pourcentage	Mises en chantier de logements (000s)	Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage	Produit intérieur brut réel, variation en pourcentage	Volume des ventes au détail, variation en pourcentage	Exportations de marchandises, variation en pourcentage	Importations de marchandises, variation en pourcentage
	V 2062811	V 2062815	V 7688	V 730390	V 737311	V 2036138	V 21645485	V 191490	V 183406
2003	2.2	7.6	3.7	220	2.8	2.2	3.0	-3.3	-4.1
2004	1.8	7.2	..	..	..	..	..	..	..
2002	D 0.2	7.5	0.2	201	-0.2	0.1	0.7	-0.5	0.8
2003	J 0.0	7.5	0.2	188	0.9	0.3	-0.1	3.4	-0.4
	F 0.3	7.5	0.2	254	0.4	0.4	0.8	-2.6	-1.3
	M 0.1	7.4	0.1	222	0.1	-0.2	-0.5	2.8	-0.4
	A 0.0	7.6	0.1	206	-0.6	-0.1	0.8	-6.5	-3.3
	M 0.0	7.9	0.0	195	-0.1	0.1	0.5	-1.5	-0.7
	J 0.3	7.7	0.2	207	0.1	0.2	0.2	-0.8	-2.7
	J 0.0	7.7	0.3	223	0.2	0.5	1.3	1.6	2.0
	A -0.1	8.0	0.6	234	0.2	-1.0	0.9	-3.6	-5.1
	S 0.3	7.9	0.9	231	0.2	1.3	-0.9	4.2	3.2
	O 0.4	7.6	0.8	243	-0.1	0.4	0.2	-2.5	-1.1
	N 0.4	7.5	0.9	217	0.3	0.2	-0.6	-1.2	1.2
	D 0.3	7.4	0.5	219	0.3	0.5	-1.2	3.9	1.1
2004	J 0.1	7.4	0.6	202	0.0	0.0	0.9	-3.3	-3.7
	F -0.1	7.4	0.6	222	-0.1	-0.2	2.7	6.5	6.2
	M -0.1	7.5	0.7	253	0.2	1.2	0.8	1.2	0.9
	A 0.3	7.3	0.7	234	0.4	-0.1	-0.8	3.7	1.2
	M 0.4	7.2	0.9	232	0.6	0.2	-0.2	2.0	7.7
	J 0.2	7.3	1.0	232	0.1	0.5	0.4	3.6	-3.6
	J 0.1	7.2	0.7	225	0.0	0.3	0.6	-1.5	3.9
	A 0.0	7.2	0.4	249	-0.2	0.4	1.1	-0.9	-2.7
	S 0.3	7.1	0.3	238	0.2	0.0	0.4	-2.8	0.4
	O 0.2	7.1	0.2	225	0.4	0.0	0.9	-1.1	0.9
	N 0.0	7.3	0.0	238	0.3	..	..	..	..
	D 0.2	7.0	..	..	..	..	..	..	..

Overview*

The rapid rise in the exchange rate resulted in output stalling in the autumn, much as it did during the initial surge of the loonie early in 2003. Manufacturing exports bore the brunt of the weakness, while households increasingly took the lead in growth. But job growth resumed at year-end, while the dollar retreated from its recent peak.

* Based on data available on January 7; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

Vue générale*

À cause de la montée rapide du taux de change, la production s'est enlisée à l'automne un peu comme elle l'avait fait lors du premier bond de notre dollar les premiers mois de 2003. Les exportations du secteur de la fabrication ont le plus ressenti cette faiblesse et le secteur des ménages est de plus en plus devenu le moteur de la croissance. Il reste que l'emploi devait réévoluer en hausse en fin d'année, alors que le dollar glissait de son récent sommet.

* Basée sur les données disponibles le 7 janvier; toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.

Factory output in October edged down for a second straight month. With falling prices compounding the squeeze on profit margins, manufacturers continued to compress their workforce. The pressure to raise competitiveness also led to a 20% rise in the volume of imports of machinery and equipment over the past year (also encouraged by lower prices). But other measures of business spending showed a hesitancy in the face of the lurch in the exchange rate: non-residential building remained in a tail-spin, while demand for business services softened in recent months.

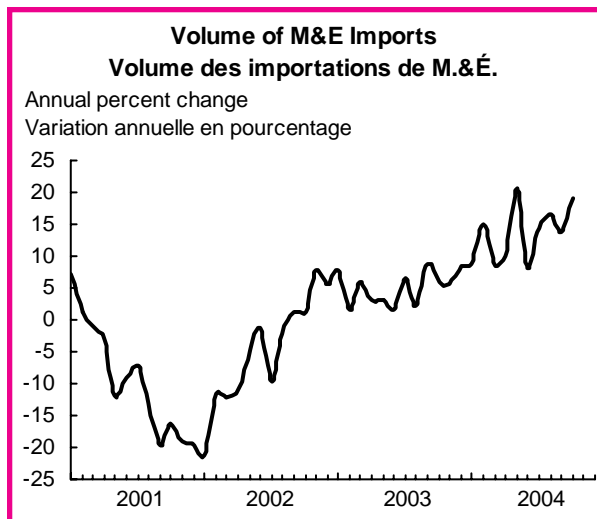
Conversely, household spending continued to strengthen even as industry output slowed. Retail sales posted a fifth straight gain in October, and auto sales remained high into November. More jobs and lower gasoline prices augur a good Christmas sales season. Housing starts and sales also strengthened in November. The buoyancy of housing in Canada contrasts with a sharp decline in the US, where interest rates rose again.

Labour Markets

Employment ended the year with a 0.2% gain, after a pause in November. All of the increase was in full-time positions among adults. With the labour force shrinking for the first time since July, this pushed the unemployment rate down from 7.3% to 7.0%, the lowest since May 2001.

The increase in jobs was about equally-split between goods and services. Goods were driven by large gains in the primary sector and small increases for construction. Factory jobs levelled off after four straight declines. The advance in services was widespread. Business services and accommodation and food pulled out of their recent slump. Retail trade fell sharply, perhaps because retailers stepped up Christmas hiring in previous months in response to strong sales.

Regionally, BC captured nearly half the increase in jobs. Its economy has doubled the 2.1% job increase in the rest of Canada since September 2003, led by construction, finance and business services. Over this



En octobre, la production manufacturière a fléchi un deuxième mois de suite. La baisse des prix comprimant encore plus les marges bénéficiaires, les fabricants ont continué à élaguer leurs effectifs. L'obligation de relever la compétitivité a aussi fait augmenter de 20 % en volume les importations de machines et de matériel cette dernière année (les baisses de prix ont également favorisé ce mouvement). Mais il y a d'autres mesures de dépenses des entreprises qui se sont révélées hésitantes devant la vive montée du taux de change : la construction non résidentielle piquait

toujours du nez et la demande de services aux entreprises s'affaiblissait ces derniers mois.

En revanche, les dépenses des ménages se sont encore affirmées même en période de ralentissement de l'industrie. Pour les ventes au détail, on a relevé un cinquième gain consécutif en octobre et les ventes d'automobiles étaient toujours importantes en novembre. L'augmentation de l'emploi et la diminution du prix de l'essence sont de bons signes pour les ventes pendant les fêtes de fin d'année. Les mises en chantier d'habitations et les ventes se sont aussi renforcées en novembre. La vigueur du marché de l'habitation au Canada contraste avec le net assombrissement des perspectives aux États-Unis, pays où les taux d'intérêt se sont encore élevés.

Marché du travail

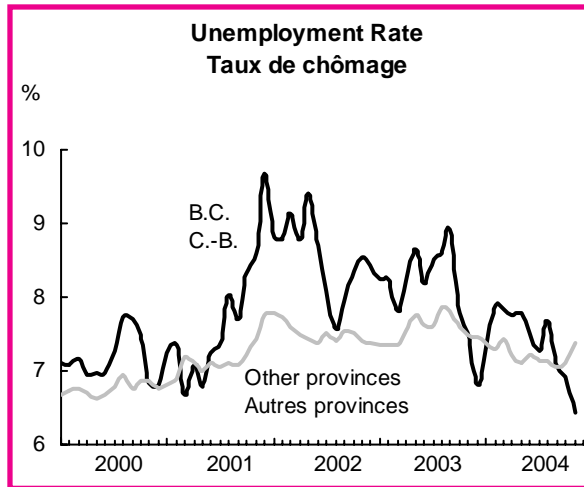
L'emploi a clos l'année en gagnant 0,2 % en décembre après avoir marqué un temps d'arrêt en novembre. Toute la progression a eu lieu dans les emplois à plein temps des adultes. Comme la population active a rétréci pour la première fois depuis juillet, le taux de chômage est tombé de 7,3 % à 7,0 % pour se situer à son plus bas niveau depuis mai 2001.

L'accroissement de l'emploi se répartissait à peu près également entre les biens et les services. Dans les industries de biens, il y a surtout eu des gains imposants dans le secteur primaire et de légères hausses dans l'industrie de la construction. L'emploi manufacturier s'est stabilisé après avoir subi quatre pertes coup sur coup. Dans les services, on a observé une amélioration généralisée de l'emploi. Les services aux entreprises et l'hébergement et la restauration ont mis fin à leur récent marasme. Dans le commerce de détail, l'emploi a fortement reculé, peut-être parce que les détaillants avaient multiplié les embauchages les mois précédents en réaction à de fortes ventes en vue de Noël.

Sur le plan régional, la progression de l'emploi est due pour près de moitié à la Colombie-Britannique. L'économie de cette province a présenté le double de la hausse de 2,1 % de l'emploi dans le reste du Canada depuis septembre 2003,

period, its unemployment rate fell from 8.9% (a full point above Canada's) to 6.1%, a point below the national total.

Elsewhere, Alberta and Newfoundland posted more jobs, benefiting from higher oil prices. Job growth remained scarce in central Canada. Ontario's manufacturing base continued to shrink. In Quebec, factory jobs rose (firms are less dependent on exports to the US than Ontario), but this was offset by widespread losses in services.



surtout grâce à la construction, aux finances et aux services aux entreprises. Au cours de cette période, son taux de chômage a été ramené de 8,9 % (un point entier de plus que le taux national) à 6,1 %, ce qui est un point de moins que le total national.

Par ailleurs, l'Alberta et Terre-Neuve-et-Labrador ont connu une nouvelle progression de l'emploi, ce qui découle de l'augmentation des prix du pétrole. Les gains de l'emploi sont demeurés rares dans les provinces centrales. En Ontario, les bases manufacturières ont encore diminué et, au Québec,

l'emploi en fabrication a évolué en hausse (ses entreprises dépendent moins que les entreprises ontariennes des exportations vers les États-Unis), mais ce mouvement a été contrebalancé par des pertes étalées dans les industries de services.

Leading indicators

The steady slowdown in its growth that began in July culminated with the composite index posting no change in November, the first time it has not risen since May 2003. Most of the weakness originated in the US leading indicator and Canadian manufacturing. Consumer spending remained the major source of growth. Overall, six of the ten components rose in November, the same as in October.

Manufacturers faced a worsening decline in export demand, with the Canadian dollar up sharply just as the world economy slowed. They responded by again cutting their labour needs: the average workweek resumed its slide while the loss of factory jobs accelerated. Shipments continued to rise, but a comparable increase in inventories stopped the shipments-to-stocks ratio from improving for the second month in a row. New orders posted their second-smallest gain in the last 13 months.

The US leading indicator also fell for the second straight month. The components related to household spending led the decline. However, only three of the ten components posted gains, notably investment. But the strength of investment in the US benefits China more than Canada. American imports of capital goods from China have risen by a third so far this year while Canada has seen no growth. In 1990, the US imported six times more capital goods from Canada than China:

Indicateurs avancés

Chaque mois, depuis juillet dernier, l'indicateur composite continue de ralentir. En novembre, il n'a affiché aucune variation. C'est en mai 2003 que l'indicateur avait plafonné pour la dernière fois. La plus grande partie de l'affaiblissement provient du secteur canadien de la fabrication et de l'indicateur américain. Les dépenses de consommation sont demeurées la principale source de fermeté. Dans l'ensemble, six des dix composantes ont progressé en novembre, le même nombre qu'en octobre.

Les fabricants font face à une réduction de la demande d'exportation en raison de l'appréciation de notre devise au moment même où l'économie mondiale ralentit. Ils réduisent donc leur demande de main-d'œuvre une nouvelle fois : la moyenne hebdomadaire des heures de travail reprend son mouvement de baisse tandis que le recul de l'emploi s'est accéléré. Les livraisons ont continué de progresser, mais la hausse s'est accompagnée d'un accroissement équivalent des stocks, ce qui a empêché le ratio stocks-livraisons de s'améliorer pour un deuxième mois d'affilée. Les nouvelles commandes enregistrent leur deuxième plus faible progression en 13 mois.

L'indice américain subit une deuxième baisse d'affilée. Les composantes reliées à la consommation des ménages sont particulièrement ternes. Trois des dix composantes seulement sont à la hausse, avec l'investissement comme une des rares sources de fermeté. La fermeté de l'investissement aux États-Unis bénéficie cependant beaucoup plus à la Chine qu'au Canada. Les importations américaines de biens d'investissement en provenance de la Chine ont augmenté du tiers cette année alors qu'elles demeurent

this has been reversed so far this decade, with China's exports three times as large as Canada's.

Housing starts in Canada rebounded in November from their drop in October, rising to their third highest level of the year. Starts are on track for their best year since 1987. Housing starts on the prairies are close to a 25-year high, fuelled by the income growth from the natural resources sector. Quebec and BC also saw gains, although some of their newly-built homes have gone unsold. Existing home sales also recovered in November, hitting record highs in Calgary, Edmonton and Winnipeg. Overall, the 4-month old downward trend in the housing index slowed sharply from 1.7% in October to 0.8% in November.

With housing still strong, furniture and appliances sales advanced 0.8%, the best in five months. Sales of other durable goods continued to firm, with the rising Canadian dollar pushing down import prices. A small gain in the trend of services employment suggests that demand for personal services is also rising.

The stock market recorded a third straight gain. Resource issues again led the way, but consumer stocks also rose.

Output

Real GDP stalled in September and October, the poorest 2-month showing since April and May 2003 (excluding the blackout in Ontario). As in 2003, a sharp slowdown in the underlying trend of the economy accompanying a surge in the exchange rate was compounded by a number of temporary events (SARS and BSE in 2003, labour disputes this autumn).

The rising loonie dampened manufacturing activity over the last two months. Capital goods industries were the weakest sector, as sluggish domestic demand accompanied a loss of import share in the US market.

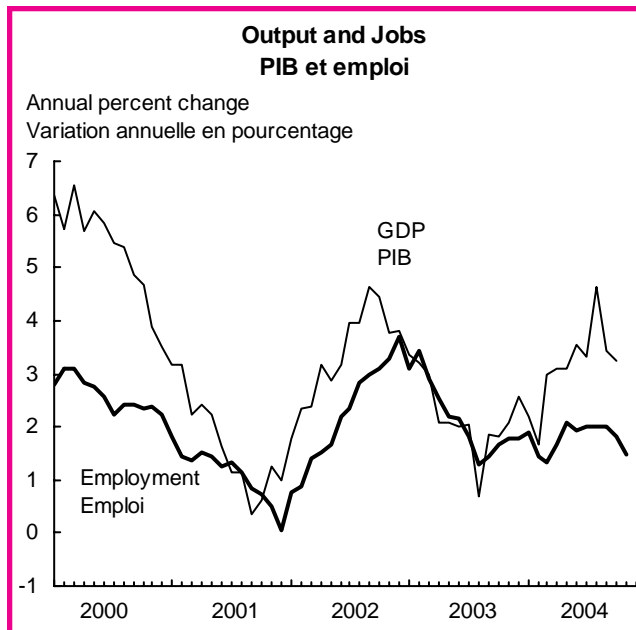
inchangées en provenance du Canada. En 1990, les États-Unis importaient six fois plus de biens d'investissement du Canada que de la Chine. Le rapport s'est inversé au cours des années 2000 alors que les importations américaines en provenance de Chine équivalent maintenant à trois fois celles du Canada.

Au Canada, en novembre, les mises en chantier se sont remises de toute leur baisse d'octobre. Il s'agit du troisième meilleur niveau de l'année, laquelle est en voie de devenir la plus active depuis 1987. Les mises en chantier talonnent un sommet de vingt-cinq ans dans les Prairies, où le secteur des ressources est en plein essor. Le Québec et la Colombie-Britannique accompagnent le mouvement quoiqu'une partie des nouveaux logements construits viennent encore rejoindre les stocks d'inventés. Les ventes de maisons existantes remontaient également en novembre avec des sommets inégalés à Calgary, Edmonton et Winnipeg. Dans l'ensemble, le mouvement de baisse qu'a amorcé la tendance de l'indice du logement il y a quatre mois s'atténue donc, le recul passant de 1,7 % en octobre à 0,8 % en novembre.

Encouragées par un marché de l'habitation qui demeure très fort, les ventes de meubles et d'articles ménagers ont inscrit une hausse de 0,8 %, la plus marquée en cinq mois. La tendance des ventes d'autres biens durables a continué de se raffermir alors que l'appréciation de notre dollar a eu en partie pour effet d'abaisser les prix. Même si la remontée continue de la tendance de l'emploi dans les services demeure très timide, la demande s'accroît dans ce secteur également.

L'indice boursier enregistre une troisième montée d'affilée. Les actions liées aux ressources augmentent le plus, mais les actions liées aux biens de consommation accompagnent cette remontée.

Production



Le PIB réel a piétiné en septembre et en octobre, montrant son pire bilan sur deux mois depuis avril et mai 2003 (si on fait abstraction de la grande panne d'électricité en Ontario). Comme en 2003, divers événements temporaires (SRAS et ESB en 2003 et conflits de travail cet automne) ont encore accentué le net ralentissement du mouvement de fond de l'économie dans un contexte d'essor du taux de change.

Un dollar en hausse amortit l'activité en fabrication depuis deux mois. Le secteur le plus faible a été celui des industries de biens d'équipement avec une demande intérieure paresseuse et une diminution de la part des

Losses for computers and machinery were particularly marked. Other export industries were mixed, with a rebound for autos and lumber offsetting declines for paper and metals.

The primary sector received a boost from the boom in energy and the settlement of a strike in iron ore. The latter also stimulated water transport, but most other goods-handling industries were sluggish. Construction activity fell, with non-residential building posting its seventh straight monthly drop of at least 1%.

Services did well to eke out a 0.1% gain despite labour disputes in the federal government and the NHL. Instead, consumers shifted their spending to gambling, travelling and retail goods. Business services remained weak after a dip in September, perhaps as firms re-evaluated spending plans in light of the exchange rate.

Household Demand

Retail sales volume rose 1% in October as consumer spending increased for the fifth straight month. Higher auto sales contributed about two-thirds of the advance. Auto sales in November retained about half of this increase, despite the end of major incentives to purchase.

The gain in non-automotive sales was led by other durable goods. Computers and electronics remained the focal point of consumer interest, while furniture and appliances levelled off after strong advances over the summer. Consumers trimmed consumption of clothing and gasoline in the face of large price hikes in October, helping to set the table for price cuts in November.

Housing starts snapped out of a 2-month slump with a 7% gain in November. All of the increase originated in multiple units, which had accounted for most of the weakness over the preceding two months. The apartment vacancy rate rose to 2.8% in the annual survey taken every October, up from 2.2% in 2003 and the low of 1.1% in 2001. New home sales continued to hit new highs in November, although the brisk pace of new construction also kept the number of vacant units rising slowly as well. Existing home sales also picked up, led by Toronto and Alberta.

importations sur le marché américain. Les pertes en fabrication d'ordinateurs et de machines ont été particulièrement cuisantes. Les autres industries exportatrices ont eu des résultats inégaux : pour l'automobile et le bois d'œuvre, on note des reprises et, pour le papier et les métaux, des pertes ayant fait contrepoids.

L'industrie primaire a été stimulée par l'essor du secteur de l'énergie et le règlement d'une grève dans l'industrie du minerai de fer. Ce dernier événement s'est révélé bienfaisant pour le transport par eau, mais les autres industries de distribution de biens ont été faibles pour la plupart. L'activité a diminué en construction. La construction non résidentielle a accusé une septième baisse mensuelle consécutive d'au moins 1 %.

Les services ont réalisé un maigre gain de 0,1 % malgré des conflits de travail au gouvernement fédéral et dans la LNH. Les consommateurs ont plutôt jeté leur dévolu sur les jeux de hasard, les voyages et les marchandises au détail. En baisse en septembre, les services aux entreprises sont restés faibles, les entreprises en question ayant peut-être réévalué leurs projets de dépenses compte tenu de la montée du taux de change.

Demande des ménages

En volume, les ventes au détail se sont élevées de 1 % en octobre et les consommateurs ont dépensé davantage un cinquième mois de suite. La progression tient aux deux tiers environ à une hausse des ventes d'automobiles, lesquelles devaient en novembre conserver la moitié environ de ce gain malgré la fin des grands programmes d'encouragement à l'achat.

Dans les industries autres que l'industrie de l'automobile, il y a des biens durables qui ont pris le relais pour la croissance des ventes. Les produits informatiques et électroniques sont demeurés le point de mire en consommation. Les meubles et les appareils électroménagers ont plafonné après avoir marqué une nette avance au cours de l'été. Les consommateurs ont restreint leur consommation de vêtements et d'essence en réaction à de fortes hausses de prix en octobre, ce qui devait notamment mener à des réductions de prix en novembre.

Les mises en chantier d'habitations ont secoué une léthargie de deux mois en progressant de 7 % ce même mois. Tout le gain appartient aux logements multifamiliaux qui, pourtant, avaient été à l'origine du gros de la faiblesse des deux derniers mois. Le taux d'inoccupation des immeubles d'appartements a monté à 2,8 % selon le relevé annuel effectué chaque année en octobre. Il n'avait été que de 2,2 % en 2003 et se situait au bas niveau de 1,1 % en 2001. Les ventes d'habitations neuves ont encore battu des records en novembre, mais avec la vigueur de la construction neuve, le nombre de logements inoccupés s'est aussi lentement accru. Sur le marché de la revente, il y a également eu une reprise que l'on doit surtout à Toronto et à l'Alberta.

Merchandise trade

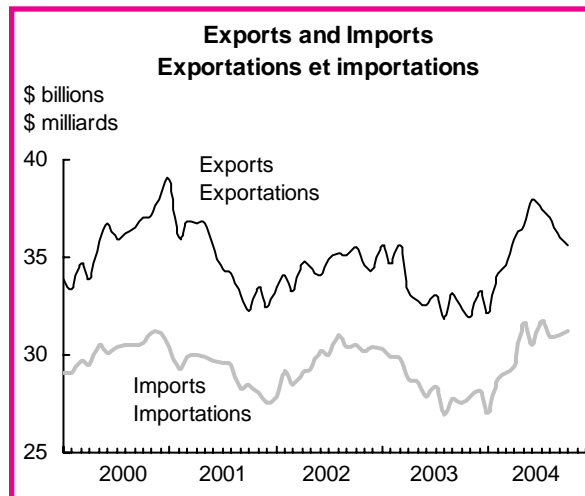
Exports fell for a fourth consecutive month in October, with all of the 1.1% drop originating in lower shipments to the US. With imports rising 1%, the trade surplus narrowed again, to \$4.4 billion compared with its recent high of \$7.3 billion in June.

The rising Canadian dollar continued to dampen external trade, flows, pushing down both export and import prices by over 1% in October. Export prices were nearly 3% below their early-summer high, with declines for manufactured goods, lumber and food products outweighing the jump in energy prices. Import prices fell even more, off 4%, due to across-the-board declines for manufactured goods.

Natural resources were behind the drop in export earnings. Lumber was hit particularly hard by lower prices as the US market slowed. Metals also saw prices retreat. Energy did not rise despite higher prices, as the volume of gas shipped to the US fell.

Exports of manufactured goods recovered slightly from their recent losses. Machinery and equipment was boosted by higher aircraft shipments, while trucks lifted the auto sector. Consumer goods slipped for the fourth straight month.

Import volume jumped 2%, partly in response to another drop in prices. Machinery and equipment purchases rose 3% in volume, and 20% in the past year (the most since the height of the ICT boom in 2002). Aircraft and computers led the increase. Imports of consumer goods also rose strongly, led by electronic goods. Energy imports hit new highs as oil prices soared. Autos were the one import sector to weaken, as the pick-up in auto sales largely excluded models built overseas.



Commerce de marchandises

En octobre, les exportations ont régressé un quatrième mois de suite. Toute la perte observée de 1,1 % s'explique par une diminution des livraisons vers les États-Unis. Avec des importations en hausse de 1 %, l'excédent commercial a diminué à nouveau. De son sommet récent de 7,3 milliards de dollars en juin, il est ainsi passé à 4,4 milliards de dollars.

La valorisation du dollar a continué à amortir les échanges extérieurs. En octobre, elle a enfoncé de plus de 1 % les prix tant à l'exportation qu'à l'im-

portation. À l'exportation, les prix sont descendus de près de 3 % de leur sommet du début de l'été. Pour les produits manufacturés, le bois d'œuvre et les produits alimentaires, il y a eu des baisses qui l'ont emporté sur le bond des prix des produits énergétiques. À l'importation, les prix ont fléchi encore plus rapidement (de 4 %) à cause de baisses généralisées dans le cas des produits manufacturés.

Si les revenus à l'exportation ont rétréci, c'est à cause des ressources naturelles. Le bois d'œuvre a été particulièrement touché par la diminution des prix en situation de ralentissement du marché américain. Les cours des métaux ont également évolué en baisse. Enfin, les exportations d'énergie n'ont pas augmenté malgré le renchérissement des produits énergétiques. En volume, les livraisons de gaz naturel vers les États-Unis ont en effet régressé.

À l'exportation, les produits fabriqués se sont un peu remis de leurs revers récents. Dans le secteur des machines et du matériel, le moteur a été les livraisons d'aéronefs et, dans le secteur de l'automobile, les expéditions de camions. Les exportations de biens de consommation ont fléchi un quatrième mois de suite.

Les importations ont fait un bond de 2 % en volume, en partie à la suite d'une autre baisse des prix. Les achats de machines et de matériel ont augmenté de 3 % en volume; ils sont en hausse de 20 % depuis un an (valeur la plus élevée depuis le sommet de l'essor des technologiques en 2000). Les chefs de file à l'importation ont été l'aéronautique et l'informatique. Les biens de consommation ont aussi largement progressé, plus particulièrement les livraisons de produits électroniques. Les produits énergétiques sont parvenus à de nouveaux sommets, car les cours pétroliers ont monté en flèche. À l'importation, l'industrie de l'automobile a été le seul secteur à s'affaiblir, parce que les modèles fabriqués à l'étranger sont demeurés largement exclus dans la relance des ventes d'automobiles.

Prices

The consumer price index rose 0.3% between October and November after a 0.4% increase the month before. These were the largest back-to-back gains since the spring surge in gasoline prices, and lifted the annual inflation rate to 2.4%. Excluding energy, inflation was stable at 1.6%.

There was a marked shift in the sectors where prices rose or fell. Led by higher auto prices, durable goods led the monthly hike in prices. The increase for autos reflected the expiry of financial incentives offered over the summer, returning prices essentially to where they had been the previous November. Durable goods prices had fallen every month since May, and most non-automotive prices continued to drop in November. Conversely, gasoline prices tumbled 5% to reverse the previous month's increase, but remained 18% above last year. Prices fell in every province except PEI, where they are legislated: over the past year, PEI posted the largest increase in gasoline prices, up 27%. Another moderating factor was lower prices for clothing, as retailers partly reversed early autumn increases.

Commodity prices rebounded in December. Energy prices firmed after a large drop as oil retreated from its record high the month before, while a cold snap boosted natural gas. Prices for industrial goods picked up, led by metals, which approached their highs for the year.

Financial markets

The Canadian dollar backed off its recent high of nearly 85 cents (US), ending the year near 82 cents. The dip accompanied another hike in US short-term rates, which was not matched by Canada. Longer-term bond and mortgage rates continued to fall slowly.

The stock market rose another 2%, its fourth straight solid advance. Growth was increasingly concentrated in consumer stocks, a confidence borne out by the recent strength in retail sales. Metals and energy held on to the large gains posted in November. The recent increase in both stock and bond prices accompanied a sharp rise in corporate fund-raising on these markets in November.

The rising exchange rate was the major factor behind the slowdown in the growth of net national worth in the third quarter. The higher dollar reduced the value of assets denominated in foreign currencies, pushing up our net external debt. Domestic wealth grew

Prix

L'Indice des prix à la consommation a monté de 0,3 % d'octobre à novembre après une hausse de 0,4 % en septembre. Ce sont les gains consécutifs les plus considérables depuis le bond printanier du prix de l'essence. Le taux annuel d'inflation a ainsi été porté à 2,4 %. Si on exclut l'énergie, on constate que ce même taux est stable à 1,6 %.

Il y a eu des variations marquées dans les secteurs où les prix ont été en hausse et en baisse. À cause surtout du renchérissement des automobiles, les biens durables ont dominé dans les hausses mensuelles. Ce renchérissement dans l'industrie de l'automobile s'explique par la fin des encouragements financiers à l'achat offerts pendant l'été; les prix sont redevenus pour l'essentiel ce qu'ils étaient en novembre dernier. Les prix des biens durables descendent tous les mois depuis mai. Hors industrie de l'automobile, la plupart des prix étaient toujours en baisse en novembre. En revanche, le prix de l'essence – qui a chuté de 5 %, annulant le gain du mois précédent – demeure de 18 % supérieur à ce qu'il était l'an dernier. On relève des diminutions de prix dans toutes les provinces sauf à l'Île-du-Prince-Édouard, province où les prix sont réglementés. C'est à l'Île-du-Prince-Édouard que le prix de l'essence a le plus augmenté (de 27 %) au cours de la dernière année. Un autre élément modérateur a été la baisse des prix des vêtements. Les détaillants ont en partie effacé leurs gains du début de l'automne.

En décembre, les cours des produits de base se sont redressés. Les prix des produits énergétiques se sont affermis après un ample recul, le prix du pétrole glissant de son sommet du mois précédent. Quant au prix du gaz naturel, il a évolué en hausse à cause d'une vague de froid. Enfin, les prix des produits industriels ont remonté, plus particulièrement les prix des métaux qui ont approché de leurs maxima de l'année.

Marchés financiers

Le dollar canadien est tombé à court de sa récente valeur de culmination de près de 85 cents américains, terminant l'année à près de 82 cents. C'est un fléchissement qui a accompagné une autre majoration des taux à court terme aux États-Unis sans hausse correspondante au Canada. Les taux obligataires et hypothécaires à plus long terme ont continué à descendre lentement.

Les cours boursiers ont encore gagné 2 %, présentant un solide gain un quatrième mois de suite. Leur croissance est de plus en plus concentrée dans les actions liées à la consommation dans un climat de confiance que confirme la fermeté récente des ventes au détail. Les métallifères et les actions liées à l'énergie se sont accrochées à leurs gains imposants de novembre. La récente montée des cours tant des actions que des obligations s'est accompagnée d'une flambée des mobilisations de fonds des entreprises sur ce double marché en novembre.

L'élévation du taux de change explique en majeure partie la croissance plus lente du patrimoine national net au troisième trimestre. La montée du dollar a abaissé les valeurs exprimées en devises, poussant en hausse notre dette extérieure nette. Le patrimoine intérieur s'est constamment enrichi. Les sociétés

steadily. Corporations and governments continued to use their surpluses to pay down debt. Rising house prices further boosted household wealth.

Regional economy

The Ontario economy began the fourth quarter on almost as weak a note as it ended the third quarter. In particular, exports continued to decline in October, falling below the previous year's level for the first time since February. Apart from the Atlantic region, only in Ontario did housing starts fall in November, the fourth dip in five months. Retail sales continued to see-saw, rebounding after a drop in September. However, non-residential building permits were up, led by the commercial sector. Reflecting weak export demand and mixed domestic demand, manufacturing shipments registered their first back-to-back losses since October and November 2003, with autos leading the decline. Construction goods were another source of weakness. Textiles also continued to decline. Even metals, one of the few sectors to advance in September, posted a decrease.

In the rest of Canada, the picture was brighter. Quebec contrasted the most with Ontario, showing broad-based improvement. Domestic demand showed impressive strength, following the growth of labour income in September, the biggest since July 2003. Housing remained buoyant, with housing starts surging to 50,700 units in November, their second best month in more than a decade. Sales of existing homes stayed at their October level, which was down sharply compared to September and August. Retail sales registered the strongest of six straight increases. Even exports firmed up slightly, with aircraft putting an end to its losses from the summer and machinery rising slightly. Quebec was the only region in Canada to register an increase in manufacturing shipments. Forestry was one sector which weakened.

In the West, the economy was little changed. Household demand, which led the nation at the end of the summer, remained strong. On the Prairies, retail sales climbed 1.8% on the heels of a 0.9% gain in September. British Columbia also continued to post strong sales growth. In both regions, housing starts were up sharply. Exports, which led growth earlier in the year, remained mixed. They were largely responsible for the largest decrease in shipments in British Columbia since October 2003, especially to forestry products. Shipments were essentially unchanged on the Prairies.

et les administrations publiques ont continué à affecter leurs excédents au désendettement. Enfin, le renchérissement de l'habitation a encore accru le patrimoine des ménages.

Économie régionale

L'Ontario commence le quatrième trimestre sur une note presque aussi négative qu'il avait clôt le troisième. Les exportations en particulier ont continué de reculer en octobre pour se situer sous le niveau de l'an dernier pour la première fois depuis février. En novembre, à l'exception de l'Atlantique, l'Ontario est la seule région du pays où les mises en chantier n'ont pas augmenté, en baisse pour la quatrième fois en cinq mois. Les ventes au détail poursuivent leur mouvement en dents de scie, enregistrant une hausse après la baisse de septembre. Les permis de construction non résidentielle ont cependant repris avec le secteur commercial en tête. Entraînées par une demande faible à l'exportation et une demande intérieure partagée, les livraisons manufacturières ont enregistré leurs premières baisses consécutives depuis celles d'octobre et de novembre 2003. Le recul est dominé par l'automobile. Les biens de construction constituent une autre source de faiblesse. Les textiles sont également demeurés en baisse. Même les livraisons de métaux, un des rares secteurs de progression en septembre, ont baissé.

Dans le reste du pays, la conjoncture est plus favorable. Celle du Québec est celle qui contraste le plus avec l'Ontario, puisqu'elle s'améliore de façon étendue. La demande intérieure en particulier fait preuve d'une impressionnante vigueur après la plus forte croissance du revenu du travail en septembre depuis juillet 2003. Le logement demeure bouillant avec des mises en chantier qui bondissent à 50,7 milliers d'unités en novembre, leur deuxième meilleur mois en plus d'une décennie. Les ventes de maisons existantes ont conservé leur niveau d'octobre, qui avait été en baisse marquée par rapport à septembre et août. Les ventes au détail enregistrent la plus forte de six hausses d'affilée. Même les exportations se raffermissent légèrement alors que l'équipement aéronautique a mis un terme à ses pertes de l'été et que les machines augmentent légèrement. Le Québec est la seule région du pays à enregistrer une hausse de ses livraisons manufacturières. S'il est un secteur qui soit demeuré à la traîne, c'est celui des biens forestiers.

Il y a peu de changement de la conjoncture dans l'Ouest. La demande des ménages, qui avait dominé les tendances nationales à la fin de l'été, est demeurée vigoureuse. Dans les Prairies, les ventes au détail ont bondi de 1,8 % sur les talons de la progression marquée de 0,9 % en septembre. Les ventes ont également continué de croître fortement en Colombie-Britannique. Les deux régions enregistrent une forte hausse des mises en chantier. Les exportations sont demeurées partagées après avoir été le secteur de la demande en tête de la croissance plus tôt dans l'année. Elles entraînent la plus forte baisse des livraisons en Colombie-Britannique depuis octobre 2003 en raison des produits forestiers. Les livraisons sont demeurées essentiellement inchangées dans les Prairies.

International economies

In the **United States**, growth continued to shift from household demand to the industrial sector. However, this did not stop the trade deficit from hitting another record high, fuelled by oil prices.

Retail sales rose only 0.1% in November after a 0.8% gain in October. Auto sales fell in both months, while the growth of non-auto sales eased to 0.5%. The housing market retreated from its recent peak. New home sales fell 12% in November to their second-lowest level of the year. The drop was concentrated in a 53% loss for the most expensive homes (costing over \$300,000). Housing starts dipped 13% in November to 1.8 million units, the lowest level in over year. All regions posted double-digit declines. One good sign for housing was that houses authorized by permits but not yet started hit a new high.

Industrial production rose 0.3% after a 0.6% gain in October. Growth was dominated by business equipment, running 10% ahead of last year's level, and new orders for capital goods remained strong. But output of consumer goods stalled, with auto assemblies falling.

The trade deficit for goods and services widened from \$51 billion in September to \$55.5 billion in October. While exports continue to recover slowly, helped by the lower US dollar, imports jumped \$5.1 billion, with oil up \$2.6 billion and consumer goods \$1.6 billion.

Industrial output fell in the **euro-zone** in October. Declines occurred in every sector, led by energy and consumer durable goods. New orders eked out a slight gain after a large rebound in September. Machinery and equipment orders recovered, while transport equipment retreated once again. Retail sales rebounded after three consecutive monthly decreases. Prices rose 2.2% in November from last year, down slightly from October's rate as energy prices eased. The euro continued to hit record highs against the dollar in the month and the ECB's interest rate remained at its historic low of 2%. The unemployment rate was stable at 8.9%.

The external trade surplus narrowed in October as growth in the energy deficit outweighed surpluses for machinery, autos and chemicals. Trade with China continued to expand, with imports up 21% and exports

Économies internationales

Aux **États-Unis**, les sources de croissance se déplacent toujours de la demande des ménages vers l'activité industrielle. Cela ne devait toutefois pas empêcher le déficit commercial d'y prendre une nouvelle valeur record à cause du prix du pétrole.

Ayant gagné 0,8 % en octobre, les ventes au détail n'ont progressé que de 0,1 % en novembre. Les ventes d'automobiles ont baissé dans ces deux mois et les autres ventes ont offert un gain réduit de 0,5 %. Le marché de l'habitation est descendu de son sommet récent. Les ventes d'habitations neuves, en baisse de 12 % en novembre, sont tombées à leur deuxième niveau de l'année en importance négative. Ce mouvement s'est surtout manifesté par une perte de 53 % dans le cas des habitations les plus chères (de plus de 300 000 \$). Les mises en chantier d'habitations ont diminué de 13 % en novembre à 1,8 million de logements; c'est leur plus bas niveau en plus d'un an. Dans toutes les régions, on a observé une décroissance à deux chiffres. Un signe encourageant cependant sur le marché de l'habitation est le nouveau sommet atteint par les chantiers autorisés par permis, mais non entrepris.

La production industrielle s'est élevée de 0,3 % après un gain de 0,6 % en octobre. Le chef de file a été le matériel destiné aux entreprises, en hausse de 10 % sur sa valeur de l'an dernier. Les nouvelles commandes de biens d'équipement sont demeurées fermes, mais la production de biens de consommation s'est enlisée par suite d'une réduction de la production automobile.

Le déficit du commerce des biens et services a monté de 51 milliards de dollars en septembre à 55,5 milliards de dollars en octobre. Les exportations étaient toujours en reprise lente – mouvement favorisé par la dévalorisation du dollar américain –, mais les importations ont fait un bond de 5,1 milliards de dollars (hausse respectives de 2,6 et de 1,6 milliards pour les hydrocarbures et les biens de consommation).

Dans la **zone de l'euro**, la production industrielle a fléchi en octobre. On a relevé des baisses dans tous les secteurs, notamment dans ceux de l'énergie et des biens durables de consommation. Les nouvelles commandes ont marqué une légère avance après s'être largement redressées en septembre. Les commandes de machines et de matériel étaient en relance et le matériel de transport a reculé une fois de plus. Les ventes au détail ont repris après trois mois consécutifs de pertes. En novembre, les prix étaient en hausse de 2,2 % d'une année à l'autre. C'est un peu moins que leur taux de progression d'octobre, ce qui s'explique par un prix de l'énergie en baisse. L'euro a continué à battre des records dans le mois vis-à-vis du dollar et le taux d'intérêt de la BCE est resté à son bas niveau historique de 2 %. Enfin, le taux de chômage a été stable à 8,9 %.

En octobre, l'excédent du commerce extérieur a diminué : l'alourdissement du déficit au compte de l'énergie a eu plus de poids que les excédents dégagés aux comptes des machines, des automobiles et des produits chimiques. Les

18%. With trade doubling between 1999 and 2003, China is now second only to the US as the largest trade partner of the EU25.

Industrial production picked up in **Germany** in October, after being essentially flat the month before. New orders also gained strength, despite some weakening in exports. Consumer spending rebounded, continuing its see-saw pattern of recent months. The external trade surplus narrowed in October as exports were flat and imports inched slightly upwards. Prices were stable, as inflation slowed to an annual rate of 2% in November.

Output retrenched in **France** in October, coinciding with a retreat in new orders after strong gains the month before. Consumer spending remained the engine of growth, although recent increases in retail sales have moderated. Imports were upbeat in October, while exports continued to wane. The unemployment rate was unchanged at 9.5%.

Japan's economy weakened again, dampened by downward revisions to consumer spending. Using a new method to eliminate distortions caused by rapidly falling prices of high-tech items, real GDP was essentially flat in the third quarter after a 0.2% decline (compared with the original estimate of 0.3% growth) in the second. Export demand continued to slow and business investment picked up, while imports soared due to high energy prices.

échanges avec la Chine étaient toujours en progression. Les gains ont respectivement été de 21 % et 18 % pour les importations et les exportations. Les échanges sino-européens ayant doublé de 1999 à 2003, la Chine le cède aujourd'hui seulement aux États-Unis comme grand partenaire de l'Europe des 25.

En **Allemagne**, la production industrielle s'est redressée en octobre. Elle avait été inerte pour l'essentiel le mois précédent. Les nouvelles commandes se sont également renforcées malgré un certain affaiblissement à l'exportation. Les dépenses de consommation ont remonté, restant dans leur mouvement en dents de scie des derniers mois. L'excédent du commerce extérieur a diminué en octobre avec des exportations en arrêt et des importations un peu en hausse. Les prix ont été stables et le taux annuel d'inflation est tombé à 2 % en novembre.

En **France**, la production s'est contractée en octobre. Les nouvelles commandes ont régressé après avoir fortement progressé le mois précédent. Les dépenses de consommation sont restées le moteur de la croissance, mais il faut noter que, récemment, les ventes au détail ont moins augmenté. Les importations ont été fermes en octobre; les exportations étaient toujours en décroissance. Le taux de chômage est demeuré inchangé à 9,5 %.

Au **Japon**, l'économie a de nouveau faibli. Il y a en effet eu révision à la baisse des dépenses de consommation. Dans l'application d'une nouvelle méthode visant à éliminer les distorsions causées par la baisse rapide des prix des produits de haute technologie, le PIB réel a été pour ainsi dire sans variation au troisième trimestre après avoir accusé une baisse de 0,2 % au deuxième (l'estimation initiale était un taux de croissance de 0,3 %). La demande à l'exportation s'est faite encore plus lente. Les investissements des entreprises ont repris et les importations ont monté en flèche par suite du fort renchérissement de l'énergie.

Economic Events in December

Canada

The Federal government announced a \$600 million package over five years to assist textile manufacturers when import quotas on apparel and textiles are eliminated on January 1, 2005 under WTO rules set in 1994.

The US will ease its 18-month long ban on Canadian beef imports in March.

Quebec increased its aid package to Bombardier by \$750 million bringing the total to \$2.3 billion.

Kodak revealed plans to permanently close its last Canadian manufacturing facility. Colgate-Palmolive will cut 4,400 jobs and close one-third of its 78 plants. Newsprint producers, Domtar and Norske Skog will curtail production. Ford said it is continuing production cuts into the new year.

World

The Federal Reserve raised its key interest rate a quarter point for the fifth time this year, to 2.25%.

A massive earthquake and tidal wave hit countries from Southeast Asia to the Horn of Africa, leaving tens of thousands dead and widespread destruction.

GM revealed plans to reduce its German workforce by 10,000, setting aside \$1 billion for voluntary layoffs.

Événements économiques en décembre

Canada

Le gouvernement fédéral annonce 600 millions de dollars de financement sur cinq ans pour venir en aide aux fabricants de textiles après l'élimination des contingents d'importation de vêtements et de textiles le 1^{er} janvier 2005 en vertu de règles que l'OMC a fixées en 1994.

Les États-Unis relâcheront en mars l'interdiction frappant depuis 18 mois les importations de bœuf canadien.

Le Québec ajoute 750 millions de dollars à son forfait d'aide à Bombardier, ce qui en porte le total à 2,3 milliards de dollars.

Kodak annonce son intention de fermer définitivement sa dernière usine de fabrication au Canada. Colgate-Palmolive éliminera 4 400 emplois et fermera le tiers de ses 78 usines. Les producteurs de papier journal Domtar et Norske Skog réduiront leur production. Ford dit que ses baisses de production se poursuivront dans la nouvelle année.

Monde

Pour la cinquième fois en 2004, la Réserve fédérale relève son taux d'intérêt directeur d'un quart de point, le portant à 2,25 %.

Un gigantesque séisme, suivi d'un raz-de-marée, frappe les pays de l'Asie du Sud-Est jusqu'à la Corne de l'Afrique, semant la destruction et laissant dans son sillage des dizaines de milliers de morts.

GM annonce son intention de réduire son effectif de 10 000 travailleurs en Allemagne, et constitue une réserve de 1 milliard de dollars pour les départs volontaires.

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



1. Using RRSPs before retirement

by P. Giles and K. Maser*

Like many other countries, Canada has a government incentive to encourage personal saving for retirement. Most Canadians are aware of the benefits of RRSPs (registered retired savings plans), both the immediate tax advantage and the tax-sheltered compounding of capital. However, not everyone is in a position to save in this manner, nor is the money saved always used as a source of income in retirement. Despite the consequences of withdrawing money from RRSPs (savings are reduced and tax must be paid), many people do just that. This article examines premature RRSP withdrawals between 1993 and 2001, looking at whether major life events such as a marital separation, death of a spouse, or loss of a job affect this behaviour.¹

RRSPs constitute an essential component of Canada's retirement income system, especially for those whose income from government-sponsored retirement programs alone will make it difficult for them to maintain the same standard of living. Understanding who uses RRSPs, and who needs or opts to withdraw funds from them, can help identify those who may not be financially prepared for retirement.

Withdrawals from RRSPs

Close to two-thirds of taxfilers aged 20 to 59 as of the end of 1992 contributed to an RRSP at least once between 1993 and 2001. However, during this same period, over one-quarter made at least one withdrawal (Table 1). Taking those withdrawing as a percentage of those known to have invested in an RRSP (because they made a contribution or a withdrawal over this period), the withdrawal rate jumps to 39%.

Decidedly, income is a factor. Just 9% of taxfilers in the lowest income decile withdrew money over the period. This increased to just over 30% in each of the 6th to 9th income deciles. Not surprisingly, lower-income people are also much less likely to contribute to an RRSP. As a percentage of those known to have an RRSP, three-quarters in the lowest decile, and over

* Adapted from *Perspectives on Labour and Income, Statistics Canada Catalogue no. 75-001-XIE December 2004, Vol. 5 no. 12.*

1. Utilisation du REER avant la retraite

par P. Giles et K. Maser*

Le gouvernement du Canada, à l'instar de ceux de nombreux autres pays, offre une mesure incitative pour encourager l'épargne-retraite personnelle. La plupart des Canadiens sont au courant des avantages des régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER), soit tant de l'avantage fiscal immédiat que du rendement composé du capital exonéré d'impôts. Toutefois, tous ne sont pas en mesure d'utiliser ce mode d'épargne et, par ailleurs, l'argent épargné n'est pas toujours utilisé comme source de revenu à la retraite. Malgré les conséquences des retraits de fonds d'un REER (l'épargne est réduite et l'impôt sur les montants retirés est exigible), de nombreuses personnes font de tels retraits. Le présent article examine les retraits prématurés des REER entre 1993 et 2001 et détermine si les événements majeurs de la vie comme la séparation, la mort du conjoint ou la perte d'un emploi influent sur ce comportement¹.

Les REER constituent une composante essentielle du système de revenu de retraite du Canada, particulièrement pour les personnes auxquelles le revenu provenant des programmes de revenu de retraite parrainés par les administrations publiques ne permettra peut-être pas à lui seul de maintenir leur niveau de vie. Comprendre qui utilise les REER et qui a besoin ou choisit de retirer des fonds d'un REER peut aider à discerner les personnes qui ne sont peut-être pas financièrement préparées à la retraite.

Retraits des fonds d'un REER

Près des deux tiers des déclarants âgés de 20 à 59 ans à la fin de 1992 ont cotisé à un REER au moins une fois entre 1993 et 2001. Toutefois, au cours de la même période, plus du quart des déclarants ont effectué au moins un retrait (tableau 1). Lorsqu'on calcule ceux qui font des retraits en pourcentage de ceux dont on sait qu'ils ont investi dans un REER (parce qu'ils ont versé une cotisation ou effectué un retrait au cours de cette période), le taux correspondant aux personnes retirant des fonds grimpe à 39 %.

Le revenu est décidément un facteur qui entre en cause. Tout juste 9 % des déclarants dans le décile de revenu inférieur ont retiré des fonds de leur REER au cours de la période. Ce taux passait à un peu plus de 30 % pour chacun des déciles s'échelonnant du 6e au 9e décile de revenu. Il n'est pas étonnant de constater que les personnes à faible revenu sont également beaucoup moins susceptibles de cotiser à un

* Adapté de *L'emploi et le revenu en perspective, n° 75-001-XIF, décembre 2004, vol. 5 n° 12.*

Table 1
Taxfilers making RRSP contributions or withdrawals
in at least one year

	Withdrawers - Personnes retirant des fonds		
	Contributors Cotisants	Taxfilers Déclarants	RRSP holders* Détenteurs d'un REER*
	%		
Income decile - Décile de revenu			
Total	64.7	26.4	38.9
Lowest- Inférieur	4.3	9.0	75.7
Second - Deuxième	14.8	12.1	56.5
Third - Troisième	26.7	15.5	48.5
Fourth - Quatrième	44.1	21.6	44.3
Fifth - Cinquième	60.8	27.8	43.2
Sixth - Sixième	71.8	31.6	42.3
Seventh - Septième	79.7	34.2	41.6
Eight - Huitième	85.7	33.8	38.6
Ninth - Neuvième	90.1	31.1	34.1
Highest - Supérieur	94.9	25.1	26.3

* Contributed or withdrew from 1993 to 2001.

* Ayant cotisé ou retiré des fonds de 1993 à 2001.

half in the second lowest, withdrew money. Not only are lower-income people less likely or able to save, they are much more likely to make withdrawals.

For many in the lowest income deciles, income from the Old Age Security/Guaranteed Income Supplement, and the Canada and Quebec Pension Plans will more than replace pre-retirement earnings. Hence, additional income from RRSPs may not be required to maintain their standard of living. Since this is unlikely to be the case for those in the higher income deciles, the implications of taking money out of an RRSP may be greater. However, although the percentage of RRSP holders who withdrew money declines somewhat as income increases, even in the seventh income decile over 40% made a withdrawal at least once between 1993 and 2001.

Multiple withdrawals

Almost half (48%) of those withdrawing money did so in more than one year, while a quarter removed funds in at least three of the nine years. These people may have had unexpected expenses, or they may not have viewed their RRSP as a means of long-term savings, using it instead to reduce current taxes or set aside money for periods of lower income (LeBlanc 2002). The self-employed are particularly subject to income

REER. En pourcentage des personnes dont on sait qu'elles ont un REER, les trois quarts des personnes dans le décile inférieur et plus de la moitié de celles dans le deuxième décile de revenu ont retiré de l'argent de leur REER. Non seulement les personnes à faible revenu sont-elles moins susceptibles ou capables d'épargner, mais elles sont beaucoup plus susceptibles de faire des retraits.

Pour de nombreuses personnes dans les déciles de revenu inférieurs, les revenus provenant de la Sécurité de la vieillesse, du Supplément de revenu garanti et du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec remplaceront amplement les gains avant la retraite. Par conséquent, ces personnes n'auront peut-être pas besoin de fonds additionnels de leur REER pour maintenir leur niveau de vie. Comme il est peu probable que ce soit le cas des personnes dans les déciles de revenu supérieurs, les répercussions qu'entraîne un retrait de fonds d'un REER peuvent être plus importantes. Toutefois, bien que le pourcentage des détenteurs d'un REER qui ont fait un retrait fléchisse quelque peu au fur et à mesure que le revenu augmente, même dans le septième décile de revenu plus de 40 % des personnes ont retiré des fonds au moins une fois entre 1993 et 2001.

Retraits multiples

Près de la moitié (48 %) des personnes qui ont retiré des fonds de leur REER l'ont fait au cours de plus d'une année, tandis qu'un quart des personnes ont fait de même au cours d'au moins trois des neuf années à l'étude. Il se peut que ces personnes aient eu des dépenses imprévues ou qu'elles n'aient pas considéré leur REER comme un mécanisme d'épargne à long terme, l'utilisant plutôt pour réduire leurs impôts courants ou mettre de l'argent de côté en prévision

volatility and may be more likely to use RRSPs in this way (Palameta 2003). Unfortunately, the data cannot identify the self-employed or the reason for the withdrawal.

The use of RRSPs to smooth income is clear: People who frequently withdraw money still make contributions—even more often than others. Over half of those who made three or more withdrawals contributed in at least five of the nine years. A much lower proportion (38%) of all taxfilers contributed that frequently (Table 2).

Table 2
RRSP withdrawals and contributions

	Years of contribution - Nombre d'années de cotisation											
	Total		Zero Aucune		One Une		Two Deux		3 or 4 3 ou 4		5 or more 5 ou plus	
	'000 milliers	%	'000 milliers	%	'000 milliers	%	'000 milliers	%	'000 milliers	%	'000 milliers	%
Years of withdrawal – Nombre d'années comportant des retraits	11,414	100	4,029	35	920	8	756	7	1,329	12	4,381	38
None - Aucune	8,401	100	3,672	44	562	7	430	5	742	9	2,996	36
One - Une	1,562	100	230	15	220	14	176	11	283	18	653	42
Two - Deux	694	100	66	10	75	11	83	12	149	21	322	46
Three or more - Trois ou plus	757	100	60	8	64	8	68	9	155	21	410	54

Repayments

Do frequent withdrawers contribute more often in an attempt to pay back the money they have withdrawn? This is difficult to determine since reasons for contributing or withdrawing are not available. However, it is possible to see whether, in the time frame of this study, people returned the amounts they withdrew by making subsequent contributions. All contributions and withdrawals were converted to 2001 dollars, since simply returning the exact dollar amount of the withdrawal would not be enough to account for the return the amount would have earned had it remained in the RRSP. Repaying amounts withdrawn places an individual in a different situation from someone not making a withdrawal: The latter could continue to make further contributions and accrue earnings on them.²

Although many of those withdrawing money from an RRSP make subsequent contributions, it can take years to repay the withdrawal. Three years after withdrawing from their RRSP, just one-quarter had

de périodes de revenu inférieur (LeBlanc, 2002). Les travailleurs autonomes, en particulier, ont souvent un revenu instable et peuvent être plus susceptibles d'utiliser leur REER pour cette raison (Palameta, 2003). Malheureusement, les données ne permettent pas de discerner les travailleurs autonomes ni de déterminer la raison du retrait.

L'utilisation d'un REER pour étaler le revenu est évidente : les personnes qui retirent souvent de l'argent de leur REER y versent quand même des cotisations, et ce, plus souvent que les autres. Plus de la moitié des personnes qui ont effectué trois retraits ou plus ont cotisé au cours d'au moins cinq des neuf années à l'étude. Une proportion beaucoup plus faible (38 %) de tous les déclarants ont versé des cotisations aussi fréquemment (tableau 2).

Tableau 2
Retraits et cotisations liés au REER

Remboursements

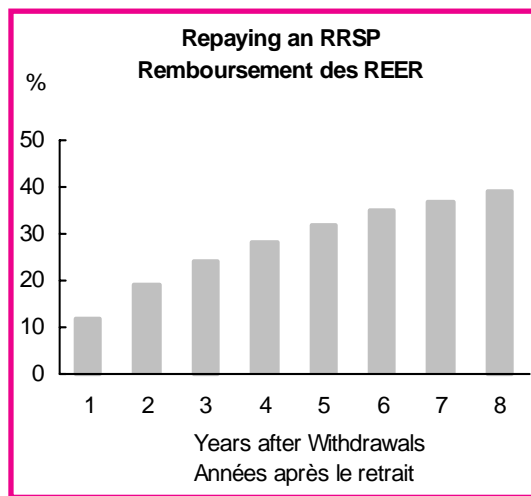
Les personnes qui font des retraits fréquents cotisent-elles plus souvent pour tâcher de rembourser les montants retirés? Il est difficile de répondre à cette question puisque les raisons pour lesquelles les gens cotisent ou retirent de l'argent ne sont pas connues. Toutefois, il est possible de déterminer si, au cours de la période de référence de la présente étude, les personnes ont remboursé les montants retirés au moyen de cotisations subséquentes. Toutes les cotisations et tous les retraits ont été convertis en dollars de 2001, puisque le simple remboursement du montant exact retiré ne tiendrait pas compte de ce que ce montant aurait rapporté s'il n'avait pas été retiré du REER. La personne qui rembourse les montants retirés est dans une situation différente de celle qui n'a pas effectué de retrait : cette dernière peut continuer de verser d'autres cotisations qui rapportent².

Même si bon nombre des personnes qui retirent de l'argent d'un REER y versent des cotisations par la suite, elles peuvent mettre des années à rembourser le montant retiré. Trois ans après avoir retiré des fonds de leur REER, seulement le quart

repaid the amount. This increased to about one-third after five years, but was still under 40% by the end of the study period (Figure 1).

Those who were older (50 to 59) when they made their first withdrawal in 1993 were least likely to have returned the money eight years later. By 2001, just 22% were back to the situation they had been in prior to the withdrawal in 1993, not taking into account any additional contributions that could have been made, along with accrued earnings. For older individuals, this could have serious implications in terms of the amount of income they can generate from their RRSP.

Figure 1



des personnes avaient remboursé le montant retiré. Cette proportion était passée à environ un tiers après cinq ans, mais elle était encore inférieure à 40 % à la fin de la période visée par l'étude (figure 1).

Les personnes qui étaient plus âgées (de 50 à 59 ans) au moment de leur premier retrait en 1993 étaient les moins susceptibles d'avoir remboursé le montant en question huit ans plus tard. En 2001, seulement 22 % étaient dans la même situation qu'avant le retrait effectué en 1993, sans tenir compte des autres cotisations qu'elles auraient pu verser et des gains qu'elles auraient pu accumuler.

Dans le cas des personnes plus âgées, cela peut avoir d'importantes répercussions sur le revenu qu'elles peuvent tirer de leur REER.

Withdrawals by Age

Even though older people are closer to retirement, they are just as likely to take money out of their RRSPs. Approximately one-quarter of those in all age groups, from 20 through to 59 as of the end of 1992, made a withdrawal between 1993 and 2001. In fact, older withdrawers were somewhat more likely to make multiple withdrawals, although the difference is not pronounced. Close to 29% of withdrawers aged 50 to 59 made at least three withdrawals, compared with 23% of those 20 to 29 (Table 3).

Although the proportion of taxfilers taking money out of their RRSP in 2001 may not appear to be large at 6.7%, it was almost double the 3.8% in 1993. In

Retraits selon l'âge

Bien que les personnes plus âgées soient plus proches de la retraite, elles ne sont pas moins susceptibles de retirer de l'argent de leur REER. Environ le quart des personnes dans tous les groupes d'âge, soit de 20 à 59 ans à la fin de 1992, ont effectué un retrait entre 1993 et 2001. En fait, les personnes plus âgées retirant des fonds étaient légèrement plus susceptibles de faire de multiples retraits, même si la différence n'était pas prononcée. Près de 29 % des personnes de 50 à 59 ans qui ont retiré de l'argent ont fait au moins trois retraits, comparativement à 23 % de celles de 20 à 29 ans (tableau 3).

Même si la proportion de déclarants qui ont retiré de l'argent de leur REER en 2001 ne semble pas élevée puisqu'elle s'établit à 6,7 %, elle représente presque le double

Table 3
RRSP withdrawals by age*

Tableau 3
Retraits d'un REER selon l'âge*

	All ages Tous les âges	20-29	30-39	40-49	50-59
		Taxfilers (%) - Déclarants (%)			
Withdrawals - Retraits	26.4	26.3	27.3	25.6	23.8
One - Un	13.7	14.4	14.0	12.7	11.6
Two - Deux	6.1	5.9	6.2	6.2	5.4
Three or more - Trois ou plus	6.6	6.0	7.1	6.7	6.8
		Withdrawers (%) - Personnes retirant des fonds (%)			
Withdrawals - Retraits	51.8	54.8	51.2	49.5	48.8
One - Un	51.8	54.8	51.2	49.5	48.8
Two - Deux	23.0	22.5	22.8	24.1	22.7
Three or more - Trois ou plus	25.1	22.7	26.0	26.3	28.5

* As of the end of 1992.
* À la fin de l'année 1992.

comparison, the proportion contributing to RRSPs rose only 18.4% over the period (Figure 2). In 2001, just over one million withdrew money and 5.7 million contributed.

While the number of people withdrawing increased, the median withdrawal amount fell significantly—over 46%.³ The median withdrawal in 2001 was \$1,600. In comparison, the median contribution increased 11% to \$2,600.

These trends varied greatly by age. Those 50 to 59 experienced a more modest decline in the median withdrawal amount (-19%), together with the biggest jump in the number of persons withdrawing. As a result, the total amount withdrawn by people in this age group increased 83%. This is consistent with the results of an earlier study, which looked at the period from 1991 to 1994 (Frenken 1996). In contrast, the increase in the amount withdrawn by younger age groups was much smaller (Figure 3). This was due to both a more modest increase in the number withdrawing and a much larger drop in the median withdrawal. This was most pronounced for those 30 to 39; their median withdrawal was down 57%.

Amounts withdrawn shed some light on the reasons for differences between age groups. Although more younger people have been withdrawing funds from their RRSP, they tend to withdraw much smaller sums than in the early 1990s. This is most striking for those 30 to 39: In 1993, just 8% took less than \$500 out of their RRSP, compared with just over 30% in 2001. Although less pronounced, the same trend can be seen for those 20 to 29. Perhaps younger age groups are perceiving saving for retirement as important and attempting to minimize the amounts they remove. Certainly, earlier studies have shown that more young people are investing in RRSPs (Aldridge 1997) and that, income and other variables held constant, they are more likely than older people to contribute to them (Palameta 2003). Another factor could be the

Figure 2

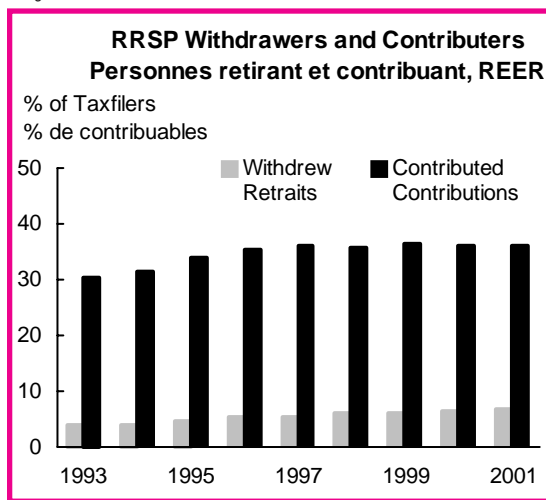
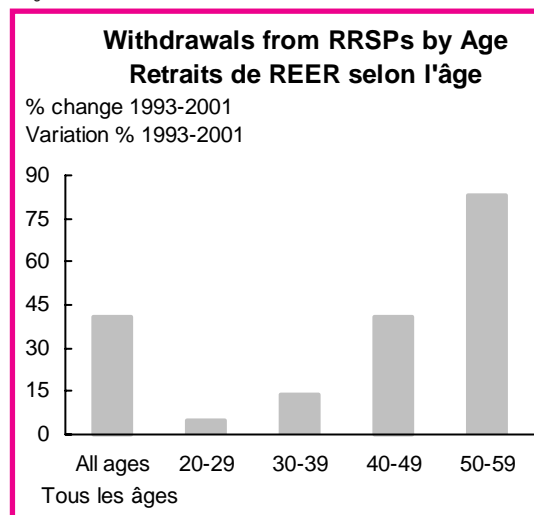


Figure 3



de celle de 3,8 % enregistrée en 1993. En comparaison, la proportion cotisant à un REER n'a augmenté que de 18,4 % au cours de la période (figure 2). En 2001, un peu plus d'un million de personnes ont retiré des fonds, et 5,7 millions ont cotisé à un REER.

Si le nombre de personnes effectuant des retraits a crû, le montant médian retiré a diminué de manière significative, soit de plus de 46 %³. Le retrait médian en 2001 était de 1 600 \$. En comparaison, la cotisation médiane a augmenté de 11 % pour passer à 2 600 \$.

Ces tendances variaient beaucoup selon le groupe d'âge. Le groupe des 50 à 59 ans a connu à la fois une baisse plus modeste du montant médian retiré (-19 %) et la plus forte hausse du nombre de personnes retirant des fonds de leur REER. Par conséquent, le montant total retiré par les personnes dans ce groupe d'âge a grimpé de 83 %. Cette constatation concorde avec les résultats d'une étude précédente portant sur la période de 1991 à 1994 (Frenken, 1996). Par contre, l'augmentation du montant retiré par les groupes plus jeunes était beaucoup plus petite (figure 3). Cela était à la fois attribuable à une progression plus modeste du nombre de personnes retirant des fonds de leur REER et à une diminution beaucoup plus

importante du retrait médian. Ce phénomène était plus prononcé chez les personnes de 30 à 39 ans, dont le retrait médian a diminué de 57 %.

Les montants retirés expliquent un peu à quoi tiennent les différences entre les groupes d'âge. Bien que plus de personnes plus jeunes retirent des fonds de leur REER, elles ont tendance à retirer des montants beaucoup plus petits qu'au début des années 1990. Ce phénomène est frappant surtout chez les personnes de 30 à 39 ans : en 1993, seulement 8 % d'entre elles ont retiré moins de 500 \$ de leur REER, comparativement à un peu plus de 30 % en 2001. On constate la même tendance, moins prononcée toutefois, chez les personnes de 20 à 29 ans. Il se peut que les groupes plus jeunes considèrent qu'il est important d'épargner pour la retraite et tâchent de réduire le plus possible les montants qu'ils retirent. Des études précédentes ont certainement démontré qu'un plus grand nombre de jeunes investissent dans un REER (Aldridge, 1997) et que, lorsque le revenu et d'autres variables sont maintenus constants, ils sont plus

stronger economy at the end of the decade, which may have reduced the need to use savings from RRSPs.

That older individuals more commonly withdraw larger amounts may not seem surprising, given they would have accumulated more in their RRSP. What is striking for those 50 to 59 is the amounts being withdrawn. In 2001, close to one-third of withdrawers removed at least \$6,000—this at a time in their lives when returning money to an RRSP could prove quite difficult and, as shown, is not likely to happen. This age group represented 20% of all those withdrawing money in 2001, up slightly from 17% in 1993. What would make people take this action at this stage of their life?

Life events and withdrawals

Major life events often have financial implications, and RRSP withdrawals may be a source of needed cash. Seven life events were identified. The basic approach was to examine persons aged 20 to 59 who experienced an event and then determine the proportion making a withdrawal in either the same or following year. This proportion was then compared with the 'at risk' population. It is not possible to conclude that the RRSP withdrawal was caused by the life event, only that it happened around the same time.

This analysis looked both at whether the life event was more likely to result in an RRSP withdrawal and, if a withdrawal was made, whether it was more likely to be large (\$10,000 or over).

Results suggest that certain life events are linked to the need for additional funds, and for some people funds appear to have come from their RRSPs. It is worth looking briefly at the results for each of the defined events.

The death of a spouse had the greatest effect on RRSP withdrawals; those who lost a spouse were much more likely to withdraw funds. And, among persons making a withdrawal, those whose spouse had died withdrew large amounts (\$10,000 or more) more frequently than those whose spouse was still alive. The death of a spouse is a unique event in that it is generally unexpected and may often occur before adequate financial planning has taken place. In such a situation, RRSPs could provide a needed or useful source of funds.

Although the proportion making RRSP withdrawals was higher for separated or divorced individuals, the difference from those at risk was smaller than for most of the other life events.

susceptibles que les personnes plus âgées de cotiser à un REER (Palameta, 2003). Un autre facteur qui entre en jeu pourrait être l'économie plus vigoureuse observée à la fin de la décennie, qui a peut-être réduit la nécessité de puiser dans l'épargne provenant des REER.

Il n'est peut-être pas étonnant que les personnes plus âgées retirent habituellement des montants plus considérables, étant donné que la somme accumulée dans leur REER est généralement plus importante. Ce qui est frappant chez les personnes de 50 à 59 ans, ce sont les montants retirés. En 2001, près du tiers de celles qui ont retiré des fonds ont retiré au moins 6 000 \$, et ce, à un moment de leur vie où le remboursement du REER pouvait être assez difficile et, comme on l'a indiqué, peu probable. Ce groupe d'âge représentait 20 % de toutes les personnes qui ont retiré des fonds en 2001, ce qui constitue une légère hausse par rapport à 17 % en 1993. Qu'est-ce qui peut motiver pareille démarche à cette étape de la vie?

Événements de la vie et retraits

Les événements majeurs de la vie ont souvent des répercussions financières, et les REER peuvent être une source d'argent au besoin. On a déterminé sept événements marquants. L'approche fondamentale consistait à examiner les personnes de 20 à 59 ans qui ont vécu l'un de ces événements, puis à déterminer la proportion de ces personnes qui ont effectué un retrait la même année ou l'année suivante. On a ensuite comparé cette proportion avec la population « à risque ». Il n'est pas possible de conclure que le retrait de fonds d'un REER était attribuable à l'événement de la vie en question, mais seulement qu'il a été effectué à peu près au même moment.

L'analyse portait sur la question de savoir si l'événement de la vie était plus susceptible d'entraîner un retrait d'un REER et, dans le cas où un retrait avait lieu, si ce dernier était plus susceptible d'être important (10 000 \$ ou plus).

Selon les résultats, il semble que certains événements de la vie soient liés à la nécessité de fonds additionnels et, dans le cas de certaines personnes, ces fonds semblent avoir été puisés dans leur REER. Il est utile d'examiner brièvement les résultats pour chacun des événements.

Le décès du conjoint a eu l'effet le plus important sur les retraits d'un REER; les personnes qui avaient perdu leur conjoint étaient beaucoup plus susceptibles de retirer des fonds. En outre, chez les personnes qui ont effectué un retrait, celles dont le conjoint était décédé ont retiré des montants importants (10 000 \$ ou plus) plus souvent que celles dont le conjoint était encore en vie. Le décès du conjoint est un événement unique puisqu'il est généralement inattendu et, dans plusieurs cas, peut avoir lieu avant qu'on ait procédé à la planification financière nécessaire. En pareil cas, les REER peuvent être une source nécessaire ou utile de fonds.

Même si la proportion des personnes qui ont effectué des retraits d'un REER était plus élevée chez les personnes séparées ou divorcées, la différence par rapport aux personnes à risque était plus petite que dans le cas de la plupart des autres événements de la vie.

Involuntary job loss did not have an appreciable effect on the likelihood of making an RRSP withdrawal, while starting a business was somewhat of a factor. However, for those withdrawing money, both events were more frequently associated with large withdrawals.

The birth of a child had little effect on the proportion of people making an RRSP withdrawal. Interestingly, the proportion of withdrawers taking out large sums was considerably lower than for those without a new baby. Those having children are generally younger, and this age group is much less likely to make large RRSP withdrawals.

Although buying a house had only a slight effect on the likelihood of withdrawing from an RRSP, those who did tended to withdraw larger amounts. Withdrawals under the Home Buyers Plan (HBP) were excluded. The HBP allows people to withdraw up to \$20,000 with no tax penalty to purchase a home, as long as they return the money to their RRSP within a prescribed period. However, the HBP applies only to first-time home buyers. These larger amounts may have been withdrawn by people who did not qualify for the HBP or who required amounts above the prescribed limit.

For the major income earner, returning to school full time had little effect on RRSP withdrawal behaviour, except if a spouse was returning to school. Student loans are the more common method of financing this activity, making it somewhat more difficult to interpret these findings. Withdrawals under the Lifelong Learning Plan were not considered here, although this program would have had little effect on the analysis since it came into effect only in 1999.

Summary

Although RRSPs are commonly used to accumulate retirement savings, many people take money out before retirement. The practice is not restricted to lower-income groups: over 40% of those in the middle income deciles known to have RRSPs made withdrawals between 1993 and 2001.

The likelihood of returning withdrawals to an RRSP is not high. Overall, less than 40% of those who made a withdrawal in 1993 had repaid the money by 2001. The proportion was even lower for the older age groups (22% for those 50 to 59).

From 1993 to 2001, the number of people making withdrawals increased substantially (84%). However, the median withdrawal decreased markedly (-46%), largely because of the much smaller amounts being withdrawn, particularly by those aged 20 to 39.

La perte d'emploi involontaire n'a pas eu d'incidence notable sur la vraisemblance d'un retrait d'un REER, tandis que la création d'une entreprise a joué un certain rôle. Toutefois, chez les personnes qui ont retiré des fonds, ces deux événements étaient plus fréquemment associés à des retraits importants.

La naissance d'un enfant a eu peu d'effet sur la proportion de personnes retirant des fonds d'un REER. Chose intéressante, la proportion de personnes effectuant des retraits importants à la suite de la naissance d'un enfant était considérablement plus faible que dans le cas des personnes n'ayant pas un nouveau-né. Les personnes qui ont des enfants sont généralement plus jeunes, et ce groupe d'âge est beaucoup moins susceptible de retirer de forts montants de leur REER.

Bien que l'achat d'une maison n'ait eu qu'un faible effet sur la vraisemblance d'effectuer un retrait d'un REER, les personnes qui ont retiré des fonds avaient tendance à puiser des montants plus importants. On a exclu les retraits dans le contexte du Régime d'accession à la propriété (RAP). Le RAP permet aux personnes de retirer sans pénalité fiscale jusqu'à 20 000 \$ aux fins de l'achat d'une maison, à la condition de rembourser le montant dans leur REER selon le délai prescrit. Toutefois, le RAP ne s'applique qu'aux acheteurs d'une première maison. Il se peut que les montants plus considérables aient été retirés par des personnes qui n'étaient pas admissibles au RAP ou qui avaient besoin d'une somme d'argent supérieure à la limite prescrite.

Le retour aux études à plein temps a eu peu d'effet sur le comportement du principal soutien économique en matière de retraits d'un REER, sauf si le conjoint retournait aux études. Comme les prêts étudiants sont le moyen le plus souvent utilisé pour financer cette activité, il a été plus difficile d'interpréter ces résultats. L'analyse n'a pas porté sur les retraits effectués dans le contexte du Régime d'encouragement à l'éducation permanente; par ailleurs, ce programme aurait eu peu d'incidence sur l'analyse puisqu'il n'est entré en vigueur qu'en 1999.

Résumé

Bien que les REER soient couramment utilisés pour accumuler de l'épargne-retraite, de nombreuses personnes y retirent de l'argent avant la retraite. Ces personnes ne font pas nécessairement partie des groupes à faible revenu : plus de 40 % de celles se situant dans les déciles de revenu intermédiaires dont on sait qu'elles ont des REER ont effectué des retraits entre 1993 et 2001.

La vraisemblance de rembourser le montant retiré dans le REER n'est pas élevée. Dans l'ensemble, moins de 40 % des personnes ayant retiré des fonds en 1993 avaient remboursé le montant en question en 2001. La proportion était encore plus faible dans le cas des groupes plus âgés (22 % des personnes de 50 à 59 ans).

De 1993 à 2001, le nombre de personnes effectuant des retraits a considérablement augmenté (84 %). Toutefois, le retrait médian a diminué de façon marquée (-46 %), dans une large mesure à cause des montants beaucoup plus petits qui étaient retirés, particulièrement par les personnes de 20 à 39 ans.

Close to one-fifth of those 50 to 59 who withdrew funds from their RRSPs took out relatively large amounts (\$10,000 or more). This age group was also less likely to repay these withdrawals.

Several life events were associated with an increase in the likelihood of withdrawing money from an RRSP. People who lost a spouse made a withdrawal more frequently, and a large one, and people who involuntarily lost their job or started a new business more frequently withdrew substantial sums (\$10,000 or more).

Reference

Aldridge, David. 1997. "RRSP participation—the sooner the better." *Perspectives on Labour and Income* (Statistics Canada, Catalogue no. 75-001-XPE) 9, no. 1 (Spring): 41-45.

Human Resources Development Canada (HRDC). 2001. *Canada's retirement income system: What's in it for you?* Ottawa.

Frenken, Hubert. 1996. "RRSP withdrawals revisited." *Perspectives on Labour and Income* (Statistics Canada, Catalogue no. 75-001-XPE) 8, no. 4 (Winter): 16-19.

LeBlanc, Pierre. 2002. "RRSPs and pre-retirement earnings replacement." PhD dissertation, Harvard University.

Palameta, Boris. 2003. "Profiling RRSP contributors." *Perspectives on Labour and Income* (Statistics Canada, Catalogue no. 75-001-XIE) 4, no. 1. January 2003 online edition.

Notes

- 1 It excludes the Home Buyers Plan (HBP) or the Lifelong Learning Plan (LLP). The withdrawals referred to here are those on which tax is payable in the year the withdrawal is made. This would include defaults on repayments to the HBP and LLP.
- 2 This is assuming they had the available means and RRSP room. (RRSP room is the maximum RRSP contribution that can be deducted from income for income tax purposes.) For 2001, up to 18% of the previous year's earned income, to a maximum of \$13,500, could be contributed, less an adjustment for those belonging to a registered pension plan. Unused room from previous years can be added to this amount.
- 3 Median withdrawals are stated in 2001 dollars.

Près du cinquième des personnes de 50 à 59 ans qui ont retiré des fonds de leur REER y ont puisé des montants relativement importants (10 000 \$ ou plus). En outre, ce groupe d'âge était moins susceptible de rembourser les montants retirés.

Plusieurs événements de la vie étaient associés à une hausse de la vraisemblance d'effectuer des retraits d'un REER. Les personnes qui ont perdu leur conjoint ont plus souvent fait un retrait, important par ailleurs, et les personnes qui ont perdu leur emploi involontairement ou qui ont fondé une entreprise ont plus fréquemment retiré de fortes sommes d'argent (10 000 \$ ou plus).

Documents consultés

Aldridge, David. « Cotisation à un REER : le plus tôt possible! », *L'emploi et le revenu en perspective*, n° 75-001-XPF au catalogue de Statistique Canada, printemps 1997, vol. 9, n° 1, p. 46 à 51.

Développement des ressources humaines Canada (DRHC). *Le système de revenu de retraite du Canada : Qu'est-ce que vous en retirez?*, Ottawa, 2001.

Frenken, Hubert. « Le point sur les retraits d'un REER », *L'emploi et le revenu en perspective*, n° 75-001-XPF au catalogue de Statistique Canada, hiver 1996, vol. 8, n° 4, p. 16 à 20.

Leblanc, Pierre. « RRSPs and pre-retirement earnings replacement », Harvard University, 2002, thèse de doctorat.

Alameta, Boris. « Portrait des cotisants aux REER », *L'emploi et le revenu en perspective*, n° 75-001-XIF au catalogue de Statistique Canada, janvier 2003, vol. 4, n° 1, édition en ligne.

Notes

1. Autres que ceux relatifs au Régime d'accession à la propriété (RAP) ou au Régime d'encouragement à l'éducation permanente (REEP). Les retraits dont il s'agit ici sont ceux sur lesquels l'impôt est exigible au cours de l'année pendant laquelle le retrait est effectué. Cela comprendrait les manquements aux remboursements exigibles ayant trait au RAP et au REEP.
2. À supposer qu'elle dispose des moyens nécessaires et de droits de cotisation à un REER. (On entend par droits de cotisation à un REER la cotisation maximale à un REER qui peut être déduite aux fins d'impôt sur le revenu.) Pour 2001, la cotisation maximale a été fixée à 18 % du revenu gagné l'année précédente, jusqu'à concurrence de 13 500 \$, moins un ajustement pour les personnes qui participent à un régime de pension agréé. Les droits de cotisation inutilisés des années précédentes peuvent être ajoutés à ce montant.
3. Les retraits médians sont indiqués en dollars de 2001.

2. The Output Gap between Canada and the US: The Role of Productivity 1994-2002

by J. Baldwin and J.-P. Maynard*

Introduction

Comparisons of Canada's economy with the United States are done for several purposes. On the one hand, analysts are interested in whether there is an output gap between the two countries—whether Canada is as well off as the United States in terms of the quantities of goods and services per capita. On the other hand, analysts ask whether there is a productivity gap—whether Canada is equally efficient in transforming the resources used in the production process into goods and services.

Determining the answers to both these questions is complex because of the size and diversity of the two economies. The Canadian and US economies produce a variety of goods and services and intercountry comparisons require the creation of a single (or a small) number of summary statistics that encapsulate differences between the two countries.

In this paper, we use two separate but related measures to investigate the size of the output and productivity gaps between the two countries over the period from 1994 to 2002 and ask how they are related. We do so in order not only to describe the differences between Canada and the United States but also to ask whether the two measures provide the same story. We show that they do not and explain why.

The framework

Many analysts use GDP as a summary statistic since it aggregates a wide range of goods and services into one value—using market prices as the aggregator.¹ And to account for differences in the population in the two countries, GDP is divided by an estimate of population to yield GDP per capita.

In contrast, measuring the efficiency of an economy is often accomplished by using a summary statistic calculated as the size of GDP relative to the effort of labour that is used to produce it. Labour input is most commonly measured by hours worked. The summary statistic that is then employed is GDP per hour worked, better known as labour productivity.

GDP per capita and GDP per hour worked are often used interchangeably. Some observers use GDP per capita as an indicator of efficiency or productivity. Others use output per hour as an indicator of our standard of living. While productivity growth rates are

* Director, Micro-Economic Analysis Division (613) 951-8588 or baldjoh@statcan.ca

2. L'écart de production entre le Canada et les États-Unis : Le rôle de la productivité (1994-2002)

par J. Baldwin et J.-P. Maynard*

Introduction

Les comparaisons de l'économie du Canada et de celle des États-Unis visent plusieurs objectifs. D'une part, les analystes veulent savoir si le Canada s'en tire aussi bien que les États-Unis sur le plan des divers biens et services produits par habitant. D'autre part, ils se demandent si le Canada est aussi efficace que les États-Unis pour ce qui est de la transformation des ressources utilisées dans le processus de production de biens et services.

Il est difficile d'obtenir les réponses à ces deux questions étant donné la taille et la diversité de l'économie de l'un et l'autre pays. Le Canada et les États-Unis produisent tous deux une variété de biens et services et les comparaisons entre les deux pays exigent la création d'une seule ou d'un petit nombre de statistiques sommaires qui reflètent les différences entre eux.

Dans le présent document, nous utilisons deux mesures distinctes mais interreliées pour examiner les différences entre les deux pays dans la quantité de production et les écarts de productivité entre 1994 et 2002 et pour déterminer les liens entre elles. Nous visons non seulement à décrire les différences entre le Canada et les États-Unis mais à déterminer si les deux mesures brossent un même tableau. Nous montrons que ce n'est pas le cas et nous expliquons pourquoi.

Le cadre

De nombreux analystes utilisent des mesures du PIB comme statistique sommaire puisqu'il regroupe une vaste gamme de biens et services en une seule valeur, en utilisant les prix du marché comme facteur d'agrégation.¹ En outre, pour tenir compte des différences sur le plan de la population entre les deux pays, ils divisent le PIB par une estimation de la population de manière à obtenir le PIB par habitant.

Par contre, on mesure souvent l'efficacité d'une économie en utilisant une statistique sommaire calculée comme étant la taille du PIB par rapport au volume de travail utilisé pour la production. L'intrant travail est mesuré le plus souvent sous forme de nombre d'heures travaillées. La statistique sommaire utilisée est donc le PIB par heure travaillée.

Ces deux mesures sont souvent utilisées de façon interchangeable. Certains observateurs utilisent le PIB par tête comme indicateur de l'efficacité ou de la productivité. D'autres utilisent la production par travailleur comme indicateur de notre niveau de vie. Cependant, si les taux de

* Directeur, division de l'analyse microéconomique (613) 951-8588 ou baldjoh@statcan.ca

at the heart of changes in our standard of living, they are not the only factor at work.

We have previously pointed out that while changes in the two measures are correlated, there can be substantial short-run deviations in one measure from the other (Wells, Baldwin and Maynard, 1999). And productivity growth is not always perfectly correlated with wages or profits. A manager knows that efficiency can be increased, but profits may decline if prices fall, forcing down wages. The same can happen for a nation. Canada may produce resources like oil or nickel more efficiently than other nations, but if export prices fall, profits and wages may stagnate. Similarly, a commodity price boom can push prices up and rapidly improve profitability without being accompanied by any acceleration in productivity growth.

While the summary statistics that are used to inform discussion of these two issues are different, they are related. To see this, note that

$$GDP/Pop=(GDP/Hours)*(Hours/Emp)*(Emp/Pop)$$

where GDP is gross domestic product
Pop is population
Hours is hours worked
Emp is jobs or employment.

This identity shows that GDP per capita is equal to the product of labour productivity (GDP/Hours), effort (the hours worked per job (or per employee)), and the employment rate (the ratio of the number of employees (or jobs) to the total population). Or rewriting

$$GDPCAP=PROD*EFFORT*EMP$$

The amount available for consumption per person in a country (GDPCAP) will be higher when productivity (PROD) is higher, when employees work longer hours (EFFORT), and when a larger proportion of the population is employed (EMP).

In Wells, Baldwin and Maynard (1999), we showed that productivity growth in Canada was very similar in the period 1979-88 and the period 1988-97, but that growth in GDP per capita varied substantially over the two periods. Despite the similarities in the growth of labour productivity in the two periods, growth in GDP per capita was much higher in the first period because there was positive growth in the variable EMP (the proportion of the population who were employed) in the former period but a decline in the latter.

croissance de la productivité jouent un rôle essentiel dans l'évolution de notre niveau de vie, ils ne sont pas le seul facteur qui entre en cause.

Nous avons signalé précédemment que, même si les variations entre les deux sont corrélées, on peut constater d'importantes divergences à court terme (Wells, Baldwin et Maynard, 1999). La croissance de la productivité n'est pas toujours parfaitement corrélée aux salaires ou aux bénéfices. Un gestionnaire sait qu'il peut accroître l'efficacité mais que, si le prix qu'il touche baisse, ses bénéfices peuvent diminuer et il peut se voir obligé de verser des salaires plus faibles. Il peut en être de même pour un pays. Le Canada peut produire des ressources telles que le pétrole ou le nickel plus efficacement que d'autres pays, mais si les prix à l'exportation chutent, les bénéfices et les salaires peuvent stagner. De la même manière, le prix d'une marchandise peut faire bondir les prix ou améliorer rapidement les bénéfices sans engendrer d'accélération de la croissance de la productivité.

Les statistiques sommaires sur lesquelles porte la discussion de ces deux questions sont différentes mais interreliées, comme le montre l'équation

$$PIB/Pop=(PIB/Heures)*(Heures/Emp)*(Emp/Pop)$$

où PIB représente le produit intérieur brut
Pop représente la population
Heures représente les heures travaillées
Emp représente le nombre d'emplois ou l'emploi.

Cette équation montre que le PIB par habitant est égal au produit de la productivité du travail (PIB/Heures ou PIB/nombre d'heures travaillées), de l'effort (le nombre d'heures travaillées par emploi (ou par employé)) et le taux d'emploi (le ratio du nombre d'employés (ou d'emplois) à la population totale) Nous pouvons réécrire l'équation comme suit :

$$PIBCAP=PROD*EFFORT*EMP$$

La quantité disponible pour la consommation par personne dans un pays (PIBCAP) est plus grande lorsque la productivité (PROD) est plus élevée, lorsque les employés travaillent de plus longues heures (EFFORT) et lorsqu'une plus grande proportion de la population est occupée (EMP).

Dans Wells, Baldwin et Maynard (1999), nous montrons que la croissance de la productivité au Canada a été très similaire durant la période 1979-1988 et la période 1988-1997, mais que la croissance du PIB par habitant a varié considérablement au cours des deux périodes. Malgré les similarités sur le plan de la croissance de la productivité du travail au cours des deux périodes, la croissance du PIB par habitant était beaucoup plus élevée durant la première période en raison de la croissance positive de la variable EMP (la proportion de la population occupée) durant la première période suivie d'une baisse au cours de la deuxième période.

The relative level of GDP per capita and labour productivity can also differ across countries for much the same reasons. To see this, note that the ratio of GDP per capita in Canada to GDP per capita in the United States can be divided into several components.

$$\frac{GDPCAP_{can}}{GDPCAP_{us}} = \left[\frac{PROD_{can}}{PROD_{us}} \right] * \left[\frac{EFFORT_{can}}{EFFORT_{us}} \right] * \left[\frac{EMP_{can}}{EMP_{us}} \right]$$

Differences in GDP per capita then will exist if there are differences in productivity, in effort and in the employment rate. Only the first component captures differences in productivity. The latter two capture differences in aspects of the labour market. Differences in hours worked per employee arise because of differences in the demand for labour, differences in the inclination of the labour force to work longer hours or differences in regulations. For example, France has legislated a 35 hour work week that restricts the number of hours that can be worked per week. Differences in employment rates between two countries depend upon differences in the economic health of the two economies as well as demographic characteristics. In the latter case, differences across countries in birth rates will have an impact on the relative proportion of the total population in working age groups.

The empirical evidence

In this section, we examine differences in the level of GDP per capita between Canada and the United States and differences in labour productivity in the late 1990s. We also estimate the percentage of the difference in GDP per capita between Canada and the United States that arises from differences in productivity.

For this exercise, we will examine the total economy of both countries. We therefore combine both the business and the government and non-profit sectors to obtain measures of GDP.

Hours worked and jobs are obtained from a forthcoming study that examines the relative level of productivity in the two countries (Baldwin, Maynard, Tanguay, Wong, and Yan, 2005).² The productivity programs of Statistics Canada and the Bureau of Labor Statistics make use of different methodologies when they calculate hours worked. For cross-country comparisons of productivity *growth*, these differences are not very important. But for comparisons of levels, these differences matter considerably. Therefore, for the purpose of comparing levels, we have reestimated the US data on hours using the Canadian methodology.³

Le niveau relatif du PIB par habitant et de la productivité du travail peut également varier d'un pays à l'autre, pour des raisons fort semblables. Pour l'illustrer, notons que la comparaison du PIB par habitant entre le Canada et les États-Unis peut être divisée en plusieurs composantes.

$$\frac{PIBCAP_{can}}{PIBCAP_{us}} = \left[\frac{PROD_{can}}{PROD_{us}} \right] * \left[\frac{EFFORT_{can}}{EFFORT_{us}} \right] * \left[\frac{EMP_{can}}{EMP_{us}} \right]$$

Des différences sur le plan du PIB par habitant existeront alors s'il y a des différences sur le plan de la productivité, de l'effort et du taux d'emploi. Seule la première composante saisit les différences de productivité. Les deux dernières composantes saisissent des aspects du marché du travail. Les différences quant au nombre d'heures travaillées par employé tiennent à des différences en ce qui a trait à la demande de main-d'œuvre, à la mesure dans laquelle la main-d'œuvre est disposée à travailler de plus longues heures ou aux règlements. Par exemple, la France a adopté une loi limitant à 35 le nombre d'heures pouvant être travaillées par semaine. Les différences sur le plan des taux d'emploi entre les deux pays tiennent aux différences sur le plan de la santé économique des deux pays ainsi qu'à leurs caractéristiques démographiques. Dans les pays où le taux de natalité est à la baisse, un pourcentage plus élevé de la population totale sera compris initialement dans les groupes de personnes en âge de travailler selon la définition qui en est donnée.

Les données empiriques

Dans la présente section, nous examinons les différences de niveau de PIB par habitant entre le Canada et les États-Unis et les différences de productivité du travail vers la fin des années 1990. Nous cherchons également à déterminer dans quelle mesure la différence de PIB par habitant entre le Canada et les États-Unis vers la fin des années 1990 est attribuable aux différences de productivité.

Pour comparer le Canada et les États-Unis selon ces dimensions, nous examinons l'ensemble de l'économie de l'un et l'autre pays. Par conséquent, nous combinons le secteur des entreprises, le secteur des administrations publiques et le secteur à but non lucratif pour obtenir des mesures du PIB.

Nous avons tiré les données sur les heures travaillées et le nombre d'emplois d'une étude à paraître portant sur les niveaux de productivité relatifs des deux pays (Baldwin, Maynard, Tanguay, Wong et Yan, 2004).² Pour les programmes de mesure de la productivité au Canada et aux États-Unis, Statistique Canada et le Bureau of Labor Statistics utilisent des méthodologies différentes pour calculer les heures travaillées. Ces différences ne sont pas très importantes pour les comparaisons de la *croissance* de la productivité entre les deux pays. Elles le sont toutefois pour les comparaisons de niveaux. Par conséquent, pour les comparaisons de niveaux, nous avons réestimé les données américaines sur les heures et les emplois selon la méthodologie canadienne.³

For our comparison, we divide the effort variable into hours worked per job and the number of jobs per potential member of the labour force. The potential labour force is defined as those who are 15 and over. While it might be argued that the elderly should be excluded from this definition, it is difficult to choose a particular age (i.e., 65) where we arbitrarily designate individuals as unemployable. Choosing a lower bound is facilitated by mandated education requirements.

Estimates of GDP for the total economy are taken from official estimates. Both countries generally adhere to international standards. While there are some minor differences, they are not regarded as a major problem for Canada/US comparisons at the level of the total economy.⁴

For comparisons of GDP in Canada and the United States, a deflator must be chosen to allow us to compare estimates of GDP that are produced in different currencies. For the purpose of this paper, we use the purchasing power parity indices that are produced by Statistics Canada to compare expenditures across countries (Statistics Canada, 2002). While this measure is somewhat imperfect, variants tend to increase the value of Canada's labour productivity relative to that of the United States. For simplicity, we make use of the traditional estimate here.

The ratios needed are estimated for the period 1994-2002 and presented in Table 1. These include GDP per capita, labour productivity, effort and employment rates for Canada relative to the United States. We divide the effort variable into two components—the number of hours per job and the number of jobs per member of the potential labour force (population of age 15 and over).

Aux fins de notre comparaison, nous divisons la variable effort en heures travaillées par emploi et nombre d'emplois par membre potentiel de la population active. La population active potentielle est définie comme étant celle des personnes de 15 ans et plus. Même si l'on pourrait soutenir que les personnes âgées devraient être exclues de cette définition, il est difficile de choisir un âge particulier (p. ex. 65 ans) auquel une personne est désignée arbitrairement comme étant inemployable. Le choix d'une limite inférieure est facilité par les exigences minimales en matière de scolarité prévues.

Les estimations du PIB sont tirées d'estimations officielles. L'un et l'autre pays se conforment de façon générale aux normes internationales. Les petites différences relevées ne posent pas un problème majeur pour les comparaisons entre les deux pays.⁴

Pour les comparaisons du PIB au Canada et aux États-Unis, il nous faut choisir un déflateur qui nous permet de comparer des estimations produites en différentes devises. Aux fins de la présente étude, nous utilisons les indices de parité de pouvoir d'achat produits par Statistique Canada pour comparer les dépenses entre les pays (Statistique Canada, 2002). Alors que cette mesure est plutôt imparfaite, plusieurs variantes ont tendance à accroître la valeur de la productivité du travail du Canada par rapport à celle des États-Unis. Par souci de simplicité, nous n'utilisons ici que l'estimation traditionnelle.

Nous calculons les ratios nécessaires au cours de la période 1994-2002 et nous les présentons au tableau 1. Ils comprennent le PIB par habitant, la productivité du travail, l'effort et les taux d'emploi au Canada et aux États-Unis. Nous divisons l'effort en deux composantes, le nombre d'heures par emploi et le nombre d'emplois par membre potentiel de la population active (15 ans et plus).

Table 1
Canada relative to the US

Year	GDP per Capita	Labour productivity	Hours worked per Job	Jobs to population*	Working age population* to population	Hours worked per Capita
Année	PIB par habitant	Productivité du travail	Heures travaillées par emploi	Emplois par rapport à la population* active	Population en âge de travailler* par rapport à la population	Heures travaillées par habitant
1994	82.2	93.1	95.3	90.9	101.9	88.3
1995	82.7	94.0	95.4	90.4	102.0	88.0
1996	81.9	93.9	95.3	89.6	102.1	87.2
1997	81.5	93.7	94.9	89.6	102.3	86.9
1998	82.4	94.4	94.7	90.0	102.4	87.3
1999	82.8	93.6	94.6	91.0	102.7	88.4
2000	84.8	95.8	93.9	91.6	102.9	88.5
2001	85.6	95.6	93.9	92.4	103.1	89.5
2002	86.2	93.8	93.5	95.3	103.2	91.9
Mean - Moyenne	83.3	94.2	94.6	91.2	102.5	88.5

* Aged 15 and over.

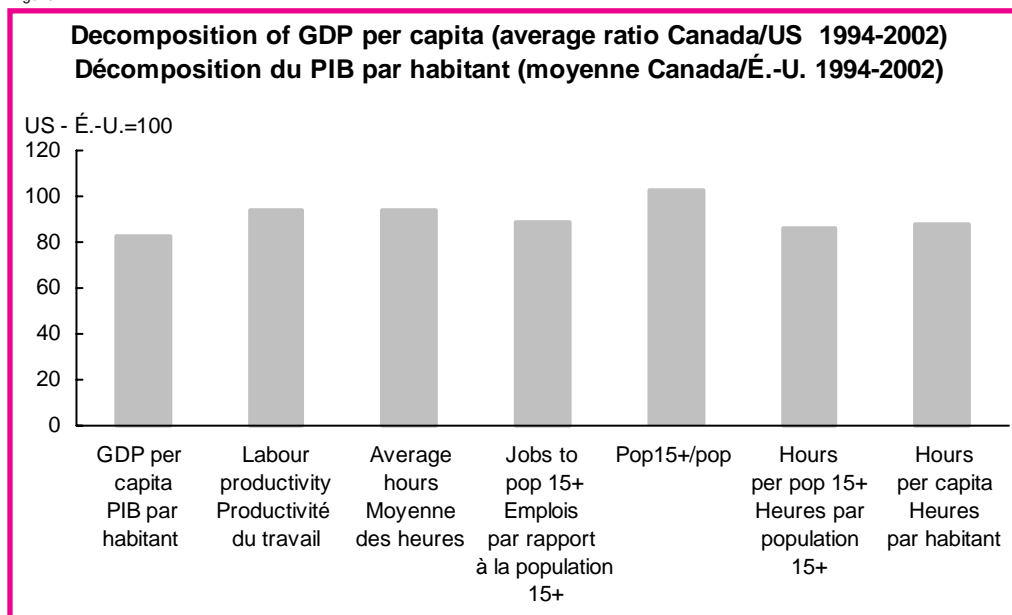
* Âgée de 15 ans et plus.

Tableau 1
Chiffres relatifs Canada/États-Unis

Over the period, GDP per capita in Canada averaged only 83.3% of GDP per capita in the United States (Figure 1). The output gap between the two countries was 17.7% of the US GDP per capita. But the gap between Canadian and US in labour productivity was much less—at only 5.8% of the US level. The difference in labour productivity accounted for only about 33% of the total percentage point difference in the GDP per capita of the two countries.⁵ That is, if effort was the same in the two countries, two thirds of the difference in GDP per capita would disappear.

Au cours de la période étudiée, le PIB par habitant au Canada s'est situé en moyenne à 83,3 % seulement de celui aux États-Unis (figure 1). L'écart de production entre les deux pays était de 17,7 % du PIB américain par habitant. Toutefois, l'écart sur le plan de la productivité du travail était nettement inférieur, celle-ci s'établissant à 5,8 % des États-Unis. En fait, la différence de productivité du travail représentait 33 % de l'écart total en pourcentage sur le plan du PIB par habitant entre les deux pays⁵. Autrement dit, si l'effort était le même dans l'un et l'autre pays, environ deux tiers de la différence de PIB par habitant disparaîtrait.

Figure 1



Most of the Canada/US difference in GDP per capita comes from differences in the labour input (hours worked per capita in the two countries). Hours worked per capita in Canada were only 88.5% of the hours worked per capita in the United States. This variable can be decomposed into three components—the differences in hours worked per job, the difference in jobs per potential member of the labour force and the ratio of the potential labour force to total population.

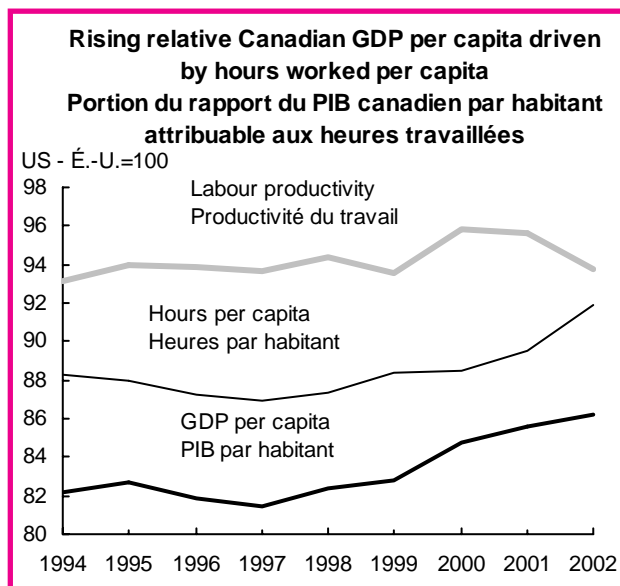
Substantial differences between Canada and the United States exist in each of the former two areas. Hours worked per job in Canada are only 95% of those in the United States. Jobs per potential member of the labour force are 91% of the United States. Thus the primary reason that Canada has a lower GDP per capita than the United States is that those who work put in fewer hours per job and because Canadians are less likely to work at a job. It is not primarily because Canada is less productive.

La plus grande partie de la différence sur le plan du PIB par habitant tient à des différences sur le plan du facteur travail (heures travaillées par habitant dans l'un et l'autre pays). Les heures travaillées par habitant au Canada correspondaient à 88,5 % seulement des heures travaillées par habitant aux États-Unis. Nous pouvons décomposer cette variable en trois composantes, soit les différences dans les heures travaillées par emploi, la différence dans le nombre d'emplois par membre potentiel de la population active et le ratio de la population active potentielle à la population totale.

Nous observons des différences considérables entre le Canada et les États-Unis sur chacun des deux premiers plans. Les heures travaillées par emploi au Canada correspondent à 95 % seulement de celles aux États-Unis. Les emplois par membre potentiel de la population active correspondent à 91 % de ceux aux États-Unis. Ainsi, la principale raison pour laquelle le Canada a un PIB par habitant inférieur à celui des États-Unis tient à ce que les personnes qui travaillent font moins d'heures de travail par emploi et au fait que les Canadiens sont moins susceptibles d'occuper un emploi. Ce n'est pas principalement parce que le Canada est moins productif.

The course of relative Canada/US GDP per capita, labour productivity and hours worked per capita over the period 1994-2002 is plotted in Figure 2. GDP per capita increased over the period from 82% to 86%. But relative Canadian labour productivity was the same at the beginning and end of the period at close to 94%. The increase in Canadian GDP per capita relative to the United States was due to increases in the hours worked per capita in Canada relative to the hours worked per capita in the United States. The Canada/US ratio of the number of hours worked per capita increased from 87% in 1997 to reach a peak of 92% in 2002. This was mainly due to an increase in the extent to which the economy was providing jobs. The Canada/US ratio of the number of jobs worked by the population above age 15 increased from 88% to 92% over the same period.

Figure 2



L'évolution de chacune de ces variables au cours de la période 1994-2002 est représentée graphiquement à la figure 2. Le PIB par habitant a augmenté au cours de la période, passant de 82 % à 86 %. La productivité du travail, toutefois, est demeurée stable, à près de 94 %. La hausse du PIB par habitant au Canada, relativement aux États-Unis, était attribuable à la progression des heures travaillées. Le ratio Canada/États-Unis du nombre d'heures travaillées par habitant est passé de 87 % en 1997 à un sommet de 92 % en 2002. L'augmentation

du PIB par habitant était attribuable principalement aux augmentations du taux d'emploi. Le ratio Canada/États-Unis du nombre d'emplois occupés à la population de plus de 15 ans est passé de 88 % à 92 % au cours de la période.

Conclusion

The primary reason for differences in the late 1990s between Canada and the United States in GDP per capita was not a difference in labour productivity; rather it was the difference in hours worked per capita. And the progress that has been made since the mid 1990s in closing the Canada/US GDP per capita gap came not from improvements in productivity, but from improvements in the hours worked per capita in Canada relative to the United States. The latter was because of a relatively faster increase in the number of jobs and employment in Canada.

Appendix

The main body of the paper uses jobs to calculate employment rates because it is this concept that has been defined in the System of National Accounts as the appropriate labour concept to be employed in conjunction with National Income concepts. For the purposes of international comparability, we adopt this standard.

An alternate measure that is sometimes employed is the number of individuals who hold jobs—or people employed. We calculate this measure from our reconciled United States/Canada data bases. The results are reported in Table A1.

Conclusion

La principale raison expliquant les différences du PIB par habitant entre le Canada et les États-Unis vers la fin des années 1990 n'est pas la productivité du travail mais plutôt les heures travaillées par habitant. L'écart s'est réduit depuis le milieu des années 1990 mais non pas en raison de l'amélioration de la productivité, mais à cause de la progression du nombre d'heures travaillées au Canada par rapport aux États-Unis. Ceci s'est produit à cause de l'accroissement légèrement plus marqué du nombre d'emplois au Canada.

Annexe

Nous utilisons le nombre d'emplois pour calculer les taux d'emploi dans le corps du texte parce que c'est le concept défini dans le Système de comptabilité nationale comme étant le concept du travail qu'il convient d'utiliser en conjugaison avec les concepts du revenu national. Nous avons adopté cette norme aux fins de comparabilité internationale.

On utilise parfois comme mesure de rechange le nombre de personnes qui occupent un emploi ou le nombre de personnes occupées. Nous calculons cette mesure à partir de nos bases de données rapprochées Canada/États-Unis. Nous présentons les résultats au tableau A1.

Table A1
**Alternate decomposition using employment Canada/
 United States relatives (%)**

Year	Gross domestic per capita	Labour productivity	Hours worked per employee	Employment to potential labour force	Potentiel labour force to population	Hours worked per capita
Année	PIB par habitant	Productivité du travail	Heures travaillées par employé	Emplois par rapport à la population active potentielle	Population active potentielle par rapport à la population	Heures travaillées par habitant
1994	82.2	93.1	94.3	91.9	101.9	88.3
1995	82.7	94.0	94.1	91.7	102.0	88.0
1996	81.9	93.9	94.3	90.6	102.1	87.2
1997	81.5	93.7	93.9	90.5	102.3	86.9
1998	82.4	94.4	93.9	90.8	102.4	87.3
1999	82.8	93.6	94.0	91.6	102.7	88.4
2000	84.8	95.8	93.4	92.1	102.9	88.5
2001	85.6	95.6	93.5	92.9	103.1	89.5
2002	86.2	93.6	93.3	95.4	103.2	91.9
Mean - Moyenne	83.3	94.2	93.9	91.9	102.5	88.5

Tableau A1
**Autres décompositions utilisant les chiffres relatifs
 Canada/États-Unis**

We derive the results reported here because we calculate jobs using the Labour Force Survey (LFS) for Canada, and we use essentially the Current Employment Statistics (CES) data that are produced by the United States. Other studies sometimes make use of jobs estimates from the United States Current Population Survey (CPS).

An accompanying paper (Baldwin et al., 2005) provides more detail on the differences between the United States CES and the CPS. We believe that for deriving comparable jobs estimates, it is best to use the Canadian LFS estimates and the US CES estimates adjusted by some estimates derived from the CPS estimates of categories not covered by the CES. The Canadian LFS provides the most comprehensive estimate for jobs in Canada and is regarded as the best source for total jobs by the Canadian statistical authorities. The same is not true in the United States. The CPS has been late in benchmarking to population estimates throughout the 1990s and is consistently lower than the CES estimates.

References

Baldwin, J.R. J.P. Maynard, M. Tanguay, F. Wong, and B. Yan. 2005. *A Comparison of Canadian and U. S. Productivity Levels: An Exploration of Measurement Issues*. Economic Analysis Research Papers (forthcoming). Ottawa: Statistics Canada.

Nous avons obtenu les résultats présentés ici en calculant le nombre d'emplois à partir de l'EPA pour le Canada mais à partir de la CES pour les États-Unis. D'autres chercheurs utilisent les estimations des emplois tirées de la CPS aux États-Unis.

Une étude connexe (Baldwin et coll., 2005) décrit en détail les différences entre la CES et la CPS aux États-Unis. À notre avis, il est préférable d'utiliser les estimations de l'EPA au Canada et celles de la CES aux États-Unis ajustées par des estimations tirées de la CPS pour tenir compte des catégories non saisies par la CES et ainsi produire des estimations comparables des emplois. L'EPA canadienne produit l'estimation la plus complète des emplois au Canada et elle est considérée par les autorités statistiques comme la meilleure source de données sur l'emploi total. Il n'en est pas de même pour les États-Unis. Dans le cadre de la CPS, les données ont été lentes à être étalonnées d'après les estimations de population tout au long des années 1990 et les estimations de la CPS sont systématiquement inférieures à celles de la CES.

Bibliographie

Baldwin, J.R. J.-P. Maynard, M. Tanguay, F. Wong, and B. Yan. 2005. *Une Comparaison des niveaux de productivité canadien et américain: une Exploration des problèmes de mesures*. Analyse Économique Série Recherche (à paraître). Ottawa: Statistique Canada.

Maynard, J.-P. 2004. *Annual measure of the volume of work consistent with the SNA: the Canadian experience*, Paper presented to the Paris Group annual meeting in Lisbon, Portugal in September 2004.

Statistics Canada. 2002. *Purchasing Power Parities and Real Expenditures, United States and Canada, 1992-2001*. System of National Accounts. Catalogue No. 13-604. Ottawa.

Wells, S., J.R. Baldwin, and JP Maynard. 1999. "Productivity Growth in Canada and the United States," *Canadian Economic Observer*, September 1999.

Notes

1. It may involve other comparisons as well—the distribution of income, the amount of specific goods such as health care, etc. We restrict ourselves in this note to the measure of GDP only—a measure that brings together all of the goods and services produced by the economy.
2. An alternate measure of labour input is number employed. The results with this numeraire rather than jobs are presented in Appendix Table A1.
3. See Baldwin et al., 2005.
4. There are differences in specific industries that need to be considered when detailed comparisons are made at the industry level.
5. And as the forthcoming paper (Baldwin et al., 2005) indicates, the actual difference in productivity levels is probably less than the estimate used here.

Maynard, J.-P. 2004. *Mesure annuelle du volume de travail cohérente avec le SCN : l'expérience canadienne*, Document présenté à la rencontre annuelle du Groupe de Paris à Lisbonne, Portugal en Septembre 2004.

Statistique Canada. 2002. *Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, États-Unis et Canada, 1992-2001*. Système des Comptes Nationaux. N° 13-604 au catalogue. Ottawa.

Wells, S., J.R. Baldwin, et J.-P. Maynard. 1999. "Croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis," *L'Observateur Économique Canadien*, Septembre 1999.

Notes

1. Elle peut comprendre ainsi d'autres comparaisons, par exemple de la répartition du revenu ou du volume de biens particuliers comme les soins de santé. Dans le présent document, nous nous en tenons à la mesure du PIB seulement, soit une mesure de l'ensemble des biens et services produits par l'économie.
2. Le nombre de personnes occupées représente une autre mesure de l'intrant travail. Les résultats obtenus à l'aide de ce numéraire plutôt que du nombre d'emplois sont présentés au tableau A1 en annexe.
3. Voir Baldwin et coll., 2005.
4. Il y a des différences dans des industries spécifiques qui doivent être prises en compte quand des comparaisons sont détaillées au niveau des industries.
5. Comme l'indiquera l'étude à paraître (Baldwin et coll., 2005), la différence réelle entre les niveaux de productivité est probablement inférieure à l'estimation utilisée ici.

Recent feature articles

December 2004

National versus Domestic Output: A Measure of Economic Maturity?

November 2004

Social Assistance by Province, 1993-2003.

October 2004

Four decades of creative destruction: Renewing Canada's manufacturing base from 1961-1999.

September 2004

Canada's imports by country.

August 2004

Social assistance use: Trends in incidence, entry and exit rates.

June 2004

Canada's Trade with China.

May 2004

1. A diffusion index for GDP.
2. Provincial GDP in 2003.

April 2004

Year-end review.

March 2004

Terms of trade, GDP and the exchange rate.

February 2004

1. The labour market in 2003.
2. The recent growth of floriculture.

January 2004

Research and development in the service sector.

December 2003

Recent trends in retailing.

November 2003

1. The changing role of inventories in the business cycle.
2. Ontario-US power outage: impact on hours worked.

October 2003

Canadian foreign affiliates, 1999 to 2001.

Études spéciales récemment parues

Décembre 2004

Produit national contre produit intérieur : un indice de maturité économique?

Novembre 2004

Aide sociale par province, 1993-2003.

Octobre 2004

Quatre décennies de destruction créatrice : renouvellement de la base du secteur de la fabrication au Canada, de 1961 à 1999.

Septembre 2004

Importations du Canada par pays.

Août 2004

Prévalence de l'aide sociale : Tendances de l'incidence et des taux d'adhésion et d'abandon.

Juin 2004

Le Commerce du Canada avec la Chine.

Mai 2004

1. Indice de diffusion du PIB.
2. PIB par province en 2003.

Avril 2004

Revue de fin d'année.

Mars 2004

Termes d'échange, PIB et devises.

Février 2004

1. Le marché du travail en 2003.
2. La croissance récente de la floriculture.

Janvier 2004

La recherche et le développement dans le secteur des services.

Décembre 2003

Les tendances récentes du commerce de détail.

Novembre 2003

1. Changement du rôle des stocks dans le cycle d'affaires.
2. Panne de courant Ontario - États-Unis : impact sur les heures travaillées.

Octobre 2003

Les sociétés canadiennes affiliées à l'étranger, 1999 à 2001.

September 2003

Information technology workers.

August 2003

The impact of self-employment on productivity growth in Canada and the US.

June 2003

The import intensity of provincial exports.

May 2003

1. Do Canadians pay more than Americans for the same products?
2. Provincial growth in 2002.

April 2003

Recent trends in spending and savings in Canada and the US.

March 2003

Year-end Review.

February 2003

2002—A good year in the labour market.

January 2003

The labour market: Up north, down south.

December 2002

Cyclical implications of the rising import content in exports.

November 2002

The digital divide in Canada.

October 2002

The effect of dividend flows on Canadian incomes.

September 2002

Are knowledge-based jobs better?

August 2002

The effects of recessions on the services industries.

June 2002

Recent trends in the merchandise trade balance.

May 2002

1. Foreign affiliate trade statistics: how goods and services are delivered in international markets.
2. Provincial GDP in 2001.

April 2002

Economic trends in 2001.

Septembre 2003

Travailleurs des technologies de l'information.

Août 2003

L'incidence du travail indépendant sur la croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

Juin 2003

L'ampleur des importations dans les exportations des provinces.

Mai 2003

1. Les Canadiens paient-ils plus que les Américains pour les mêmes produits?
2. Croissance par province en 2002.

Avril 2003

Récents tendances des dépenses et de l'épargne au Canada et aux États-Unis.

Mars 2003

Revue de fin d'année.

Février 2003

2002—Année prospère pour le marché du travail.

Janvier 2003

Le marché du travail : hausse au nord, baisse au sud.

Décembre 2002

Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations.

Novembre 2002

La fracture numérique au Canada.

Octobre 2002

Impact des flux de dividendes sur le revenu des Canadiens.

Septembre 2002

Les emplois basés sur le savoir sont-ils meilleurs?

Août 2002

L'industrie des services face aux récessions.

Juin 2002

Récents tendances du solde commercial de marchandises.

Mai 2002

1. Statistique sur le commerce des sociétés affiliées à l'étranger : la livraison des biens et des services sur les marchés internationaux.
2. Le PIB par province, 2001.

Avril 2002

Tendances économiques en 2001.

March 2002

Output of information and communications technologies.

February 2002

The labour market in 2001.

January 2002

After the layoff.

December 2001

Tracking the business cycle: monthly analysis of the economy at Statistics Canada, 1926-2001.

November 2001

1. Mergers, acquisitions and foreign control.
2. The labour market in the week of September 11.

October 2001

Electronic commerce and technology use in Canadian business.

September 2001

Time lost due to industrial disputes.

August 2001

Interprovincial productivity differences.

June 2001

Foreign control and corporate concentration.

May 2001

Experiencing low income for several years.

April 2001

Year-end review.

March 2001

1. Demography and the labour market.
2. Expenditure on GDP and business cycles.

February 2001

An updated look at the computer services industry.

January 2001

Plugging in: household internet use.

December 2000

Recent trends in provincial GDP.

November 2000

New hiring and permanent separations.

September 2000

Unemployment kaleidoscope.

Mars 2002

La production des technologies de l'information et des communications.

Février 2002

Marché du travail en 2001.

Janvier 2002

Après la mise à pied.

Décembre 2001

Sur la piste du cycle d'affaires : analyse mensuelle de l'économie à Statistique Canada de 1926 à 2001.

Novembre 2001

1. Fusions, acquisitions et contrôle étranger.
2. Marché du travail : semaine du 11 septembre.

Octobre 2001

Utilisation du commerce électronique et de la technologie dans les entreprises canadiennes.

Septembre 2001

Temps perdu en raison de conflits de travail.

Août 2001

Différences de productivité entre les provinces.

Juin 2001

Contrôle étranger et concentration des entreprises.

Mai 2001

À faible revenu pendant plusieurs années.

Avril 2001

Revue de fin d'année.

Mars 2001

1. Démographie et marché du travail.
2. Dépenses en PIB et les cycles d'affaires.

Février 2001

Un nouveau regard sur l'industrie des services informatiques.

Janvier 2001

Les Canadiens se branchent : l'utilisation d'internet par les ménages.

Décembre 2000

Récents tendances du PIB par province.

Novembre 2000

Nouvelles embauches et cessations permanentes.

Septembre 2000

Chômage kaléidoscope.

August 2000

Income inequality in North America: does the 49th parallel still matter?

June 2000

Brain drain and brain gain: part II, the immigration of knowledge workers to Canada.

May 2000

Brain drain and brain gain: part I, the emigration of knowledge workers from Canada.

April 2000

Year-end review.

March 2000

Advanced technology use in manufacturing during the 1990s.

February 2000

1. Women's and men's earnings.
2. The labour market in the 1990s.

January 2000

The labour market in the 1990s.

December 1999

Patterns of inter-provincial migration, 1982-95.

November 1999

The importance of exports to GDP and jobs.

October 1999

Supplementary measures of unemployment.

September 1999

Productivity growth in Canada and the United States.

August 1999

Saving for retirement: self-employed vs. employees.

June 1999

Entertainment services: a growing consumer market.

May 1999

Seasonality in employment.

April 1999

Year-end review.

March 1999

The role of self-employment in job creation in Canada and the United States.

February 1999

Canadians connected.

Août 2000

Inégalités de revenu en Amérique du nord : le 49^e parallèle a-t-il encore de l'importance?

Juin 2000

Exode et afflux de cerveaux : partie II, l'immigration des travailleurs du savoir à destination du Canada.

Mai 2000

Exode et afflux de cerveaux : partie I, émigration des travailleurs du savoir en provenance du Canada.

Avril 2000

Revue de fin d'année.

Mars 2000

Utilisation des technologies de pointe dans l'industrie de la fabrication pendant les années 1990.

Février 2000

1. Gains des femmes et des hommes.
2. Le marché du travail des années 1990.

Janvier 2000

Le marché du travail des années 1990.

Décembre 1999

Tendances de la migration inter-provinciale de 1982 à 1995.

Novembre 1999

Importance des exportations pour le PIB et l'emploi.

Octobre 1999

Mesures supplémentaires du chômage.

Septembre 1999

Croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

Août 1999

Épargne-retraite : travailleurs indépendants vs salariat.

Juin 1999

Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance.

Mai 1999

La saisonnalité de l'emploi.

Avril 1999

Bilan de fin d'année.

Mars 1999

Rôle du travail indépendant dans la création d'emplois au Canada et aux États-Unis.

Février 1999

Les Canadiens branchés.

January 1999

Long-term prospects of the young.

December 1998

Canada — US labour market comparison.

November 1998

"Can I help you?": household spending on services.

October 1998

Labour force participation in the 1990s.

September 1998

What is happening to earnings inequality and youth wages in the 1990s?

August 1998

The cellular telephone industry: birth, evolution, and prospects.

July 1998

Employment insurance in Canada: recent trends and policy changes.

June 1998

Provincial trends in GDP.

May 1998

Are jobs less stable in the services sector?

April 1998

Economic trends in 1997.

March 1998

Business demographics, volatility and change in the service sector.

February 1998

Differences in earnings inequality by province, 1982-94.

January 1998

Regional disparities and non-permanent employment.

December 1997

Corporate financial trends in Canada and the United States, 1961-1996.

November 1997

1. Trucking in a borderless market – an industry profile.
2. A profile of the self-employed.

October 1997

Earnings patterns by age and sex.

Janvier 1999

Perspectives à long terme des jeunes.

Décembre 1998

Comparaison entre les marchés du travail du Canada et des États-Unis.

Novembre 1998

«Puis-je vous aider?» : les dépenses des ménages en services.

Octobre 1998

L'activité sur le marché du travail dans les années 1990.

Septembre 1998

Le point sur l'inégalité des gains et sur la rémunération des jeunes durant les années 90.

Août 1998

Naissance, évolution et perspectives de la téléphonie cellulaire.

Juillet 1998

L'assurance-emploi au Canada : tendances récentes et réorientations.

Juin 1998

Tendances provinciales du PIB.

Mai 1998

Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?

Avril 1998

Tendances économiques en 1997.

Mars 1998

Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services.

Février 1998

Différences entre les provinces sur le plan de l'inégalité des gains de 1982 à 1994.

Janvier 1998

Disparités régionales et emplois non permanents.

Décembre 1997

Tendance des finances des sociétés au Canada et aux États-Unis, 1961-1996.

Novembre 1997

1. Le camionnage dans un marché sans frontière – un profil de l'industrie.
2. Les caractéristiques des travailleurs indépendants.

Octobre 1997

Caractéristiques des gains selon l'âge et le sexe.

September 1997

Are Canadians more likely to lose their jobs in the 1990s?

August 1997

Factors affecting technology adoption: a comparison of Canada and the United States.

July 1997

1. Measuring the age of retirement.
2. Trading travellers – international travel trends.

June 1997

Provincial economic trends in 1996.

May 1997

Youths and the labour market.

April 1997

Year-end review.

February 1997

An overview of permanent layoffs.

January 1997

1. RRSP withdrawals revisited.
2. REPO transactions between residents of Canada and non-residents.

December 1996

Access to the information highway.

November 1996

Job creation, wages and productivity in manufacturing.

October 1996

The effect of rebasing on GDP.

September 1996

The changing workweek: trends in weekly hours of work.

August 1996

The concentration of job creation in companies.

July 1996

Recent trends in provincial growth.

June 1996

Do earnings rise until retirement?

May 1996

Technology and competitiveness in Canadian manufacturing establishments.

Septembre 1997

Les Canadiens sont-ils plus susceptibles de perdre leur emploi au cours des années 1990?

Août 1997

Les facteurs associés à l'adoption de technologies : une comparaison entre le Canada et les États-Unis.

Juillet 1997

1. L'âge de la retraite et l'estimation statistique.
2. Échanger des voyageurs – les tendances des voyages internationaux.

Juin 1997

Tendances du PIB provincial en 1996.

Mai 1997

Le point sur la population active.

Avril 1997

Revue de fin d'année.

Février 1997

Un aperçu des mises à pied permanentes.

Janvier 1997

1. Le point sur les retraits d'un REÉR.
2. Les opérations de pension entre résidents canadiens et non-résidents.

Décembre 1996

Accès à l'autoroute de l'information.

Novembre 1996

Création d'emplois, revenu et productivité dans le secteur manufacturier.

Octobre 1996

L'effet du changement d'année de base sur le PIB.

Septembre 1996

Évolution de la semaine de travail : tendances dans les heures de travail hebdomadaires.

Août 1996

La concentration de la création d'emplois dans les entreprises.

Juillet 1996

Tendances récentes de la croissance par province.

Juin 1996

Les gains augmentent-ils jusqu'à la retraite?

Mai 1996

La technologie et la compétitivité dans les établissements de fabrication au Canada.

April 1996

Economic developments in 1995.

March 1996

The labour force survey: 50 years old.

February 1996

Alternative measures of business cycles in Canada: 1947-1992.

January 1996

Changes in job tenure since 1981.

December 1995

Capitalizing on RRSPs.

November 1995

A primer on financial derivatives.

September 1995

Recent trends in payroll taxes.

August 1995

Purchasing power parities.

June 1995

1. Provincial GDP by industry.
2. Interprovincial trade.

May 1995

Energy consumption among the G-7 countries.

April 1995

The work experience of Canadians: a first look.

March 1995

The labour market: year-end review.

February 1995

An overview of recent trends in personal expenditure.

January 1995

Small firms and job creation – a reassessment.

December 1994

The distribution of UI benefits and taxes in Canada.

November 1994

Provincial GDP by industry, 1984-1993.

October 1994

Leaders and laggards: quality management in Canadian manufacturing.

Avril 1996

La conjoncture économique en 1995.

Mars 1996

L'enquête sur la population active : 50 ans déjà.

Février 1996

Diverses mesures des cycles d'affaires au Canada : 1947-1992.

Janvier 1996

Changements de la durée des emplois depuis 1981.

Décembre 1995

Exploiter les REÉR.

Novembre 1995

Une introduction aux produits financiers dérivés.

Septembre 1995

Tendances récentes des cotisations sociales patronales.

Août 1995

La parité du pouvoir d'achat.

Juin 1995

1. Le PIB par industrie.
2. Commerce interprovincial.

Mai 1995

Consommation d'énergie dans les pays membres du groupe des sept.

Avril 1995

L'expérience de travail des Canadiens : un premier aperçu.

Mars 1995

Le marché du travail : bilan de fin d'année.

Février 1995

Une vue globale des tendances récentes des dépenses personnelles.

Janvier 1995

Les petites entreprises et la création d'emplois – réévaluation des faits.

Décembre 1994

La distribution des prestations et des taxes d'assurance-chômage au Canada.

Novembre 1994

PIB provincial par industrie, 1984-1993.

Octobre 1994

Les chefs de file et les traînants : la gestion de la qualité dans le secteur canadien de la fabrication.

September 1994

The hours people work.

August 1994

Innovation: the key to success in small firms.

June 1994

A profile of high income Ontarians.

May 1994

1. Unemployment insurance, temporary layoffs, and recall expectations.
2. Assessing the size of the underground economy: the Statistics Canada perspective.

April 1994

The value of household work in Canada, 1992.

March 1994

Labour markets and layoffs during the last two recessions.

February 1994

1. A profile of growing small firms.
2. The distribution of GDP by sector.

January 1994

Unemployment and unemployment insurance: an update.

Septembre 1994

Les heures consacrées au travail.

Août 1994

L'innovation : la clé de la réussite des petites entreprises.

Juin 1994

Un profil des Ontariens à revenu élevé.

Mai 1994

1. Assurance-chômage, mises à pied temporaires, et prévisions de rappel.
2. Évaluation de la dimension de l'économie souterraine : le point de vue de Statistique Canada.

Avril 1994

La valeur du travail ménager au Canada, 1992.

Mars 1994

Les marchés du travail et les mises à pied au cours des deux dernières récessions.

Février 1994

1. Un profil des petites entreprises en croissance.
2. La ventilation par secteur du PIB.

Janvier 1994

Les chômeurs et l'assurance-chômage : une mise à jour.

January 2005

Janvier 2005



Catalogue no. 11-010

**CANADIAN
ECONOMIC
OBSERVER**

N° 11-010 au catalogue

**L'OBSERVATEUR
ÉCONOMIQUE
CANADIEN**

**Statistical
Summary**

**Aperçu
statistique**



Statistics Canada
Statistique Canada

Canada

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



Table of contents

	Page
I. National Accounts	1
II. Labour Markets	13
III. Prices	21
IV. International Trade	29
V. Goods-producing Industries (<i>Manufacturing, construction and resources</i>)	35
VI. Services (<i>Trade, transportation, travel and communications</i>)	43
VII. Financial Markets	49
VIII. Provincial	55
IX. International (Canada, US, UK, France, Germany, Italy, Japan)	63
Index	67

Table des matières

	Page
I. Comptes nationaux	1
II. Marchés du travail	13
III. Prix	21
IV. Commerce international	29
V. Industries de biens (<i>Fabrication, construction et ressources</i>)	35
VI. Services (<i>Commerce, transports, voyages et communications</i>)	43
VII. Marchés financiers	49
VIII. Les provinces	55
IX. Internationale (Canada, É.-U., R.-U., France, Allemagne, Italie, Japon)	63
Index	67

NOTE: Data contained in the tables are seasonally adjusted unless otherwise noted.

The Cansim numbers for the series reported in this publication, also referred to as vector numbers, are displayed in the second column of the tables. The units of measure are displayed in bold.

Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- x** confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

E use with caution
F too unreliable to be published

NOTA: Les données publiées dans les tableaux sont désaisonnalisées, sauf indication contraire.

Les numéros de CANSIM correspondant aux données de cette publication, aussi appelés les nombres vecteurs apparaissent à la seconde colonne des tableaux. Les unités de mesure sont également inscrites, en caractères gras.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- x** confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret

E à utiliser avec prudence
F trop peu fiable pour être publié

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



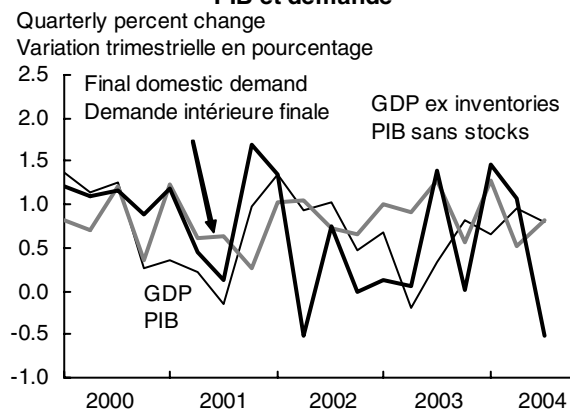
I. National Accounts

1. Gross domestic product (current and constant dollars)	3
2. Personal income and spending	5
3. Government revenue and expenditure	6
4. GDP by industry	9
5. Leading indicators	10
6. Funds raised by non-financial sectors	11
7. Selected per person income and product series	12

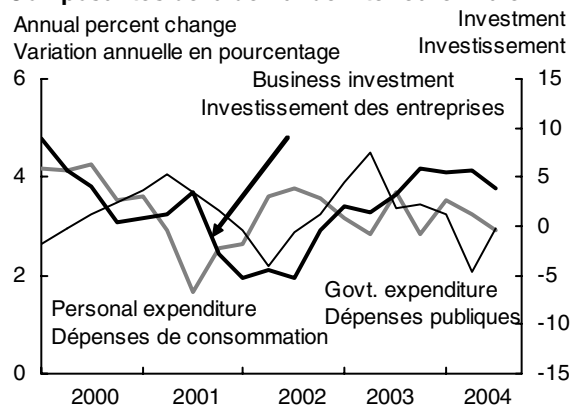
I. Comptes nationaux

1. Produit intérieur brut (en dollars courants et constants)	3
2. Revenu et dépenses personnelles	5
3. Recettes et dépenses des administrations publiques	6
4. PIB par industrie	9
5. Indicateurs avancés	10
6. Demande de capital, secteurs non financiers	11
7. Certaines séries du revenu et du produit par habitant	12

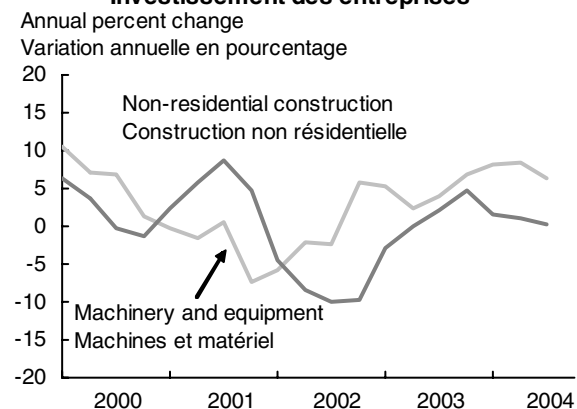
GDP and Demand
PIB et demande



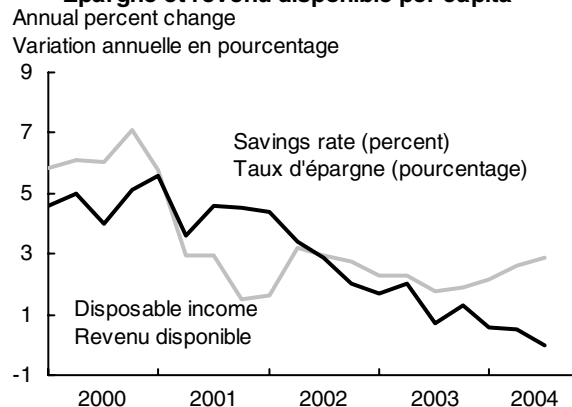
Components of Final Domestic Demand
Composantes de la demande intérieure finale



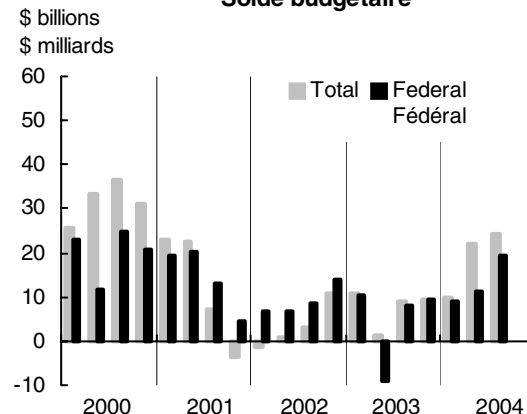
Business Investment
Investissement des entreprises



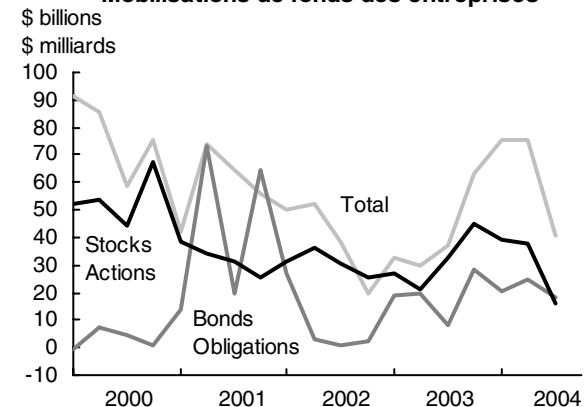
Savings and Per Capita Disposable Income
Épargne et revenu disponible per capita



Budget Balance
Solde budgétaire



Funds Raised by Firms
Mobilisations de fonds des entreprises



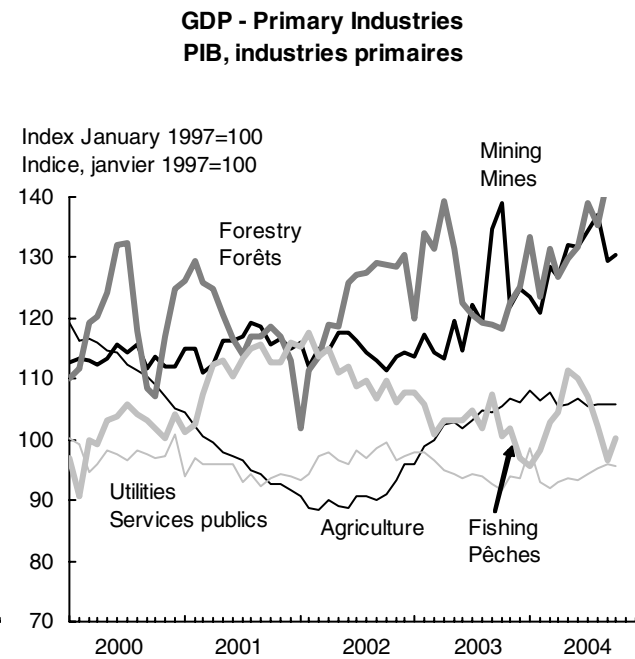
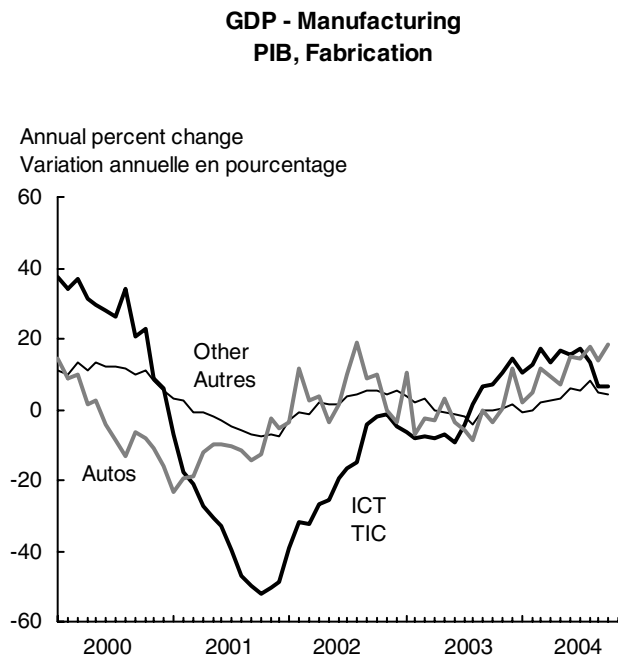
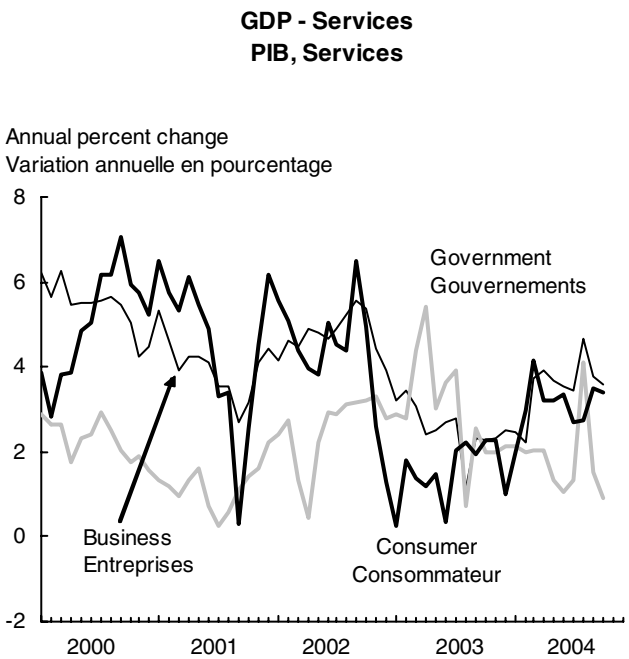
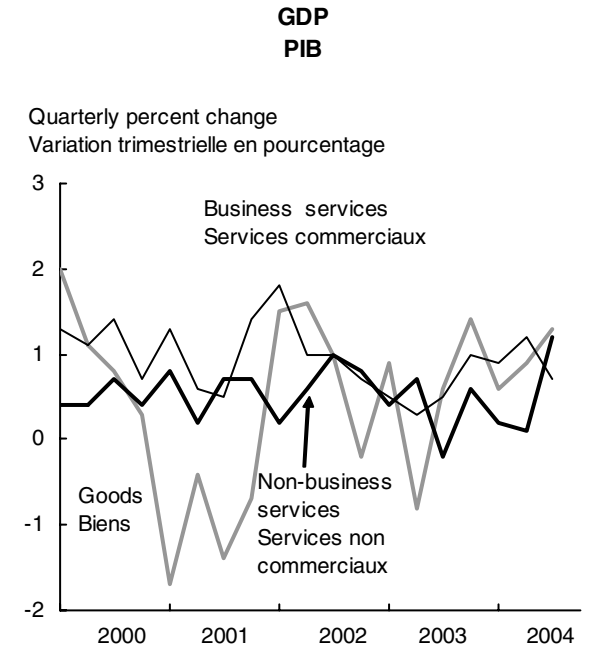
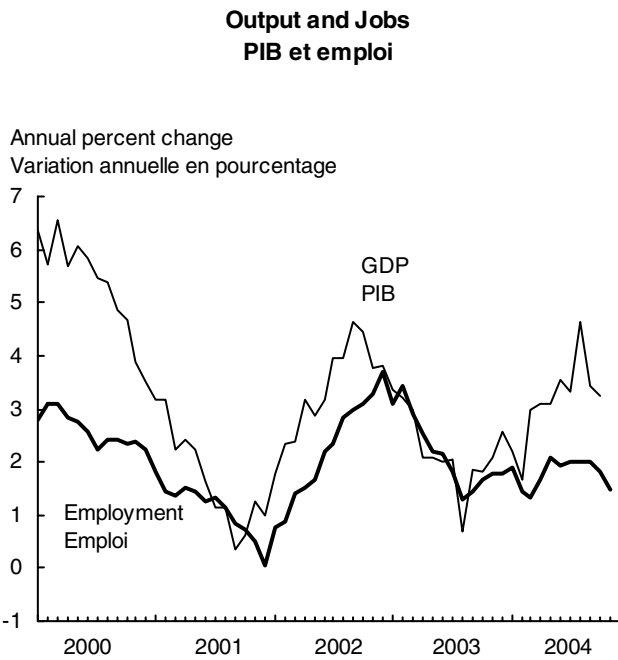
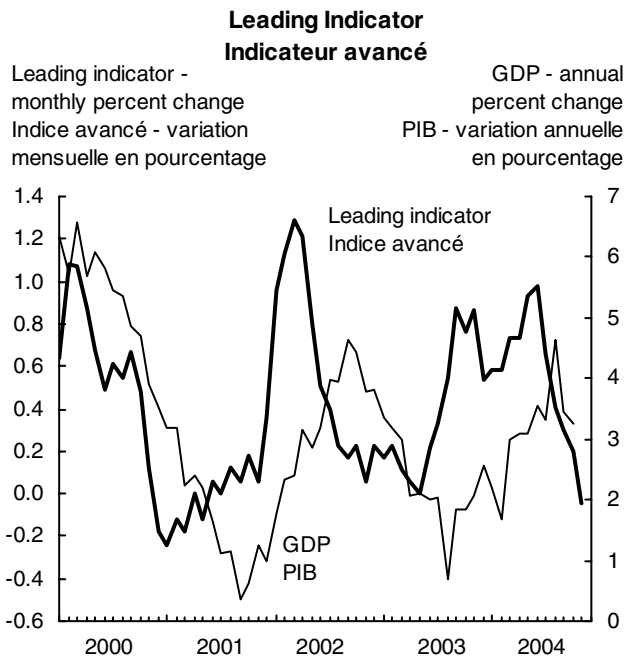


Table 1. Gross Domestic Product, by income and expenditure

Tableau 1. Produit intérieur brut, en termes de revenus et dépenses

		2002	2003	2002	IV	2003	II	III	IV	2004	II	III	
				III		I				I			
INCOME BASIS	\$'000,000												EN TERMES DE REVENUS
Labour income	498076	592,692	613,718	595,744	603,596	609,020	610,460	614,552	620,840	627,860	636,236	641,980	Rémunération salariale
Corporate profits before taxes	498077	137,480	151,210	144,068	146,504	159,680	142,180	148,916	154,064	165,876	178,136	181,800	Bénéfices des sociétés avant impôts
Government enterprise profits	498078	11,478	11,643	12,600	12,044	13,876	10,600	10,544	11,552	11,744	11,292	11,696	Bénéfices des entreprises publiques
Interest & investment income	498079	48,188	51,508	47,800	49,220	49,872	51,548	53,308	51,304	54,612	58,116	59,672	Intérêts et revenus de placements
Accrued net farm income	498080	889	694	784	1,340	1,232	792	252	500	992	840	584	Revenu comptable net agricole
Unincorporated business income	498081	73,841	77,382	74,580	75,188	75,992	76,896	77,908	78,732	79,496	81,036	81,448	Revenu des entreprises individuelles
Inventory valuation adjustment	498082	-2,959	4,876	-5,224	-2,136	3,232	11,012	2,832	2,428	-1,916	-5,944	1,480	Ajustement de la valeur des stocks
Taxes, less subsidies on factors of production	1992216	53,721	55,465	53,744	54,236	54,212	55,328	55,836	56,484	57,024	57,872	58,276	Impôts, moins subventions sur les facteurs de production
Net domestic product at basic prices	1997472	915,330	966,496	924,096	939,992	967,116	958,816	964,148	975,904	995,688	1,017,584	1,036,936	Produit intérieur net au prix de base
Taxes, less subsidies on products	1997473	85,538	87,188	86,936	87,852	85,712	84,100	88,828	90,112	90,596	93,884	95,316	Impôts, moins subventions sur les produits
Capital consumption allowances	498084	156,146	164,403	157,524	159,284	161,228	163,192	165,520	167,672	170,008	173,396	175,904	Provisions pour consommation de capital
Statistical discrepancy	498085	954	685	536	276	824	924	956	36	-564	1,068	-144	Divergence statistique
GDP at market prices	498074	1,157,968	1,218,772	1,169,092	1,187,404	1,214,880	1,207,032	1,219,452	1,233,724	1,255,728	1,285,932	1,308,012	PIB aux prix du marché
EXPENDITURE BASIS													EN TERME DE DÉPENSES
Personal Government	498087	657,302	688,707	661,828	671,840	680,656	684,216	694,632	695,324	709,724	718,952	725,780	Particuliers Gouvernements
Current Investment	498092	223,677	237,711	225,648	229,380	232,324	236,548	238,812	243,160	246,276	248,624	250,832	Courantes Investissements
Fixed capital Inventories	498093	29,617	31,501	30,088	29,992	31,204	31,348	31,572	31,880	32,592	32,664	32,572	Capital fixe Stocks
	498094	-45	15	-84	-68	-4	44	28	-8	-96	288	184	
Business													Entreprises
Fixed investment	498095	197,828	205,875	200,072	200,812	202,604	201,196	208,660	211,040	215,380	222,388	224,860	Investissements
Residential	498096	65,829	73,757	66,508	68,856	70,412	71,024	75,380	78,212	80,552	83,712	85,120	Résidentiels
Non-residential	498097	131,999	132,118	133,564	131,956	132,192	130,172	133,280	132,828	134,828	138,676	139,740	Non résidentiels
Structures	498098	49,686	51,155	49,460	48,952	50,336	50,576	51,456	52,252	52,468	53,564	54,396	Bâtiments
Machinery & equipment	498099	82,313	80,963	84,104	83,004	81,856	79,596	81,824	80,576	82,360	85,112	85,344	Machines & matériel
Inventory change	498100	-568	7,662	3,420	8,368	14,600	11,524	-2,576	7,100	-2,020	-1,760	13,740	Variation des stocks
Non-farm	498101	1,094	6,119	5,520	10,280	13,800	10,260	-4,520	4,936	-3,200	-2,572	13,172	Non agricoles
Farm	498102	-1,662	1,543	-2,100	-1,912	800	1,264	1,944	2,164	1,180	812	568	Agricoles
Exports	498103	479,358	461,596	487,420	485,380	486,680	454,720	452,796	452,188	466,776	506,648	507,640	Exportations
Imports	498106	428,248	413,611	438,768	438,020	432,360	411,640	403,520	406,924	413,468	440,804	447,740	Importations
Statistical discrepancy	498109	-953	-684	-532	-280	-824	-924	-952	-36	564	-1,068	144	Divergence statistique
GDP at market prices	498086	1,157,968	1,218,772	1,169,092	1,187,404	1,214,880	1,207,032	1,219,452	1,233,724	1,255,728	1,285,932	1,308,012	PIB aux prix du marché
Annual % change		4.5	5.3	6.1	8.1	8.3	4.6	4.3	3.9	3.4	6.5	7.3	Variation annuelle (%)

NOTE: Data in the Income and Expenditure Accounts are seasonally adjusted at annual rates. Applicable also for tables 2, 3 and 7.

CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

NOTA: Les données dans les comptes des revenus et dépenses sont désaisonnalisées aux taux annuels. Applicable aussi pour les tableaux 2, 3 et 7.

Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

Table 1. Gross Domestic Product – (Concluded)

Tableau 1. Produit intérieur brut – (fin)

		2002	2003	2002	IV	2003	II	III	IV	2004	II	III	
				III		I				I			
GDP IN CHAINED (1997) DOLLARS, EXPENDITURE BASED	\$'000,000												PIB EN DOLLARS ENCHAÎNÉS DE 1997, EN TERMES DE DÉPENSES
Personal	<i>1992044</i>	601,594	620,444	602,474	608,492	613,183	618,084	624,729	625,780	634,903	638,154	642,868	Particuliers
Government													Gouvernements
Current	<i>1992049</i>	198,902	206,466	200,077	201,803	203,647	206,608	206,820	208,788	210,210	210,856	212,927	Courantes
Investment													Investissements
Gross fixed capital	<i>1992050</i>	28,758	30,709	29,051	28,948	30,107	30,708	30,787	31,233	31,638	31,169	30,984	Capital fixe
Inventories	<i>1992051</i>	-40	14	-76	-60	-4	40	24	-4	-84	248	160	Stocks
Business													Entreprises
Fixed investment	<i>1992052</i>	185,677	194,235	188,039	186,946	189,630	190,451	197,167	199,693	202,379	204,691	206,938	Investissements
Residential	<i>1992053</i>	57,936	62,262	58,498	59,658	60,614	60,515	63,298	64,621	66,026	67,044	67,589	Résidentiels
Non-residential	<i>1992054</i>	127,037	131,043	128,845	126,445	128,149	129,119	132,909	133,995	135,142	136,363	138,096	Non résidentiels
Structures	<i>1992055</i>	44,492	44,928	44,160	43,395	44,429	44,671	45,109	45,501	45,100	45,197	45,262	Bâtiments
Machinery & equipment	<i>1992056</i>	82,714	86,441	84,974	83,327	83,935	84,681	88,229	88,920	90,688	91,906	93,735	Machines & matériel
Final domestic demand	<i>1992068</i>	1,014,794	1,051,568	1,019,459	1,026,103	1,036,393	1,045,724	1,059,110	1,065,043	1,078,606	1,084,316	1,093,185	Demande intérieure finale
Inventory change	<i>1992057</i>	2,123	11,876	6,150	11,298	17,276	14,657	3,410	12,160	3,526	2,287	16,894	Variation des stocks
Non-farm	<i>1992058</i>	2,876	7,889	7,371	12,180	14,318	10,685	-1,212	7,766	319	-162	14,515	Non agricoles
Farm(1)	<i>1992059</i>	-866	3,715	-1,295	-949	2,619	3,598	4,558	4,086	2,866	1,959	1,533	Agricoles(1)
Exports	<i>1992060</i>	450,568	439,798	457,746	448,247	442,704	436,945	434,813	444,732	449,105	468,064	465,736	Exportations
Imports	<i>1992063</i>	391,070	405,977	400,376	398,032	400,836	404,169	401,081	417,823	420,932	432,853	446,270	Importations
Statistical discrepancy	<i>1992066</i>	-888	-616	-492	-256	-742	-836	-855	-32	499	-932	125	Divergence statistique
GDP at market prices	<i>1992067</i>	1,074,620	1,096,359	1,081,335	1,086,368	1,093,793	1,091,782	1,095,469	1,104,391	1,111,737	1,122,353	1,131,302	PIB aux prix du marché
<i>Annual % change</i>		3.4	2.0	4.4	3.8	3.1	2.0	1.3	1.7	1.6	2.8	3.3	Variation annuelle (%)
GDP AND NET PRODUCT													PIB ET PRODUIT NET
= GDP at market prices	<i>498074</i>	1,157,968	1,218,772	1,169,092	1,187,404	1,214,880	1,207,032	1,219,452	1,233,724	1,255,728	1,285,932	1,308,012	= PIB aux prix du marché
- Taxes, less subsidies on products	<i>1997473</i>	85,538	87,188	86,936	87,852	85,712	84,100	88,828	90,112	90,596	93,884	95,316	- Impôts, moins subventions sur les produits
- Capital consumption allowances	<i>498084</i>	156,146	164,403	157,524	159,284	161,228	163,192	165,520	167,672	170,008	173,396	175,904	- Provisions pour consommation de capital
- Statistical discrepancy	<i>498085</i>	954	685	536	276	824	924	956	36	-564	1,068	-144	- Divergence statistique
= Net domestic product at basic prices	<i>1997472</i>	915,330	966,496	924,096	939,992	967,116	958,816	964,148	975,904	995,688	1,017,584	1,036,936	= Produit intérieur net au prix de base

(1) Includes grain in commercial channels.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XIB).
Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

(1) Incluent les céréales en circuit commercial.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).
Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

Table 2. Personal Income – Spending
Tableau 2. Revenu – dépenses personnelles

	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2004	2004	2004	2004	
			III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
Sources	\$'000,000												Provenance
Labour income	498166	592,692	613,718	595,744	603,596	609,020	610,460	614,552	620,840	627,860	636,236	641,980	Rémunération des salariés
Unincorporated business	498170	74,730	78,076	75,364	76,528	77,224	77,688	78,160	79,232	80,488	81,876	82,032	Entreprises individuelles
Interest & investments	498171	105,691	104,409	105,084	103,136	104,016	104,040	105,568	104,012	106,084	107,372	107,536	Intérêts & placements
Government transfers	498172	120,947	124,492	120,632	122,504	122,876	124,372	125,084	125,636	127,404	128,012	130,040	Transferts
Total personal income	498165	897,901	924,608	900,448	909,128	917,008	920,260	927,432	933,732	946,180	957,552	965,880	Revenu personnel total
<i>Annual % change</i>		2.7	3.0	2.8	3.1	3.2	3.0	3.0	2.7	3.2	4.1	4.1	<i>Variation annuelle (%)</i>
Disposition													Emploi
Goods and services	498179	657,302	688,707	661,828	671,840	680,656	684,216	694,632	695,324	709,724	718,952	725,780	En biens et services
To governments	498180	205,210	211,060	204,700	209,116	209,744	207,384	212,884	214,228	216,980	219,376	223,976	Aux gouvernements
Income taxes	498181	139,501	141,489	138,312	141,328	140,984	138,412	143,084	143,476	145,804	148,084	152,184	Impôts sur le revenu
Employment contributions(1)	498182	56,865	60,302	57,424	58,736	59,640	59,756	60,532	61,280	61,472	61,732	62,184	Cotisations des employeurs et salariés(1)
To corporations	498184	10,883	12,054	10,936	11,376	11,772	11,928	12,232	12,284	12,544	12,932	13,004	Aux sociétés
To non-residents	498185	2,462	2,620	2,528	2,532	2,664	2,504	2,644	2,668	2,728	2,776	2,824	Aux non-résidents
Personal saving	498164	22,044	10,167	20,456	14,264	12,172	14,228	5,040	9,228	4,204	3,516	296	Épargne personnelle
Disposable income	498186	692,691	713,548	695,748	700,012	707,264	712,876	714,548	719,504	729,200	738,176	741,904	Revenu disponible
<i>Annual % change</i>		3.8	3.0	4.1	3.9	3.3	3.3	2.7	2.8	3.1	3.5	3.8	<i>Variation annuelle (%)</i>
Saving rate (%)	498187	3.2	1.4	2.9	2.0	1.7	2.0	0.7	1.3	0.6	0.5	0.0	Taux d'épargne (%)
Expenditures on goods and services, in chained 1997 \$													Dépenses en biens et services, en \$ enchaînés de 1997
Total	1992115	601,594	620,444	602,474	608,492	613,183	618,084	624,729	625,780	634,903	638,154	642,868	Total
<i>Annual % change</i>		3.4	3.1	3.8	3.6	3.2	2.8	3.7	2.8	3.5	3.2	2.9	<i>Variation annuelle (%)</i>
Food, beverages & tobacco	1992069	75,486	76,442	75,712	76,115	76,397	76,325	76,323	76,723	77,378	77,763	77,917	Aliments, boissons & tabac
Clothing	1992073	29,222	30,215	28,894	29,440	29,988	30,281	30,443	30,147	31,361	31,414	32,155	Vêtements
Housing	1992077	136,409	141,104	136,565	138,609	139,751	140,423	141,731	142,510	143,875	144,272	145,404	Logements
Furniture	1992084	50,682	52,736	50,599	51,519	51,936	52,471	52,978	53,560	55,126	55,891	57,159	Meubles
Medical care	1992091	29,940	31,446	30,114	30,486	30,899	31,263	31,594	32,030	32,758	33,030	33,293	Soins médicaux
Transportation	1992096	101,308	101,786	100,799	102,875	102,071	101,776	103,134	100,161	101,498	102,037	102,162	Transports
Recreation	1992103	70,433	72,648	70,617	70,851	71,829	72,642	73,042	73,080	74,335	74,709	75,834	Loisirs
Other	1992108	111,451	113,280	111,932	112,237	111,932	112,460	113,706	115,022	116,393	117,310	117,498	Autres
Net travel abroad	1992114	-2,792	1,264	-2,312	-3,084	-1,088	972	2,277	2,897	2,697	2,261	2,169	Dépenses nettes à l'étranger
Durable goods	1992116	93,099	94,923	92,374	94,720	94,080	94,992	97,399	93,220	95,382	96,213	97,345	Biens durables
Semi-durable goods	1992117	54,472	56,142	54,095	54,914	55,720	56,103	56,448	56,297	58,295	58,800	60,071	Biens semi-durables
Non-durable goods	1992118	137,196	140,078	137,140	138,852	139,816	139,720	139,941	140,836	142,493	142,562	143,271	Biens non durables
Services	1992119	317,626	330,098	319,566	320,860	324,309	328,125	332,052	335,907	339,449	341,421	343,202	Services

(1) Includes employment insurance, workers compensation and CPP/QPP.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB). Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0004, 380-0009

(1) Comprend l'assurance-emploi, les contributions au titre de la compensation des travailleurs et le RPC/RRQ.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue). Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0004, 380-0009

Table 3. Government Revenue and Expenditure

		2002	2003	2002		2003				2004			
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
ALL LEVELS	\$'000,000												TOUS LES PALIERS
Revenue	<i>498316</i>	472,786	497,430	474,012	488,644	493,740	491,124	500,540	504,316	513,232	525,648	533,872	Recettes
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	<i>498318</i>	139,501	141,489	138,312	141,328	140,984	138,412	143,084	143,476	145,804	148,084	152,184	Des particuliers
Enterprises	<i>498319</i>	37,940	44,555	39,472	41,084	45,520	42,180	45,152	45,368	48,568	53,020	54,280	Des entreprises
Non-residents	<i>498320</i>	4,387	4,154	4,116	5,200	4,084	4,240	3,996	4,296	4,444	4,752	4,348	Des non-résidents
Social insurance	<i>498321</i>	56,865	60,302	57,424	58,736	59,640	59,756	60,532	61,280	61,472	61,732	62,184	Assurance sociale
Taxes on product	<i>498322</i>	152,070	158,623	153,456	155,920	155,988	156,988	159,832	161,684	163,520	165,584	167,420	Impôts sur production
Other transfers	<i>498323</i>	8,844	9,269	8,964	9,052	9,120	9,216	9,268	9,472	9,704	9,560	9,608	Autres transferts
Investment income	<i>498324</i>	37,790	42,522	36,960	41,452	42,468	44,140	41,592	41,888	41,992	44,496	45,204	Revenus de placements
Sales	<i>498325</i>	35,389	36,516	35,308	35,872	35,936	36,192	37,084	36,852	37,728	38,420	38,644	Ventes
Expenditure	<i>498326</i>	462,875	482,907	463,644	470,932	476,056	483,452	484,032	488,088	494,596	495,216	499,032	Dépenses
Goods & services	<i>498327</i>	259,066	274,227	260,956	265,252	268,260	272,740	275,896	280,012	284,004	287,044	289,476	Biens et services
Transfer payments to													Transferts courants
Persons	<i>498329</i>	120,947	124,492	120,632	122,504	122,876	124,372	125,084	125,636	127,404	128,012	130,040	Aux particuliers
Businesses	<i>498330</i>	12,811	15,970	12,776	13,832	16,064	17,560	15,168	15,088	15,900	13,828	13,828	Aux entreprises
Non-residents	<i>498331</i>	3,207	3,494	3,248	3,368	3,388	3,748	3,468	3,372	3,548	3,712	3,508	Aux non-résidents
Interest on public debt	<i>498332</i>	66,844	64,724	66,032	65,976	65,468	65,032	64,416	63,980	63,740	62,620	62,180	Service de la dette publique
Saving	<i>498315</i>	9,911	14,523	10,368	17,712	17,684	7,672	16,508	16,228	18,636	30,432	34,840	Épargne
Net lending	<i>498333</i>	3,252	7,627	3,060	10,752	10,988	1,392	8,804	9,324	9,712	22,060	24,100	Prêt net
PENSION PLANS													RÉGIMES DE PENSIONS
Canada													Canada
Revenue	<i>499659</i>	28,481	31,362	28,908	29,656	30,512	31,256	31,656	32,024	31,620	31,532	31,792	Recettes
Spending	<i>499662</i>	21,614	22,589	21,960	21,780	22,104	22,364	22,768	23,120	23,540	23,688	23,892	Dépenses
Saving	<i>499658</i>	6,867	8,773	6,948	7,876	8,408	8,892	8,888	8,904	8,080	7,844	7,900	Épargne
Quebec													Québec
Revenue	<i>499667</i>	7,893	8,417	7,952	8,144	8,424	7,976	8,532	8,736	8,900	9,156	9,184	Recettes
Spending	<i>499670</i>	6,768	7,096	6,816	6,912	6,976	7,052	7,148	7,208	7,504	7,496	7,576	Dépenses
Saving	<i>499666</i>	1,125	1,321	1,136	1,232	1,448	924	1,384	1,528	1,396	1,660	1,608	Épargne

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB).
Information Officer (951-3640).

CANSIM table: 380-0007

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).
Agent d'information (951-3640).

Tableau CANSIM: 380-0007

Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Continued)

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (suite)

		2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
FEDERAL GOVERNMENT	\$'000,000													ADMINISTRATION FÉDÉRALE
Revenue	498358	190,237	199,213	190,552	197,576	198,660	196,376	201,360	200,456	206,716	211,932	214,444	Recettes	
Taxes on incomes from														Impôts sur les revenus
Persons	498360	86,697	88,947	86,080	88,500	88,952	87,708	89,872	89,256	91,496	93,044	94,980	Des particuliers	
Business enterprises	498361	24,019	29,384	24,976	26,440	29,764	27,804	29,916	30,052	32,736	35,488	36,140	Des sociétés & entreprises	
Non-residents	498362	4,387	4,154	4,116	5,200	4,084	4,240	3,996	4,296	4,444	4,752	4,348	Des non-résidents	
Social insurance	498363	18,228	17,971	18,248	18,520	18,192	18,008	17,796	17,888	17,704	17,408	17,364	Assurance sociale	
Taxes on product	498364	44,420	46,213	44,724	46,344	45,420	45,708	46,784	46,940	47,480	48,108	48,628	Impôts sur production	
Other transfers	498365	62	6	20	16	-48	36	8	28	244	20	0	Autres transferts	
Investment income	498369	7,031	7,104	7,172	7,044	6,928	7,560	7,180	6,748	6,628	6,884	6,916	Revenus de placements	
Sales	498370	4,578	4,719	4,492	4,640	4,628	4,548	5,100	4,600	5,252	5,424	5,356	Ventes	
Expenditure	498371	183,347	195,962	183,400	185,484	189,792	207,280	194,068	192,708	198,320	201,476	195,564	Dépenses	
Goods & services	498372	45,461	48,672	45,712	46,408	47,432	48,624	49,028	49,604	51,076	50,808	51,032	Biens & services	
Transfers to													Transferts courants	
Persons	498374	60,872	62,912	60,612	60,916	61,884	63,052	63,052	63,660	64,444	64,652	66,000	Aux particuliers	
Businesses	498375	3,309	4,579	3,192	3,416	4,368	4,324	4,792	4,832	5,072	4,400	4,516	Aux entreprises	
Non-residents	498376	3,032	3,309	3,072	3,192	3,204	3,564	3,284	3,184	3,256	3,416	3,212	Aux non-résidents	
Provinces and local municipalities	498377	33,766	41,400	34,680	35,348	37,188	52,320	39,156	36,936	40,280	45,120	38,152	Provinces et municipalités	
Interest on public debt	498380	36,907	35,090	36,132	36,204	35,716	35,396	34,756	34,492	34,192	33,080	32,652	Service de la dette publique	
Saving	498357	6,890	3,251	7,152	12,092	8,868	-10,904	7,292	7,748	8,396	10,456	18,880	Épargne	
Net lending	498381	8,970	4,662	8,520	13,972	10,144	-9,164	8,168	9,500	8,828	11,224	19,296	Prêt net	
PROVINCIAL GOVERNMENTS														ADMINISTRATIONS PROVINCIALES
Revenue	498394	230,244	248,694	231,480	238,304	243,020	257,168	246,596	247,992	253,676	264,880	262,772	Recettes	
Taxes on incomes from														Impôts sur les revenus
Persons	498396	52,804	52,542	52,232	52,828	52,032	50,704	53,212	54,220	54,308	55,040	57,204	Des particuliers	
Business enterprises	498397	13,921	15,171	14,496	14,644	15,756	14,376	15,236	15,316	15,832	17,532	18,140	Des sociétés & entreprises	
Social insurance	498398	6,567	6,784	6,664	6,716	6,796	6,772	6,752	6,816	7,076	7,184	7,268	Assurance sociale	
Taxes on product	498399	72,335	76,044	73,344	73,768	74,908	75,280	76,372	77,616	78,336	79,268	80,312	Impôts sur production	
Other transfers	498400	8,031	8,504	8,188	8,272	8,408	8,420	8,500	8,688	8,700	8,780	8,852	Autres transferts	
Investment income	498404	23,541	28,231	22,496	27,156	28,304	29,372	27,252	27,996	28,564	31,072	31,856	Revenus de placements	
Federal government	498402	33,637	41,272	34,628	35,228	37,064	52,220	39,016	36,788	40,176	44,992	38,020	Adm. fédérale	
Local governments	498403	93	95	100	92	100	88	100	92	92	92	100	Adm. locales	
Sales	498405	19,315	20,051	19,332	19,600	19,652	19,936	20,156	20,460	20,592	20,920	21,020	Ventes	
Expenditure	498406	238,006	249,545	239,016	244,360	245,092	250,348	250,508	252,232	254,952	256,932	258,240	Dépenses	
Goods & services	498407	139,063	147,699	140,072	142,688	144,120	146,648	148,500	151,528	153,068	155,364	156,724	Biens & services	
Transfers to													Transferts courants	
Persons	498409	29,174	29,453	28,768	30,380	29,412	29,436	29,672	29,292	29,596	29,712	30,096	Aux particuliers	
Businesses	498410	8,216	10,243	8,296	9,164	10,500	12,080	9,248	9,144	9,680	8,280	8,164	Aux entreprises	
Government	498411	34,658	35,491	34,996	35,348	34,292	35,524	36,400	35,748	36,028	37,004	36,688	Administrations publiques	
Interest on public debt	498414	26,895	26,659	26,884	26,780	26,768	26,660	26,688	26,520	26,580	26,572	26,568	Service de la dette publique	
Saving	498417	-7,762	-851	-7,536	-6,056	-2,072	6,820	-3,912	-4,240	-1,276	7,948	4,532	Épargne	
Net lending	498415	-12,013	-4,827	-11,780	-10,312	-5,516	2,988	-8,144	-8,636	-6,284	3,032	-2,500	Prêt net	

CANSIM table: 380-0007

Tableau CANSIM: 380-0007

Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Concluded)

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (fin)

		2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2004			
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
LOCAL GOVERNMENTS	\$'000,000												ADMINIS-TRATIONS MUNICIPALES
Revenue	<i>498426</i>	84,448	86,730	84,896	85,752	84,704	86,280	88,052	87,884	88,720	90,364	90,620	Recettes
Taxes on incomes	<i>498427</i>	35,315	36,366	35,388	35,808	35,660	36,000	36,676	37,128	37,704	38,208	38,480	Impôts sur revenus
Other transfers	<i>498428</i>	751	759	756	764	760	760	760	756	760	760	756	Autres transferts
Investment income	<i>498432</i>	2,914	2,955	2,944	2,952	2,952	2,952	2,956	2,960	2,972	2,992	3,008	Revenus de placements
Federal government	<i>498430</i>	129	128	52	120	124	100	140	148	104	128	132	Administration fédérale
Provincial governments	<i>498431</i>	33,843	34,776	34,272	34,476	33,552	34,760	35,692	35,100	35,296	36,200	35,976	Administration provinciale
Sales	<i>498433</i>	11,496	11,746	11,484	11,632	11,656	11,708	11,828	11,792	11,884	12,076	12,268	Ventes
Expenditure	<i>498434</i>	81,657	84,701	82,228	83,184	83,672	84,340	85,196	85,596	86,680	87,840	88,700	Dépenses
Goods & services	<i>498435</i>	74,107	77,369	74,668	75,732	76,296	76,996	77,868	78,316	79,324	80,392	81,228	Biens & services
Transfers to													Transferts aux
Persons	<i>498437</i>	3,129	3,114	3,156	3,116	3,096	3,124	3,128	3,108	3,148	3,240	3,264	Particuliers
Businesses	<i>498438</i>	1,286	1,148	1,288	1,252	1,196	1,156	1,128	1,112	1,148	1,148	1,148	Entreprises
Government	<i>498439</i>	93	95	100	92	100	88	100	92	92	92	100	Administration publique
Interest on public debt	<i>498442</i>	3,042	2,975	3,016	2,992	2,984	2,976	2,972	2,968	2,968	2,968	2,960	Service de la dette publique
Saving	<i>498425</i>	2,791	2,029	2,668	2,568	1,032	1,940	2,856	2,288	2,040	2,524	1,920	Épargne
Net lending	<i>498443</i>	-1,697	-2,302	-1,764	-2,016	-3,496	-2,248	-1,492	-1,972	-2,308	-1,700	-2,204	Prêt net

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB).
Information Officer (951-3640).
CANSIM table: 380-0007

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).
Agent d'information (951-3640).
Tableau CANSIM: 380-0007

Table 4. GDP at basic prices, by industry (chained 1997 dollars)

Tableau 4. PIB au prix de base, par industrie (dollars enchaînés 1997)

		2002	2003	2003			2004											
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O		
	\$'000,000																	
TOTAL	14182657	991,870	1,013,899	1,020,517	1,023,433	1,028,977	1,029,579	1,027,487	1,038,579	1,038,949	1,040,119	1,046,029	1,049,042	1,053,019	1,053,476	1,053,578	ENSEMBLE	
<i>Annual % change</i>		3.4	2.2	1.8	2.1	2.6	2.2	1.7	3.0	3.1	3.1	3.5	3.3	4.6	3.4	3.2	<i>Variation annuelle (%)</i>	
Special aggregates																	Agrégations spéciales	
Business sector	14182615	839,885	858,512	865,120	867,294	872,011	873,072	871,085	881,895	883,008	884,064	888,076	890,492	894,510	895,078	895,481	Secteur des entreprises	
Goods	14182621	309,812	315,040	317,019	318,451	320,869	321,440	318,435	322,652	322,663	323,342	325,486	326,549	328,922	328,547	327,803	Biens	
Services	14182622	531,383	544,954	549,630	550,321	552,570	553,052	554,262	560,849	561,987	562,339	564,159	565,499	567,080	568,073	569,298	Services	
Non-business sector	14182623	152,148	155,550	155,575	156,313	157,140	156,691	156,584	156,898	156,157	156,272	158,155	158,751	158,722	158,614	158,319	Secteur non commercial	
Goods	14182624	2,106	2,175	2,163	2,154	2,195	2,189	2,202	2,205	2,174	2,205	2,214	2,226	2,226	2,226	2,226	Biens	
Services	14182625	150,038	153,373	153,408	154,156	154,944	154,501	154,380	154,691	153,980	154,066	155,939	156,524	156,493	156,385	156,090	Services	
Industrial production	14182628	236,852	238,435	239,815	240,186	242,416	242,129	240,453	243,020	243,875	244,389	246,780	247,393	249,621	248,943	248,488	Production industrielle	
ICT	14182618	54,994	57,076	58,244	59,089	59,226	59,604	59,026	59,822	59,565	60,238	60,461	61,535	62,703	62,177	62,071	TIC	
Manufacturing	14182619	8,690	8,586	9,103	9,392	9,398	9,060	9,248	9,519	9,263	9,502	9,497	9,782	9,696	9,778	9,702	Manufacturières	
Services	14182620	44,616	46,540	47,305	47,907	48,026	48,549	47,929	48,497	48,405	48,880	49,084	49,892	50,986	50,471	50,416	Services	
Energy	21573796	58,873	59,448	58,884	59,775	60,510	61,434	60,049	59,138	60,091	60,344	59,962	59,911	60,098	60,210	60,168	Énergie	
Agriculture, forestry, fishing and hunting	14182768	21,237	22,842	22,805	23,133	23,094	23,818	23,163	23,781	23,149	23,357	23,684	23,701	23,550	23,823	23,851	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	
Mining	14182958	35,410	36,797	37,636	37,280	38,071	38,019	37,618	37,307	37,832	38,137	37,861	37,751	37,922	37,551	37,627	Mines	
Utilities	14182835	26,424	25,818	25,047	25,602	25,569	26,860	25,347	25,065	25,368	25,510	25,451	25,687	25,958	26,132	26,058	Services publics	
Manufacturing	14182897	174,647	174,820	175,824	176,202	177,419	175,787	176,232	179,854	179,623	179,544	182,677	183,272	185,150	184,810	184,269	Manufacturières	
Construction	14182880	53,904	56,273	56,910	57,712	57,937	58,148	57,416	58,525	58,191	58,182	57,536	58,003	58,254	58,328	58,001	Construction	
Transportation	14182795	47,795	47,954	48,239	48,659	49,194	49,172	48,671	49,435	49,794	50,225	50,440	50,356	50,329	50,425	50,749	Transports	
Trade																	Commerce	
Wholesale	14182793	58,660	61,941	63,280	63,855	65,163	63,392	62,193	65,351	65,329	64,824	65,706	66,242	66,628	66,440	66,354	De gros	
Retail	14182794	55,590	57,126	57,877	57,534	56,847	57,341	58,892	59,348	58,866	58,769	58,999	59,330	59,970	60,202	60,742	De détail	
Finance, insurance and real estate	14182854	198,721	203,060	204,625	204,920	206,037	206,985	207,944	209,601	210,543	210,642	210,849	211,063	211,685	212,272	212,820	Finances, assurances et affaires immobilières	
Administrative & support	14182863	20,733	21,531	21,644	21,646	21,702	21,745	21,755	21,864	21,969	21,999	22,113	22,161	22,204	22,187	22,142	Services administratifs, services de soutien	
Professional & related	14182856	44,006	45,391	45,508	45,522	45,514	45,800	45,924	46,155	46,250	46,275	46,327	46,345	46,430	46,338	46,414	Professionnels et connexes	
Recreation	14182873	9,160	9,508	9,702	9,398	9,548	9,530	9,611	9,571	9,631	9,574	9,480	9,679	9,792	9,602	9,400	Loisir	
Info. and cultural	14182817	41,395	42,354	42,070	41,954	41,819	42,238	42,230	42,503	42,809	42,907	42,955	43,163	43,128	43,056	43,231	Info. et culture	
Accomm. & food	14182878	23,307	22,909	23,271	23,411	23,276	23,291	23,399	23,533	23,246	23,480	23,393	23,399	23,230	23,524	23,476	Hébergement et restauration	
Health & social	14182870	59,449	61,755	62,164	62,203	62,483	62,425	62,240	62,260	61,701	61,713	62,751	63,117	63,170	63,253	63,250	Santé et social	
Educational	14182866	44,607	44,854	44,336	44,877	45,271	44,733	44,753	45,029	44,948	45,245	46,026	45,904	45,801	45,754	45,863	Enseignement	
Public administration	14182887	54,830	56,438	56,692	56,878	57,001	57,179	57,219	57,297	57,301	57,140	57,386	57,669	57,676	57,667	57,219	Administration publique	
Other services	14182883	23,766	24,184	24,320	24,337	24,420	24,414	24,435	24,430	24,462	24,453	24,517	24,487	24,441	24,621	24,632	Autres services	

Source: Gross Domestic Product by Industry (Catalogue no. 15-001-XIE), contact: B. Lefrançois (613-951-3622)
 CANSIM tables: 379-0019, 379-0020, 379-0022

Source: Produit intérieur brut par industrie (n° 15-001-XIF au catalogue), personne ressource: B. Lefrançois (613-951-3622).
 Tableaux CANSIM: 379-0019, 379-0020, 379-0022

Table 5. Leading Indicators

		2003											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
Composite index(1)													Indice composite(1)
Smoothed	7688	180.5	180.7	180.8	180.8	181.2	181.8	182.8	184.4	185.8	187.4	188.4	Lissé
Unsmoothed	7687	180.9	180.7	180.6	181.0	182.6	184.2	185.7	188.3	188.4	190.5	189.4	Non lissé
Retail sales(2)													Ventes au détail(2)
Furniture & appliances	7684	1,843	1,848	1,852	1,862	1,876	1,895	1,919	1,940	1,951	1,960	1,969	Meubles & articles ménagers
Other durables	7685	7,653	7,648	7,663	7,697	7,732	7,750	7,779	7,793	7,764	7,720	7,578	Autres durables
Financial													Financière
Money supply(2)	7682	110,533	109,944	109,899	111,227	112,065	114,032	115,996	117,554	117,793	118,068	117,985	Offre de monnaie(2)
TSX (1975=1000)	7678	6,512	6,530	6,534	6,583	6,665	6,806	7,039	7,206	7,389	7,564	7,757	TSX (1975=1000)
Manufacturing													Fabrication
New orders, durables(2)	7683	20,770	20,527	20,163	20,046	19,965	20,020	19,771	20,226	20,447	20,637	20,968	Nouvelles commandes, durables(2)
Shipments-to-inventories ratio	7686	1.77	1.75	1.73	1.71	1.69	1.67	1.67	1.68	1.70	1.72	1.74	Ratio des livraisons aux stocks
Work week (hrs)	7677	39.2	39.2	39.2	39.2	39.1	39.0	38.9	38.8	38.8	38.8	38.7	Semaine de travail
Business and personal services employment ('000)	7679	2,610	2,622	2,625	2,620	2,626	2,626	2,619	2,620	2,626	2,627	2,633	Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000)
House spending(1)	7680	131.3	130.4	128.9	129.3	130.4	131.4	134.3	138.5	143.0	143.1	140.7	Dépenses en logement(1)
US index(1)	7681	110.1	110.1	110.0	110.1	110.3	110.7	111.3	111.9	112.3	112.8	113.1	Indice des É.-U.(1)
		2004											
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
Composite index(1)													Indice composite(1)
Smoothed	7688	189.5	190.6	192.0	193.4	195.2	197.1	198.4	199.2	199.8	200.2	200.1	Lissé
Unsmoothed	7687	191.0	193.5	195.5	197.7	198.4	200.6	199.5	200.0	200.4	200.3	200.2	Non lissé
Retail sales(2)													Ventes au détail(2)
Furniture & appliances	7684	1,977	1,991	2,009	2,028	2,041	2,050	2,063	2,076	2,093	..	..	Meubles & articles ménagers
Other durables	7685	7,447	7,458	7,463	7,496	7,560	7,644	7,629	7,632	7,648	..	..	Autres durables
Financial													Financière
Money supply(2)	7682	117,951	118,475	119,791	121,413	123,226	125,724	127,397	128,766	129,731	130,617	130,808	Offre de monnaie(2)
TSX (1975=1000)	7678	7,959	8,232	8,395	8,472	8,511	8,516	8,450	8,408	8,493	8,584	8,681	TSX (1975=1000)
Manufacturing													Fabrication
New orders, durables(2)	7683	21,684	21,811	22,307	22,727	22,921	23,065	23,280	23,297	23,372	..	..	Nouvelles commandes, durables(2)
Shipments-to-inventories ratio	7686	1.77	1.78	1.81	1.84	1.86	1.88	1.90	1.90	1.90	..	..	Ratio des livraisons aux stocks
Work week (hrs)	7677	38.7	38.7	38.7	38.7	38.8	38.7	38.6	38.5	38.3	38.3	38.2	Semaine de travail
Business and personal services employment ('000)	7679	2,633	2,632	2,627	2,622	2,614	2,608	2,608	2,609	2,610	2,612	2,615	Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000)
House spending(1)	7680	137.1	135.1	136.5	139.0	141.8	145.9	147.6	145.9	144.6	142.2	141.1	Dépenses en logement(1)
US index(1)	7681	113.5	113.8	114.2	114.5	114.9	115.2	115.4	115.4	115.3	115.0	..	Indice des É.-U.(1)

(1) 1992 = 100.
(2) Millions of 1992 dollars.
Contact: Francine Roy (951-3627).
CANSIM table: 377-0003

(1) 1992 = 100.
(2) Millions de dollars de 1992.
Personne ressource: Francine Roy (951-3627).
Tableau CANSIM: 377-0003

Table 6. Funds Raised by Non-financial Sectors

		2000	2001	2002	2003	2001 IV	2002 I	II	III	
	<i>\$'000,000</i>									
Total raised	33343	102,116	105,932	94,679	96,935	117,084	108,924	106,380	88,880	Demande totale
Persons	33310	40,021	41,374	46,993	50,251	41,244	46,564	45,540	48,520	Particuliers
Private corporations	33315	77,898	59,214	40,084	40,624	55,504	49,816	51,952	38,592	Sociétés privées
of which: equity	33321	54,259	32,248	30,948	31,471	25,328	30,920	36,628	30,680	dont : actions
Government	33322	-3,013	-1,736	-891	-780	-1,684	-604	-15,384	5,712	Entreprises
enterprises										publiques
Federal	33329	-18,308	-3,195	-1,246	-1,567	15,132	-3,472	9,804	-5,144	Administration
government										fédérale
Other	33335	5,518	10,275	9,739	8,407	6,888	16,620	14,468	1,200	Autres adminis-
governments										trations publiques
		2002 IV	2003 I	II	III	IV	2004 I	II	III	
Total raised	33343	74,532	85,388	104,156	98,244	99,952	146,744	147,064	91,360	Demande totale
Persons	33310	47,348	49,408	49,024	52,664	49,908	52,528	52,036	51,104	Particuliers
Private corporations	33315	19,976	32,688	29,752	37,164	62,892	75,212	75,564	40,300	Sociétés privées
of which: equity	33321	25,564	26,880	21,312	32,804	44,888	39,108	37,532	15,988	dont : actions
Government	33322	6,712	2,240	4,804	-4,320	-5,844	-4,348	400	1,020	Entreprises
enterprises										publiques
Federal	33329	-6,172	-2,664	4,132	2,036	-9,772	-5,852	-12,100	-20,052	Administration
government										fédérale
Other	33335	6,668	3,716	16,444	10,700	2,768	29,204	31,164	18,988	Autres adminis-
governments										trations publiques

Source: Financial Flow Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-014-PPB), contact: C. Wright (951-9044).
CANSIM table: 378-0002

Source: Comptes des flux financiers, estimations trimestrielles (n° 13-014-PPB au catalogue), personne ressource: C. Wright (951-9044).
Tableau CANSIM: 378-0002

Table 7. Selected Per Person Income and Product Series

		2001	2002	2003	2004	2002					
						I	II	III	IV		
	\$										
GDP at market prices	498074÷V1	35,724	36,910	38,495	..	35,967	36,904	37,265	37,739	PIB aux prix du marché	
Personal income	498165÷V1	28,195	28,621	29,204	..	28,491	28,581	28,702	28,895	Revenu personnel	
Personal disposable income	498186÷V1	21,517	22,079	22,538	..	21,957	22,079	22,177	22,249	Revenu personnel disponible	
Personal expenditure on consumer goods and services	498087÷V1	20,080	20,951	21,753	..	20,564	20,927	21,096	21,353	Dépenses personnelles - biens et services	
GDP in chained 1997 \$	1992067÷V1	33,488	34,253	34,629	..	34,006	34,235	34,468	34,528	PIB en \$ enchaînés de 1997	
Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$	1992044÷V1	18,756	19,176	19,597	..	19,058	19,226	19,204	19,340	Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997	
	'000										
Population	1	31,021	31,373	31,660	31,946	31,182	31,266	31,373	31,463	Population	

Tableau 7. Certaines séries du revenu et du produit par habitant

		2003				2004					
		I	II	III	IV	I	II	III	IV		
	\$										
GDP at market prices	498074÷V1	38,572	38,236	38,517	38,860	39,502	40,365	40,944	..	PIB aux prix du marché	
Personal income	498165÷V1	29,114	29,152	29,293	29,411	29,765	30,057	30,234	..	Revenu personnel	
Personal disposable income	498186÷V1	22,455	22,582	22,569	22,663	22,939	23,171	23,223	..	Revenu personnel disponible	
Personal expenditure on consumer goods and services	498087÷V1	21,610	21,674	21,940	21,902	22,326	22,568	22,719	..	Dépenses personnelles - biens et services	
GDP in chained 1997 \$	1992067÷V1	34,727	34,585	34,601	34,787	34,973	35,230	35,413	..	PIB en \$ enchaînés de 1997	
Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$	1992044÷V1	19,468	19,579	19,732	19,711	19,973	20,032	20,123	..	Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997	
	'000										
Population	1	31,497	31,568	31,660	31,748	31,789	31,857	31,946	32,040	Population	

Sources: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XIB).
Information Officer (951-3640). Contact for population: N. Proulx (951-2320).
CANSIM tables: 051-0005, 380-0001, 380-0002, 380-0004

Sources: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).
Agent d'information (951-3640). Personne ressource pour population: N. Proulx (951-2320).
Tableaux CANSIM : 051-0005, 380-0001, 380-0002, 380-0004

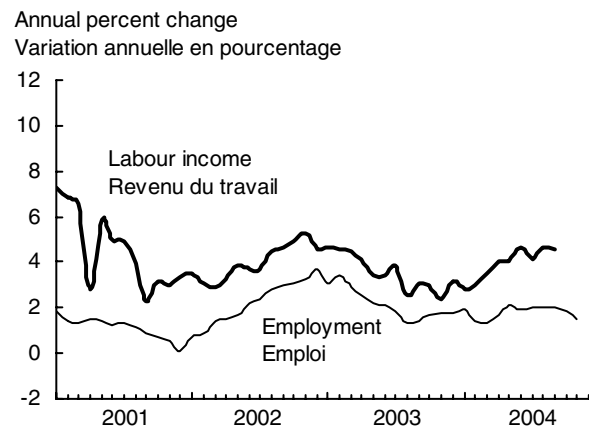
II. Labour Markets

- 8. Labour force statistics
- 9. Labour income, employment and earnings by industry
- 10. Miscellaneous labour statistics

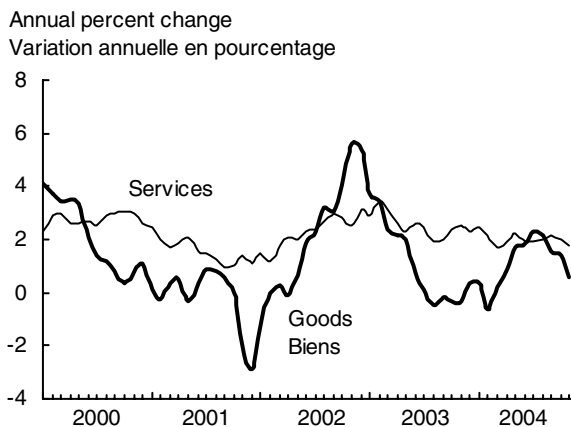
II. Marchés du travail

- | | |
|---|------|
| | Page |
| 8. Statistiques sur la population active | 15 |
| 9. Revenu du travail, salariés et rémunération, par industrie | 18 |
| 10. Travail, statistiques diverses | 20 |

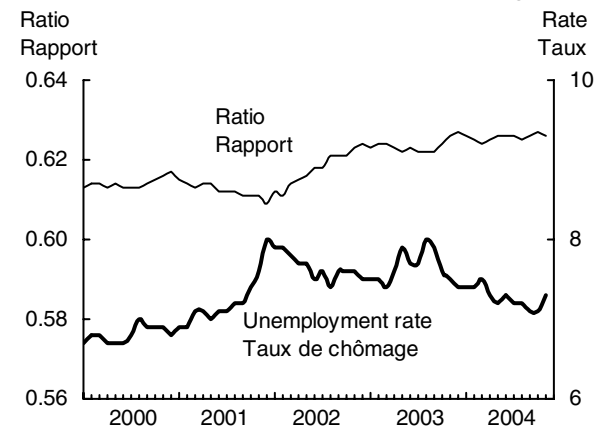
Employment and Labour Income
Emploi et revenu du travail



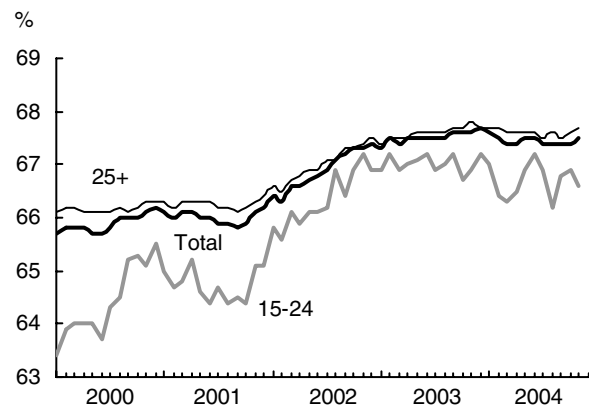
Employment in Goods and Services
Emploi dans les industries de biens et services



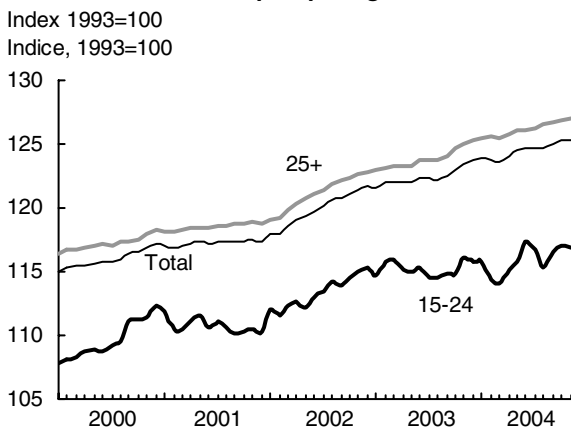
Employment/Pop. Ratio and Unemployment
Rapport emploi/population et chômage



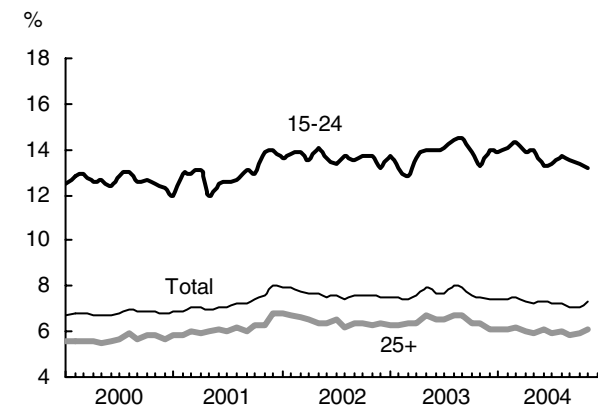
Participation Rate by Age
Taux d'activité par âge



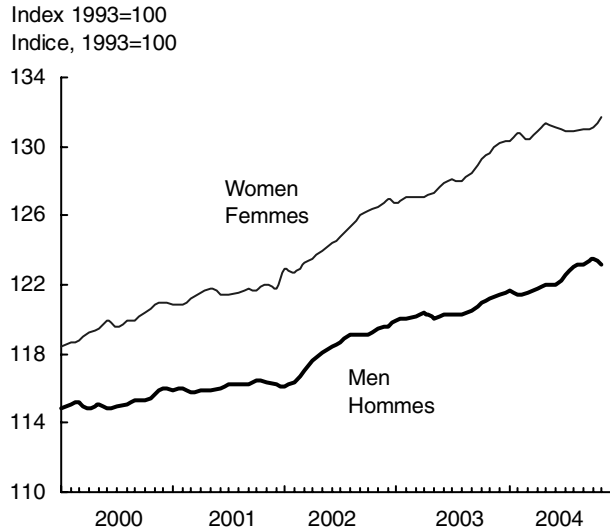
Employment by Age
Emploi par âge



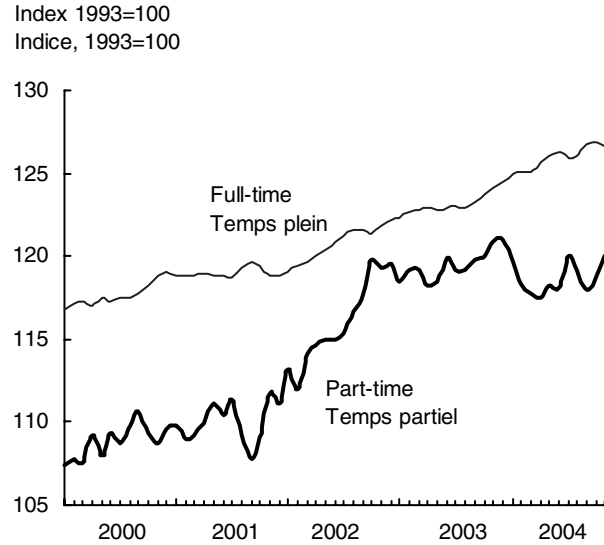
Unemployment Rate by Age
Taux de chômage par âge



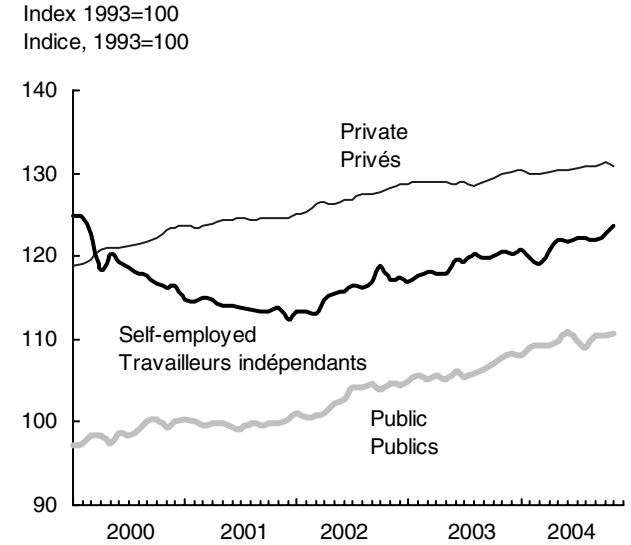
**Adult Employment
Emploi adulte**



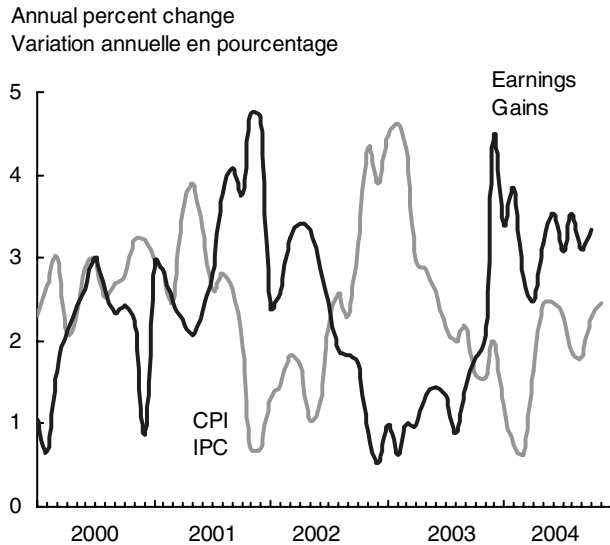
**Type of Employment
Emploi par classe**



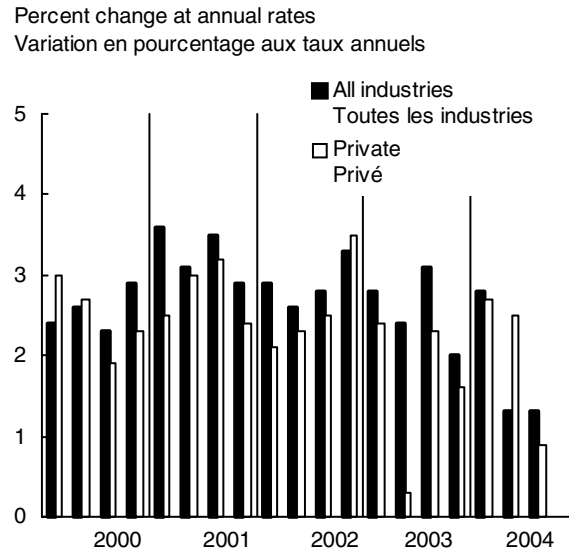
**Class of Worker
Catégorie de travailleurs**



**Average Hourly Earnings and Inflation
Gains horaires moyens et inflation**



**Wage Settlements
Règlements salariaux**



**Work Stoppages
Arrêts de travail**

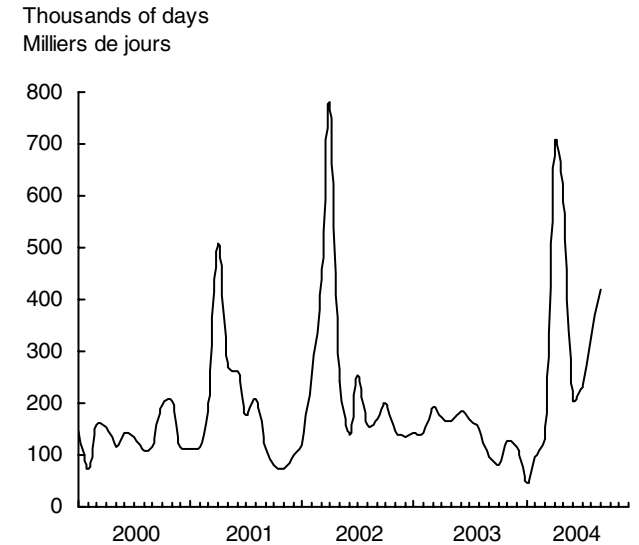


Table 8. Labour Force Statistics

Tableau 8. Statistiques sur la population active

		2003	2004	2003	J	J	A	S	O	N	D	2004		
				M								J		
Labour force	<i>'000</i> 2062810	17,047	17,269	17,022	17,041	17,044	17,073	17,120	17,126	17,166	17,187	17,202	Population active	
Employed	2062811	15,746	16,020	15,682	15,729	15,724	15,716	15,761	15,822	15,881	15,921	15,936	Pers. occupées	
<i>Annual % change</i>		2.2	1.7	2.2	2.1	1.8	1.3	1.4	1.7	1.8	1.8	1.9	<i>Variation annuelle(%)</i>	
Full-time	2062812	12,781	13,072	12,742	12,753	12,764	12,756	12,787	12,843	12,881	12,917	12,964	À plein temps	
Part-time	2062813	2,965	2,949	2,940	2,976	2,960	2,960	2,973	2,979	3,000	3,003	2,972	À temps partiel	
Men	2062820	8,407	8,531	8,378	8,389	8,387	8,381	8,407	8,434	8,464	8,458	8,482	Hommes	
Women	2062829	7,339	7,490	7,304	7,340	7,337	7,334	7,354	7,388	7,417	7,463	7,454	Femmes	
15-24	2062838	2,407	2,422	2,402	2,407	2,393	2,391	2,398	2,398	2,423	2,419	2,418	15-24	
25+	2062919	13,339	13,599	13,280	13,322	13,330	13,324	13,362	13,424	13,458	13,502	13,518	25+	
Employees	2066968	13,333	13,555	13,291	13,304	13,304	13,277	13,332	13,388	13,439	13,483	13,487	Employés	
Men	2067023	6,820	6,901	6,800	6,781	6,795	6,791	6,818	6,816	6,858	6,860	6,873	Hommes	
Women	2067078	6,513	6,654	6,491	6,523	6,509	6,486	6,514	6,572	6,581	6,623	6,614	Femmes	
Public	2066969	2,998	3,105	2,971	2,996	2,976	2,990	3,004	3,028	3,046	3,060	3,057	Public	
Men	2067024	1,178	1,206	1,160	1,171	1,180	1,178	1,183	1,187	1,197	1,183	1,178	Hommes	
Women	2067079	1,820	1,899	1,811	1,825	1,796	1,812	1,821	1,841	1,850	1,877	1,879	Femmes	
Private	2066970	10,335	10,450	10,320	10,308	10,328	10,287	10,328	10,360	10,393	10,424	10,430	Privé	
Men	2067025	5,642	5,695	5,640	5,610	5,615	5,613	5,635	5,629	5,662	5,677	5,695	Hommes	
Women	2067080	4,694	4,755	4,680	4,698	4,712	4,674	4,693	4,731	4,731	4,747	4,735	Femmes	
Self-employed	2066971	2,413	2,466	2,391	2,425	2,420	2,439	2,429	2,434	2,442	2,437	2,449	Autonomes	
Men	2067026	1,587	1,630	1,578	1,608	1,592	1,590	1,589	1,617	1,605	1,598	1,609	Hommes	
Women	2067081	826	835	814	817	828	848	840	817	836	840	840	Femmes	
Actual hours worked	4391505	517,646	532,018	519,542	521,287	523,657	507,872	521,582	522,815	525,908	527,610	529,028	Heures travaillées	
		2004												
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
Labour force	2062810	17,180	17,188	17,205	17,247	17,286	17,276	17,279	17,298	17,341	17,377	17,373	Population active	
Employed	2062811	15,914	15,901	15,951	16,007	16,032	16,040	16,033	16,076	16,111	16,115	16,149	Pers. occupées	
<i>Annual % change</i>		1.5	1.3	1.7	2.1	1.9	2.0	2.0	2.0	1.8	1.5	1.4	<i>Variation annuelle(%)</i>	
Full-time	2062812	12,975	12,978	13,034	13,071	13,098	13,059	13,075	13,146	13,160	13,134	13,176	À plein temps	
Part-time	2062813	2,939	2,923	2,917	2,936	2,933	2,981	2,958	2,930	2,951	2,981	2,973	À temps partiel	
Men	2062820	8,457	8,450	8,487	8,498	8,509	8,538	8,552	8,577	8,606	8,595	8,607	Hommes	
Women	2062829	7,457	7,451	7,464	7,509	7,522	7,502	7,481	7,499	7,505	7,521	7,542	Femmes	
15-24	2062838	2,389	2,383	2,404	2,418	2,451	2,437	2,409	2,435	2,445	2,442	2,445	15-24	
25+	2062919	13,525	13,518	13,547	13,588	13,581	13,603	13,624	13,642	13,665	13,674	13,704	25+	
Employees	2066968	13,486	13,490	13,504	13,535	13,565	13,564	13,556	13,604	13,625	13,611	13,663	Employés	
Men	2067023	6,857	6,858	6,871	6,863	6,886	6,892	6,914	6,932	6,963	6,937	6,958	Hommes	
Women	2067078	6,629	6,632	6,634	6,673	6,679	6,672	6,642	6,672	6,662	6,674	6,705	Femmes	
Public	2066969	3,081	3,088	3,088	3,103	3,134	3,104	3,083	3,119	3,118	3,127	3,148	Public	
Men	2067024	1,195	1,193	1,201	1,207	1,224	1,214	1,213	1,210	1,196	1,206	1,224	Hommes	
Women	2067079	1,886	1,895	1,888	1,896	1,910	1,891	1,870	1,909	1,922	1,921	1,924	Femmes	
Private	2066970	10,405	10,402	10,416	10,432	10,431	10,459	10,473	10,485	10,507	10,484	10,515	Privé	
Men	2067025	5,662	5,665	5,670	5,656	5,662	5,678	5,702	5,722	5,766	5,731	5,734	Hommes	
Women	2067080	4,743	4,737	4,746	4,776	4,769	4,781	4,772	4,762	4,740	4,753	4,780	Femmes	
Self-employed	2066971	2,428	2,412	2,446	2,472	2,466	2,476	2,477	2,472	2,485	2,504	2,486	Autonomes	
Men	2067026	1,600	1,592	1,616	1,635	1,623	1,646	1,638	1,644	1,643	1,657	1,649	Hommes	
Women	2067081	828	819	830	837	843	830	839	828	842	847	837	Femmes	
Actual hours worked	4391505	527,200	527,371	519,857	534,846	534,047	539,093	538,488	536,856	534,498	534,428	539,005	Heures travaillées	

CANSIM tables: 282-0087, 282-0089, 282-0092

Tableaux CANSIM: 282-0087, 282-0089, 282-0092

Table 8. Labour Force Statistics – (Continued)

		2003	2004	2003								2004	
				M	J	J	A	S	O	N	D	J	
		%											
Participation rate(1)	2062816	67.5	67.4	67.5	67.5	67.5	67.5	67.6	67.6	67.6	67.7	67.6	Taux d'activité(1)
Men	2062825	73.6	73.3	73.7	73.6	73.6	73.6	73.7	73.6	73.7	73.4	73.5	Hommes
Women	2062834	61.6	61.8	61.6	61.6	61.5	61.6	61.7	61.7	61.8	62.1	61.9	Femmes
15-24	2062843	67.0	66.6	67.1	67.2	66.9	67.0	67.2	66.7	66.9	67.2	67.0	15-24
25+	2062924	67.6	67.6	67.6	67.6	67.6	67.6	67.7	67.7	67.8	67.7	67.7	25+
Unemployment rate(2)	2062815	7.6	7.2	7.9	7.7	7.7	8.0	7.9	7.6	7.5	7.4	7.4	Taux de chômage(2)
Men	2062824	8.0	7.5	8.2	8.1	8.3	8.4	8.3	8.0	7.9	7.7	7.7	Hommes
Women	2062833	7.2	6.9	7.5	7.2	7.2	7.5	7.5	7.2	7.0	6.9	7.0	Femmes
15-24	2062842	13.8	13.6	14.0	14.0	14.1	14.4	14.5	13.9	13.3	14.0	13.9	15-24
25+	2062923	6.4	6.0	6.7	6.5	6.5	6.7	6.7	6.4	6.4	6.1	6.1	25+
Unemployed	2062814	1,301	1,249	1,339	1,312	1,321	1,358	1,360	1,304	1,286	1,267	1,267	Chômeurs
Men	2062823	729	693	748	743	756	766	765	735	723	710	708	Hommes
Women	2062832	572	556	591	569	565	592	595	569	562	556	559	Femmes
15-24	2062841	385	380	390	391	394	401	406	388	372	393	389	15-24
25+	2062922	916	869	950	922	927	956	954	916	913	873	878	25+
Not in labour force (3)	(2091030-2091051)	8,204	8,334	8,028	7,920	7,798	7,800	8,228	8,298	8,318	8,382	8,527	Inactifs (3)
		2004											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
		%											
Participation rate(1)	2062816	67.5	67.4	67.4	67.5	67.5	67.4	67.4	67.4	67.4	67.5	67.4	Taux d'activité(1)
Men	2062825	73.3	73.3	73.3	73.2	73.2	73.2	73.2	73.4	73.4	73.4	73.3	Hommes
Women	2062834	61.8	61.8	61.7	62.0	62.1	61.8	61.7	61.5	61.7	61.8	61.7	Femmes
15-24	2062843	66.4	66.3	66.5	66.9	67.2	66.9	66.2	66.8	66.9	66.6	66.3	15-24
25+	2062924	67.7	67.6	67.6	67.6	67.6	67.5	67.6	67.5	67.6	67.7	67.6	25+
Unemployment rate(2)	2062815	7.4	7.5	7.3	7.2	7.3	7.2	7.2	7.1	7.1	7.3	7.0	Taux de chômage(2)
Men	2062824	7.8	7.9	7.6	7.6	7.6	7.4	7.3	7.4	7.2	7.4	7.3	Hommes
Women	2062833	6.9	7.0	6.9	6.8	6.9	6.9	7.1	6.7	6.9	7.0	6.8	Femmes
15-24	2062842	14.1	14.3	13.9	14.0	13.3	13.4	13.7	13.5	13.4	13.2	12.8	15-24
25+	2062923	6.1	6.2	6.0	5.9	6.1	5.9	6.0	5.8	5.9	6.1	5.9	25+
Unemployed	2062814	1,266	1,287	1,254	1,240	1,255	1,236	1,246	1,221	1,231	1,262	1,224	Chômeurs
Men	2062823	712	728	702	695	699	680	676	683	671	692	676	Hommes
Women	2062832	554	559	552	545	556	556	570	539	559	570	548	Femmes
15-24	2062841	392	399	389	393	375	378	381	381	378	372	358	15-24
25+	2062922	874	888	865	847	879	858	865	840	853	890	866	25+
Not in labour force(3)	(2091030-2091051)	8,537	8,511	8,494	8,160	8,025	7,924	7,993	8,403	8,427	8,453	8,552	Inactifs(3)

(1) The labour force as a percentage of the population 15 years of age and older.

(2) The unemployed as a percentage of the labour force.

(3) Not seasonally adjusted

CANSIM tables: 282-0001, 282-0087

Tableau 8. Statistiques sur la population active – (suite)

		2003	2004	2003								2004	
				M	J	J	A	S	O	N	D	J	
		%											
Participation rate(1)	2062816	67.5	67.4	67.5	67.5	67.5	67.5	67.6	67.6	67.6	67.7	67.6	Taux d'activité(1)
Men	2062825	73.6	73.3	73.7	73.6	73.6	73.6	73.7	73.6	73.7	73.4	73.5	Hommes
Women	2062834	61.6	61.8	61.6	61.6	61.5	61.6	61.7	61.7	61.8	62.1	61.9	Femmes
15-24	2062843	67.0	66.6	67.1	67.2	66.9	67.0	67.2	66.7	66.9	67.2	67.0	15-24
25+	2062924	67.6	67.6	67.6	67.6	67.6	67.6	67.7	67.7	67.8	67.7	67.7	25+
Unemployment rate(2)	2062815	7.6	7.2	7.9	7.7	7.7	8.0	7.9	7.6	7.5	7.4	7.4	Taux de chômage(2)
Men	2062824	8.0	7.5	8.2	8.1	8.3	8.4	8.3	8.0	7.9	7.7	7.7	Hommes
Women	2062833	7.2	6.9	7.5	7.2	7.2	7.5	7.5	7.2	7.0	6.9	7.0	Femmes
15-24	2062842	13.8	13.6	14.0	14.0	14.1	14.4	14.5	13.9	13.3	14.0	13.9	15-24
25+	2062923	6.4	6.0	6.7	6.5	6.5	6.7	6.7	6.4	6.4	6.1	6.1	25+
Unemployed	2062814	1,301	1,249	1,339	1,312	1,321	1,358	1,360	1,304	1,286	1,267	1,267	Chômeurs
Men	2062823	729	693	748	743	756	766	765	735	723	710	708	Hommes
Women	2062832	572	556	591	569	565	592	595	569	562	556	559	Femmes
15-24	2062841	385	380	390	391	394	401	406	388	372	393	389	15-24
25+	2062922	916	869	950	922	927	956	954	916	913	873	878	25+
Not in labour force (3)	(2091030-2091051)	8,204	8,334	8,028	7,920	7,798	7,800	8,228	8,298	8,318	8,382	8,527	Inactifs (3)
		2004											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
		%											
Participation rate(1)	2062816	67.5	67.4	67.4	67.5	67.5	67.4	67.4	67.4	67.4	67.5	67.4	Taux d'activité(1)
Men	2062825	73.3	73.3	73.3	73.2	73.2	73.2	73.2	73.4	73.4	73.4	73.3	Hommes
Women	2062834	61.8	61.8	61.7	62.0	62.1	61.8	61.7	61.5	61.7	61.8	61.7	Femmes
15-24	2062843	66.4	66.3	66.5	66.9	67.2	66.9	66.2	66.8	66.9	66.6	66.3	15-24
25+	2062924	67.7	67.6	67.6	67.6	67.6	67.5	67.6	67.5	67.6	67.7	67.6	25+
Unemployment rate(2)	2062815	7.4	7.5	7.3	7.2	7.3	7.2	7.2	7.1	7.1	7.3	7.0	Taux de chômage(2)
Men	2062824	7.8	7.9	7.6	7.6	7.6	7.4	7.3	7.4	7.2	7.4	7.3	Hommes
Women	2062833	6.9	7.0	6.9	6.8	6.9	6.9	7.1	6.7	6.9	7.0	6.8	Femmes
15-24	2062842	14.1	14.3	13.9	14.0	13.3	13.4	13.7	13.5	13.4	13.2	12.8	15-24
25+	2062923	6.1	6.2	6.0	5.9	6.1	5.9	6.0	5.8	5.9	6.1	5.9	25+
Unemployed	2062814	1,266	1,287	1,254	1,240	1,255	1,236	1,246	1,221	1,231	1,262	1,224	Chômeurs
Men	2062823	712	728	702	695	699	680	676	683	671	692	676	Hommes
Women	2062832	554	559	552	545	556	556	570	539	559	570	548	Femmes
15-24	2062841	392	399	389	393	375	378	381	381	378	372	358	15-24
25+	2062922	874	888	865	847	879	858	865	840	853	890	866	25+
Not in labour force(3)	(2091030-2091051)	8,537	8,511	8,494	8,160	8,025	7,924	7,993	8,403	8,427	8,453	8,552	Inactifs(3)

(1) La population active en pourcentage de la population âgée de 15 ans et plus.

(2) Le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active.

(3) Non désaisonnalisés

Tableaux CANSIM: 282-0001, 282-0087

Table 8. Labour Force Statistics – (Concluded)
Tableau 8. Statistiques sur la population active – (fin)

		2003	2004	2003	J	J	A	S	O	N	D	2004		
				M								J		
Employment by industry	'000												Emploi selon l'industrie	
Non-agricultural	(2062811-2057605)	15,406	15,686	15,343	15,389	15,389	15,381	15,426	15,487	15,541	15,574	15,596	Non agricole	
Total goods	2057604	3,986	4,030	3,978	3,972	3,976	3,974	3,978	3,988	4,004	4,015	3,998	Total des biens	
Agriculture	2057605	340	334	340	340	335	335	334	335	340	346	340	Agriculture	
Other primary	2057606	290	298	288	291	291	284	293	301	293	296	293	Industries primaires	
Utilities	2057607	132	131	133	134	132	135	132	133	134	131	129	Services publics	
Manufacturing	2057609	2,294	2,282	2,298	2,281	2,282	2,278	2,267	2,272	2,287	2,285	2,290	Fabrication	
Construction	2057608	931	984	920	926	935	942	952	947	950	957	946	Construction	
Total services	2057610	11,760	11,991	11,704	11,757	11,748	11,741	11,782	11,834	11,877	11,905	11,938	Total des services	
Transportation	2057612	767	800	750	764	762	766	766	775	771	782	790	Transports	
Trade	2057611	2,461	2,502	2,446	2,459	2,453	2,456	2,465	2,474	2,492	2,477	2,484	Commerce	
Finance, insurance and real estate	2057613	936	984	924	922	932	932	942	953	952	957	960	Finances, assurances & affaires imm.	
Managerial & related	2057615	612	628	622	610	613	595	604	616	616	638	634	Gestion et connexes	
Professional & related	2057614	1,000	1,023	1,001	1,003	1,004	1,001	996	999	996	984	1,004	Professionnels et connexes	
Info., cult. and recreation	2057618	704	721	704	704	713	713	717	713	722	717	728	Info., cult. et loisirs	
Accomm. & food	2057619	1,022	1,012	1,017	1,024	1,017	1,023	1,020	1,026	1,032	1,030	1,012	Hébergement et restauration	
Health & social	2057617	1,684	1,750	1,675	1,684	1,688	1,673	1,694	1,712	1,708	1,732	1,758	Santé et social	
Educational	2057616	1,050	1,055	1,058	1,054	1,035	1,038	1,042	1,047	1,055	1,061	1,058	Enseignement	
Public administration	2057621	815	821	805	815	818	830	834	830	835	828	820	Administration publique	
Other services	2057620	708	696	703	718	714	715	702	688	699	700	693	Autres services	

		2004												
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
Non-agricultural	(2062811-2057605)	15,573	15,558	15,607	15,668	15,692	15,709	15,708	15,751	15,781	15,787	15,815	Non agricole	
Total goods	2057604	3,977	3,990	4,012	4,045	4,045	4,067	4,060	4,039	4,044	4,027	4,045	Total des biens	
Agriculture	2057605	341	343	344	339	340	331	325	326	330	328	334	Agriculture	
Other primary	2057606	296	293	298	302	299	293	300	300	296	301	308	Industries primaires	
Utilities	2057607	124	130	130	134	137	134	139	134	130	128	128	Services publics	
Manufacturing	2057609	2,278	2,285	2,288	2,300	2,288	2,309	2,288	2,280	2,275	2,257	2,258	Fabrication	
Construction	2057608	939	939	952	972	981	1,000	1,009	999	1,013	1,014	1,018	Construction	
Total services	2057610	11,937	11,911	11,938	11,962	11,986	11,973	11,973	12,037	12,067	12,088	12,104	Total des services	
Transportation	2057612	806	810	809	814	820	811	806	798	779	786	786	Transports	
Trade	2057611	2,493	2,492	2,471	2,471	2,492	2,497	2,486	2,500	2,545	2,556	2,536	Commerce	
Finance, insurance and real estate	2057613	949	964	977	978	977	972	999	1,007	992	1,013	1,013	Finances, assurances & affaires imm.	
Managerial & related	2057615	629	610	621	618	622	629	637	644	641	630	631	Gestion et connexes	
Professional & related	2057614	1,015	1,015	1,010	1,019	1,014	1,032	1,035	1,021	1,032	1,029	1,044	Professionnels et connexes	
Info., cult. and recreation	2057618	731	718	722	709	723	720	733	720	724	718	713	Info., cult. et loisirs	
Accomm. & food	2057619	1,014	1,012	1,018	1,009	1,015	1,018	1,001	1,011	1,017	1,004	1,016	Hébergement et restauration	
Health & social	2057617	1,727	1,737	1,756	1,764	1,757	1,734	1,746	1,755	1,755	1,760	1,761	Santé et social	
Educational	2057616	1,077	1,058	1,045	1,056	1,061	1,041	1,012	1,046	1,052	1,067	1,077	Enseignement	
Public administration	2057621	816	817	813	818	815	823	815	831	829	824	826	Administration publique	
Other services	2057620	681	679	696	705	690	696	702	703	701	701	701	Autres services	

Note: Estimates exclude inmates of institutions, members of the armed services, persons living on Indian reserves and residents of the territories.

Source: Labour Force Information (Catalogue no.71-001-XIE), Client Services (951-4090).
CANSIM tables: 282-0087, 282-0088

Note: Les données ne comprennent pas les pensionnaires des institutions, les membres des Forces armées, les personnes vivant dans les réserves indiennes ni les résidents des territoires.

Source: Information population active (n° 71-001-XIFau catalogue), Service aux clients (951-4090).
Tableaux CANSIM: 282-0087, 282-0088

Table 9. Labour Income, Employment, Earnings and Hours by Industry

Tableau 9. Revenu du travail, salariés, rémunération et heures de travail par industrie

	2002	2003	2003		2004													
			O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O			
LABOUR INCOME	\$'000,000																	
1996473	592,692	613,718	51,548	51,606	52,056	52,165	52,288	52,512	52,820	52,951	53,287	53,358	53,431	53,706	..	REVENU DU TRAVAIL		
Annual % change	4.0	3.5	3.0	2.4	3.2	2.8	3.0	3.5	4.0	4.1	4.6	4.2	4.7	4.5	..	Variation annuelle (%)		
Agric., forestry, fishing, hunting	1996453	7,542	7,248	592	586	614	624	611	612	628	594	599	602	571	602	..	Agri., forêts, pêche & chasse	
Mining	1996454	10,837	11,592	997	996	1,017	1,025	1,033	1,060	1,062	1,065	1,073	1,065	1,072	..	Mines		
Manufacturing	1996455	84,181	85,165	7,028	7,095	7,076	7,089	7,086	7,095	7,102	7,103	7,168	7,170	7,134	7,161	..	Fabrication	
Construction	1996456	32,723	34,920	2,976	2,993	3,021	3,027	3,040	3,083	3,122	3,118	3,104	3,127	3,121	3,153	..	Construction	
Transportation	1996460	27,655	27,900	2,292	2,307	2,339	2,318	2,306	2,332	2,344	2,368	2,369	2,389	2,393	2,409	..	Transports	
Trade	1996459	71,318	74,367	6,301	6,236	6,299	6,326	6,323	6,352	6,415	6,413	6,447	6,458	6,473	6,507	..	Commerce	
Finance	1996462	49,207	50,616	4,277	4,264	4,287	4,326	4,356	4,359	4,388	4,407	4,442	4,458	4,485	4,473	..	Finances	
Services	1996461+	192,136	198,072	16,639	16,706	16,874	16,906	16,973	17,014	17,099	17,175	17,292	17,263	17,336	17,434	..	Services	
(...63...64...65)																		
Public administration	(...66...69...70)	38,694	40,915	3,454	3,427	3,481	3,446	3,458	3,492	3,479	3,506	3,536	3,543	3,551	3,541	..	Administration publique	
EMPLOYEES	'000																	
1596764	13,064	13,328	13,343	13,366	13,448	13,411	13,407	13,429	13,448	13,438	13,535	13,524	13,481	13,545	13,538	Total des industries		
Goods producing	1596766	2,982	3,009	3,000	2,990	3,009	2,989	2,978	2,981	2,990	2,985	2,999	2,998	2,972	3,005	2,997	Productrices de biens	
Forestry	1596767	62	56	53	52	53	53	54	53	52	53	53	52	52	51	..	Forêts	
Mining	1596768	140	150	154	154	156	153	152	153	153	154	153	154	155	156	159	Mines	
Manufacturing	1596771	2,052	2,047	2,025	2,018	2,021	2,006	1,996	1,994	1,992	2,005	2,003	1,991	2,001	1,994	..	Fabrication	
Non-durable goods	1596772	880	873	864	857	860	855	851	850	850	845	849	852	841	840	..	Biens non durables	
Durable goods	1596773	1,172	1,173	1,164	1,161	1,162	1,148	1,145	1,143	1,148	1,147	1,155	1,153	1,150	1,154	..	Biens durables	
Construction	1596770	615	643	651	653	656	657	660	665	668	669	669	667	666	672	..	Construction	
Services producing	1596774	10,004	10,211	10,224	10,252	10,296	10,280	10,278	10,292	10,300	10,304	10,365	10,366	10,354	10,376	10,369	Total des services	
Transportation	1596783	612	610	601	602	602	602	601	607	609	612	617	624	621	621	623	..	Transports
Trade	1596775	2,287	2,349	2,357	2,359	2,371	2,373	2,367	2,365	2,366	2,372	2,381	2,383	2,388	2,397	2,394	..	Commerce
Finance and insurance	1596785	569	575	572	574	574	575	577	576	577	573	574	576	576	577	577	..	Finances et assurances
Professional	(...87...88...89)	1,305	1,346	1,362	1,360	1,369	1,366	1,362	1,365	1,372	1,373	1,379	1,378	1,379	1,386	1,389	..	Professionnel
Acc. and food	1596780	957	938	933	936	942	945	942	938	933	935	938	938	940	946	941	..	Héberg. et restaur.
Health and education	(1596790+...78)	2,264	2,314	2,309	2,331	2,349	2,338	2,338	2,343	2,345	2,344	2,362	2,359	2,348	2,341	2,341	..	Santé et éducation
Public administration	1596782	725	766	770	772	767	765	772	777	777	774	774	780	778	777	773	..	Administration publique
AVERAGE WEEKLY EARNINGS(1)	\$																	
1597104	681	690	692	692	699	693	700	700	703	700	702	698	700	703	705	Total des industries		
Goods producing	1597105	850	864	868	867	878	871	879	877	880	876	883	881	879	884	888	Productrices de biens	
Forestry	1597106	850	852	873	865	881	875	885	879	865	861	867	849	863	868	887	..	Forêts
Mining	1597107	1,168	1,182	1,187	1,197	1,212	1,221	1,232	1,221	1,240	1,248	1,233	1,243	1,251	1,254	1,255	..	Mines
Manufacturing	1597110	830	842	841	844	854	848	855	853	859	851	862	862	857	862	864	..	Fabrication
Non-durable goods	1597111	763	774	771	777	784	780	788	777	792	789	795	799	798	800	799	..	Biens non durables
Durable goods	1597112	880	893	892	894	905	898	905	907	908	900	910	907	903	906	913	..	Biens durables
Construction	1597109	804	822	837	825	836	825	831	834	833	832	839	832	828	833	840	..	Construction
Services producing	1597113	631	638	640	641	647	642	648	649	651	649	650	646	649	651	652	..	Total des services
Transportation	1597122	764	763	755	753	758	750	752	748	748	748	749	747	756	753	756	..	Transports
Trade	1597114	545	555	558	553	563	552	554	557	563	556	562	560	560	562	561	..	Commerce
Finance and insurance	1597124	853	868	876	881	875	876	870	865	867	873	876	880	877	882	885	..	Finances et assurances
Education	1597129	725	748	750	758	747	778	794	780	782	789	769	762	770	782	784	..	Éducation
Professional	1597126	899	914	913	911	938	923	924	916	924	911	924	913	908	916	919	..	Professionnel
Acc. and food	1597119	292	278	280	279	273	277	283	293	287	292	296	293	296	294	294	..	Héberg. et restaur.
Health	1597117	605	613	613	618	628	620	633	639	639	640	642	638	641	636	634	..	Santé
Public administration	1597121	834	858	867	869	883	876	879	877	873	871	868	864	876	882	882	..	Administration publique

(1) Includes overtime.

Note: STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment.

CANSIM tables: 281-0025, 281-0028, 382-0006

(1) Inclut le temps supplémentaire.

Note: Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition d'emploi industriel.

Tableaux CANSIM: 281-0025, 281-0028, 382-0006

Table 9. Earnings and Hours – (Concluded)

Tableau 9. Rémunération et heures de travail – (fin)

		2002	2003	2003			2004											
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O		
AVERAGE HOURLY EARNINGS	\$																	RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE
Industrial aggregate	1597782	17.08	17.20	17.34	17.39	17.52	17.51	17.53	17.51	17.63	17.75	17.86	17.84	17.87	17.97	18.02	Total des industries	
Goods producing	1597783	20.03	20.43	20.65	20.69	20.99	20.81	20.81	20.66	20.59	20.89	20.88	20.98	20.91	20.98	20.98	Productrices de biens	
Mining	1597785	24.84	24.57	24.92	24.93	24.70	24.06	24.28	24.17	23.89	24.37	24.96	25.55	25.84	26.34	26.40	Mines	
Manufacturing	1597788	19.10	19.70	19.86	19.97	20.18	20.04	19.99	19.91	20.05	20.29	20.27	20.33	20.26	20.30	20.32	Fabrication	
Construction	1597787	21.74	21.29	21.59	21.54	22.04	21.71	21.88	21.86	21.13	21.60	21.59	21.88	21.64	21.80	21.85	Construction	
Services producing	1597791	15.46	15.48	15.59	15.63	15.79	15.78	15.87	15.90	16.20	16.18	16.28	16.23	16.31	16.43	16.49	Total des services	
Transportation	1597800	18.34	18.61	18.61	18.58	18.41	18.47	18.64	18.10	17.98	18.56	18.61	18.49	18.49	18.31	18.35	Transports	
Finance and insurance	1597802	17.23	17.65	18.48	18.53	18.60	19.35	18.60	18.33	17.92	17.36	17.75	17.59	17.21	17.51	17.08	Finances et assurances	
Professional	1597804	18.11	17.92	19.29	18.33	18.44	18.54	18.54	18.53	17.93	17.29	18.21	18.26	18.63	18.88	19.32	Professionnel	
Acc. and food	1597797	10.18	9.62	9.61	9.54	9.35	9.16	9.58	9.74	10.07	9.97	10.10	10.16	10.19	10.27	10.35	Héberg. et restau.	
Health	1597795	19.95	20.04	20.35	20.71	21.48	21.13	21.27	21.47	21.59	21.83	21.95	21.87	21.89	21.52	21.73	Santé	
FIXED-WEIGHTED AVERAGE HOURLY EARNINGS(1)	1996=100																	RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE, PONDÉRATION FIXE(1)
Industrial aggregate	1606080	111.6	113.4	113.7	114.0	116.7	115.7	115.9	115.6	115.8	116.8	117.4	117.3	117.1	116.8	117.5	Total des industries	
<i>Annual % change</i>		2.3	1.5	1.8	2.1	4.5	3.4	3.9	2.8	2.5	3.2	3.5	3.1	3.5	3.1	3.3	<i>Variation annuelle(%)</i>	
Goods producing	1606081	113.9	115.1	114.9	114.7	118.6	117.5	117.4	115.9	115.3	118.1	118.5	119.5	117.9	117.5	117.9	Productrices de biens	
Forestry	1606082	112.5	115.4	112.9	113.7	116.1	113.2	112.4	115.4	112.9	120.4	123.9	122.6	121.9	116.4	119.8	Forêts	
Mining	1606083	110.2	112.6	113.6	109.7	114.0	112.2	110.8	110.1	114.6	115.3	117.1	121.1	125.2	128.0	129.1	Mines	
Manufacturing	1606086	116.3	117.5	116.6	117.8	120.6	119.2	120.1	117.9	119.0	120.2	120.6	121.9	119.9	119.7	119.8	Fabrication	
Construction	1606085	106.3	106.4	106.6	105.5	111.7	109.3	107.2	108.9	100.4	110.5	110.8	110.0	106.5	105.3	106.7	Construction	
Services producing	1606089	110.8	112.7	113.2	113.8	115.9	115.1	115.2	115.5	116.0	116.2	117.0	116.5	116.7	116.6	117.4	Total des services	
Transportation	1606098	109.7	113.8	108.2	108.4	109.8	108.8	109.8	107.3	106.8	110.4	111.2	109.6	109.4	108.9	109.6	Transports	
Retail trade	1606092	113.6	116.5	117.7	117.8	119.6	122.3	122.2	122.3	123.0	121.7	124.2	123.1	125.7	124.5	123.1	Commerce de détail	
Wholesale trade	1606091	108.2	110.4	110.6	110.6	111.8	109.4	108.9	108.4	108.8	106.9	107.9	109.2	110.3	109.7	109.7	Commerce de gros	
Finance and insurance	1606100	112.0	114.2	115.1	115.5	115.9	114.7	115.1	114.9	116.0	115.7	117.2	118.7	115.2	116.9	117.8	Finances et assurances	
Professional	1606102	110.5	112.9	114.6	113.3	116.3	115.7	114.5	115.3	116.8	114.3	115.7	116.1	115.5	114.9	119.0	Professionnel	
Acc. and food	1606095	108.2	101.9	101.6	100.9	100.3	100.7	101.6	105.2	110.1	107.1	108.1	108.2	107.3	110.4	109.8	Héberg. et restau.	
Health	1606093	113.3	115.5	118.6	121.0	122.9	121.1	121.7	122.2	122.2	123.6	124.6	124.7	126.0	124.3	125.9	Santé	
Public administration	1606097	139.6	143.3	143.6	144.6	148.6	147.3	148.4	147.4	148.4	148.7	149.3	148.0	146.6	148.0	150.4	Administration publique	
AVERAGE WEEKLY HOURS	Hours – Heures																	HEURES HEBDOMADAIRES MOYENNES
Industrial aggregate	1597443	31.9	32.1	32.1	31.9	31.7	31.7	32.0	32.0	31.6	31.2	31.6	31.7	31.8	31.7	31.6	Total des industries	
Goods producing	1597444	38.9	38.9	39.1	39.2	37.8	38.6	38.8	38.9	38.0	38.3	38.5	38.3	38.2	38.4	38.5	Productrices de biens	
Mining	1597446	42.2	43.1	43.3	44.8	42.7	44.3	44.0	43.4	37.6	37.5	37.8	37.6	37.3	37.5	37.2	Mines	
Manufacturing	1597449	39.1	38.9	39.0	39.0	38.0	38.7	38.8	39.0	39.0	38.3	38.5	38.3	38.2	38.5	38.5	Fabrication	
Construction	1597448	37.3	38.0	38.2	37.7	35.1	36.8	37.5	37.5	34.1	38.0	38.3	38.2	38.3	38.3	38.3	Construction	
Services producing	1597452	29.0	29.4	29.3	29.1	29.1	29.1	29.4	29.4	29.2	28.5	29.0	29.1	29.3	29.1	28.9	Total des services	
Transportation	1597461	38.0	36.6	36.6	36.6	36.3	36.4	36.4	36.1	36.0	35.8	36.2	36.6	36.9	37.9	38.2	Transports	
Finance and insurance	1597463	27.0	27.4	28.4	28.2	28.0	28.4	27.6	28.7	28.4	25.8	25.6	24.9	25.6	26.1	25.9	Finances et assurances	
Professional	1597465	31.3	31.7	32.4	32.2	32.3	33.6	34.3	34.7	34.0	31.7	32.2	33.0	32.8	32.8	33.8	Professionnel	
Health	1597456	29.0	29.3	28.9	28.6	28.2	28.5	28.9	29.2	29.1	28.7	28.6	28.5	28.6	28.9	28.4	Santé	

(1) Unadjusted for seasonality. Annual data are the averages of the monthly indexes. How these fixed-weighted indexes (1996=100) are constructed is described in the September 1989 issue of the CEO.

Sources: Estimates of Labour Income, monthly estimates (Catalogue no. 13F0016DDB), contact: K. Fraser (951-4049).
Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XIB), contact: S. Picard (951-4003).

CANSIM tables: 281-0031, 281-0034, 281-0039

(1) Non désaisonnalisés. Les données annuelles sont la moyenne des indices mensuels. L'article de l'édition de septembre 1989 de L'OCÉ décrit en détail la construction de ces indices à pondération fixe (1996=100).

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016DDB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4049).
Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XIB au catalogue), personne ressource: S. Picard (951-4003).

Tableaux CANSIM: 281-0031, 281-0034, 281-0039

Table 10. Miscellaneous Labour Statistics(1)

		2002	2003	2003	2004																					
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O										
A. Employment insurance(2)	'000																	A. Assurance -Emploi(2)								
Persons covered	844	13,090	13,357	13,465	13,440	13,433	13,183	13,236	13,249	13,326	13,668	13,915	13,918	13,861	13,697	13,703	Personnes visées									
Beneficiaries	384606	829	841	730	805	887	1,019	1,019	992	911	771	694	760	793	658	685	Bénéficiaires									
Regular	384652	555	566	578	569	561	556	557	551	552	544	542	535	552	534	522	Réguliers									
Claims received	383886	2,833	2,993	253	297	340	323	198	221	180	178	208	295	193	196	228	Demandes reçues									
Weeks paid	384270	43,554	43,974	2,926	3,758	3,703	4,162	4,879	4,245	3,739	3,893	2,904	2,847	3,999	2,859	3,169	Semaines payées									
Average weekly payment	\$ 384452	288.78	293.63	288.32	294.23	295.95	299.41	301.63	299.01	299.26	297.30	291.98	292.10	297.97	293.06	295.98	Prestation hebdomadaire moyenne									
B. Person days lost in work stoppages(3)	'000																	B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)								
All industries	4391647	3,033.5	1,736.4	79.7	127.6	114.9	46.4	98.4	132.0	696.4	601.6	208.4	233.4	324.9	420.9	..	Toutes les industries									
Primary	4391648	110.7	279.4	1.8	1.2	0.0	0.1	17.8	0.0	0.1	0.2	0.3	17.8	34.8	32.3	..	Primaires									
Construction	4391650	11.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	17.2	22.8	3.8	39.3	4.2	..	Construction									
Manufacturing	4391651	555.1	575.3	30.5	86.3	54.8	12.3	14.8	15.3	23.3	43.2	65.6	92.5	88.1	72.8	..	Fabrication									
Trade	4391652	132.5	251.4	6.7	24.3	13.4	6.5	4.7	3.9	4.1	6.9	4.0	2.1	14.4	17.2	..	Commerce									
Transportation	4391653	67.6	58.8	1.4	0.5	22.9	0.7	33.8	80.3	6.7	0.4	1.7	3.3	7.0	6.0	..	Transports									
Education, health and social services	4391656	384.3	278.9	9.6	4.8	9.1	7.1	5.9	12.3	199.2	397.2	8.3	5.1	6.1	6.8	..	Éducation, santé et services sociaux									
Public administration	4391658	1,201.8	17.6	5.6	0.8	0.8	0.8	0.7	2.3	355.7	0.5	2.5	3.8	17.0	205.6	..	Administration publique									
		2002	2003	2001	2002		2003			2004																
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III										
C. Wage settlements(4)	%																	C. Règlements salariaux(4)								
All industries	4327078	2.8	2.5	3.5	2.9	2.9	2.6	2.8	3.3	2.8	2.4	3.1	2.0	2.8	1.3	1.3	Toutes les industries									
Private	4327222	2.6	1.3	3.2	2.4	2.1	2.3	2.5	3.5	2.4	0.3	2.3	1.6	2.7	2.5	0.9	Privé									
Public	4327234	2.9	2.9	3.7	3.0	3.1	2.7	3.2	3.3	2.9	3.1	3.2	2.2	2.8	-0.4	1.6	Public									
Employees ('000)	4327079	985	617	249	250	207	456	186	135	108	235	136	138	140	377	159	Employés ('000)									

(1) Unadjusted for seasonality, except regular beneficiaries.

(2) Annual data are averages of the monthly estimates except for benefit weeks and claims received, where the sums are used. Another estimate of EI coverage, derived from annual tax returns filed with Revenue Canada, is also available on request.

(3) Includes all strikes and lockouts, legal or illegal, lasting one-half day or more and amounting to 10 or more person-days lost. Time lost by workers indirectly affected, such as those laid off because of a stoppage by other employees, is not included.

(4) Effective annual % increase in base rates.

Sources: A. Employment Insurance Statistics (Catalogue no. 73-001-XPB), discontinued, and Annual Supplement (Catalogue no. 73-202-SPB), contact: G. Groleau (951-4091). B. and C. Human Resources Development Canada, contact: [1-800-567-6866].

CANSIM tables: 276-0001, 276-0004, 276-0011, 276-0015, 276-0016, 277-0002, 278-0007, 278-0009

Tableau 10. Travail, statistiques diverses(1)

		2002	2003	2003	2004																					
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O										
A. Assurance -Emploi(2)	'000																	A. Assurance -Emploi(2)								
Personnes visées	844	13,090	13,357	13,465	13,440	13,433	13,183	13,236	13,249	13,326	13,668	13,915	13,918	13,861	13,697	13,703	Personnes visées									
Bénéficiaires	384606	829	841	730	805	887	1,019	1,019	992	911	771	694	760	793	658	685	Bénéficiaires									
Réguliers	384652	555	566	578	569	561	556	557	551	552	544	542	535	552	534	522	Réguliers									
Demandes reçues	383886	2,833	2,993	253	297	340	323	198	221	180	178	208	295	193	196	228	Demandes reçues									
Semaines payées	384270	43,554	43,974	2,926	3,758	3,703	4,162	4,879	4,245	3,739	3,893	2,904	2,847	3,999	2,859	3,169	Semaines payées									
Prestation hebdomadaire moyenne	\$ 384452	288.78	293.63	288.32	294.23	295.95	299.41	301.63	299.01	299.26	297.30	291.98	292.10	297.97	293.06	295.98	Prestation hebdomadaire moyenne									
B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)	'000																	B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)								
Toutes les industries	4391647	3,033.5	1,736.4	79.7	127.6	114.9	46.4	98.4	132.0	696.4	601.6	208.4	233.4	324.9	420.9	..	Toutes les industries									
Primaires	4391648	110.7	279.4	1.8	1.2	0.0	0.1	17.8	0.0	0.1	0.2	0.3	17.8	34.8	32.3	..	Primaires									
Construction	4391650	11.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	17.2	22.8	3.8	39.3	4.2	..	Construction									
Fabrication	4391651	555.1	575.3	30.5	86.3	54.8	12.3	14.8	15.3	23.3	43.2	65.6	92.5	88.1	72.8	..	Fabrication									
Commerce	4391652	132.5	251.4	6.7	24.3	13.4	6.5	4.7	3.9	4.1	6.9	4.0	2.1	14.4	17.2	..	Commerce									
Transports	4391653	67.6	58.8	1.4	0.5	22.9	0.7	33.8	80.3	6.7	0.4	1.7	3.3	7.0	6.0	..	Transports									
Éducation, santé et services sociaux	4391656	384.3	278.9	9.6	4.8	9.1	7.1	5.9	12.3	199.2	397.2	8.3	5.1	6.1	6.8	..	Éducation, santé et services sociaux									
Administration publique	4391658	1,201.8	17.6	5.6	0.8	0.8	0.8	0.7	2.3	355.7	0.5	2.5	3.8	17.0	205.6	..	Administration publique									
		2002	2003	2001	2002		2003			2004																
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III										
C. Règlements salariaux(4)	%																	C. Règlements salariaux(4)								
Toutes les industries	4327078	2.8	2.5	3.5	2.9	2.9	2.6	2.8	3.3	2.8	2.4	3.1	2.0	2.8	1.3	1.3	Toutes les industries									
Privé	4327222	2.6	1.3	3.2	2.4	2.1	2.3	2.5	3.5	2.4	0.3	2.3	1.6	2.7	2.5	0.9	Privé									
Public	4327234	2.9	2.9	3.7	3.0	3.1	2.7	3.2	3.3	2.9	3.1	3.2	2.2	2.8	-0.4	1.6	Public									
Employés ('000)	4327079	985	617	249	250	207	456	186	135	108	235	136	138	140	377	159	Employés ('000)									

(1) Non désaisonnalisés, sauf les estimations de prestations régulières.

(2) Les données annuelles sont obtenues en calculant la moyenne des totaux mensuels sauf dans le cas du nombre de prestations et des demandes initiales et renouvelées pour lesquels on prend la somme. Une autre estimation annuelle du nombre de personnes visées par l'assurance-emploi, tirée des déclarations d'impôt de Revenu Canada, est disponible.

(3) Comprendent tous les lock-out et les grèves, qu'ils soient légaux ou illégaux, d'une durée d'une demi-journée ou plus et représentant 10 jours-personnes ou plus de temps perdu. Le temps perdu par les travailleurs indirectement touchés, comme ceux qui sont mis à pied par suite de l'arrêt de travail d'autres employés, n'est pas compris.

(4) Augmentation annuelle en % en vigueur des taux de base.

Sources: A. Statistiques sur l'assurance-emploi (n° 73-001-XPB au catalogue), ne paraît plus, et son supplément annuel (n° 73-202-SPB au catalogue), personne ressource: G. Groleau (951-4091). B. et C. Développement des ressources humaines Canada, personne ressource: [1-800-567-6866].

Tableaux CANSIM: 276-0001, 276-0004, 276-0011, 276-0015, 276-0016, 277-0002, 278-0007, 278-0009

III. Prices

11. GDP price indexes	22
12. Consumer price indexes	23
13. Industrial product price indexes by commodity	24
14. Industrial product price indexes by industry	24
15. Raw materials	26
16. Commodity prices	26
17. Housing	27
18. Unit labour costs	27

III. Prix

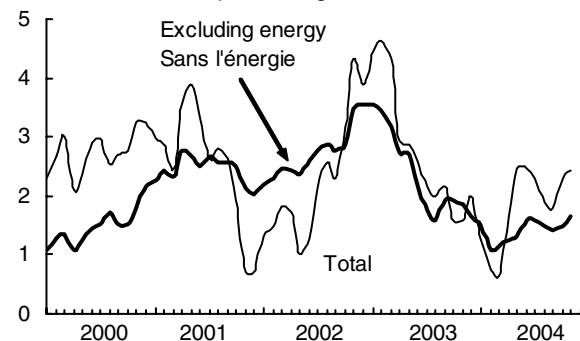
11. PIB, indices de prix	22
12. Indices des prix à la consommation	23
13. Indices des prix des produits industriels par produit	24
14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie	24
15. Matières brutes	26
16. Prix des produits de base	26
17. Logements	27
18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre	27

Page

Page

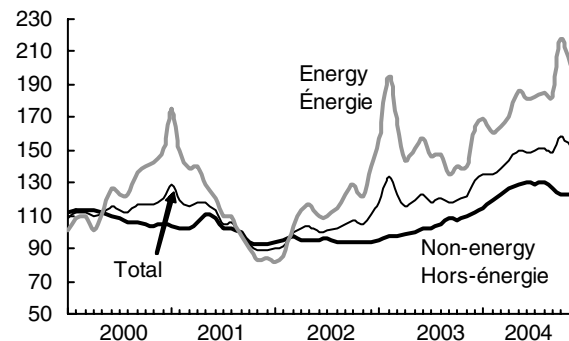
Consumer Price Index
Indice de prix à la consommation

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage



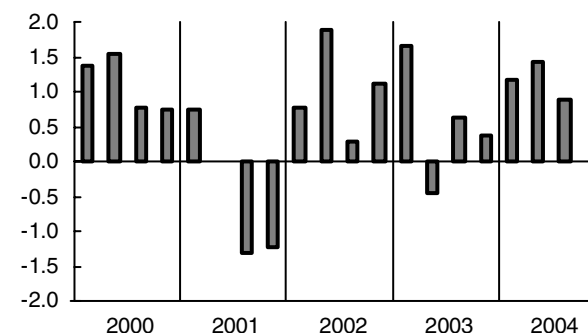
Commodity Price Index
Indice de prix des marchandises

1982-90=100, in US dollars
1982-90=100, dollars des É.-U.



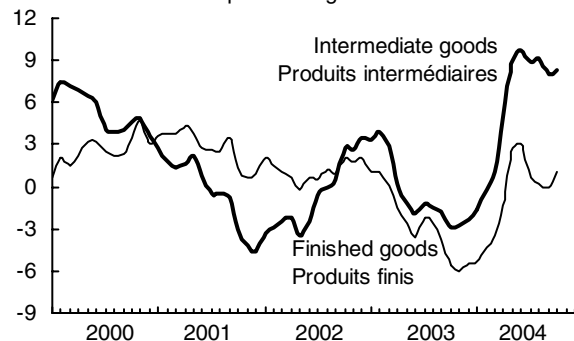
GDP Chain Price Index
Indice-chaîne de prix, PIB

Quarterly percent change
Variation trimestrielle en pourcentage



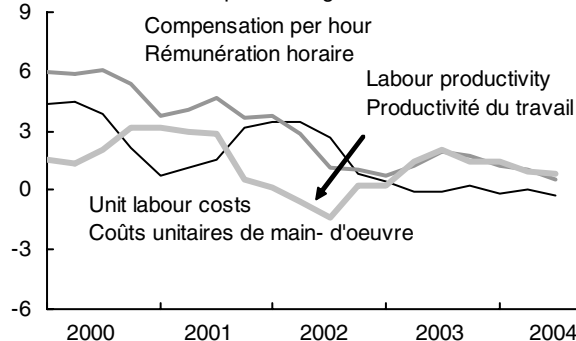
Industrial Product Price Index
Indice de prix des produits industriels

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage



Unit Labour Costs
Coûts unitaires de main-d'oeuvre

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage



Import Prices
Prix à l'importation

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage

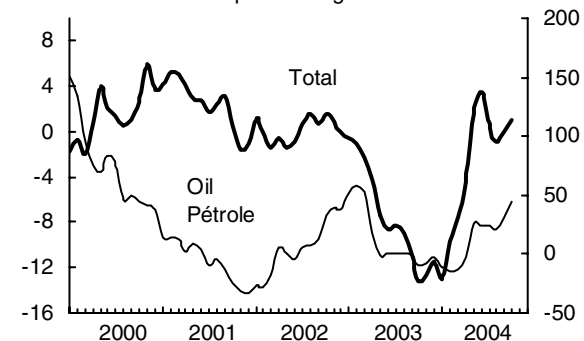


Table 11. GDP Price Indexes (1997 = 100)

		2002	2003	2002	2003	2004							
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
Chain indexes													Indices-chaînes
Personal expenditure	1997738	109.2	111.0	109.9	110.4	111.0	110.7	111.2	111.1	111.8	112.7	112.9	Dépenses personnelles
Durable goods	1997739	98.9	98.2	99.1	99.1	99.0	98.5	97.8	97.4	97.0	96.8	96.4	Biens durables
Semi-durable goods	1997740	104.4	103.8	104.9	104.3	103.9	103.8	103.4	104.2	103.7	103.5	103.1	Biens semi-durables
Non-durable goods	1997741	115.5	120.2	117.1	118.0	120.6	119.4	120.7	119.9	121.5	123.7	124.6	Biens non durables
Services	1997742	110.1	111.8	110.5	111.2	111.3	111.4	112.1	112.3	113.0	113.8	114.1	Services
Government expenditure	1997743	112.5	115.2	112.8	113.7	114.1	114.5	115.5	116.5	117.2	117.9	117.8	Dépenses publiques
Business fixed investment	1997745	106.6	106.0	106.4	107.4	106.8	105.6	105.8	105.7	106.4	108.6	108.7	Investissement fixe des entreprises
Residential	1997746	113.6	118.4	113.7	115.4	116.2	117.4	119.1	121.0	122.0	124.9	125.9	Résidentiel
Non-residential	1997747	103.9	100.8	103.7	104.4	103.2	100.8	100.3	99.1	99.8	101.7	101.2	Non-résidentiel
Structures	1997748	111.7	113.8	112.0	112.8	113.3	113.2	114.1	114.8	116.3	118.5	120.2	Bâtiments
Machinery & equipment	1997749	99.5	93.7	99.0	99.6	97.5	94.0	92.7	90.6	90.8	92.6	91.0	Machines et matériel
Final domestic demand	1997757	109.2	110.7	109.6	110.3	110.7	110.3	110.8	110.9	111.6	112.8	112.9	Demande intérieure finale
Exports	1997750	106.4	105.0	106.5	108.3	109.9	104.1	104.1	101.7	103.9	108.2	109.0	Exportations
Imports	1997753	109.5	101.9	109.6	110.0	107.9	101.8	100.6	97.4	98.2	101.8	100.3	Importations
Gross domestic product	1997756	107.8	111.2	108.1	109.3	111.1	110.6	111.3	111.7	113.0	114.6	115.6	Produit intérieur brut
Annual % change		1.0	3.2	1.7	4.1	5.0	2.6	3.0	2.2	1.7	3.6	3.9	Variation annuelle(%)

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB), Statistics Canada. Information Officer (951-3640).
CANSIM table: 380-0003

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue), Statistique Canada. Agent d'information (951-3640).
Tableau CANSIM: 380-0003

Table 12. Consumer Price Indexes (1992=100)

		Weights (1)	2002	2003	2003 A	M	J	J	A	S	O	N	D	Pondéra- tion(1)	
All items	100.00	<i>735319</i>	119.0	122.3	121.9	122.0	122.1	122.2	122.5	122.7	122.4	122.7	122.8	100.00	Ensemble
<i>Annual % change</i>			2.2	2.8	3.0	2.9	2.6	2.2	2.0	2.2	1.6	1.6	2.0		Variation annuelle(%)
Excluding food & energy	74.27	<i>735600</i>	117.5	120.5	120.2	120.4	120.2	120.3	120.5	120.9	121.1	121.4	121.2	74.27	Sans aliments & énergie
<i>Annual % change</i>			2.7	2.6	3.2	2.9	2.3	1.8	1.7	1.9	1.9	1.8	1.6		Variation annuelle(%)
Food	16.89	<i>735320</i>	120.3	122.4	122.4	122.8	123.2	123.2	122.1	121.3	121.1	122.3	123.4	16.89	Aliments
Shelter	26.75	<i>735396</i>	113.8	117.5	116.5	117.1	117.7	117.6	117.7	117.9	118.2	118.3	118.8	26.75	Logements
Household operations & furnishings	10.58	<i>735413</i>	113.8	114.6	114.5	114.5	114.5	114.6	114.7	115.1	115.1	114.9	114.9	10.58	Dépenses & équipement du ménage
Clothing & footwear	5.37	<i>735456</i>	105.2	103.3	103.8	103.4	101.0	101.6	101.8	105.0	105.0	104.2	102.5	5.37	Habillement & chaussures
Transportation	19.79	<i>735493</i>	134.4	141.4	141.8	139.8	139.5	139.9	142.4	141.9	139.7	140.9	140.8	19.79	Transports
Health & personal care	4.52	<i>735518</i>	115.5	117.0	116.8	117.1	116.8	116.9	117.4	117.6	117.7	118.0	117.6	4.52	Santé & soins personnels
Recreation & education	11.96	<i>735536</i>	126.3	127.3	126.3	127.2	127.6	127.9	128.0	128.9	128.3	127.5	126.5	11.96	Loisirs & formation
Tobacco & alcohol	4.13	<i>735573</i>	123.6	136.0	134.5	136.2	136.4	136.6	137.1	137.1	137.0	137.6	140.1	4.13	Tabac & alcool
Goods	48.84	<i>735589</i>	115.8	118.0	118.0	117.8	117.5	117.5	117.9	117.9	116.8	117.5	117.6	48.84	Biens
Durable	13.75	<i>735590</i>	110.6	109.7	110.6	110.9	109.7	109.3	108.7	108.3	107.7	109.8	108.9	13.75	Durables
Semi-durable	6.60	<i>735591</i>	108.2	106.6	107.4	106.8	104.5	105.0	105.3	108.1	108.5	107.5	105.8	6.60	Semi-durables
Non-durable	28.49	<i>735592</i>	119.3	124.4	123.6	123.3	124.1	124.3	125.2	124.7	122.8	123.2	124.3	28.49	Non durables
Services	51.16	<i>735597</i>	122.8	127.2	126.4	126.8	127.1	127.4	127.7	128.1	128.5	128.4	128.6	51.16	Services
			2004 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
All items	100.00	<i>735319</i>	122.9	123.2	123.6	123.9	125.0	125.1	125.0	124.8	124.9	125.2	125.7	100.00	Ensemble
<i>Annual % change</i>			1.2	0.7	0.7	1.6	2.5	2.5	2.3	1.9	1.8	2.3	2.4		Variation annuelle(%)
Excluding food & energy	74.27	<i>735600</i>	121.1	121.2	121.6	121.7	122.0	122.0	122.2	121.9	122.3	122.3	122.9	74.27	Sans aliments & énergie
<i>Annual % change</i>			1.6	1.1	1.2	1.2	1.3	1.5	1.6	1.2	1.2	1.0	1.2		Variation annuelle(%)
Food	16.89	<i>735320</i>	123.7	123.4	123.6	123.4	124.4	125.6	125.6	125.3	124.7	125.3	126.6	16.89	Aliments
Shelter	26.75	<i>735396</i>	118.7	119.0	119.0	119.6	119.8	120.3	120.6	120.9	121.2	121.8	122.2	26.75	Logements
Household operations & furnishings	10.58	<i>735413</i>	114.9	115.2	115.3	115.6	115.4	115.0	114.9	115.0	115.4	115.0	115.1	10.58	Dépenses & équipement du ménage
Clothing & footwear	5.37	<i>735456</i>	102.3	104.0	105.3	103.8	102.8	101.9	100.9	101.8	104.9	105.4	103.2	5.37	Habillement & chaussures
Transportation	19.79	<i>735493</i>	142.2	141.9	142.8	143.5	148.2	147.1	146.2	144.7	143.7	144.6	146.7	19.79	Transports
Health & personal care	4.52	<i>735518</i>	117.7	117.7	118.3	119.0	119.0	119.1	119.2	118.8	119.2	119.1	118.8	4.52	Santé & soins personnels
Recreation & education	11.96	<i>735536</i>	125.3	126.6	127.3	127.1	128.4	128.5	128.9	128.6	129.4	128.4	127.4	11.96	Loisirs & formation
Tobacco & alcohol	4.13	<i>735573</i>	140.8	141.1	141.3	142.2	143.4	144.0	144.2	144.7	144.6	144.5	144.7	4.13	Tabac & alcool
Goods	48.84	<i>735589</i>	117.9	118.2	118.8	119.1	120.8	120.7	120.2	119.7	119.7	120.1	120.7	48.84	Biens
Durable	13.75	<i>735590</i>	108.8	107.9	108.2	108.5	108.8	108.2	108.1	106.7	106.5	105.4	108.7	13.75	Durables
Semi-durable	6.60	<i>735591</i>	105.4	106.8	108.1	106.7	105.8	105.2	104.3	104.9	107.7	108.4	106.4	6.60	Semi-durables
Non-durable	28.49	<i>735592</i>	125.1	125.8	126.4	127.1	130.3	130.7	130.0	129.8	129.2	130.3	130.2	28.49	Non durables
Services	51.16	<i>735597</i>	128.5	128.8	129.0	129.3	129.8	130.0	130.4	130.5	130.8	131.0	131.2	51.16	Services

(1) Based on expenditure weights derived from 2001 consumer spending patterns.

Source: The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XIB), contact: Client services (951-9606).

NOTE: Tables 12 to 15 data are not seasonally adjusted.

CANSIM table: 326-0001

(1) Fondée sur les pondérations dérivées de la composition des dépenses des consommateurs en 2001.

Source: L'indice des prix à la consommation (n° 62-001-XIB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

NOTA: Dans les tableaux 12 à 15, les données sont non désaisonnalisées.

Tableau CANSIM: 326-0001

Table 13. Industrial Product Price Indexes by Commodity

		2002	2003	2003	A	M	J	J	A	S	O	N	
				M									
	<i>(1997=100)</i>												
All commodities	1574377	107.6	106.2	109.2	107.2	105.0	103.9	105.3	105.7	105.8	104.6	104.2	Tous les produits
Annual % change		0.1	-1.4	1.7	-0.5	-1.9	-2.7	-1.6	-1.9	-2.7	-4.0	-4.1	Variation annuelle(%)
Intermediate goods	1574379	104.2	103.8	106.8	104.6	102.4	101.4	102.6	103.1	103.6	102.7	102.5	Produits semi-finis
First stage(1)	1574380	101.8	105.6	110.2	107.5	104.2	102.0	103.9	103.8	104.4	104.5	105.1	Première étape(1)
Second stage(2)	1574406	104.6	103.5	106.3	104.2	102.1	101.3	102.4	103.0	103.5	102.4	102.1	Deuxième étape(2)
Finished goods	1574476	112.6	109.7	112.8	111.2	108.9	107.7	109.3	109.6	109.1	107.5	106.8	Produits finis
Foods & feeds	1574477	108.0	110.3	110.7	110.6	110.9	110.7	109.7	109.2	110.0	110.2	110.6	Alimentaires
Capital equipment	1574492	112.6	107.1	110.1	108.9	106.4	104.8	107.0	106.8	106.2	104.4	103.5	Biens de capital
Other	1574518	114.7	111.1	115.3	112.7	109.5	108.2	110.5	111.4	110.5	108.1	107.1	Autres
		2003	2004										
		D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
All commodities	1574377	104.5	105.4	107.6	108.3	109.7	111.7	111.2	111.0	111.4	110.8	110.2	Tous les produits
Annual % change		-3.5	-3.1	-1.9	-0.8	2.3	6.4	7.0	5.4	5.4	4.7	5.4	Variation annuelle(%)
Intermediate goods	1574379	102.7	104.2	106.9	107.9	109.7	111.6	111.3	111.7	112.5	111.9	111.2	Produits semi-finis
First stage(1)	1574380	107.2	110.3	114.3	114.4	118.0	118.0	120.0	122.3	121.5	119.5	118.7	Première étape(1)
Second stage(2)	1574406	102.1	103.3	105.8	106.9	108.4	110.6	110.0	110.1	111.1	110.8	110.1	Deuxième étape(2)
Finished goods	1574476	107.1	107.2	108.6	108.9	109.7	112.0	111.0	110.0	109.8	109.0	108.6	Produits finis
Foods & feeds	1574477	110.7	110.5	111.3	111.8	112.4	113.0	113.1	113.3	113.1	111.7	111.7	Alimentaires
Capital equipment	1574492	103.9	103.7	104.9	105.0	105.8	107.2	106.5	105.4	105.1	104.4	103.3	Biens de capital
Other	1574518	107.6	107.9	109.7	110.1	111.0	114.4	112.8	111.4	111.3	110.7	110.4	Autres

(1) Goods used primarily for the manufacture of intermediate goods.

(2) Goods used primarily for the manufacture of finished goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (951-9606).

CANSIM table: 329-0039

Tableau 13. Indices des prix des produits industriels par produit

		2002	2003	2003	A	M	J	J	A	S	O	N	
				M									
	<i>(1997=100)</i>												
All commodities	1574377	107.6	106.2	109.2	107.2	105.0	103.9	105.3	105.7	105.8	104.6	104.2	Tous les produits
Annual % change		0.1	-1.4	1.7	-0.5	-1.9	-2.7	-1.6	-1.9	-2.7	-4.0	-4.1	Variation annuelle(%)
Intermediate goods	1574379	104.2	103.8	106.8	104.6	102.4	101.4	102.6	103.1	103.6	102.7	102.5	Produits semi-finis
First stage(1)	1574380	101.8	105.6	110.2	107.5	104.2	102.0	103.9	103.8	104.4	104.5	105.1	Première étape(1)
Second stage(2)	1574406	104.6	103.5	106.3	104.2	102.1	101.3	102.4	103.0	103.5	102.4	102.1	Deuxième étape(2)
Finished goods	1574476	112.6	109.7	112.8	111.2	108.9	107.7	109.3	109.6	109.1	107.5	106.8	Produits finis
Foods & feeds	1574477	108.0	110.3	110.7	110.6	110.9	110.7	109.7	109.2	110.0	110.2	110.6	Alimentaires
Capital equipment	1574492	112.6	107.1	110.1	108.9	106.4	104.8	107.0	106.8	106.2	104.4	103.5	Biens de capital
Other	1574518	114.7	111.1	115.3	112.7	109.5	108.2	110.5	111.4	110.5	108.1	107.1	Autres
		2003	2004										
		D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
All commodities	1574377	104.5	105.4	107.6	108.3	109.7	111.7	111.2	111.0	111.4	110.8	110.2	Tous les produits
Annual % change		-3.5	-3.1	-1.9	-0.8	2.3	6.4	7.0	5.4	5.4	4.7	5.4	Variation annuelle(%)
Intermediate goods	1574379	102.7	104.2	106.9	107.9	109.7	111.6	111.3	111.7	112.5	111.9	111.2	Produits semi-finis
First stage(1)	1574380	107.2	110.3	114.3	114.4	118.0	118.0	120.0	122.3	121.5	119.5	118.7	Première étape(1)
Second stage(2)	1574406	102.1	103.3	105.8	106.9	108.4	110.6	110.0	110.1	111.1	110.8	110.1	Deuxième étape(2)
Finished goods	1574476	107.1	107.2	108.6	108.9	109.7	112.0	111.0	110.0	109.8	109.0	108.6	Produits finis
Foods & feeds	1574477	110.7	110.5	111.3	111.8	112.4	113.0	113.1	113.3	113.1	111.7	111.7	Alimentaires
Capital equipment	1574492	103.9	103.7	104.9	105.0	105.8	107.2	106.5	105.4	105.1	104.4	103.3	Biens de capital
Other	1574518	107.6	107.9	109.7	110.1	111.0	114.4	112.8	111.4	111.3	110.7	110.4	Autres

(1) Les produits utilisés principalement pour la fabrication de produits semi-finis.

(2) Les produits utilisés principalement pour la fabrication de produits finis.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIF au catalogue). Service aux clients (951-9606).

Tableau CANSIM: 329-0039

Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry

		2002	2003	2003	A	M	J	J	A	S	O	N	
				M									
	<i>(1997=100)</i>												
Food	3825178	105.6	107.4	108.4	108.0	108.1	107.6	106.5	105.6	106.5	106.9	107.5	Aliments
Rubber	3822682	101.9	100.7	101.4	101.3	101.1	101.1	100.2	100.1	100.2	100.1	100.1	Caoutchouc
Plastics	3822673	105.8	107.1	107.6	108.3	107.9	107.4	107.5	107.1	107.0	106.7	106.5	Plastiques
Textiles	3825184	101.6	101.0	101.3	101.3	101.2	101.0	100.7	101.0	100.8	100.5	100.5	Textiles
Leather	3822619	110.6	112.1	112.1	112.0	111.9	112.2	112.3	112.2	112.1	112.1	112.1	Cuir
Clothing	3822609	103.9	104.2	104.1	104.2	104.1	104.1	104.0	104.0	104.1	104.5	104.5	Vêtements
		2003	2004										
		D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Food	3825178	107.6	107.3	108.7	109.7	110.7	111.4	110.9	111.0	109.8	107.7	107.3	Aliments
Rubber	3822682	99.9	100.6	100.6	100.8	101.4	101.5	101.3	101.2	101.2	101.3	101.2	Caoutchouc
Plastics	3822673	105.9	105.6	106.2	106.7	107.5	108.2	108.8	109.2	109.4	109.5	109.6	Plastiques
Textiles	3825184	100.8	100.8	101.1	101.1	101.6	101.6	101.4	101.4	101.2	101.1	100.9	Textiles
Leather	3822619	112.1	112.4	112.8	112.8	112.8	112.8	112.8	113.0	112.9	112.9	112.8	Cuir
Clothing	3822609	104.5	104.2	104.5	104.5	104.6	104.8	104.8	104.8	104.7	104.7	104.7	Vêtements

CANSIM table: 329-0038

Tableau CANSIM: 329-0038

Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry – (Concluded)
Tableau 14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie – (fin)

		2002	2003	2003 M	A	M	J	J	A	S	O	N	
	<i>(1997=100)</i>												
Wood	3822623	93.8	90.0	87.6	86.2	83.6	85.2	89.2	91.3	98.5	94.9	93.4	Bois
Furniture	3822783	107.1	108.4	107.9	107.9	107.8	107.8	108.6	108.6	108.9	109.1	109.0	Meubles
Paper	3822635	105.6	102.2	104.8	105.5	102.8	100.8	101.8	102.4	101.2	100.0	99.5	Papiers
Printing & publishing	3822647	114.0	112.9	114.2	113.9	113.0	112.0	112.7	112.4	112.2	111.7	111.9	Impression & édition
Primary metals	3822695	96.3	96.4	98.2	95.4	94.0	92.3	94.4	95.0	95.3	96.1	97.6	Produits métalliques primaires
Fabricated metal	3822709	104.9	105.0	105.8	105.4	104.7	104.3	104.6	104.7	104.8	104.6	104.5	Semi-produits métalliques
Machinery	3822728	110.2	108.8	109.9	109.6	108.8	107.9	108.6	108.6	108.4	108.1	107.6	Machines
Transportation equipment	3822763	115.8	106.7	111.2	109.4	105.4	103.1	106.5	106.3	105.3	102.6	101.4	Équipement de transport
Computer and electronic products	3822742	99.1	92.9	95.9	94.9	92.6	91.3	92.9	92.2	91.3	89.9	89.3	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	3822752	104.1	104.2	104.9	104.5	104.2	103.9	104.1	103.8	103.8	103.6	103.7	Appareils électriques
Non-metallic minerals	3822686	109.5	110.9	110.8	111.2	111.5	111.3	110.9	110.9	110.9	110.7	110.7	Minéraux non métalliques
Refined petroleum	3822651	125.8	138.4	163.9	140.8	127.5	127.0	129.7	139.5	135.4	130.7	128.3	Pétrole raffiné
Chemical products	3822654	107.0	110.4	114.5	112.9	111.0	109.5	109.7	109.1	110.0	108.7	107.8	Produits chimiques
Miscellaneous products	3822799	109.4	110.6	110.6	110.7	110.5	110.2	110.4	110.7	110.7	110.2	110.3	Produits divers
		2003 D	2004 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Wood	3822623	90.0	92.8	101.5	102.4	105.7	109.0	105.6	102.8	107.3	106.6	98.3	Bois
Furniture	3822783	109.0	109.6	109.6	110.0	110.1	110.6	110.7	110.9	111.0	110.9	110.9	Meubles
Paper	3822635	99.6	98.2	100.4	101.9	104.5	106.3	107.3	106.9	106.6	105.0	103.2	Papiers
Printing & publishing	3822647	112.0	112.1	112.8	112.9	113.2	113.7	114.2	114.5	114.3	114.7	114.6	Impression & édition
Primary metals	3822695	100.1	103.5	109.2	110.7	113.8	112.7	115.3	118.7	118.8	117.5	117.7	Produits métalliques primaires
Fabricated metals	3822709	104.9	106.1	107.5	110.0	112.2	113.6	114.5	115.5	116.6	117.2	117.2	Semi-produits métalliques
Machinery	3822728	107.9	107.8	108.3	108.5	108.9	109.5	109.3	109.3	109.4	109.3	108.9	Machines
Transportation equipment	3822763	101.9	101.0	102.7	102.8	103.8	105.8	104.6	102.7	102.2	100.9	99.2	Équipement de transport
Computer and electronic products	3822742	89.3	90.2	91.5	91.6	92.2	93.3	92.7	91.9	91.6	91.1	89.8	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	3822752	103.8	104.0	104.6	105.4	105.8	105.8	105.9	106.1	106.0	106.3	106.4	Appareils électriques
Non-metallic minerals	3822686	110.8	111.9	112.1	112.5	112.9	113.0	113.2	113.2	113.6	113.7	113.8	Minéraux non métalliques
Refined petroleum	3822651	131.0	140.9	147.2	148.3	149.6	169.0	163.2	163.1	169.4	172.3	182.6	Pétrole raffiné
Chemical products	3822654	108.1	110.5	110.3	110.8	112.0	114.3	113.9	115.2	116.0	116.4	116.8	Produits chimiques
Miscellaneous products	3822799	110.8	111.2	111.7	111.7	112.1	112.2	112.2	112.2	112.1	112.0	111.9	Produits divers

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (951-9606).
CANSIM table: 329-0038

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIF au catalogue). Service aux clients (951-9606).
Tableau CANSIM: 329-0038

Table 15. Raw materials

		2002	2003	2003	A	M	J	J	A	S	O	N		
				M										
RAW MATERIALS	(1997=100)													MATIÈRES BRUTES
Total(1)	1576432	112.6	114.8	124.5	116.1	112.3	111.4	109.4	110.2	107.4	108.5	110.2	Total(1)	
Total less mineral fuels	1576532	93.2	91.4	96.3	94.7	93.0	87.6	84.9	85.2	88.4	89.1	90.4	Ensemble moins combustibles minéraux	
Wood	1576480	83.9	82.2	85.6	85.6	82.6	79.0	78.0	78.6	79.5	79.7	81.2	Bois	
Non-metallic minerals	1576511	110.5	116.4	115.7	116.0	116.7	116.3	116.5	116.2	116.7	117.7	117.6	Minéraux non métalliques	
Ferrous metals	1576488	92.8	95.9	99.7	96.9	93.1	90.4	93.2	94.9	95.7	93.5	95.6	Métaux ferreux	
Non-ferrous metals	1576491	81.3	82.0	81.8	77.7	77.9	75.6	80.1	80.6	80.4	84.2	87.3	Métaux non ferreux	
Mineral fuels	1576528	154.5	165.6	185.5	162.5	154.0	162.7	162.5	164.3	148.4	150.6	153.0	Combustibles minéraux	
Vegetable products	1576433	97.7	92.2	98.2	96.8	93.1	89.7	87.1	87.6	86.8	86.1	87.3	Substances végétales	
Animal products	1576460	103.6	100.3	110.1	108.8	107.8	97.1	86.8	86.6	96.5	96.7	96.7	Substances animales	
		2003	2004											
		D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O		
RAW MATERIALS													MATIÈRES BRUTES	
Total(1)	1576432	113.2	116.8	121.1	126.0	125.5	129.0	127.6	129.1	133.8	133.8	138.9	Total(1)	
Total less mineral fuels	1576532	92.4	93.7	98.3	100.3	99.2	99.2	99.0	99.5	98.8	97.7	96.9	Ensemble moins combustibles minéraux	
Wood	1576480	82.2	82.0	81.9	83.6	83.8	84.2	84.0	83.5	84.2	83.9	83.7	Bois	
Non-metallic minerals	1576511	117.7	119.1	119.0	119.2	121.6	122.4	123.3	123.6	123.9	124.2	124.1	Minéraux non métalliques	
Ferrous metals	1576488	99.6	111.6	128.7	130.9	117.2	109.4	115.6	138.7	139.7	130.0	130.4	Métaux ferreux	
Non-ferrous metals	1576491	92.2	96.2	105.4	107.6	105.5	103.0	103.9	107.0	106.2	104.0	104.6	Métaux non ferreux	
Mineral fuels	1576528	158.1	166.7	170.6	181.7	182.2	193.5	189.5	193.1	209.5	212.0	229.7	Combustibles minéraux	
Vegetable products	1576433	89.3	89.4	93.3	96.0	98.4	95.6	96.8	91.4	86.9	84.2	80.7	Substances végétales	
Animal products	1576460	97.4	96.6	100.3	102.3	100.9	105.0	101.9	100.9	100.7	101.8	100.7	Substances animales	

(1) These purchase-price indexes include domestic and imported goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (951-9606).

CANSIM table: 330-0006

(1) Ces indices basés sur le prix d'achat comprennent à la fois des produits domestiques et importés.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIE au catalogue). Service aux clients (951-9606).

Tableau CANSIM: 330-0006

Table 16. Commodity prices

		2002	2003	2003	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
				A											
COMMODITY PRICE INDEX	(1982-90=100)													INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE	
Total(1)	36382	101.5	121.8	115.2	119.0	122.9	118.7	120.6	118.4	119.6	121.2	131.6	Total(1)		
Annual % change		-6.6	8.7	3.2	4.9	8.5	6.9	11.2	15.1	14.5	18.0	19.1	Variation annuelle (%)		
Excluding energy	36383	94.7	103.0	98.2	99.9	102.6	102.3	104.6	108.3	107.4	110.1	112.0	Énergie exclue		
Energy	36384	112.5	153.4	143.8	151.1	156.9	146.1	147.2	135.0	139.9	139.7	164.3	Énergie		
Food	36385	94.6	101.8	99.4	102.1	102.6	101.9	101.8	102.6	103.7	107.1	105.1	Alimentation		
Industrial materials	36386	95.1	103.9	98.0	99.4	103.0	102.9	106.2	111.2	109.5	111.9	115.5	Matières industrielles		
		2004													
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N			
COMMODITY PRICE INDEX													INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE		
Total(1)	36382	135.2	135.1	138.6	143.1	150.2	148.9	149.3	150.8	148.0	158.0	152.5	Total(1)		
Annual % change		21.3	22.3	25.9	29.3	28.6	26.4	26.5	24.4	17.5	14.2	11.4	Variation annuelle (%)		
Excluding energy	36383	115.0	119.9	122.9	127.0	128.5	129.7	129.4	130.1	127.2	122.7	122.7	Énergie exclue		
Energy	36384	169.0	160.4	164.9	170.0	186.5	180.8	182.5	185.4	182.7	217.5	202.5	Énergie		
Food	36385	104.7	107.0	113.8	115.7	119.5	121.6	120.2	116.3	114.4	113.7	117.1	Alimentation		
Industrial materials	36386	120.0	125.9	127.3	132.4	132.9	133.7	133.9	136.5	133.2	127.0	125.6	Matières industrielles		

(1) Prices measured in US dollars.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM table: 176-0001

(1) Les prix sont mesurés en dollars américains.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableau CANSIM: 176-0001

Table 17. Housing

Tableau 17. Logements

		2002	2003	2003 A	M	J	J	A	S	O	N	D	
(1992=100)													(1992=100)
Construction union wage rates													Salaires syndicaux de la construction
Base	734336	115.9	118.4	117.1	119.1	119.1	119.1	119.1	119.1	119.1	119.1	119.1	Taux de base
Including supplements	734362	124.2	127.4	125.7	128.3	128.3	128.3	128.3	128.3	128.3	128.3	128.3	Englobant les suppléments
(1997=100)													(1997=100)
New housing prices	21148160	111.3	116.7	115.3	116.0	116.3	116.7	117.3	117.9	118.4	119.2	119.5	Prix des logements neufs
Annual % change		4.1	4.8	4.4	4.4	4.5	4.7	4.7	5.1	5.0	5.0	5.0	Variation annuelle(%)
House only	21148161	115.9	123.0	121.3	122.1	122.5	123.0	123.8	124.5	125.1	126.3	126.7	Maison seulement
Land only	21148162	103.5	105.0	104.4	104.8	104.9	104.9	105.2	105.5	105.7	105.7	105.9	Terrain seulement
		2004											
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
(1992=100)													(1992=100)
Construction union wage rates													Salaires syndicaux de la construction
Base	734336	119.1	119.1	119.1	119.1	119.4	119.5	119.6	119.6	119.6	119.6	119.6	Taux de base
Including supplements	734362	128.3	128.3	128.3	128.3	128.7	128.8	129.8	129.9	129.9	129.9	129.9	Englobant les suppléments
(1997=100)													(1997=100)
New housing prices	21148160	119.9	120.4	120.8	121.7	122.7	123.5	123.7	124.3	124.7	125.0	..	Prix des logements neufs
Annual % change		5.1	4.9	5.1	5.6	5.8	6.2	6.0	6.0	5.8	5.6	..	Variation annuelle(%)
House only	21148161	127.1	127.8	128.3	129.4	130.7	131.5	131.7	132.4	132.9	133.3	..	Maison seulement
Land only	21148162	106.0	106.2	106.4	107.0	107.5	108.3	108.3	108.9	109.1	109.3	..	Terrain seulement

Source: Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).
CANSIM tables: 327-0004, 327-0005

Source: Statistiques des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), contact: Service aux clients (951-9606).
Tableaux CANSIM: 327-0004, 327-0005

Table 18. Unit labour costs (business sector) (1997=100)

Tableau 18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre (secteur des entreprises) (1997=100)

		2002	2003	2002 III	IV	2003 I	II	III	IV	2004 I	II	III	
Labour productivity	1409153	113.2	113.4	113.6	112.9	113.5	113.4	113.5	113.2	113.3	113.5	113.2	Productivité du travail
Real value added	1409154	125.2	127.3	126.0	126.4	127.3	126.7	127.1	128.2	129.0	130.5	131.4	Valeur ajoutée réelle
Hours worked	1409155	110.6	112.3	111.0	112.0	112.2	111.8	112.0	113.2	113.8	115.0	116.0	Heures travaillées
Hourly compensation	1409158	119.0	120.8	118.9	118.9	120.2	120.6	121.2	121.0	121.7	121.9	121.9	Rémunération horaire
Unit labour costs	1409159	105.2	106.5	104.7	105.4	105.9	106.4	106.8	106.9	107.4	107.4	107.7	Coûts unitaires de main-d'oeuvre

Note: For productivity measures, real value added excludes rents of owner occupied dwellings and it is valued at basic prices.

Source: Productivity Growth in Canada (Catalogue no. 15-204-XIE), contact: Jean-Pierre Maynard (951-3654).
CANSIM table: 383-0008

Nota: Dans les mesures de productivité, la valeur réelle ajoutée ne comprend pas la valeur des loyers occupés par leur propriétaire et est évaluée au prix de base.

Source: Croissance de la productivité au Canada (n° 15-204-XIF au catalogue), personne ressource: Jean-Pierre Maynard (951-3654).
Tableau CANSIM: 383-0008

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



IV. International Trade

IV. Commerce international

	Page		Page
19. Canadian balance of international payments	30	19. Balance canadienne des paiements internationaux	30
20. Merchandise trade	31	20. Commerce de marchandises	31
21. Merchandise trade, prices and volumes	34	21. Commerce des marchandises, prix et volumes	34

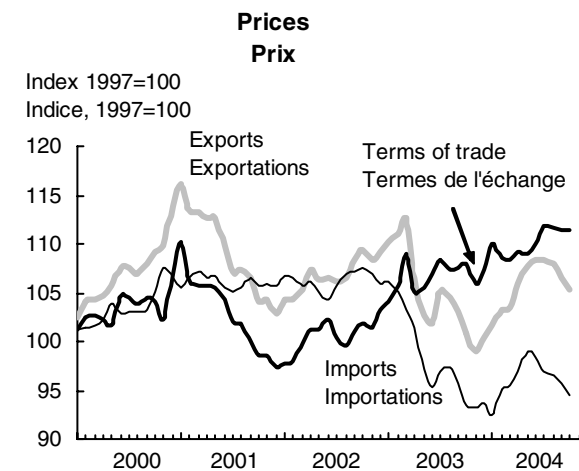
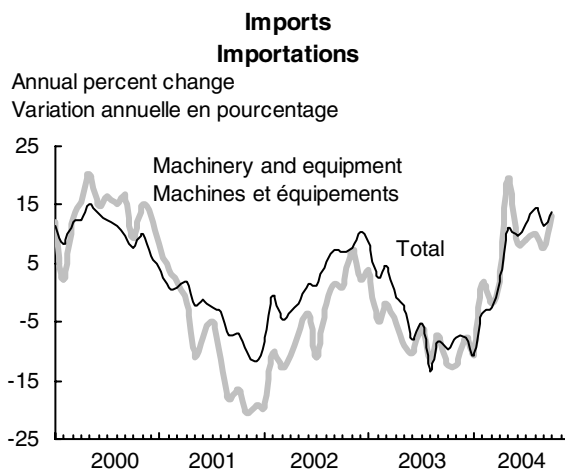
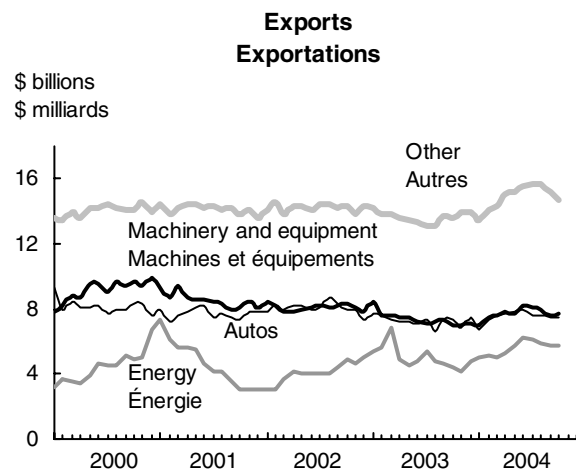
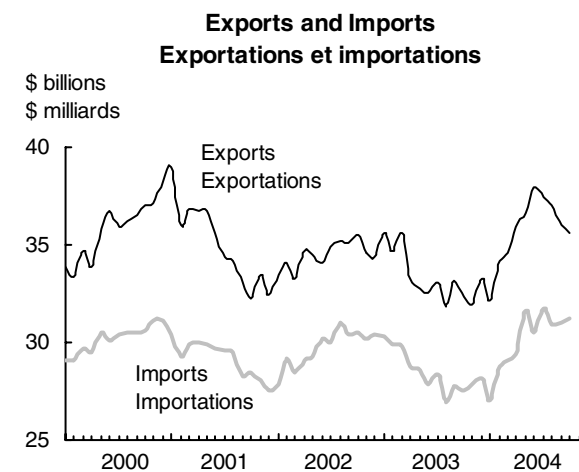
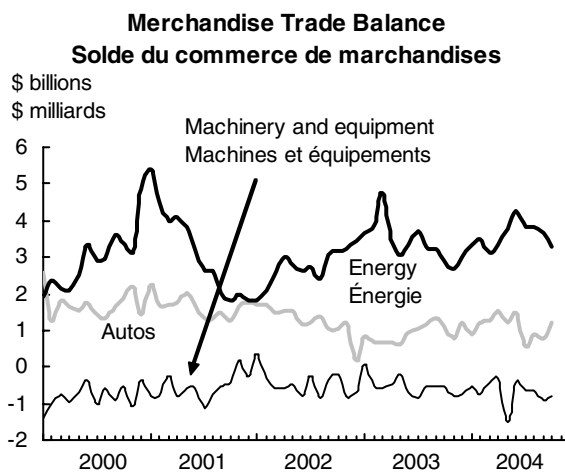
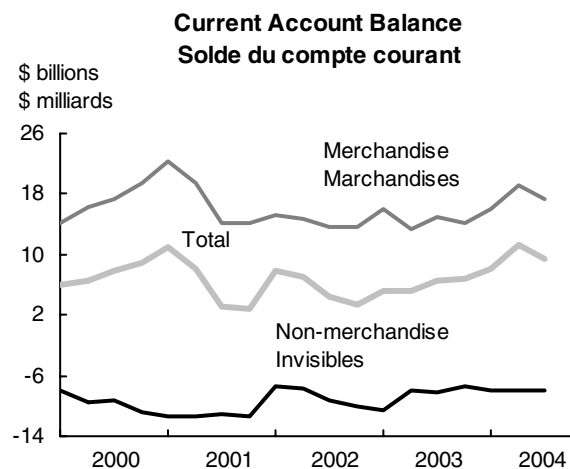


Table 19. Canadian Balance of International Payments

Tableau 19. Balance canadienne des paiements internationaux

	2002	2003	2002	IV	2003	I	II	III	IV	2004	I	II	III	
			III											
CURRENT ACCOUNT														COMPTE COURANT
Total	\$'000,000													Total
Receipts	114364	515,836	499,388	130,947	131,326	130,018	123,163	122,799	123,409	127,056	138,641	138,120	138,120	Recettes
Payments	114397	493,171	475,570	126,428	127,922	124,798	117,863	116,163	116,747	118,917	127,451	128,721	128,721	Paiements
Balance	114421	22,664	23,818	4,520	3,404	5,220	5,300	6,636	6,662	8,139	11,190	9,399	9,399	Solde
Goods & services														Biens et services
Exports	114365	477,694	459,974	121,430	120,914	121,274	113,279	112,786	112,635	116,238	126,193	126,422	126,422	Exportations
Imports	114398	427,382	412,688	109,485	109,293	107,851	102,689	100,644	101,505	103,129	109,974	111,705	111,705	Importations
Balance	114422	50,312	47,287	11,945	11,621	13,424	10,590	12,142	11,130	13,110	16,219	14,717	14,717	Solde
Goods														Biens
Receipts	114366	413,795	400,010	105,183	104,570	105,857	98,578	98,030	97,545	100,980	110,528	110,978	110,978	Recettes
Payments	114399	356,581	341,833	91,445	91,069	89,960	85,260	83,143	83,469	84,884	91,397	93,653	93,653	Paiements
Balance	114423	57,214	58,177	13,738	13,501	15,897	13,318	14,887	14,075	16,096	19,132	17,325	17,325	Solde
Services														Services
Receipts	114368	63,899	59,964	16,247	16,344	15,417	14,700	14,757	15,090	15,258	15,665	15,444	15,444	Recettes
Payments	114400	70,801	70,855	18,040	18,224	17,890	17,428	17,501	18,035	18,245	18,578	18,052	18,052	Paiements
Balance	114425	-6,903	-10,891	-1,793	-1,880	-2,473	-2,728	-2,744	-2,945	-2,986	-2,913	-2,608	-2,608	Solde
of which: travel	114426	-1,586	-3,862	-357	-391	-712	-842	-1,038	-1,271	-1,235	-1,190	-930	-930	dont: voyages
Investment income														Revenu d'investissement
Receipts	114373	31,185	32,700	7,825	8,495	7,036	8,233	8,362	9,068	9,010	10,640	9,942	9,942	Recettes
Payments	114405	59,839	56,443	15,427	17,081	15,367	13,521	13,913	13,641	14,151	15,755	15,360	15,360	Paiements
of which: interest	114410	30,466	28,755	7,698	7,778	7,470	7,195	7,147	6,942	6,763	6,905	6,873	6,873	dont: intérêt
Balance	114430	-28,653	-23,743	-7,602	-8,586	-8,331	-5,288	-5,551	-4,572	-5,141	-5,115	-5,419	-5,419	Solde
Current transfers														Transferts courants
Balance	114441	1,006	274	177	369	127	-2	45	104	170	86	101	101	Solde
CAPITAL & FINANCIAL ACCOUNT(1) (net flows)														COMPTES CAPITAL ET FINANCIER(1) (flux nets)
Total	114553	-12,850	-20,725	-8,222	-9,309	4,550	-12,027	-5,389	-7,859	-6,976	-4,479	-6,315	-6,315	Total
Financial account	114557	-17,837	-24,694	-9,398	-10,212	3,550	-13,012	-6,456	-8,775	-7,900	-5,680	-7,414	-7,414	Compte financier
Direct investment abroad	114559	-41,472	-30,191	-12,275	-15,576	-4,679	-2,743	-3,510	-19,258	-6,748	-30,507	-11,110	-11,110	Investissements directs à l'étranger
Portfolio assets														Actifs de portefeuille
Stocks	114562	-18,858	-4,449	-2,210	-2,907	2,151	-540	-2,807	-3,253	224	-1,080	-432	-432	Actions
Bonds	114561	-6,229	-8,071	-1,472	-16	-3,501	-2,664	-5	-1,901	-2,612	-3,057	-3,030	-3,030	Obligations
Other investment assets	114563	-13,206	-25,401	-351	-6,726	-23,541	3,959	2,227	-8,046	446	-12,430	754	754	Autres actifs d'investissements
Total Canadian assets abroad	114558	-79,765	-68,111	-16,308	-25,225	-29,569	-1,988	-4,095	-32,459	-8,690	-47,074	-13,818	-13,818	Total des actifs canadiens à l'étranger
Direct investment in Canada	114576	33,026	9,222	1,899	5,656	5,233	5,679	-863	-827	7,006	-1,496	5,755	5,755	Investissement direct au Canada
Portfolio liabilities														Engagements de portefeuille
Stocks	114579	-1,531	12,931	-4,076	1,724	-265	2,575	5,394	5,227	4,351	18,893	6,345	6,345	Actions
Bonds	114578	18,684	7,000	5,655	3,635	9,131	6,161	-12,240	3,947	1,747	4,695	6,632	6,632	Obligations
Money market	114580	3,782	-1,461	-1,791	3,925	-910	467	-1,975	956	-2,772	1,841	-2,136	-2,136	Marché monétaire
Other investment liabilities	114581	7,967	15,726	5,223	74	19,930	-25,907	7,323	14,380	-9,541	17,462	-10,192	-10,192	Autres engagements d'investissements
Total Canadian liabilities to non-residents	114575	61,928	43,417	6,909	15,013	33,119	-11,024	-2,361	23,683	790	41,394	6,404	6,404	Total des engagements canadiens envers les non-résidents
Capital account	114554	4,988	3,968	1,176	903	1,000	985	1,067	917	924	1,201	1,099	1,099	Compte capital

(1) Unadjusted for seasonality.

Source: Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE). Capital account: B. Mersereau (951-9052); Current account: D. Caron (951-1861).

CANSIM tables: 376-0004, 376-0005

(1) Non désaisonnalisés.

Source: Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue). Compte de capital: B. Mersereau (951-9052); Compte courant: D. Caron (951-1861).

Tableaux CANSIM: 376-0004, 376-0005

Table 20. Merchandise Trade(1)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1)

		2002	2003	2003	A	M	J	J	A	S	O	N	
				M									
Exports	\$'000,000												Exportations
Total	191490	413,795	400,010	35,617	33,291	32,775	32,512	33,020	31,835	33,175	32,360	31,963	Total
Annual % change		-1.6	-3.3	7.2	-4.1	-5.1	-4.5	-5.4	-9.4	-5.5	-9.0	-7.6	Variation annuelle(%)
United States	191559	347,069	330,375	29,707	27,502	27,048	27,093	27,530	26,148	27,222	26,364	26,140	États-Unis
United Kingdom	191560	6,185	7,698	631	486	680	579	619	684	510	705	750	Royaume-Uni
Other EU	191561	16,372	16,420	1,355	1,404	1,378	1,347	1,134	1,342	1,366	1,412	1,433	Autres UE
Japan	191562	10,152	9,786	816	923	759	809	793	772	800	718	723	Japon
Other OECD	191563	12,174	12,669	1,164	1,174	1,062	1,094	1,031	922	1,113	1,245	988	Autres OCDE
Other countries	191564	21,843	23,062	1,944	1,802	1,849	1,590	1,914	1,966	2,164	1,916	1,929	Autres pays
Agricultural & fish products		30,885	29,256	2,461	2,522	2,313	2,225	2,366	2,377	2,522	2,462	2,502	Produits agricoles et poisson
Energy products		49,309	60,498	6,859	4,959	4,576	4,755	5,369	4,831	4,672	4,451	4,212	Produits énergétiques
Forest products		37,252	34,454	2,771	2,805	2,752	2,672	2,863	2,918	3,056	2,914	2,994	Produits forestiers
Industrial goods		70,159	66,536	5,509	5,556	5,391	5,290	5,422	5,347	5,539	5,640	5,706	Biens industriels
Machinery & equipment		97,092	88,606	7,600	7,522	7,503	7,227	7,132	7,239	7,402	6,970	6,938	Machines et équipements
Automobile products		96,676	87,374	7,356	7,256	7,249	7,162	7,382	6,659	7,395	7,315	6,913	Produits automobiles
Consumer goods		17,678	17,183	1,434	1,421	1,422	1,429	1,385	1,396	1,487	1,350	1,427	Biens de consommation
		2003	2004										
		D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Exports													Exportations
Total	191490	33,222	32,131	34,214	34,623	35,904	36,638	37,973	37,408	37,065	36,024	35,625	Total
Annual % change		-3.5	-9.7	-1.3	-2.8	7.8	11.8	16.8	13.3	16.4	8.6	10.1	Variation annuelle(%)
United States	191559	27,201	26,271	27,826	28,300	29,233	30,192	30,959	30,569	30,066	29,276	28,796	États-Unis
United Kingdom	191560	816	766	719	675	779	541	876	928	935	769	764	Royaume-Uni
Other EU	191561	1,300	1,262	1,551	1,294	1,450	1,557	1,409	1,591	1,830	1,529	1,634	Autres UE
Japan	191562	779	768	806	802	828	889	928	900	859	808	813	Japon
Other OECD	191563	1,078	1,101	1,078	1,308	1,269	1,198	1,377	1,168	1,033	1,199	1,244	Autres OCDE
Other countries	191564	2,048	1,963	2,234	2,244	2,344	2,261	2,424	2,252	2,342	2,442	2,374	Autres pays
Agricultural & fish products		2,473	2,408	2,508	2,556	2,616	2,736	2,848	2,742	2,789	2,420	2,457	Produits agricoles et poisson
Energy products		4,775	4,989	5,173	4,995	5,249	5,774	6,237	6,099	5,894	5,814	5,774	Produits énergétiques
Forest products		2,898	2,778	3,116	3,238	3,338	3,611	3,536	3,462	3,452	3,362	3,121	Produits forestiers
Industrial goods		5,888	5,784	6,097	6,152	6,707	6,322	6,794	6,754	6,596	6,598	6,461	Biens industriels
Machinery & equipment		7,065	6,995	7,512	7,652	7,826	7,747	8,168	8,032	7,909	7,615	7,665	Machines et équipements
Automobile products		7,415	6,732	7,393	7,616	7,740	7,882	7,966	7,569	7,636	7,410	7,521	Produits automobiles
Consumer goods		1,429	1,352	1,463	1,463	1,472	1,499	1,532	1,454	1,429	1,408	1,397	Biens de consommation

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux.

Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) – (Continued)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (suite)

		2002	2003	2003 M	A	M	J	J	A	S	O	N	
Imports	\$'000,000												Importations
Total	183406	356,581	341,833	29,779	28,807	28,613	27,840	28,394	26,945	27,804	27,506	27,830	Total
<i>Annual % change</i>		1.7	-4.1	4.5	-0.8	-2.3	-7.9	-5.4	-13.3	-8.4	-9.8	-7.8	<i>Variation annuelle(%)</i>
United States	183474	255,093	239,871	20,628	20,262	20,078	19,414	19,784	18,968	19,640	19,328	19,483	États-Unis
United Kingdom	183475	10,179	8,827	925	724	728	684	744	621	663	689	734	Royaume-Uni
Other EU	183476	25,861	25,983	2,238	2,132	2,181	2,086	2,390	2,126	2,120	1,977	2,070	Autres UE
Japan	183477	11,733	10,645	996	950	880	1,063	876	770	791	805	802	Japon
Other OECD	183478	19,681	19,676	1,796	1,673	1,662	1,584	1,590	1,509	1,575	1,584	1,642	Autres OCDE
Other countries	183479	34,034	36,831	3,196	3,067	3,084	3,009	3,010	2,950	3,016	3,123	3,099	Autres pays
Agricultural & fish products		21,780	21,518	1,830	1,839	1,840	1,805	1,784	1,722	1,782	1,732	1,731	Produits agricoles et poisson
Energy products		16,448	19,625	2,086	1,562	1,504	1,448	1,670	1,565	1,455	1,570	1,543	Produits énergétiques
Forest products		3,137	3,022	255	255	249	248	249	251	254	250	243	Produits forestiers
Industrial goods		68,906	65,184	5,553	5,404	5,566	5,208	5,378	5,093	5,280	5,273	5,289	Biens industriels
Machinery & equipment		105,848	98,236	8,482	8,258	7,986	8,169	8,238	8,054	8,177	7,761	8,010	Machines et équipements
Automobile products		81,466	76,360	6,682	6,568	6,630	6,225	6,346	5,483	6,096	6,204	6,164	Produits automobiles
Consumer goods		46,444	46,259	3,912	3,958	3,851	3,772	3,764	3,829	3,805	3,785	3,888	Biens de consommation
		2003 D	2004 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Imports													Importations
Total	183406	28,133	27,087	28,779	29,039	29,380	31,656	30,529	31,728	30,873	30,981	31,274	Total
<i>Annual % change</i>		-7.5	-10.6	-3.7	-2.5	2.0	10.6	9.7	11.7	14.6	11.4	13.7	<i>Variation annuelle(%)</i>
United States	183474	19,691	18,966	20,079	20,214	20,426	21,686	20,919	22,019	21,250	21,337	21,185	États-Unis
United Kingdom	183475	678	615	740	849	730	834	795	838	885	730	833	Royaume-Uni
Other EU	183476	2,117	1,891	2,156	2,164	2,216	2,479	2,217	2,358	2,184	2,350	2,403	Autres UE
Japan	183477	847	772	873	800	781	884	856	873	806	800	820	Japon
Other OECD	183478	1,639	1,711	1,762	1,687	1,847	2,171	2,037	1,812	1,933	1,918	1,918	Autres OCDE
Other countries	183479	3,161	3,134	3,169	3,325	3,379	3,603	3,705	3,828	3,813	3,846	4,115	Autres pays
Agricultural & fish products		1,753	1,662	1,763	1,783	1,777	1,835	1,789	1,812	1,744	1,807	1,835	Produits agricoles et poisson
Energy products		1,742	1,644	1,665	1,855	1,916	2,028	1,980	2,274	2,057	2,154	2,510	Produits énergétiques
Forest products		241	231	246	253	262	272	281	278	269	273	260	Produits forestiers
Industrial goods		5,424	5,324	5,658	5,688	5,941	6,133	6,232	6,362	6,286	6,435	6,454	Biens industriels
Machinery & equipment		8,072	7,747	8,502	8,310	8,412	9,549	8,845	8,971	8,850	8,796	8,770	Machines et équipements
Automobile products		6,185	5,838	6,203	6,352	6,195	6,648	6,481	7,010	6,727	6,623	6,334	Produits automobiles
Consumer goods		3,773	3,732	3,792	3,833	3,906	4,126	3,960	4,046	3,972	3,989	4,058	Biens de consommation

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) – (Concluded)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (fin)

		2002	2003	2003 M	A	M	J	J	A	S	O	N		
Trade balance	\$'000,000													Solde de
(exports -														marchandises
imports)														(exportations -
														importations)
Total	(191490-183406)	57,214	58,177	5,838	4,484	4,162	4,672	4,626	4,890	5,371	4,854	4,132	Total	
US	(191559-183474)	91,976	90,505	9,078	7,240	6,970	7,679	7,746	7,180	7,582	7,036	6,657	États-Unis	
UK	(191560-183475)	-3,994	-1,129	-294	-238	-48	-105	-126	64	-153	16	16	Royaume-Uni	
Other EU	(191561-183476)	-9,489	-9,562	-882	-728	-803	-739	-1,256	-784	-754	-565	-636	Autres UE	
Japan	(191562-183477)	-1,580	-859	-180	-27	-121	-254	-84	2	9	-87	-80	Japon	
Other OECD	(191563-183478)	-7,507	-7,008	-633	-499	-600	-490	-559	-587	-462	-339	-654	Autres OCDE	
Other	(191564-183479)	-12,192	-13,769	-1,252	-1,265	-1,235	-1,420	-1,096	-984	-852	-1,207	-1,170	Autres pays	
		2003 D	2004 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O		
Trade balance														Solde de
(exports -														marchandises
imports)														(exportations -
														importations)
Total	(191490-183406)	5,089	5,044	5,434	5,584	6,524	4,982	7,444	5,680	6,192	5,043	4,351	Total	
US	(191559-183474)	7,510	7,306	7,747	8,086	8,808	8,507	10,041	8,550	8,815	7,939	7,610	États-Unis	
UK	(191560-183475)	137	152	-21	-174	49	-294	81	90	49	38	-69	Royaume-Uni	
Other EU	(191561-183476)	-817	-628	-605	-870	-767	-922	-808	-768	-355	-821	-769	Autres UE	
Japan	(191562-183477)	-68	-4	-68	1	47	5	71	27	53	8	-7	Japon	
Other OECD	(191563-183478)	-561	-610	-684	-379	-578	-973	-660	-644	-900	-719	-674	Autres OCDE	
Other	(191564-183479)	-1,113	-1,170	-935	-1,080	-1,034	-1,342	-1,281	-1,576	-1,470	-1,403	-1,741	Autres pays	

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 21. Merchandise Trade, Prices and Volumes

Tableau 21. Commerce des marchandises, prix et volumes

	2002	2003	2003 O	N	D	2004 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O		
EXPORTS																	EXPORTATIONS
Current weight price index	(1997=100)															Indice des prix à pondération courante	
Total	2001030	106.9	104.8	100.8	98.9	100.5	101.6	103.2	103.4	106.0	107.8	108.3	108.3	107.9	106.6	105.3	Total
Agricultural & fish products		105.7	101.3	97.7	96.4	96.4	95.9	99.1	99.0	101.2	103.5	105.7	103.4	101.8	98.0	96.6	Produits agricoles et poisson
Energy products		148.3	184.1	167.2	152.3	173.7	176.7	184.5	180.8	187.4	195.1	201.5	204.5	208.4	211.5	215.6	Produits énergétiques
Forest products		98.9	91.3	93.5	91.9	91.3	89.8	95.5	99.1	101.6	106.0	104.4	100.4	101.8	101.8	94.3	Produits forestiers
Industrial goods		99.7	99.6	98.4	98.4	98.3	101.9	104.4	106.7	109.2	110.1	110.3	112.8	112.4	112.8	111.5	Biens industriels
Machinery & equipment		99.0	92.7	88.9	88.3	87.0	87.7	86.3	86.0	88.7	86.9	86.5	88.3	88.5	85.7	85.3	Machines et équipements
Automobile products		109.6	101.1	97.5	96.2	97.3	97.0	98.2	98.3	99.1	101.4	100.6	99.1	98.1	96.3	96.9	Produits automobiles
Consumer goods		106.4	105.8	105.6	105.7	105.6	105.6	105.6	105.9	106.0	106.2	106.4	106.2	106.2	106.0	106.2	Biens de consommation
Volume	\$'000,000															Volume	
(1997 dollars)																(dollars de 1997)	
Total(1)		387,086	381,689	32,103	32,318	33,057	31,625	33,153	33,485	33,872	33,987	35,063	34,542	34,351	33,793	33,832	Total(1)
Agricultural & fish products		29,230	28,875	2,519	2,596	2,565	2,512	2,530	2,581	2,585	2,643	2,694	2,653	2,739	2,470	2,543	Produits agricoles et poisson
Energy products		33,238	32,860	2,662	2,765	2,750	2,824	2,804	2,763	2,801	2,959	3,096	2,982	2,828	2,749	2,678	Produits énergétiques
Forest products		37,652	37,749	3,116	3,259	3,175	3,094	3,262	3,267	3,287	3,407	3,387	3,447	3,393	3,302	3,310	Produits forestiers
Industrial goods		68,740	65,581	5,730	5,801	5,989	5,677	5,839	5,764	6,140	5,743	6,163	5,986	5,866	5,850	5,794	Biens industriels
Machinery & equipment		98,116	95,549	7,843	7,855	8,116	7,973	8,705	8,902	8,824	8,917	9,440	9,094	8,936	8,883	8,990	Machines et équipements
Automobile products		88,219	86,459	7,504	7,186	7,624	6,944	7,530	7,750	7,814	7,774	7,918	7,635	7,788	7,695	7,764	Produits automobiles
Consumer goods		16,615	16,241	1,278	1,350	1,354	1,281	1,385	1,382	1,388	1,412	1,440	1,370	1,345	1,328	1,316	Biens de consommation
IMPORTS																	IMPORTATIONS
Current weight price index	(1997=100)															Indice des prix à pondération courante	
Total	2000007	106.2	98.2	93.4	93.3	93.6	92.4	95.0	95.5	97.0	99.0	98.4	96.9	96.6	95.7	94.5	Total
Agricultural & fish products		101.4	97.6	95.5	95.4	94.9	93.1	94.5	95.7	94.0	95.7	95.9	94.6	99.4	99.0	98.3	Produits agricoles et poisson
Energy products		141.4	152.9	146.6	144.1	145.2	148.9	149.7	157.7	159.9	174.4	169.6	179.8	183.6	190.2	204.9	Produits énergétiques
Forest products		105.7	98.7	96.2	96.9	95.9	95.3	96.8	100.6	102.5	102.9	105.3	103.1	98.1	98.6	95.1	Produits forestiers
Industrial goods		107.7	101.7	97.2	97.2	97.4	97.2	100.2	102.0	104.1	106.9	106.1	105.4	106.5	105.3	104.4	Biens industriels
Machinery & equipment		97.4	86.0	80.4	81.1	81.2	78.5	82.3	81.2	82.9	84.6	84.1	81.1	80.0	78.9	76.3	Machines et équipements
Automobile products		108.4	99.8	95.6	95.2	95.4	95.3	97.1	97.3	97.8	99.7	99.0	97.3	97.0	95.5	93.4	Produits automobiles
Consumer goods		113.2	103.6	98.9	98.7	98.4	98.0	100.0	99.9	101.4	103.8	102.1	99.8	99.3	98.0	95.9	Biens de consommation
Volume	\$'000,000															Volume	
(1997 dollars)																(dollars de 1997)	
Total(1)		335,764	348,098	29,450	29,829	30,057	29,315	30,294	30,408	30,288	31,976	31,025	32,743	31,959	32,373	33,095	Total(1)
Agricultural & fish products		21,490	22,042	1,813	1,813	1,846	1,785	1,866	1,864	1,890	1,917	1,865	1,916	1,755	1,825	1,867	Produits agricoles et poisson
Energy products		11,628	12,833	1,071	1,070	1,199	1,104	1,112	1,176	1,198	1,163	1,167	1,265	1,120	1,133	1,225	Produits énergétiques
Forest products		2,967	3,063	259	251	251	243	254	251	255	265	267	270	274	277	274	Produits forestiers
Industrial goods		63,966	64,095	5,424	5,439	5,569	5,475	5,645	5,574	5,705	5,736	5,872	6,037	5,904	6,109	6,183	Biens industriels
Machinery & equipment		108,717	114,223	9,652	9,882	9,935	9,864	10,336	10,234	10,149	11,289	10,520	11,069	11,064	11,146	11,493	Machines et équipements
Automobile products		75,135	76,492	6,493	6,473	6,485	6,123	6,391	6,527	6,335	6,668	6,547	7,203	6,933	6,932	6,784	Produits automobiles
Consumer goods		41,023	44,634	3,825	3,939	3,833	3,809	3,790	3,838	3,853	3,976	3,880	4,054	3,998	4,069	4,231	Biens de consommation

(1) Includes balance of payments adjustments.

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).
CANSIM table: 228-0035

(1) Le total inclut des ajustements de la balance des paiements.

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).
Tableau CANSIM: 228-0035

V. Good-producing Industries

22. Manufacturing shipments, orders and inventories	36
23. Inventories	36
24. Miscellaneous manufacturing statistics	37
25. Capacity utilization rates	38
26. Farm cash receipts	38
27. Petroleum and natural gas	39
28. Energy and mining	40
29. Construction	41

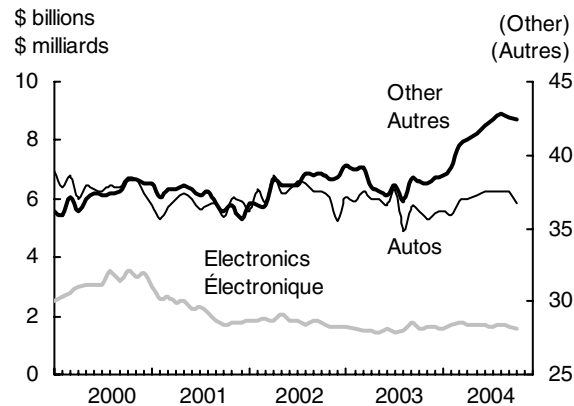
V. Industries de biens

Page

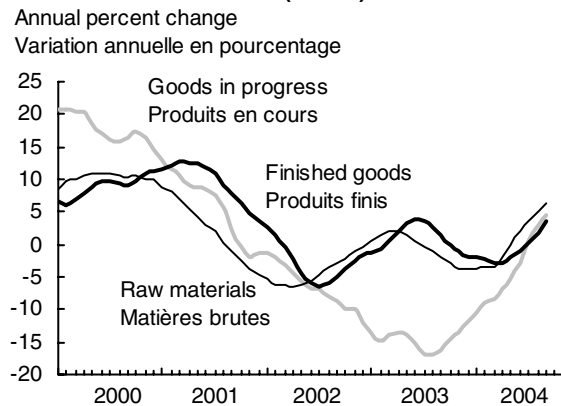
22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers	36
23. Stocks	36
24. Statistiques diverses sur la fabrication	37
25. Taux d'utilisation des capacités	38
26. Recettes monétaires	38
27. Pétrole et gaz naturel	39
28. Énergie et mines	40
29. Construction	41

Page

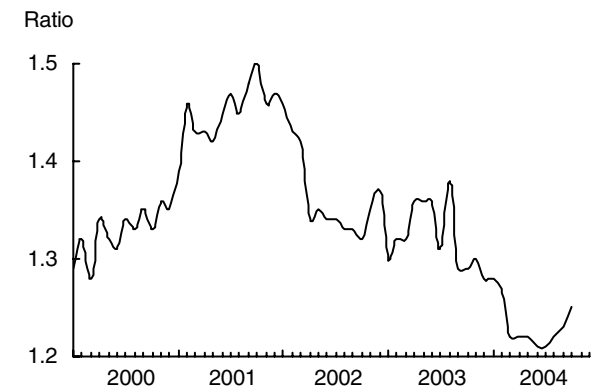
Manufacturing Shipments
Livraisons manufacturières



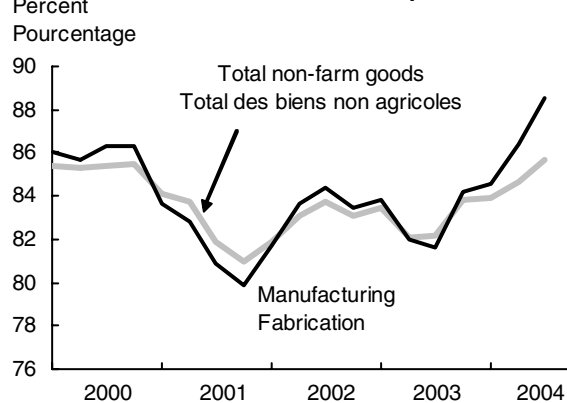
Inventories (smoothed)
Stocks (lissés)



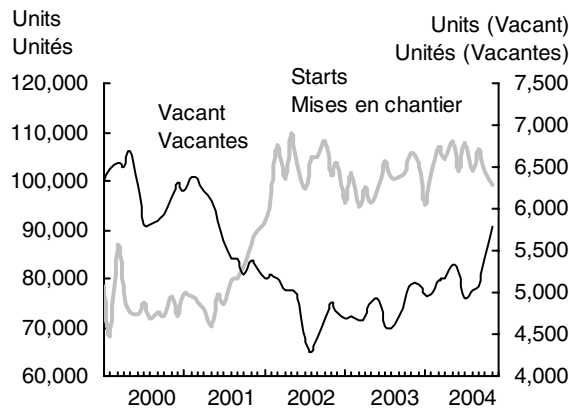
Ratio of Manufacturing Stocks to Shipments
Ratio des stocks aux livraisons, fabrication



Capacity Utilization Rates
Taux d'utilisation de la capacité



Single Family Homes
Maisons unifamiliales



Building Permits
Permis de bâtir

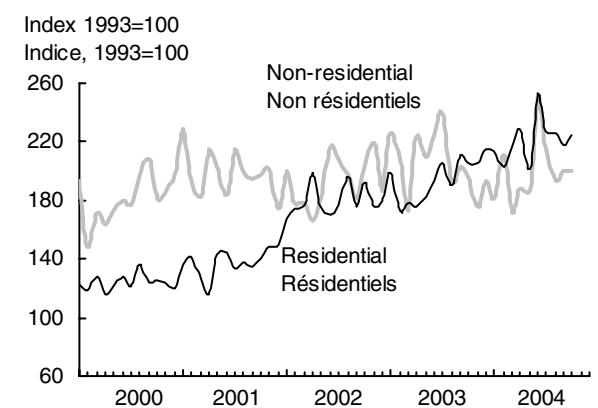


Table 22. Manufacturing Shipments, Orders and Inventories

		2002	2003	2003	N	D	2004	F	M	A	M	J	J	A	S	O		
				O			J											
		\$'000,000																
Shipments	800450	550,375	545,765	45,373	44,993	45,678	45,801	46,355	48,366	48,749	49,296	49,988	50,325	50,760	50,424	49,768	Livraisons	
Annual % change		1.5	-0.8	-2.9	-2.2	0.8	-2.6	-0.2	3.3	7.6	9.8	12.2	10.0	17.3	10.1	9.7	Variation annuelle(%)	
Non-durable goods	800451	233,501	237,062	18,863	18,949	19,088	19,948	20,121	20,708	20,711	21,228	21,456	21,773	21,710	21,736	21,655	Biens non durables	
Durable goods	800463	316,875	308,703	26,510	26,043	26,590	25,852	26,234	27,658	28,039	28,068	28,532	28,552	29,050	28,688	28,114	Biens durables	
New orders	800913	546,761	538,008	44,519	44,213	45,493	46,712	46,770	48,381	49,667	49,243	50,136	50,856	50,461	50,027	49,639	Nouvelles commandes	
Ratio of inventories to shipments	803313	1.36	1.32	1.29	1.30	1.28	1.28	1.27	1.22	1.22	1.22	1.21	1.21	1.22	1.23	1.25	Rapport des stocks aux livraisons	
Month-end unfilled orders	803189	42,829	35,020	35,984	35,204	35,020	35,931	36,346	36,362	37,279	37,226	37,375	37,906	37,608	37,211	37,081	Commandes en carnet à la fin du mois	
Non-durable goods	803190	1,754	1,628	1,838	1,721	1,628	1,858	1,861	1,954	1,975	1,977	2,132	2,193	2,188	2,226	2,175	Biens non durables	
Durable goods	803202	41,075	33,392	34,146	33,483	33,392	34,073	34,485	34,407	35,304	35,250	35,243	35,713	35,420	34,985	34,906	Biens durables	

Source: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XIE), contact: R. Kowaluk (951-0060).
CANSIM table: 304-0014

Tableau 22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (n° 31-001-XIF au catalogue), personne ressource: C. Bilodeau (951-9833).
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 23. Inventories

		2002	2003	2003	N	D	2004	F	M	A	M	J	J	A	S	O		
				O			J											
		\$'000,000																
Total	803227	61,964	58,301	58,748	58,708	58,301	58,572	58,671	58,838	59,304	60,154	60,492	60,938	61,837	62,269	62,347	Total	
Non-durable	803228	21,476	21,779	21,571	21,714	21,779	23,243	23,260	23,373	23,453	23,565	23,769	23,967	23,982	24,256	24,427	Non durables	
Durable	803240	40,487	36,522	37,177	36,994	36,522	35,329	35,412	35,464	35,851	36,589	36,723	36,971	37,854	38,013	37,920	Durables	
Raw materials	801800	26,239	24,981	25,208	25,053	24,981	25,272	25,197	25,483	25,724	26,128	26,370	26,818	27,001	27,155	27,098	Matières premières	
Non-durable	801801	8,972	8,892	8,860	8,798	8,892	9,414	9,391	9,463	9,488	9,563	9,633	9,724	9,595	9,787	9,804	Non durables	
Durable	801813	17,267	16,088	16,348	16,255	16,088	15,859	15,806	16,021	16,236	16,565	16,737	17,094	17,406	17,368	17,294	Durables	
Goods in process	802263	15,185	13,184	13,313	13,459	13,184	13,253	13,238	13,224	13,317	13,505	13,512	13,528	14,030	14,030	13,873	Produits en cours	
Non-durable	802264	3,092	3,190	3,157	3,224	3,190	3,448	3,405	3,366	3,416	3,453	3,457	3,486	3,504	3,513	3,545	Non durables	
Durable	802276	12,093	9,993	10,156	10,236	9,993	9,806	9,834	9,858	9,901	10,052	10,055	10,042	10,526	10,518	10,328	Durables	
Finished goods	802726	20,540	20,137	20,227	20,196	20,137	20,046	20,237	20,130	20,263	20,521	20,610	20,592	20,806	21,084	21,376	Produits finis	
Non-durable	802727	9,412	9,697	9,554	9,693	9,697	10,382	10,464	10,544	10,548	10,549	10,679	10,757	10,884	10,957	11,078	Non durables	
Durable	802739	11,128	10,440	10,673	10,503	10,440	9,665	9,773	9,586	9,715	9,972	9,931	9,834	9,922	10,127	10,298	Durables	

Source: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XIE), contact: R. Kowaluk (951-0060).
CANSIM table: 304-0014

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (n° 31-001-XIF au catalogue), personne ressource: C. Bilodeau (951-9833).
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 24. Miscellaneous Manufacturing Statistics

Tableau 24. Statistiques diverses sur la fabrication

	2002	2003	2003			2004											
			O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O		
MOTOR VEHICLES	'000																VÉHICULES AUTOMOBILES
Canadian production(1)	2835	2,349	2,276	193	187	154	185	190	226	207	204	221	110	200	203	188	Production au Canada(1)
<i>Annual % change</i>		-1.0	-3.1	-6.5	-8.5	7.6	-6.3	-2.6	5.9	-2.3	-10.1	6.2	-6.9	16.9	0.7	-2.2	<i>Variation annuelle(%)</i>
Passenger cars	2836	1,350	1,332	106	104	84	107	110	131	114	120	127	77	123	125	119	Voitures particulières
Trucks and vans	2939	999	944	87	82	69	77	80	95	92	84	94	33	76	78	69	Camions et camionnettes
New vehicle sales	2676	1,733	1,626	134	129	118	119	129	134	137	133	130	133	131	127	136	Ventes de véhicules neufs
Passenger cars	2677	935	865	70	69	64	65	67	68	71	70	67	69	69	64	70	Voitures particulières
North American	2678	651	605	49	49	43	44	46	47	50	50	48	50	51	45	50	D'Amérique du Nord
Overseas	2679	283	261	20	20	21	21	20	21	21	20	20	19	18	19	20	D'outre-mer
Trucks and vans	2680	799	761	65	60	54	55	63	65	66	63	62	64	63	62	66	Camions et camionnettes
CHEMICALS INDUSTRIES	\$'000,000																INDUSTRIES CHIMIQUES
GDP	2036242	15,999	16,360	16,307	16,527	16,723	16,727	16,892	17,045	17,166	17,243	17,608	17,749	18,120	18,065	17,883	PIB
Imports(1)																	Importations(1)
Organic chemicals	173795	6,071	6,023	515	506	461	544	537	527	569	586	590	596	621	633	692	Produits organiques
Other chemicals	173797	9,979	9,688	758	824	810	775	811	813	754	883	830	830	839	837	818	Autres inorganiques
Plastics and synthetic rubber	(173796+173790)	10,987	10,523	854	861	864	866	872	873	912	970	948	968	942	938	941	Matières plastiques et caoutchouc
Exports(1)																	Exportations(1)
Chemicals	(174157+...77+...78)	9,334	9,101	786	760	802	779	865	868	965	940	951	966	958	944	1,044	Produits chimiques
Plastics and synthetic rubber	174180	9,776	9,684	783	810	804	803	834	859	888	916	923	924	927	904	868	Matières plastiques et caoutchouc
Inventory	802737	2,173	2,314	2,320	2,365	2,388	2,420	2,456	2,489	2,444	2,485	2,546	2,579	2,582	2,569	2,665	Stocks
Shipments IPPI (1997=100)(1)	800461	39,768	41,187	3,350	3,378	3,475	3,474	3,532	3,640	3,688	3,740	3,823	3,915	4,028	3,994	3,910	Livraisons IPPI (1997=100)(1)
Chemicals	3822654	107.0	110.4	108.7	107.8	108.1	110.5	110.3	110.8	112.0	114.3	113.9	115.2	116.0	116.4	116.8	Produits chimiques
Base chemicals(2)	3822655	116.6	124.3	120.1	118.7	119.3	126.6	124.6	124.6	128.4	131.7	131.2	134.2	135.5	136.2	138.1	Chimiques de base(2)
Weekly hours(2)	1593722	40.6	39.4	40.3	40.0	39.1	40.1	40.4	39.8	39.8	39.2	39.1	39.1	39.8	40.2	41.1	Heures hebdomadaires(2)
Earnings(\$)(2)																	Rémunération(\$)(2)
Hourly	1592186	21.78	24.05	24.52	23.96	24.24	24.82	25.38	24.06	24.37	24.89	24.80	25.07	25.76	24.32	23.77	Horaire
Weekly	1558697	1,118.67	1,147.95	1,155.84	1,168.62	1,187.05	1,218.54	1,217.32	1,208.52	1,239.17	1,247.86	1,283.88	1,269.48	1,303.84	1,279.56	1,275.58	Hebdomadaire
Employees(2)	1556572	14,549	14,575	14,454	13,654	13,665	13,890	13,995	14,029	13,473	13,150	13,525	13,746	13,252	13,468	13,049	Travailleurs(2)

(1) Customs basis.

(2) Base chemical products.

Sources: Motor Vehicle Manufacturers' Association of Canada, New Motor Vehicle Sales (Catalogue no. 63-007-XIE), contact: C. Kimanyi (951-6363).

Imports by Commodity (Catalogue no. 65-007-XPB); Exports by Commodity (Catalogue no. 65-004-XPB), Information Officer (951-9647).

CANSIM tables: 079-0002, 228-0001, 281-0023, 281-0026, 281-0029, 281-0032, 303-0018, 304-0014, 329-0038, 379-0019

(1) Base de la douanière.

(2) Produits chimiques de base

Sources: Association des fabricants de véhicules automobiles, Ventes de véhicules automobiles neufs (n° 63-007-XIF au catalogue), personne ressource: C. Kimanyi (951-6363).

Importations par marchandise (n° 65-007-XPB au catalogue); Exportations par marchandise (n° 65-004-XPB au catalogue), Agent d'information (951-9647).

Tableaux CANSIM: 079-0002, 228-0001, 281-0023, 281-0026, 281-0029, 281-0032, 303-0018, 304-0014, 329-0038, 379-0019

Table 25. Capacity Utilization Rates

		2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2004	2004	2004	
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	%												
Total non-farm	4331081	83.0	82.9	83.7	83.1	83.5	82.1	82.2	83.8	83.9	84.7	85.7	Total non agricole
Construction	4331087	89.1	88.4	89.0	88.3	88.9	88.3	88.1	88.3	87.6	85.8	84.5	Construction
Forestry	4331082	83.3	86.7	87.5	88.8	88.4	90.6	82.9	85.0	90.1	90.6	98.5	Forêts
Mining	4331083	71.1	74.2	70.8	71.0	72.2	72.0	76.0	76.4	74.8	75.5	74.8	Mines
Utilities	4331086	88.5	85.7	89.9	89.0	89.0	85.3	84.3	84.3	85.2	84.1	85.2	Services publics
Manufacturing	4331088	83.3	82.9	84.4	83.5	83.8	82.0	81.6	84.2	84.6	86.4	88.5	Fabrication
Machinery	4331109	78.9	78.1	79.2	79.4	77.3	77.4	78.0	79.6	80.4	85.6	90.5	Machinerie
Transportation equipment	4331112	88.1	85.1	91.0	87.0	87.3	84.2	82.8	86.2	87.0	89.2	90.9	Matériel de transport
Computer and electronic products	4331110	66.8	69.6	66.7	65.2	63.3	65.1	71.0	79.0	80.6	81.5	85.1	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	4331111	73.0	71.2	73.9	70.9	69.7	69.1	71.5	74.5	75.5	77.2	79.0	Produits électriques
Primary metals	4331107	91.2	93.5	92.6	91.3	92.1	90.9	93.0	98.1	97.9	97.2	98.2	Première transformation des métaux
Wood	4331098	89.5	93.0	90.9	95.8	95.9	91.7	90.3	94.2	95.1	97.4	99.2	Bois
Clothing	4331096	82.8	77.5	82.4	85.4	82.0	77.9	75.4	74.7	71.8	71.4	69.2	Vêtements
Paper	4331099	90.6	91.3	92.5	92.7	93.4	92.2	90.2	89.4	89.3	90.3	91.9	Papiers
Petroleum	4331101	96.5	95.8	96.7	95.0	96.9	96.2	94.3	95.7	94.5	93.2	91.9	Pétrole
Chemicals	4331102	82.8	84.3	84.3	84.9	86.2	85.2	80.9	85.0	87.1	89.7	93.9	Produits chimiques

Source: contact: M. Gagnon (951-0994).
CANSIM table: 028-0002

Source: personne ressource: M. Gagnon (951-0994).
Tableau CANSIM: 028-0002

Table 26. Farm Cash Receipts(1)

		2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2004	2004	2004	
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	\$'000,000												
Total	170328	36,177	34,210	8,709	10,495	9,115	7,714	7,717	9,664	9,210	8,865	8,050	Total
Animal products	170368	18,190	16,185	4,398	4,699	4,612	4,052	3,491	4,030	4,251	4,027	4,069	Produits du bétail
Beef	(170369+ 170379)	7,654	5,144	1,859	2,037	1,829	1,300	733	1,282	1,321	1,086	1,031	Boeuf
Hogs	170380	3,285	3,396	772	772	849	880	871	796	937	1,091	1,109	Porc
Poultry	(170384+ 170385)	1,712	1,785	432	422	421	455	461	449	454	432	464	Volaille
Dairy	170383	4,135	4,496	998	1,068	1,107	1,140	1,111	1,138	1,133	1,145	1,145	Produits laitiers
Crops	170329	14,559	13,182	3,441	4,381	3,101	2,999	3,295	3,787	3,761	3,715	3,182	Cultures
Wheat	(170330+ 170352)	2,474	2,194	710	682	393	541	808	453	374	646	716	Blé
Barley	170365	506	353	141	130	84	72	89	108	124	129	106	Orge
Canola	170334	1,778	1,763	538	602	280	274	536	673	676	489	495	Colza
Corn	170336	819	785	146	347	211	161	145	268	247	200	140	Maïs
Floriculture	170345	1,829	1,888	321	441	347	759	328	454	369	808	358	Floricole
Vegetables	(21567209+ 21567231)	1,437	1,486	540	310	160	432	569	325	162	446	542	Légumes
Direct payments	170387	3,429	4,843	870	1,414	1,402	663	930	1,847	1,198	1,124	798	Paiements directs

(1) Not seasonally adjusted.

Source: Farm Cash Receipts (Catalogue no. 21-001-X1B), contact: R. Athwal (613-951-5022).
CANSIM table: 002-0002

(1) Non désaisonnalisées.

Source: Recettes monétaires agricoles (n° 21-001-X1B au catalogue), personne ressource: R. Athwal (613-951-5022).
Tableau CANSIM: 002-0002

Table 27. Petroleum and Natural Gas(1)

Tableau 27. Pétrole et gaz naturel(1)

		2002	2003	2003									
				F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Crude oil & equivalent(2)	'000 m3												Pétrole brut et équivalent(2)
Net production	17951	136,970	144,813	10,463	11,681	11,264	11,921	12,109	12,968	12,571	12,052	12,598	Production nette
Imports	17952	51,073	52,653	3,851	5,234	3,712	4,150	4,325	4,894	4,427	3,803	4,562	Importations
Total supply	17953	188,043	197,466	14,314	16,916	14,976	16,071	16,434	17,862	16,998	15,856	17,160	Total des ressources
Exports	17969	84,917	89,512	6,293	7,815	6,365	7,192	7,433	8,111	7,850	7,158	8,090	Exportations
Natural gas	'000,000m3												Gaz naturel
Total demand	47598	177,951	174,315	16,862	16,817	14,480	12,702	11,201	12,130	12,545	12,155	13,619	Approvisionnement total
Exports	47600	107,728	101,472	8,490	8,714	8,086	7,891	7,349	8,440	8,595	8,103	8,250	Exportations
Domestic sales	(47599+ 47601)	70,223	72,843	8,371	8,104	6,394	4,811	3,851	3,690	3,950	4,052	5,369	Ventes intérieures
Refined petroleum products	'000 m3												Produits pétroliers raffinés
Refinery receipts	21122	104,618	106,742	8,213	9,387	8,419	9,158	8,939	9,438	8,802	8,286	8,973	Arrivages aux raffineries
Saleable production	203	119,019	123,402	9,418	10,389	9,691	10,692	10,109	10,599	10,358	9,999	10,496	Production pour la vente
Net domestic sales	24729	94,091	98,632	7,745	8,057	7,405	8,463	8,024	8,444	8,708	8,180	8,821	Ventes nettes au Canada
Closing inventories	24724	9,454	10,151	9,364	9,557	10,133	10,285	10,296	10,746	10,312	10,348	10,311	Stocks de fermeture
		2003		2004									
		N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	
Crude oil & equivalent(2)	'000 m3												Pétrole brut et équivalent(2)
Net production	17951	12,285	13,022	12,618	12,199	12,739	12,158	12,752	12,439	12,661	12,640	12,089	Production nette
Imports	17952	4,696	4,544	4,628	4,263	4,652	4,577	4,564	4,303	4,682	4,887	4,712	Importations
Total supply	17953	16,982	17,566	17,245	16,462	17,390	16,735	17,316	16,742	17,343	17,527	16,800	Total des ressources
Exports	17969	8,253	7,725	7,987	7,142	7,482	7,687	8,695	8,614	8,056	7,759	7,479	Exportations
Natural gas	'000,000m3												Gaz naturel
Total demand	47598	15,262	17,734	18,986	17,142	16,083	12,980	13,029	..	..	..	..	Approvisionnement total
Exports	47600	8,256	9,751	9,377	8,768	8,691	7,176	8,059	..	..	..	..	Exportations
Domestic sales	(47599+ 47601)	7,006	7,983	9,609	8,375	7,392	5,804	4,970	..	..	..	..	Ventes intérieures
Refined petroleum products	'000 m3												Produits pétroliers raffinés
Refinery receipts	21122	8,839	9,155	9,398	8,601	9,196	8,559	8,429	8,531	9,282	9,364	..	Arrivages aux raffineries
Saleable production	203	10,446	10,755	11,024	10,226	10,761	9,953	9,783	10,442	11,081	11,031	..	Production pour la vente
Net domestic sales	24729	8,145	8,550	8,388	8,047	8,659	7,945	8,419	8,652	8,752	8,878	..	Ventes nettes au Canada
Closing inventories	24724	10,363	10,151	10,503	10,727	11,223	11,286	10,603	10,479	10,715	10,557	..	Stocks de fermeture

(1) Supply and disposition will not agree because of losses, inventory changes, pipeline fuel used, etc.

(2) Includes crude oil, condensate and pentanes plus.

Sources: Supply and Disposition of Crude Oil and Natural Gas Production (Catalogue no. 26-006-XPB), Natural Gas Transportation and Distribution (Catalogue no. 55-002-XIB) and Refined Petroleum Products (Catalogue no. 45-004-XIB), contact: R. Sheldrick (613-951-4840).

NOTE: Not seasonally adjusted.

CANSIM tables: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

(1) Les ressources disponibles et utilisées ne concordent pas en raison des pertes, des variations de stocks, du carburant de pipe-lines utilisé, etc.

(2) Comprend le pétrole brut, les condensates et les pentanes plus.

Sources: Approvisionnement et disposition du pétrole brut et du gaz naturel (n° 26-006-XPB au catalogue), Transport et distribution du gaz naturel (n° 55-002-XIB au catalogue) et Produits pétroliers raffinés (n° 45-004-XIB au catalogue), personne ressource: R. Sheldrick (613-951-4840).

NOTE: Non désaisonnalisés.

Tableaux CANSIM: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

Table 28. Energy and mining(1)

Tableau 28. Énergie et mines(1)

		2002	2003	2003			2004										
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Energy	'000 MWh																Énergie
Electric																	Électrique
Generated by:																	Production:
Utilities	222421	530,758	515,514	38,935	42,378	47,798	53,376	46,101	44,744	39,861	38,068	37,164	41,226	41,648	38,108	41,282	Des services publics
Industry	222426	47,971	47,411	4,025	4,084	4,418	4,382	4,015	4,274	4,057	4,166	4,328	4,500	4,079	4,017	4,040	Industrielle
Deliveries to US	222437	36,203	31,357	1,086	1,489	2,241	2,199	1,855	1,881	2,141	2,433	2,900	4,099	4,713	2,959	2,922	Livraisons aux É.-U.
Total available	222441	559,077	556,363	44,234	47,209	52,257	57,726	50,279	49,863	43,872	42,059	40,830	42,881	42,321	41,126	43,991	Total disponible
Coal	'000 tonnes																Charbon
Production	187	66,608	62,130	5,378	5,221	5,191	5,186	5,512	6,066	5,692	5,422	5,161	5,386	5,431	5,297	5,590	Production
Exports	198	26,813	28,320	2,960	2,337	2,721	1,748	1,995	2,436	1,772	2,988	2,461	2,260	2,171	1,965	2,462	Exportations
Non-metallic minerals production	'000 tonnes																Production de minéraux non métalliques
Gypsum(2)	3440	8,810	8,381	812	700	739	599	609	746	772	716	884	891	661	869	809	Gypse(2)
Cement	3443	13,081	13,418	1,452	1,174	1,043	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Ciment
Lime(2)	3441	2,248	2,216	205	185	180	183	182	204	201	208	204	205	210	216	206	Chaux(2)
		tonnes															
Salt & brine(2)	3445	12,736	13,471	1,283	1,227	1,441	1,509	919	797	977	1,196	1,188	1,194	1,248	1,301	1,285	Sel et saumure(2)
Potash	3442	8,361	9,131	863	684	705	736	747	964	1,102	1,033	853	667	738	866	748	Potasse
Metal production	'000 tonnes																Production de métaux
Copper	595	584	543	50	46	55	44	39	46	46	48	48	41	40	46	46	Cuivre
Refined copper	596	495	455	45	44	51	45	45	49	44	43	32	42	43	42	49	Cuivre raffiné
Nickel	597	180	153	13	12	16	17	10	15	18	14	18	8	14	14	19	Nickel
Lead	220	101	78	6	6	6	6	8	5	6	4	5	8	5	7	6	Plomb
Refined lead	221	137	112	6	11	12	12	12	9	13	14	11	7	7	7	13	Plomb raffiné
Zinc	222	924	757	54	68	67	54	64	60	66	62	60	59	70	73	65	Zinc
Refined zinc	223	793	761	59	63	64	62	60	72	63	72	70	62	70	68	67	Zinc raffiné
Iron ore(2)	591	30,902	33,214	3,579	3,449	2,800	1,990	1,664	2,286	2,517	3,664	2,960	3,107	1,825	1,348	2,719	Minerai de fer(2)
		kg															
Gold	229	151,905	140,560	12,299	11,236	12,088	9,352	9,407	12,373	10,904	10,898	11,323	9,900	10,180	10,432	10,572	Or
Silver	224	1,352,001	1,275,797	108,228	102,481	115,648	103,644	88,347	130,304	115,778	93,221	97,790	79,658	93,776	117,136	109,787	Argent
Uranium	593	12,855	9,906	1,147	1,276	694	1,154	927	1,067	1,078	992	883	285	1,005	967	1,282	Uranium

(1) All estimates are unadjusted for seasonality.

(2) Shipments.

Sources: Electric Power Statistics (Catalogue no. 57-001-XIB), Client services (951-9497).

Coal and Coke Statistics (Catalogue no. 45-002-XIB), Client services (951-9497).

Cement (Catalogue no. 44-001-XIB), contact: G. Sannes (951-7205).

Natural Resources Canada, contact: J. Paquette [(613) 992-9005].

CANSIM tables: 127-0001, 152-0001, 152-0004, 303-0001, 303-0016

(1) Toutes les données sont non désaisonnalisées.

(2) Livraisons.

Sources: Statistiques de l'énergie électrique (n° 57-001-XIB au catalogue), Service aux clients (951-9497).

Statistique du charbon et du coke (n° 45-002-XIB au catalogue), Service aux clients (951-9497).

Ciments (n° 44-001-XIB au catalogue), personne ressource: G. Sannes (951-7205).

Ressources Naturelles du Canada, personne ressource: J. Paquette [(613) 992-9005].

Tableaux CANSIM: 127-0001, 152-0001, 152-0004, 303-0001, 303-0016

Table 29. Construction

Tableau 29. Construction

	2002	2003	2003 N	D	2004 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
BUILDING PERMITS	\$'000,000																
4667	47,262	50,772	4,160	4,421	4,307	4,391	4,279	4,557	4,184	5,380	4,763	4,566	4,514	4,603	..	PERMIS DE BÂTIR	
<i>Annual % change</i>	15.7	7.4	1.9	13.7	-3.1	11.2	13.7	11.0	2.0	23.5	2.8	11.7	1.7	6.8	..	<i>Variation annuelle(%)</i>	
Non-residential	4669	17,675	18,801	1,339	1,473	1,378	1,605	1,307	1,431	1,420	1,912	1,652	1,478	1,530	..	Non-résidentiel	
Industrial	4670	3,277	3,618	224	277	220	253	323	214	283	306	293	248	315	..	Industrielle	
Commercial	4671	8,642	9,323	736	873	840	881	647	753	737	1,075	802	896	885	..	Commerciale	
Institutional and government	4672	5,756	5,859	379	323	318	471	337	465	399	531	557	335	330	..	Institutionnelle et gouvernementale	
Residential	4668	29,587	31,971	2,821	2,948	2,928	2,786	2,972	3,126	2,765	3,468	3,112	3,088	2,984	..	Résidentiel	
HOUSING STARTS (at annual rates)	'000 units/'000 unités																
																MISES EN CHANTIER DE LOGEMENTS (aux taux annuels)	
All areas	730390	205	220	217	219	202	222	253	234	232	232	225	249	238	225	238	Toutes régions
<i>Annual % change</i>		25.9	7.0	1.0	9.2	7.4	-12.6	14.0	13.8	19.1	12.3	0.9	6.6	3.1	-7.3	9.9	<i>Variation annuelle(%)</i>
Urban centres	730040	179	193	189	192	170	191	222	210	208	208	192	216	205	196	210	Centres urbains
Singles	730041	103	100	106	104	95	101	107	104	108	102	108	102	107	102	99	Unifamiliales
Multiples	730047	76	93	83	88	75	90	115	106	100	107	84	113	98	94	110	Multifamiliales
		2002	2003	2001 III	IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	IV	2004 I	II	III	
RESIDENTIAL INVESTMENT IN CHAINED (1997) DOLLARS	\$'000,000																INVESTISSEMENT RÉSIDENTIEL EN DOLLARS ENCHAÎNÉS DE 1997
Total structures	1992123	58,133	62,452	51,153	53,343	56,938	57,045	58,727	59,822	60,775	60,736	63,519	64,778	66,175	67,247	67,792	Total en bâtiments
New housing	1992120	28,900	30,678	23,380	24,495	27,208	28,291	29,732	30,368	30,308	29,658	30,659	32,087	32,679	32,995	33,377	Construction neuve
Renovations	1992121	20,600	22,619	19,920	20,176	20,352	20,364	20,672	21,012	21,816	22,536	22,852	23,272	23,976	24,100	24,808	Rénovations
Transfer costs	1992122	8,639	9,204	7,908	8,688	9,328	8,412	8,348	8,468	8,708	8,672	9,972	9,464	9,596	10,148	9,728	Coûts de transfert
Sales Total	1992126	38,010	39,950	32,678	33,206	36,684	35,505	38,640	41,209	39,350	40,609	38,929	40,911	43,064	43,088	42,987	Ventes Total
Single	1992127	28,999	30,650	24,416	26,204	27,656	27,668	29,800	30,872	30,740	30,596	30,004	31,260	32,636	32,492	32,280	Unifamilial
Multiple	1992128	9,040	9,336	8,296	7,044	9,044	7,872	8,876	10,368	8,648	10,048	8,960	9,688	10,468	10,636	10,748	Multiple

Sources: Building Permits (Catalogue no. 64-001-XPB), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).
Canadian Housing Statistics, Canada Mortgage and Housing Corporation, contact: (613-748-2000).
National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB),
Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 026-0008, 027-0002, 027-0007, 380-0010

Sources: Permis de bâtir (n° 64-001-XPB au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).
Statistique du logement au Canada, Société canadienne d'hypothèque et de logement, personne ressource: (613-748-2000).
Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue),
Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 026-0008, 027-0002, 027-0007, 380-0010

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



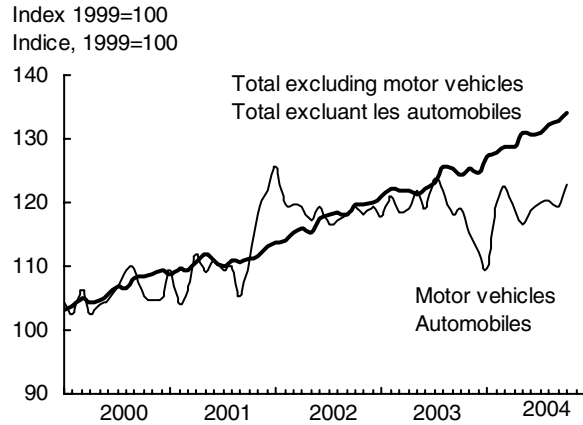
VI. Services

30. Retail trade	44
31. Wholesale trade	46
32. Travel	47
33. Transportation and communication	48

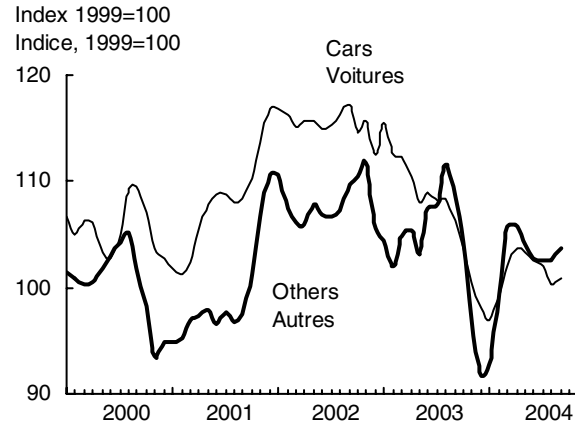
VI. Services

30. Commerce de détail	44
31. Commerce de gros	46
32. Voyages	47
33. Transports et communications	48

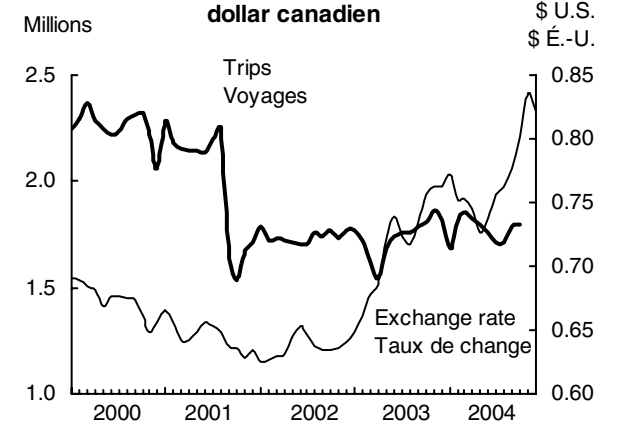
Retail Sales
Ventes au détail



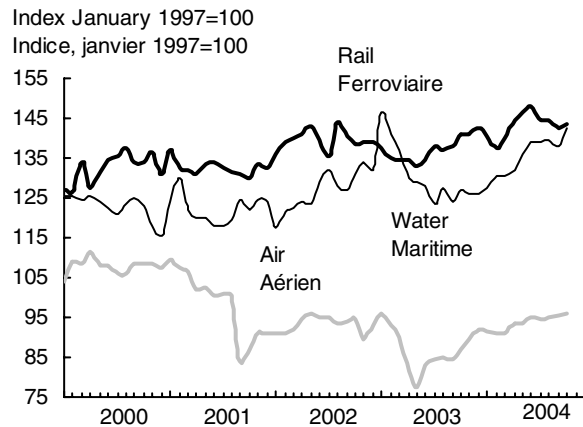
Motor Vehicle Sales (smoothed)
Ventes de véhicules automobiles (lissées)



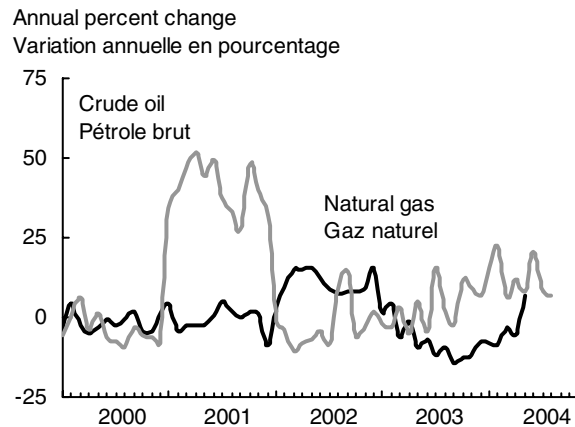
Same Day Auto Trips and the Canadian Dollar
Voyages aller-retour le même jour par auto et dollar canadien



GDP Transportation
PIB dans les transports



Pipelines



Wholesale Trade
Commerce de gros

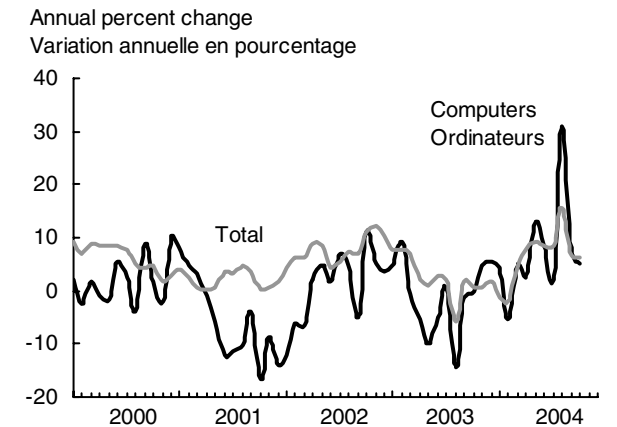


Table 30. Retail Trade

Tableau 30. Commerce de détail

		2002	2003	2003 M	A	M	J	J	A	S	O	N	
	<i>\$'000,000</i>												
All retail	21644955	318,532	330,503	27,295	27,314	27,362	27,365	27,785	28,131	27,824	27,765	27,675	Tous les détaillants
New car dealers	21644959	68,761	68,508	5,698	5,719	5,867	5,709	5,953	5,864	5,679	5,685	5,478	Concessionnaires d'automobiles neuves
Used vehicle and parts	21644963	14,303	14,394	1,174	1,195	1,215	1,205	1,237	1,208	1,182	1,233	1,228	Concessionnaires de véhicules d'occasion et de pièces
Total excluding motor vehicle and parts	21645035	235,468	247,601	20,423	20,401	20,280	20,451	20,595	21,059	20,963	20,847	20,969	Total excluant les automobiles et les pièces
Gasoline stations	21644967	28,138	29,848	2,720	2,427	2,304	2,335	2,377	2,549	2,475	2,388	2,432	Stations-service
Supermarkets and others	(21644995+ 21644999)	62,038	64,956	5,378	5,508	5,362	5,459	5,413	5,426	5,390	5,449	5,460	Supermarchés et autre
Beer, wine and liquor stores	21645003	12,103	12,674	1,023	1,041	1,033	1,059	1,053	1,071	1,068	1,070	1,088	Magasins de bière, de vin et de spiritueux
Clothing and footwear stores	(21645011+ 21645015)	19,146	19,471	1,598	1,596	1,630	1,640	1,627	1,607	1,634	1,631	1,647	Magasins de vêtements et chaussures
Building and outdoor supplies stores	(21644987+ 21644991)	16,751	18,963	1,460	1,579	1,531	1,455	1,588	1,796	1,779	1,605	1,586	Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs
Pharmacies and personal care stores	21645007	20,410	21,267	1,739	1,748	1,759	1,765	1,788	1,780	1,810	1,817	1,810	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels
Furniture and home furnishings stores	(21644971+ 21644975)	11,168	11,895	952	949	982	983	1,001	1,024	1,006	1,026	1,041	Magasins de meubles et d'accessoires de maison
Electronics and appliance stores	(21644979+ 21644983)	10,329	10,970	879	894	913	923	934	941	937	938	942	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers
General merchandise stores	(21645019+ 21645023)	38,420	40,011	3,264	3,248	3,338	3,369	3,348	3,392	3,363	3,378	3,417	Magasins de marchandises diverses
Miscellaneous retailers	(21645027+ 21645031)	16,964	17,547	1,409	1,412	1,430	1,464	1,467	1,473	1,501	1,544	1,545	Magasins de détail divers
Volume (1997 \$)	21645485	302,324	311,248	25,367	25,582	25,716	25,762	26,086	26,320	26,082	26,123	25,968	Volume (\$ de 1997)
Annual % change		5.0	3.0	1.2	2.6	3.8	2.2	4.5	5.3	4.0	3.2	3.4	Variation annuelle (%)
Large retailers	21636220	83,043	87,347	7,144	7,227	7,263	7,265	7,293	7,338	7,344	7,377	7,409	Détaillants majeurs
Food and beverages	21636221	26,975	28,361	2,344	2,397	2,347	2,362	2,357	2,360	2,365	2,398	2,384	Aliments et boissons
Clothing, footwear and accessories	21636229	15,375	15,647	1,279	1,263	1,323	1,318	1,309	1,296	1,315	1,312	1,317	Chaussures, vêtements et accessoires
Home furnishings and electronics	21636240	12,167	12,775	1,029	1,052	1,072	1,065	1,080	1,103	1,079	1,081	1,079	Articles d'ameublement et appareils
Housewares (non-electric) and household supplies	21636247	3,908	4,034	336	335	336	333	333	338	339	340	338	Articles et fournitures non électriques pour la maison
Lawn and garden products	21636248	3,180	3,385	272	271	282	276	282	292	292	295	289	Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin
Health and personal care	21636225	7,660	8,396	688	686	694	695	705	707	714	706	728	Articles de santé et de soins personnels
Sporting and leisure goods	21636251	4,345	4,666	373	379	386	389	389	395	394	397	403	Articles de sport et de loisirs
Other goods and services	21644953	9,434	10,083	825	843	823	826	838	846	847	849	869	Autres biens et services

CANSIM tables: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Tableaux CANSIM: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Table 30. Retail Trade – (Concluded)

Tableau 30. Commerce de détail – (fin)

		2003	2004	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
		D	J										
		<i>\$'000,000</i>											
All retail	21644955	27,383	27,643	28,364	28,681	28,469	28,670	28,752	28,904	29,121	29,197	29,595	Tous les détaillants
New car dealers	21644959	5,333	5,225	5,768	5,878	5,665	5,564	5,697	5,794	5,784	5,729	5,888	Concessionnaires d'automobiles neuves
Used vehicle and parts	21644963	1,176	1,145	1,205	1,245	1,235	1,201	1,210	1,184	1,210	1,205	1,249	Concessionnaires de véhicules d'occasion et de pièces
Total excluding motor vehicle and parts	21645035	20,874	21,272	21,391	21,559	21,569	21,905	21,845	21,926	22,127	22,263	22,458	Total excluant les automobiles et les pièces
Gasoline stations	21644967	2,453	2,549	2,599	2,579	2,585	2,815	2,785	2,729	2,780	2,768	2,953	Stations-service
Supermarkets and others	(21644995+ 21644999)	5,440	5,531	5,490	5,511	5,537	5,623	5,615	5,640	5,669	5,699	5,698	Supermarchés et autre
Beer, wine and liquor stores	21645003	1,091	1,087	1,102	1,161	1,099	1,190	1,152	1,161	1,179	1,214	1,221	Magasins de bière, de vin et de spiritueux
Clothing and footwear stores	(21645011+ 21645015)	1,635	1,656	1,676	1,689	1,673	1,670	1,668	1,693	1,669	1,691	1,671	Magasins de vêtements et chaussures
Building and outdoor supplies stores	(21644987+ 21644991)	1,615	1,568	1,602	1,699	1,690	1,704	1,724	1,746	1,823	1,815	1,804	Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs
Pharmacies and personal care stores	21645007	1,815	1,868	1,860	1,883	1,869	1,881	1,915	1,889	1,919	1,926	1,939	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels
Furniture and home furnishings stores	(21644971+ 21644975)	1,041	1,043	1,074	1,056	1,068	1,070	1,045	1,073	1,093	1,119	1,139	Magasins de meubles et d'accessoires de maison
Electronics and appliance stores	(21644979+ 21644983)	951	924	922	919	920	932	931	933	944	944	928	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers
General merchandise stores	(21645019+ 21645023)	3,319	3,483	3,506	3,493	3,555	3,493	3,474	3,528	3,534	3,550	3,600	Magasins de marchandises diverses
Miscellaneous retailers	(21645027+ 21645031)	1,514	1,564	1,559	1,570	1,572	1,527	1,535	1,536	1,516	1,535	1,506	Magasins de détail divers
Volume (1997 \$)	21645485	25,657	25,881	26,582	26,789	26,571	26,528	26,632	26,782	27,071	27,176	27,420	Volume (\$ de 1997)
Annual % change		1.4	2.4	4.3	5.6	3.9	3.2	3.4	2.7	2.9	4.2	5.0	Variation annuelle (%)
Large retailers	21636220	7,346	7,596	7,551	7,618	7,652	7,648	7,663	7,803	7,683	7,838	7,784	Détaillants majeurs
Food and beverages	21636221	2,381	2,452	2,409	2,450	2,436	2,457	2,471	2,502	2,483	2,521	2,497	Aliments et boissons
Clothing, footwear and accessories	21636229	1,307	1,355	1,355	1,347	1,348	1,337	1,335	1,393	1,340	1,364	1,374	Chaussures, vêtements et accessoires
Home furnishings and electronics	21636240	1,075	1,103	1,143	1,138	1,158	1,163	1,162	1,177	1,185	1,230	1,187	Articles d'ameublement et appareils
Housewares (non-electric) and household supplies	21636247	334	334	334	335	344	341	343	344	345	344	343	Articles et fournitures non électriques pour la maison
Lawn and garden products	21636248	298	306	304	318	314	300	304	313	307	311	308	Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin
Health and personal care	21636225	707	733	740	735	742	746	754	766	759	773	768	Articles de santé et de soins personnels
Sporting and leisure goods	21636251	407	418	419	418	421	413	407	422	391	425	420	Articles de sport et de loisirs
Other goods and services	21644953	836	895	846	876	888	892	887	886	874	870	888	Autres biens et services

Source: Retail Trade (Catalogue no. 63-005-XPB), contact: P. Gratton (951-3541).
Large retailers, contact: E. Cryderman (951-0669).

CANSIM tables: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Source: Commerce de détail (n° 63-005-XPB au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).
Détaillants majeurs, personne ressource: E. Cryderman (951-0669).

Tableaux CANSIM: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Table 31. Wholesale Trade

		2002	2003	2003	A	M	J	J	A	S	O	N		
				M										
Total	\$'000,000	21645507	411,527	421,235	35,317	34,650	34,493	34,831	34,967	33,119	35,264	35,399	35,589	Total
<i>Annual % change</i>		7.7	2.4	6.9	2.1	1.1	2.7	2.0	-5.7	1.8	0.4	0.4	<i>Variation annuelle (%)</i>	
Motor vehicles, parts and accessories	(21645542+ 21645547)	87,728	87,550	7,556	7,208	7,037	7,236	7,145	6,243	7,283	7,281	7,330	Véhicules automobiles, pièces et accessoires	
Machinery and equipment	(21645567+ ...72+...77)	85,931	86,051	7,232	7,126	7,009	7,165	7,494	6,647	7,087	7,095	7,235	Machines et matériel	
Farm products	21645512	4,798	4,839	398	420	400	400	405	389	385	399	407	Produits agricoles	
Building supplies	(21645552+ ...57+...62)	51,497	52,003	4,290	4,154	4,210	4,236	4,253	4,100	4,474	4,460	4,487	Matériaux de construction	
Food, alcohol and tobacco	(21645517+ 21645522)	83,263	84,721	7,079	7,151	7,047	7,057	7,080	6,965	7,028	7,053	7,047	Produits alimentaires, alcool et tabac	
Personal care	(21645527+ ...32+...37)	54,173	57,085	4,600	4,642	4,734	4,695	4,772	4,828	4,927	4,961	4,866	Soins personnels	
Other products	21645582	44,138	48,985	4,160	3,948	4,055	4,042	3,818	3,947	4,078	4,150	4,219	Produits divers	
		2003	2004											
		D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O		
Total	21645507	36,105	35,288	35,091	36,948	37,340	37,642	37,826	37,977	38,282	37,598	37,670	Total	
<i>Annual % change</i>		1.9	-1.1	-2.1	4.6	7.8	9.1	8.6	8.6	15.6	6.6	6.4	<i>Variation annuelle (%)</i>	
Motor vehicles, parts and accessories	(21645542+ 21645547)	7,487	7,079	6,701	7,545	7,793	7,684	7,946	7,618	7,672	7,323	7,288	Véhicules automobiles, pièces et accessoires	
Machinery and equipment	(21645567+ ...72+...77)	7,253	7,107	7,252	7,481	7,394	7,632	7,630	7,716	8,018	8,006	7,876	Machines et matériel	
Farm products	21645512	418	405	420	428	447	410	395	400	456	455	450	Produits agricoles	
Building supplies	(21645552+ ...57+...62)	4,537	4,487	4,733	5,063	5,067	5,061	5,090	5,225	5,252	5,221	5,362	Matériaux de construction	
Food, alcohol and tobacco	(21645517+ 21645522)	6,961	7,028	6,960	7,091	6,998	7,208	7,159	7,371	7,191	7,148	7,048	Produits alimentaires, alcool et tabac	
Personal care	(21645527+ ...32+...37)	5,036	5,056	5,007	5,161	5,195	5,263	5,152	5,201	5,102	5,202	5,157	Soins personnels	
Other products	21645582	4,415	4,127	4,017	4,180	4,447	4,383	4,454	4,445	4,590	4,243	4,488	Produits divers	

Source: Wholesale Trade (Catalogue no. 63-008-XIB), contact: J. Lebreux (951-4907).
CANSIM table: 081-0007

Source: Commerce de gros (n° 63-008-XIB au catalogue), personne ressource: J. Lebreux (951-4907).
Tableau CANSIM: 081-0007

Table 32. Travel

Tableau 32. Voyages

		2002	2003	2003	A	M	J	J	A	S	O	N	
				M									
Canadian Travellers	'000												Voyageurs canadiens
Total	<i>129471</i>	39,239	39,225	3,100	2,879	3,072	3,276	3,288	3,327	3,332	3,381	3,515	Total
From US	<i>129472</i>	34,559	34,151	2,682	2,510	2,714	2,876	2,872	2,901	2,900	2,929	3,035	Revenant des É.-U.
By car, same day	<i>129491</i>	20,853	20,864	1,618	1,543	1,680	1,741	1,755	1,762	1,785	1,803	1,866	Par auto, même journée
By car, other	<i>129500</i>	7,691	7,495	584	545	590	665	618	627	644	654	674	Par auto, autre
One or more nights	<i>129588</i>	13,024	12,666	1,007	937	995	1,096	1,049	1,061	1,093	1,087	1,121	Après une ou plusieurs nuits
From other than US	<i>129482</i>	4,680	5,074	419	368	358	401	416	427	432	452	480	D'ailleurs que des É.-U.
Travellers to Canada													Voyageurs au Canada
Total	<i>129449</i>	44,896	38,903	3,295	3,126	3,006	3,030	3,038	2,989	3,253	3,327	3,345	Total
From US	<i>129450</i>	40,878	35,509	2,996	2,850	2,780	2,775	2,776	2,713	2,977	3,044	3,057	Venant des É.-U.
By car, same day	<i>129504</i>	22,817	19,630	1,648	1,575	1,589	1,569	1,574	1,503	1,628	1,668	1,660	Par auto, même journée
By car, other	<i>129505</i>	10,607	9,120	773	740	710	694	641	730	750	817	780	Par auto, autre
One or more nights	<i>129567</i>	16,167	14,232	1,210	1,143	1,094	1,108	1,030	1,152	1,205	1,264	1,233	Une ou plusieurs nuits
From other than US	<i>129460</i>	4,018	3,393	299	276	226	256	262	276	276	283	287	D'ailleurs que des É.-U.
		2003	2004										
		D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Canadian Travellers													Voyageurs canadiens
Total	<i>129471</i>	3,461	3,309	3,482	3,588	3,523	3,482	3,375	3,350	3,338	3,486	3,470	Total
From US	<i>129472</i>	2,971	2,846	3,009	3,117	3,039	3,005	2,907	2,884	2,890	2,985	3,005	Revenant des É.-U.
By car, same day	<i>129491</i>	1,816	1,683	1,817	1,852	1,822	1,794	1,758	1,711	1,711	1,785	1,796	Par auto, même journée
By car, other	<i>129500</i>	656	636	679	693	684	680	654	655	698	649	666	Par auto, autre
One or more nights	<i>129588</i>	1,105	1,063	1,136	1,166	1,163	1,165	1,125	1,127	1,143	1,120	1,171	Après une ou plusieurs nuits
From other than US	<i>129482</i>	490	464	474	471	484	477	468	467	448	501	465	D'ailleurs que des É.-U.
Travellers to Canada													Voyageurs au Canada
Total	<i>129449</i>	3,323	3,171	3,288	3,260	3,240	3,222	3,251	3,200	3,023	3,290	3,247	Total
From US	<i>129450</i>	3,027	2,873	2,984	2,955	2,912	2,870	2,900	2,852	2,674	2,931	2,857	Venant des É.-U.
By car, same day	<i>129504</i>	1,616	1,531	1,622	1,570	1,517	1,488	1,504	1,408	1,316	1,492	1,455	Par auto, même journée
By car, other	<i>129505</i>	809	779	775	787	810	807	787	799	750	782	766	Par auto, autre
One or more nights	<i>129567</i>	1,246	1,219	1,231	1,253	1,276	1,281	1,269	1,290	1,231	1,265	1,267	Une ou plusieurs nuits
From other than US	<i>129460</i>	296	297	304	306	328	352	351	348	349	359	390	D'ailleurs que des É.-U.

Source: International Travel, National and Provincial Counts (Touriscope) (Catalogue no. 66-001-XPB), contact: P. Bellefeuille (951-1674).

CANSIM tables: 427-0004, 427-0005

CANADIAN ECONOMIC OBSERVER, January 2005
Statistics Canada – Catalogue no. 11-010

Source: Voyages internationaux, dénombrement national et provincial (Touriscope) (n° 66-001-XPB au catalogue), personne ressource: P. Bellefeuille (951-1674).

Tableaux CANSIM: 427-0004, 427-0005

L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN, Janvier 2005
Statistique Canada – n° 11-010 au catalogue

Table 33. Transportation and Communication

Tableau 33. Transports et communications

	2002	2003	2003 O	N	D	2004 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O		
Pipelines	'000,000															Pipe-lines	
Crude oil (m ³ -km)	7472	105,977	109,113	9,879	9,743	9,609	10,270	9,743	9,381	9,163	10,426	10,607	10,290	10,013	..	..	Pétrole brut (m ³ -km)
(tonne km)	7473	89,447	92,100	8,339	8,224	8,111	8,669	8,224	7,918	7,734	8,800	8,953	8,686	8,452	..	..	(tonnes km)
Oil products (m ³ -km)	7477	27,824	26,687	2,407	2,270	2,448	2,585	2,270	2,363	2,123	1,830	1,855	2,761	2,051	..	..	Produits pétroliers (m ³ -km)
(tonne km)	7469	21,178	20,323	1,833	1,729	1,864	1,969	1,729	1,799	1,616	1,393	1,413	2,102	1,562	..	..	(tonnes km)
Natural gas (m ³ -km)	'000,000,000															Gaz naturel (m ³ -km)	
(tonne km)	7481	285,448	265,286	20,987	20,033	22,673	22,936	21,472	22,569	22,036	23,272	..	..	..	..	..	(tonnes km)
	7482	208,377	193,657	15,320	14,624	16,551	16,743	15,674	16,475	16,086	16,988	..	..	..	..	..
Major Canadian airlines	'000															Transporteurs aériens canadiens	
Passengers	11743	23,430	20,042	1,680	1,435	1,583	1,576	1,621	1,784	1,693	1,741	1,797	..	..	..	..	Passagers
Passenger-km ('000,000)	11744	69,254	59,509	4,883	4,115	4,913	5,051	4,767	5,336	5,063	5,395	5,873	..	..	..	..	Passagers-km ('000 000)
Cargo																	Marchandises
Kilograms	11745	355,493	298,990	26,318	24,841	25,719	21,900	24,435	27,952	24,108	24,703	23,355	..	..	..	..	Kilogrammes
Tonne-kilometres	11746	1,800,415	1,419,988	123,767	119,285	123,107	104,514	117,880	136,385	104,514	122,843	122,927	..	..	..	..	Tonnes-km
Rail																	Rail
Car loadings (tonnes)	74870	239,514	234,717	21,654	20,734	20,956	18,712	18,868	22,262	22,138	21,862	21,505	19,198	19,504	19,412	22,006	Chargements (tonnes)

Sources: Pipeline Transportation of Crude Oil and Refined Petroleum Products (Catalogue no. 55-001-XIB).
Natural Gas Transportation and Distribution (Catalogue no. 55-002-XIB).
Aviation Statistics Centre, Aviation: Service Bulletin (Catalogue no. 51-004-XIB), contact: L. DiPietro (951-0146).
Monthly Railway Carloadings (Catalogue no. 52-001-XIE), contact: F. Mainville (951-3504).

NOTE: Not seasonally adjusted.

CANSIM tables: 129-0001, 133-0005, 401-0001, 404-0002

Sources: Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline (n°55-001-XIB au catalogue).
Transport et distribution du gaz naturel (n° 55-002-XIB au catalogue).
Centre des statistiques de l'aviation, Aviation: bulletin de service (n° 51-004-XIB au catalogue), personne ressource:
L. DiPietro (613-951-0146).
Chargements ferroviaires mensuels (n° 52-001-XIF au catalogue), personne ressource: F. Mainville (3504).

NOTA: Non désaisonnalisés.

Tableaux CANSIM: 129-0001, 133-0005, 401-0001, 404-0002

VII. Financial Markets

VII. Marchés financiers

	Page		Page
34. Interest rates and exchange rates	50	34. Taux d'intérêts et taux de change	50
35. Stock exchange	51	35. La bourse	51
36. Money supply and credit	52	36. Offre de monnaie et crédit	52
37. Corporate finances	52	37. Finances des entreprises	52
38. Operating profits by major industry	53	38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale	53
39. Net new issues of securities	53	39. Émissions nettes de titres	53
40. Security issues and retirements	54	40. Émissions de titres et amortissements	54

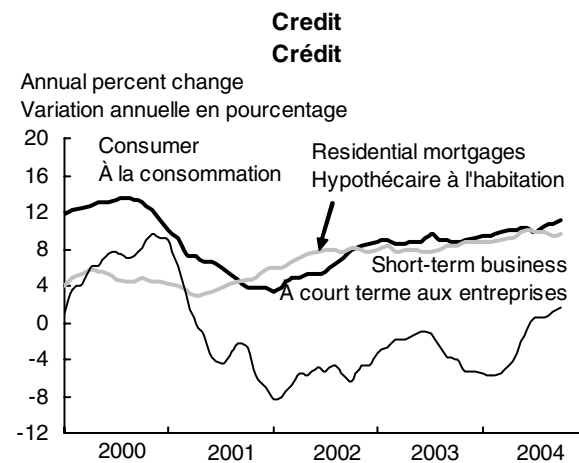
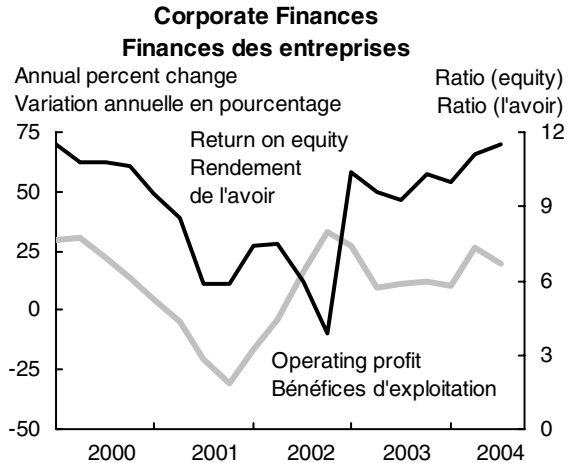
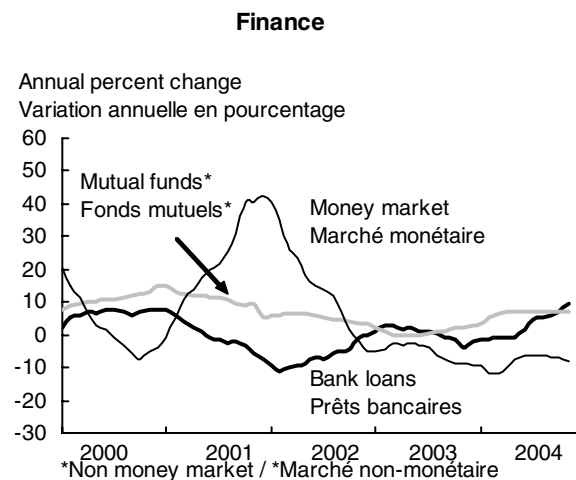
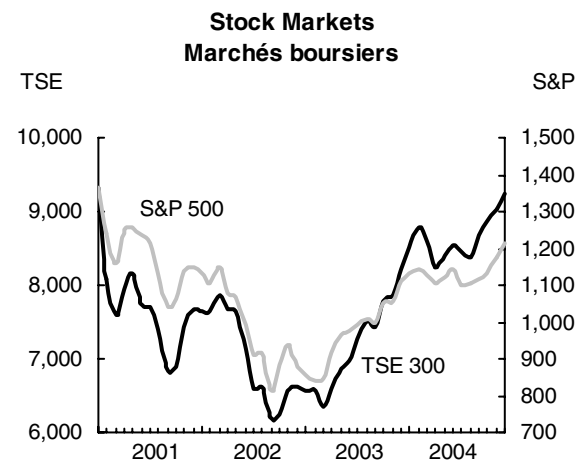
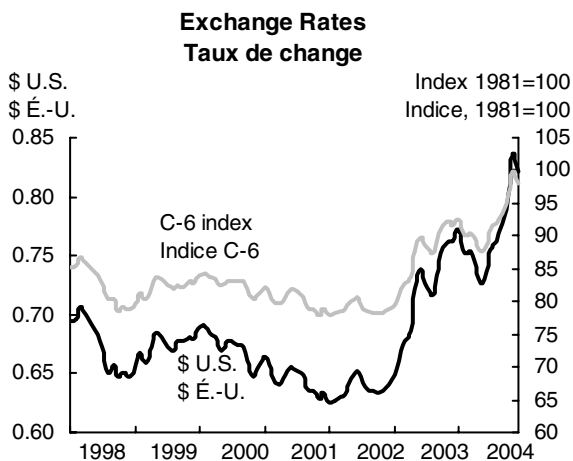
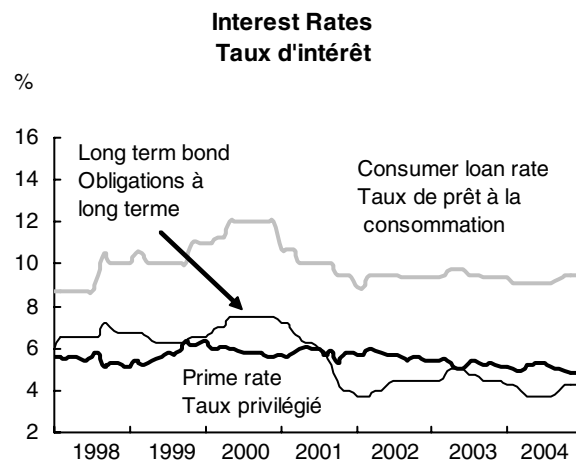


Table 34. Interest Rates and Exchange Rates(1)

	2003	2004	2003 M	J	J	A	S	O	N	D	2004 J		
Interest rates												Taux d'intérêts	
Bank rate(2)	122530	3.19	2.50	3.50	3.50	3.25	3.25	3.00	3.00	3.00	2.75	Taux d'escompte(2)	
Prime rate	122495	4.69	4.00	5.00	5.00	4.75	4.75	4.50	4.50	4.50	4.25	Taux privilégié	
90-day treasury bills	122484	2.87	2.23	3.21	3.14	2.92	2.76	2.62	2.62	2.69	2.37	Bons du trésor à 90 jours	
90-day commercial paper	122491	2.94	2.31	3.27	3.11	2.89	2.80	2.64	2.71	2.73	2.66	Papier commercial à 90 jours	
Conventional mortgages												Hypothécaires ordinaires	
1-year	122520	4.84	4.59	5.05	4.85	4.55	4.55	4.55	4.55	4.75	4.30	1 an	
5-year	122521	6.39	6.23	6.15	5.80	6.20	6.35	6.30	6.40	6.50	6.05	5 ans	
Long-term Canada bonds	122487	5.28	5.08	5.01	4.98	5.35	5.40	5.19	5.33	5.24	5.14	5.15	Obligations à long terme
Exchange rates(1)												Taux de change(1)	
US dollar	37426	1.401	1.301	1.384	1.352	1.382	1.396	1.363	1.322	1.313	1.313	1.296	Dollar américain
reciprocal	1/37426	0.714	0.768	0.722	0.739	0.724	0.717	0.734	0.757	0.762	0.762	0.772	inversé
British pound	37430	2.288	2.384	2.246	2.246	2.241	2.224	2.202	2.220	2.220	2.299	2.363	Livre britannique
Euro	121742	1.583	..	1.601	1.579	1.570	1.556	1.536	1.548	1.538	1.614	1.636	Dollar
Japanese yen ('000)	37456	12.09	12.03	11.80	11.43	11.65	11.77	11.88	12.07	12.02	12.18	12.19	Yen japonais ('000)
C-6 index(3)	37451	87.04	92.47	87.81	89.83	88.16	87.40	89.23	91.48	92.09	91.65	92.54	Indice C-6(3)

	2004 F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
Interest rates												Taux d'intérêts	
Bank rate(2)	122530	2.75	2.50	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.50	2.75	2.75	2.75	Taux d'escompte(2)
Prime rate	122495	4.25	4.00	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	4.00	4.25	4.25	4.25	Taux privilégié
90-day treasury bills	122484	2.18	2.04	1.98	1.98	2.04	2.06	2.09	2.37	2.54	2.62	2.46	Bons du trésor à 90 jours
90-day commercial paper	122491	2.25	2.10	2.05	2.07	2.10	2.12	2.22	2.50	2.60	2.74	2.57	Papier commercial à 90 jours
Conventional mortgages													Hypothécaires ordinaires
1-year	122520	4.30	4.30	4.45	4.55	4.70	4.60	4.40	4.80	4.90	5.00	4.80	1 an
5-year	122521	5.80	5.70	6.15	6.50	6.70	6.55	6.30	6.30	6.40	6.30	6.05	5 ans
Long-term Canada bonds	122487	4.98	4.94	5.23	5.23	5.30	5.29	5.14	5.02	4.96	4.87	4.86	Obligations à long terme
Exchange rates(1)												Taux de change(1)	
US dollar	37426	1.329	1.328	1.342	1.378	1.358	1.322	1.312	1.288	1.247	1.196	1.219	Dollar américain
reciprocal	(1/37426)	0.752	0.753	0.745	0.726	0.737	0.756	0.762	0.777	0.802	0.836	0.820	inversé
British pound	37430	2.483	2.426	2.418	2.465	2.482	2.438	2.388	2.310	2.254	2.227	2.350	Livre britannique
Euro	121742	1.681	1.629	1.609	1.655	1.649	1.622	1.600	1.574	1.559	1.556	1.632	Euro
Japanese yen ('000)	37456	12.46	12.25	12.46	12.31	12.41	12.07	11.90	11.70	11.46	11.43	11.73	Yen japonais ('000)
C-6 index(3)	37451	90.19	90.55	89.74	87.57	88.68	91.00	91.80	93.52	96.36	99.92	97.74	Indice C-6(3)

(1) Canadian dollars per unit.

(2) Last Wednesday of the month.

(3) 1992 = 100. A rise in the index indicates an increase in the Canadian dollar.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0043, 176-0064

(1) Dollars canadiens par unité.

(2) Le dernier mercredi du mois.

(3) 1992 = 100. Une hausse de l'indice signale une augmentation du dollar canadien.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0043, 176-0064

Table 35. Toronto stock Exchange

Tableau 35. La bourse de Toronto

	'000,000	2002	2003	2003 A	M	J	J	A	S	O	N	D	
Volume(1)	6379	46,351	55,563	3,966	4,420	4,504	4,353	3,993	5,747	5,476	5,514	5,253	Volume(1)
Value\$(1)	6384	637,709	648,654	44,223	49,848	56,550	55,333	47,795	61,715	64,084	55,358	66,003	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	7,036	7,162	6,586	6,860	6,983	7,258	7,510	7,421	7,773	7,859	8,221	Indice des prix(2)
Annual % change		-9.0	1.8	-14.1	-10.4	-2.3	9.9	13.6	20.1	24.4	19.6	24.3	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	..	24.97	28.26	24.78	25.21	23.93	21.82	20.23	20.79	20.02	19.72	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.77	1.85	2.00	1.91	1.87	1.83	1.77	1.80	1.72	1.72	1.64	Rendement en dividende sur action (%)
		2004											
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
Volume(1)	6379	7,183	5,745	6,125	5,316	4,478	4,377	3,926	4,004	4,670	4,885	5,421	Volume(1)
Value\$(1)	6384	84,253	72,689	86,439	75,232	61,917	62,150	54,344	51,946	66,083	70,942	75,957	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	8,521	8,788	8,586	8,244	8,417	8,546	8,458	8,377	8,668	8,871	9,030	Indice des prix(2)
Annual % change		29.7	34.1	35.4	25.2	22.7	22.4	16.5	11.5	16.8	14.1	14.9	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	20.22	20.48	19.28	18.82	18.83	19.17	19.24	18.74	19.45	18.74	..	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.62	1.62	1.67	1.74	1.74	1.72	1.75	1.82	1.74	1.71	..	Rendement en dividende sur action (%)

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1,000

Source: Toronto Stock Exchange Review.

CANSIM tables: 176-0047, 184-0002

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1 000

Source: Revue de la bourse de Toronto.

Tableaux CANSIM: 176-0047, 184-0002

Table 36. Money Supply and Credit

Tableau 36. Offre de monnaie et crédit

	2002	2003	2003										
			A	M	J	J	A	S	O	N	D		
Monetary aggregates	\$'000,000												Agrégats monétaires
M1	37124	134,393	144,422	140,385	144,764	145,003	148,096	148,671	148,695	145,784	146,400	148,438	M1
M2	37128	549,966	581,665	573,300	579,321	582,608	587,052	589,917	590,996	589,300	590,505	593,719	M2
M2++	37150	1,156,866	1,195,880	1,182,628	1,190,447	1,195,058	1,201,639	1,205,858	1,208,382	1,207,921	1,214,108	1,215,250	M2++
Mutual Funds(1)	37149	341,894	345,309	339,446	340,702	342,135	344,301	346,905	349,316	351,874	356,623	353,247	Fonds mutuels(1)
Household credit													Crédit aux ménages
Total	36415	694,222	752,149	737,088	743,297	747,721	755,059	759,808	765,770	771,591	778,214	782,280	Total
Consumer	122707	215,205	234,362	228,991	231,215	232,968	236,194	237,164	238,991	240,626	242,664	244,436	À la consommation
Mortgage	122746	479,016	517,787	508,097	512,082	514,752	518,864	522,644	526,780	530,966	535,551	537,844	Hypothécaire
Business credit	122643	890,030	904,925	903,816	901,810	903,771	905,352	906,825	906,753	909,628	911,327	912,867	Crédit aux entreprises
	2004												
	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
Monetary aggregates													Agrégats monétaires
M1	37124	148,951	152,589	155,513	158,085	162,647	167,555	165,487	165,736	165,510	168,564	164,074	M1
M2	37128	596,210	600,736	602,764	607,458	614,583	623,765	624,685	624,747	625,657	630,233	626,030	M2
M2++	37150	1,219,924	1,227,629	1,231,575	1,242,792	1,252,087	1,264,221	1,267,206	1,268,220	1,270,933	1,276,376	..	M2++
Mutual Funds(1)	37149	354,533	358,570	359,631	364,033	365,088	366,783	369,291	371,672	374,216	376,260	381,933	Fonds mutuels(1)
Household credit													Crédit aux ménages
Total	36415	788,947	793,958	798,589	807,032	814,607	822,932	828,903	836,045	840,589	849,259	..	Total
Consumer	122707	246,556	247,678	249,512	251,945	254,443	256,887	259,425	262,283	264,430	267,438	..	À la consommation
Mortgage	122746	542,392	546,280	549,077	555,088	560,164	566,045	569,477	573,762	576,159	581,821	..	Hypothécaire
Business credit	122643	915,012	918,921	923,999	928,813	934,437	942,698	948,716	952,065	951,435	952,473	959,025	Crédit aux entreprises

(1) Non-money market.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0023, 176-0025, 176-0027, 176-0032, 176-0069

Table 37. Corporate Finances

(1) Autres que ceux du marché monétaire.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0023, 176-0025, 176-0027, 176-0032, 176-0069

Tableau 37. Finances des entreprises

	2002	2003	2002		2003					2004			
			III	IV	I	II	III	IV		I	II	III	
Operating profit	\$'000,000												
	634671	149,969	172,118	38,582	39,735	43,835	40,732	42,882	44,669	48,531	51,311	51,330	Bénéfices d'exploitation
Revenues	634670	2,373,566	2,454,525	599,683	616,963	613,869	608,176	613,210	619,270	619,026	636,298	647,548	Revenus
Profit margins(1)	ratio (634671/ 634670)	6.32	7.01	6.43	6.44	7.14	6.70	6.99	7.21	7.84	8.06	7.93	Marges bénéficiaires(1)
Net profit(2)	\$'000,000 634673	63,444	106,767	15,530	10,030	27,166	25,694	25,294	28,613	28,042	31,786	33,648	Bénéfices nets(2)
Return on equity(3)	ratio (634672/ 634628)	6.17	9.91	5.99	3.86	10.36	9.63	9.30	10.35	10.01	11.10	11.54	Rendement de l'avoir(3)

(1) Ratio of operating profit to operating revenue.

(2) Profit after one-time charges.

(3) Ratio of profit before extraordinary gains to total equity.

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue No. 61-008-XPB), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM tables: 187-0001, 187-0002

(1) Ratio des bénéfices d'exploitation aux revenus d'exploitation.

(2) Bénéfices moins déductions ponctuelles.

(3) Ratio des bénéfices avant gains extraordinaires sur l'avoir total.

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (no 61-008-XPB au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableaux CANSIM: 187-0001, 187-0002

Table 38. Operating Profits by Major Industry

	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2004	2004	2004	2004	2004	2004	
			III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
	\$'000,000												
Total	634671	149,968	172,118	38,582	39,735	43,835	40,732	42,882	44,669	48,531	51,311	51,330	Total
Primary (including oil and gas)	(634968+ 26619542+ 26619582)	17,771	23,500	4,253	5,270	7,773	5,183	5,396	5,148	6,200	6,859	7,327	Industries primaires (incluant pétrole et gaz)
Utilities	635265	11,120	10,857	727	685	896	831	960	1,136	1,108	1,171	1,224	Services publics
Manufacturing	635463	39,523	36,627	10,419	10,215	10,356	8,659	8,625	8,987	11,097	12,733	12,505	Fabrication
Construction	635364	4,722	4,830	1,267	1,310	1,116	1,216	1,276	1,222	1,325	1,404	1,213	Construction
Transportation	635760	6,825	7,156	2,089	1,854	1,712	1,443	1,597	2,403	2,087	2,062	1,924	Transports
Trade	(635562+ 635661)	10,771	12,270	5,511	5,491	5,530	5,998	6,448	6,707	6,841	7,388	7,563	Commerce
Finance, insurance & real estate	(635958+ 634869+ 637146)	35,413	65,846	4,714	10,254	10,152	15,446	19,039	21,209	25,203	24,639	23,567	Finances, assurances & affaires imm.
Administrative and support	636255	1,565	1,606	415	416	363	342	455	447	415	381	494	Services de soutien administratifs
Professional & related	636057	1,706	1,555	429	477	317	372	391	475	371	463	437	Professionnels et connexes
Info. & recreation	(635859+ 636552)	6,575	7,920	1,691	1,443	1,853	1,993	2,090	1,985	1,982	1,993	1,397	Info. et loisirs
Accomm. & food	636651	2,046	1,422	514	444	338	378	357	349	356	353	317	Hébergement et restauration
Educational healthcare and social assistance	26619622	2,214	2,657	554	584	617	683	672	685	681	726	716	Enseignement, santé et assistance sociale
Other services	636750	1,079	1,622	237	448	403	399	391	429	465	508	528	Autres services

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue no. 61-008-XPB), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM table: 187-0002

Table 39. Net New Issues of Securities(1)

	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2004	2004	2004	2004	2004	2004	
			III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
	\$'000,000												
Stocks	122335	13,888	8,731	3,381	2,230	2,417	-283	3,151	3,446	2,726	2,733	2,977	Actions
Bonds													Obligations
Total(1)	122328	43,736	67,777	7,461	10,712	13,294	13,280	20,662	20,541	17,479	9,824	10,480	Total(1)
Federal	122305	-8,498	-13,784	-4,023	-3,309	676	-3,200	-4,006	-7,254	2,612	-4,312	-5,843	Fédéral
Provincial	122308	4,274	1,241	3,734	3,480	-2,042	23	3,442	-182	8,595	-5,229	5,060	Provinciales
Corporate	122314	10,079	33,420	-645	-200	9,531	6,357	6,282	11,250	-1,563	5,242	2,731	Des sociétés
	2002	2003	2004										
			F	M	A	M	J	J	A	S	O		

Securities bought by non-residents(2)

	2002	2003	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	
			F	M	A	M	J	J	A	S	O		
Total	113389	20,934	18,471	-7,368	4,967	20,627	3,177	1,849	2,720	-298	7,572	2,241	Titres vendus aux non-résidents(2)
Stocks	113419	-1,531	12,932	-2,066	3,837	21,008	-1,712	-381	619	565	5,161	589	Total
Bonds	113390	18,684	6,998	-3,700	860	1,014	3,290	593	2,733	1,015	2,036	682	Actions
Money market	113422	3,781	-1,462	-1,602	270	-1,395	1,599	1,637	-632	-1,879	375	970	Obligations
													Marché monétaire

(1) Selected components do not add to the total.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282). Canada's International Transactions in Securities (Catalogue no. 67-002-XPB), contact: B. Mersereau (951-9052).

CANSIM table: 176-0034, 176-0035, 376-0020

Tableau 38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale

	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2004	2004	2004	2004	2004	2004	
			III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
	\$'000,000												
Total	634671	149,968	172,118	38,582	39,735	43,835	40,732	42,882	44,669	48,531	51,311	51,330	Total
Primary (including oil and gas)	(634968+ 26619542+ 26619582)	17,771	23,500	4,253	5,270	7,773	5,183	5,396	5,148	6,200	6,859	7,327	Industries primaires (incluant pétrole et gaz)
Utilities	635265	11,120	10,857	727	685	896	831	960	1,136	1,108	1,171	1,224	Services publics
Manufacturing	635463	39,523	36,627	10,419	10,215	10,356	8,659	8,625	8,987	11,097	12,733	12,505	Fabrication
Construction	635364	4,722	4,830	1,267	1,310	1,116	1,216	1,276	1,222	1,325	1,404	1,213	Construction
Transportation	635760	6,825	7,156	2,089	1,854	1,712	1,443	1,597	2,403	2,087	2,062	1,924	Transports
Trade	(635562+ 635661)	10,771	12,270	5,511	5,491	5,530	5,998	6,448	6,707	6,841	7,388	7,563	Commerce
Finance, insurance & real estate	(635958+ 634869+ 637146)	35,413	65,846	4,714	10,254	10,152	15,446	19,039	21,209	25,203	24,639	23,567	Finances, assurances & affaires imm.
Administrative and support	636255	1,565	1,606	415	416	363	342	455	447	415	381	494	Services de soutien administratifs
Professional & related	636057	1,706	1,555	429	477	317	372	391	475	371	463	437	Professionnels et connexes
Info. & recreation	(635859+ 636552)	6,575	7,920	1,691	1,443	1,853	1,993	2,090	1,985	1,982	1,993	1,397	Info. et loisirs
Accomm. & food	636651	2,046	1,422	514	444	338	378	357	349	356	353	317	Hébergement et restauration
Educational healthcare and social assistance	26619622	2,214	2,657	554	584	617	683	672	685	681	726	716	Enseignement, santé et assistance sociale
Other services	636750	1,079	1,622	237	448	403	399	391	429	465	508	528	Autres services

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (n° 61-008-XPB au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableau CANSIM: 187-0002

Tableau 39. Émissions nettes de titres(1)

	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2004	2004	2004	2004	2004	2004	
			III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
	\$'000,000												
Stocks	122335	13,888	8,731	3,381	2,230	2,417	-283	3,151	3,446	2,726	2,733	2,977	Actions
Bonds													Obligations
Total(1)	122328	43,736	67,777	7,461	10,712	13,294	13,280	20,662	20,541	17,479	9,824	10,480	Total(1)
Federal	122305	-8,498	-13,784	-4,023	-3,309	676	-3,200	-4,006	-7,254	2,612	-4,312	-5,843	Fédéral
Provincial	122308	4,274	1,241	3,734	3,480	-2,042	23	3,442	-182	8,595	-5,229	5,060	Provinciales
Corporate	122314	10,079	33,420	-645	-200	9,531	6,357	6,282	11,250	-1,563	5,242	2,731	Des sociétés
	2002	2003	2004										
			F	M	A	M	J	J	A	S	O		

(1) La somme des composantes choisies diffère du total.

(2) Non désaisonnalisés.

Sources: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282). Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières (n° 67-002-XPB au catalogue), personne ressource: B. Mersereau (951-9052).

Tableaux CANSIM: 176-0034, 176-0035, 376-0020

Table 40. Security Issues and Retirements (par Values)(1)

Tableau 40. Émissions de titres et amortissements (valeur nominale)(1)

		2002	2003	2002	2003	2004							
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
Government of Canada	\$'000,000												Gouvernement canadien
Funded debt(2)	37289	436,455	432,185	437,516	436,455	436,122	434,468	435,140	432,185	431,517	428,247	421,153	Dette consolidée totale(2)
Gross new issues(3)	37303	42,950	41,817	11,300	10,700	12,000	9,500	10,700	9,617	7,738	8,799	10,249	Émissions brutes(3)
Retirements(3)	37306	49,901	54,429	15,062	13,245	11,303	12,319	14,471	16,336	4,927	12,992	15,909	Remboursements(3)
Provincial securities													Titres des provinces
Gross new issues	122264	40,259	42,741	10,063	9,875	10,807	13,419	7,799	10,716	12,121	10,770	11,310	Émissions brutes
Retirements	122286	35,985	41,501	6,328	6,395	12,850	13,396	4,357	10,898	3,526	15,999	6,251	Remboursements
Net new issues	122308	4,274	1,241	3,734	3,480	-2,042	23	3,442	-182	8,595	-5,229	5,060	Émissions nettes
Corporate bonds													Obligations des sociétés
Gross new issues	122270	69,433	85,879	13,936	15,467	18,960	25,276	17,719	23,924	13,704	19,497	14,412	Émissions brutes
Retirements	122292	59,354	52,461	14,581	15,667	9,429	18,920	11,438	12,674	15,266	14,256	11,681	Remboursements
Net new issues	122314	10,079	33,420	-645	-200	9,531	6,357	6,282	11,250	-1,563	5,242	2,731	Émissions nettes
Preferred stocks													Actions privilégiées
Gross new issues	122273	3,547	4,396	561	1,101	1,831	775	1,313	477	91	443	1,389	Émissions brutes
Retirements	122295	447	3,123	14	149	16	2,299	343	465	695	601	799	Remboursements
Net new issues	122317	3,098	1,273	546	951	1,815	-1,524	969	13	-603	-159	590	Émissions nettes
Common stocks													Actions ordinaires
Gross new issues	122276	14,041	12,717	3,344	2,908	1,585	2,664	3,664	4,804	4,905	4,730	3,991	Émissions brutes
Retirements	122298	3,252	5,261	510	1,629	984	1,424	1,483	1,370	1,576	1,838	1,604	Remboursements
Net new issues	122320	10,789	7,459	2,834	1,279	602	1,241	2,182	3,434	3,329	2,892	2,387	Émissions nettes

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) End of period.

(3) Excluding Treasury Bills, Canada Savings Bonds and other non-market issues.

Source: Bank of Canada Review.

CANSIM tables: 176-0022, 176-0034

(1) Non désaisonnalisés.

(2) En fin de période.

(3) Ne comprend pas les bons du Trésor, les obligations d'épargne du Canada et les autres titres non négociables.

Source: Revue de la Banque du Canada.

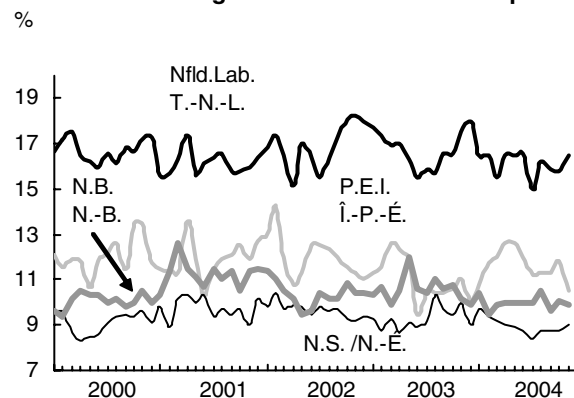
Tableaux CANSIM: 176-0022, 176-0034

VIII. Provincial

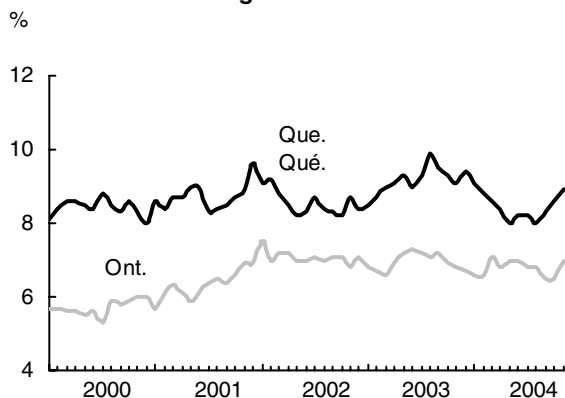
VIII. Les provinces

	Page		Page
41. Provincial accounts	56	41. PIB par province	56
42. Provincial labour force estimates	57	42. Estimations de la population active par province	57
43. Provincial employment and earnings	58	43. Rémunération et emploi par province	58
44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment	60	44. Construction, logements et investissement non résidentiel par province	60
45. Retail Sales, Consumer Prices and Shipments by Province	61	45. Commerce de détail, prix à la consommation et livraisons par province	61
46. Bankruptcies by province	62	46. Faillites par province	62

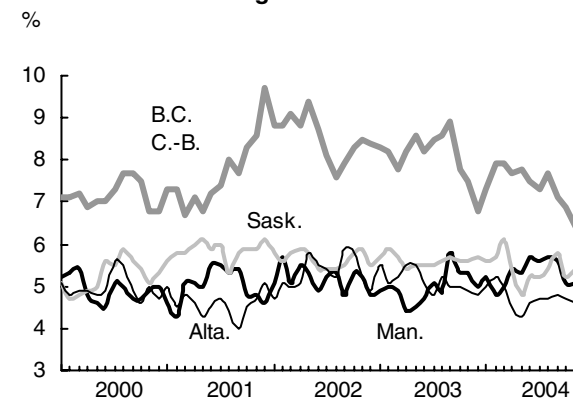
Unemployment Rate - Atlantic Provinces
Taux de chômage - Provinces de l'Atlantique



Unemployment Rate - Central Provinces
Taux de chômage - Provinces centrales

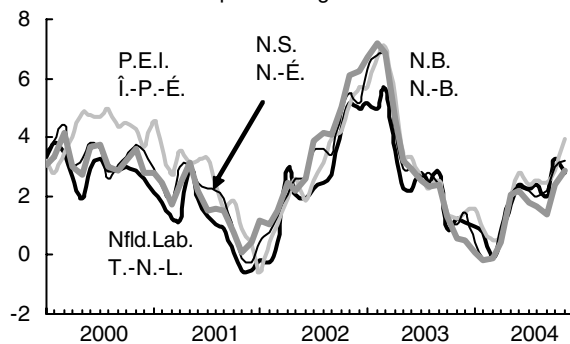


Unemployment Rate - Western Provinces
Taux de chômage - Provinces de l'Ouest



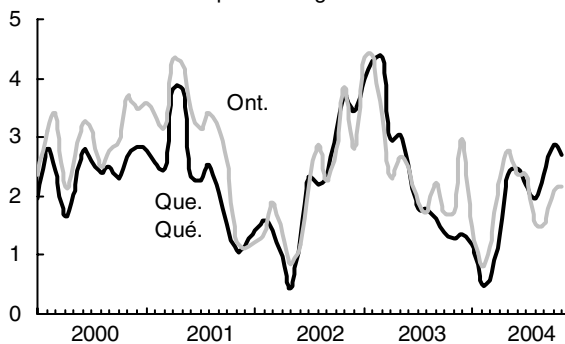
CPI - Atlantic Provinces
IPC - Provinces de l'Atlantique

Annual percent change
 Variation annuelle en pourcentage



CPI - Central Provinces
IPC - Provinces centrales

Annual percent change
 Variation annuelle en pourcentage



CPI - Western Provinces
IPC - Provinces de l'Ouest

Annual percent change
 Variation annuelle en pourcentage

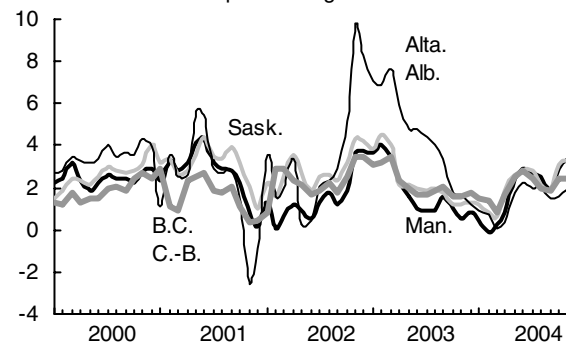


Table 41. Provincial Accounts

Tableau 41. Comptes provinciaux

		1998	1999	2000	2001	2002	2003	
GDP								PIB
at market prices	\$'000,000							aux prix du marché
Canada	687179	914,973	982,441	1,076,577	1,108,200	1,157,968	1,218,772	Canada
Nfld.Lab.	687191	11,176	12,184	13,922	14,221	16,615	18,268	T.-N.-L.
P.E.I.	687203	2,981	3,159	3,366	3,439	3,747	3,858	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	687215	21,401	23,059	24,658	25,942	27,247	28,912	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	687227	17,633	19,041	20,085	20,689	21,168	22,452	Nouveau-Brunswick
Quebec	687239	196,258	210,809	224,928	230,734	243,763	253,657	Québec
Ontario	687251	377,897	409,020	440,759	453,931	479,556	494,501	Ontario
Manitoba	687263	30,972	31,966	34,057	35,157	36,832	37,992	Manitoba
Saskatchewan	687275	29,550	30,778	33,828	33,267	34,419	36,544	Saskatchewan
Alberta	687287	107,439	117,080	144,789	151,306	150,660	170,803	Alberta
British Columbia	687299	115,641	120,921	131,333	134,060	138,368	145,500	Colombie-Britannique
GDP								PIB
at 1997 prices								aux prix de 1997
Canada	3839887	919,000	969,242	1,020,258	1,036,017	1,071,815	1,096,437	Canada
Nfld.Lab.	3839933	11,253	11,895	12,504	12,655	14,278	15,040	T.-N.-L.
P.E.I.	3839979	2,936	3,057	3,126	3,117	3,298	3,371	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	3840025	21,180	22,348	22,981	23,812	24,859	25,227	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	3840071	17,488	18,572	19,018	19,293	20,164	20,712	Nouveau-Brunswick
Quebec	3840117	194,672	207,100	216,210	218,524	228,137	232,381	Québec
Ontario	3840163	376,790	405,537	430,586	437,387	451,770	459,767	Ontario
Manitoba	3840209	31,059	31,618	32,958	33,289	34,093	34,830	Manitoba
Saskatchewan	3840255	30,549	30,668	31,282	30,401	30,298	31,809	Saskatchewan
Alberta	3840301	112,862	114,560	121,871	124,608	127,686	131,726	Alberta
British Columbia	3840347	116,052	119,591	125,186	127,839	131,882	135,463	Colombie-Britannique
Final domestic demand								Demande intérieure finale
at 1997 prices								aux prix de 1997
Canada	3839889	881,815	919,915	958,386	989,220	1,020,052	1,058,891	Canada
Nfld.Lab.	3839935	13,916	15,118	15,078	15,365	16,206	16,727	T.-N.-L.
P.E.I.	3839981	3,426	3,657	3,772	3,867	3,978	4,130	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	3840027	25,866	27,657	27,563	28,710	29,621	30,026	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	3840073	19,436	20,921	21,233	20,834	21,415	22,484	Nouveau-Brunswick
Quebec	3840119	192,195	200,672	207,679	212,872	221,303	230,048	Québec
Ontario	3840165	337,602	356,800	373,143	383,559	396,090	412,380	Ontario
Manitoba	3840211	30,925	32,027	32,568	33,518	34,557	35,396	Manitoba
Saskatchewan	3840257	29,240	29,785	30,273	30,829	30,905	31,870	Saskatchewan
Alberta	3840303	104,768	106,171	115,615	122,483	125,174	129,897	Alberta
British Columbia	3840349	118,759	121,354	125,386	130,365	133,809	139,030	Colombie-Britannique

Source: Provincial Economic Accounts, Annual Estimates – Tables and Analytical Document (Catalogue no. 13-213-PPB).
Information Officer (951-3640).
CANSIM tables: 384-0001, 384-0002

Source: Comptes économiques provinciaux, estimations annuelles - Tableaux et document analytique
(n° 13-213-PPB au catalogue). Agent d'information (951-3640).
Tableaux CANSIM: 384-0001, 384-0002

Table 42. Provincial Labour Force Estimates

Tableau 42. Estimations de la population active par province

		2003	2004	2003	2004	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
				D	J												
Employment	'000																Emploi
Canada	2062811	15,746	16,020	15,921	15,936	15,914	15,901	15,951	16,007	16,032	16,040	16,033	16,076	16,111	16,115	16,149	Canada
Nfld.Lab.	2063000	218	221	216	220	219	223	219	223	221	226	221	220	220	217	221	T.-N.-L.
P.E.I.	2063189	69	70	70	69	69	69	68	69	68	70	69	69	70	72	72	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063378	435	446	439	438	440	443	446	449	448	449	447	447	447	448	448	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063567	345	353	346	350	351	350	349	352	352	354	356	357	354	354	357	Nouveau-Brunswick
Quebec	2063756	3,650	3,705	3,682	3,680	3,682	3,686	3,714	3,708	3,693	3,702	3,717	3,732	3,721	3,722	3,719	Québec
Ontario	2063945	6,228	6,335	6,286	6,304	6,308	6,284	6,298	6,329	6,347	6,355	6,336	6,341	6,374	6,372	6,380	Ontario
Manitoba	2064134	569	575	571	571	573	572	574	576	575	571	574	578	579	580	579	Manitoba
Saskatchewan	2064323	487	490	488	487	488	488	494	492	490	487	488	488	493	495	496	Saskatchewan
Alberta	2064512	1,722	1,754	1,752	1,743	1,748	1,746	1,751	1,756	1,758	1,744	1,758	1,764	1,762	1,763	1,767	Alberta
British Columbia	2064701	2,023	2,072	2,071	2,072	2,036	2,041	2,038	2,053	2,080	2,082	2,067	2,080	2,092	2,093	2,110	Colombie-Britannique
Participation rates	%																Taux d'activité
Canada	2062816	67.5	67.4	67.7	67.6	67.5	67.4	67.4	67.5	67.5	67.4	67.4	67.4	67.4	67.5	67.4	Canada
Nfld.Lab.	2063005	59.5	59.8	59.8	60.0	59.6	60.1	59.6	60.6	60.3	60.6	60.1	59.3	59.2	58.9	59.4	T.-N.-L.
P.E.I.	2063194	68.5	68.6	68.7	68.3	68.4	68.5	67.9	68.8	67.4	68.3	68.2	68.0	68.9	69.9	69.7	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063383	63.2	64.1	63.3	63.6	63.7	63.9	64.1	64.5	64.3	64.1	64.0	64.0	63.9	64.3	64.2	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063572	63.3	64.0	62.9	63.9	63.4	63.6	63.4	64.0	63.8	64.2	64.8	64.3	64.1	64.0	64.3	Nouveau-Brunswick
Quebec	2063761	66.0	65.8	66.5	66.1	65.9	65.8	66.1	65.6	65.4	65.6	65.6	66.1	66.0	66.2	65.8	Québec
Ontario	2063950	68.4	68.3	68.3	68.4	68.3	68.3	68.2	68.5	68.6	68.5	68.2	67.9	68.2	68.4	68.3	Ontario
Manitoba	2064139	69.0	69.3	68.9	69.1	68.9	68.8	69.3	69.4	69.5	68.9	69.3	69.6	69.4	69.4	69.3	Manitoba
Saskatchewan	2064328	68.2	68.4	68.5	68.3	68.4	68.5	68.9	68.2	68.2	67.8	68.0	68.3	68.6	68.9	69.2	Saskatchewan
Alberta	2064517	73.4	73.1	73.8	73.4	73.7	73.4	73.1	73.1	73.2	72.6	73.0	73.3	73.1	72.9	72.9	Alberta
British Columbia	2064706	65.4	65.4	65.6	65.9	65.1	65.1	64.9	65.3	65.9	65.6	65.4	65.3	65.5	65.1	65.3	Colombie-Britannique
Unemployment rates																	Taux de chômage
Canada	2062815	7.6	7.2	7.4	7.4	7.4	7.5	7.3	7.2	7.3	7.2	7.2	7.1	7.1	7.3	7.0	Canada
Nfld.Lab.	2063004	16.7	16.0	18.0	16.5	16.5	15.5	16.5	16.5	16.6	15.0	16.2	15.9	15.8	16.5	15.3	T.-N.-L.
P.E.I.	2063193	11.1	11.5	10.1	10.8	11.7	12.0	12.6	12.6	12.0	11.2	11.3	11.3	11.8	10.5	10.5	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063382	9.3	9.0	9.0	9.7	9.4	9.2	9.0	8.9	8.8	8.4	8.8	8.8	8.8	9.0	9.0	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063571	10.6	9.9	9.9	10.4	9.5	9.9	10.0	10.0	10.0	10.0	10.5	9.6	10.1	9.9	9.5	Nouveau-Brunswick
Quebec	2063760	9.1	8.4	9.4	9.1	8.8	8.6	8.4	8.0	8.2	8.2	8.0	8.3	8.6	8.9	8.5	Québec
Ontario	2063949	7.0	6.8	6.7	6.6	6.6	7.1	6.8	7.0	7.0	6.8	6.8	6.5	6.5	7.0	6.8	Ontario
Manitoba	2064138	5.0	5.3	5.0	5.2	4.8	5.0	5.4	5.3	5.7	5.6	5.7	5.6	5.1	5.1	5.2	Manitoba
Saskatchewan	2064327	5.6	5.4	5.7	5.6	5.7	6.1	5.4	4.8	5.2	5.2	5.4	5.8	5.2	5.4	5.6	Saskatchewan
Alberta	2064516	5.1	4.7	4.8	5.0	5.2	5.0	4.5	4.3	4.6	4.7	4.7	4.8	4.7	4.6	4.5	Alberta
British Columbia	2064705	8.1	7.3	6.8	7.3	7.9	7.9	7.7	7.8	7.5	7.3	7.7	7.1	6.9	6.4	6.1	Colombie-Britannique

Source: Labour force information (Catalogue no. 71-001-XPB). Client Services (951-4090)
CANSIM table: 282-0087

Source: Information population active (n° 71-001-XPB au catalogue). Service aux clients (951-4090)
Tableau CANSIM: 282-0087

Table 43. Provincial Employment and Earnings

Tableau 43. Rémunération et emploi par province

		2002	2003	2003			2004										
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Labour income	\$'000,000																Revenu du travail
Canada	1996473	592,692	613,718	51,548	51,606	52,056	52,165	52,288	52,512	52,820	52,951	53,287	53,358	53,431	53,706	..	Canada
Nfld.Lab.	1996476	6,918	7,259	605	604	618	619	623	625	607	624	634	636	626	632	..	T.-N.-L.
P.E.I.	1996479	1,902	1,993	169	168	170	170	170	171	174	176	176	176	173	174	..	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1996482	14,336	14,946	1,254	1,247	1,268	1,258	1,260	1,264	1,285	1,273	1,293	1,291	1,283	1,289	..	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1996485	11,105	11,605	972	972	986	976	971	973	989	984	988	989	978	990	..	Nouveau-Brunswick
Quebec	1996488	127,524	132,394	11,147	11,140	11,235	11,207	11,199	11,237	11,315	11,347	11,411	11,445	11,444	11,547	..	Québec
Ontario	1996491	251,224	259,054	21,704	21,763	21,916	21,984	22,023	22,129	22,225	22,283	22,416	22,434	22,470	22,593	..	Ontario
Manitoba	1996494	18,581	19,256	1,619	1,613	1,628	1,640	1,632	1,632	1,662	1,663	1,671	1,672	1,678	1,681	..	Manitoba
Saskatchewan	1996497	14,611	15,324	1,288	1,292	1,310	1,311	1,316	1,318	1,333	1,338	1,349	1,350	1,351	1,349	..	Saskatchewan
Alberta	1996500	70,625	73,525	6,208	6,246	6,312	6,342	6,387	6,422	6,455	6,481	6,527	6,532	6,574	6,602	..	Alberta
British Columbia	1996503	72,790	75,141	6,311	6,294	6,344	6,388	6,437	6,467	6,498	6,503	6,542	6,551	6,574	6,567	..	Colombie-Britannique
Industrial aggregate employment	'000																Salariés, toutes les industries
Canada	1596764	13,064	13,328	13,343	13,366	13,448	13,411	13,407	13,429	13,448	13,438	13,535	13,524	13,481	13,545	13,538	Canada
Nfld.Lab.	1596792	182	186	186	184	187	186	186	185	184	185	190	189	190	188	187	T.-N.-L.
P.E.I.	1596820	59	63	64	62	62	62	61	62	62	64	65	66	65	65	64	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1596845	368	382	384	381	385	382	379	380	379	376	381	380	379	379	376	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1596870	299	305	305	301	303	300	297	298	297	298	299	300	299	299	296	Nouveau-Brunswick
Quebec	1596898	3,092	3,162	3,172	3,179	3,183	3,179	3,168	3,166	3,167	3,162	3,182	3,200	3,185	3,196	3,188	Québec
Ontario	1596926	5,096	5,173	5,173	5,204	5,220	5,224	5,233	5,242	5,241	5,228	5,266	5,255	5,240	5,272	5,276	Ontario
Manitoba	1596955	516	524	525	521	523	523	520	520	523	525	528	532	529	529	526	Manitoba
Saskatchewan	1596982	377	394	397	395	401	397	394	396	398	400	404	405	404	409	408	Saskatchewan
Alberta	1597010	1,418	1,453	1,459	1,461	1,470	1,471	1,474	1,479	1,476	1,479	1,483	1,481	1,481	1,494	1,490	Alberta
British Columbia	1597038	1,610	1,637	1,634	1,634	1,652	1,643	1,648	1,653	1,661	1,665	1,674	1,672	1,670	1,678	1,681	Colombie-Britannique

Note: STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment. The same applies to Table 9.

CANSIM tables: 281-0025, 382-0006

Note: Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition de l'emploi industriel. La même note s'applique au tableau 9.

Tableaux CANSIM: 281-0025, 382-0006

Table 43. Provincial Employment and Earnings – (Concluded)

Tableau 43. Rémunération et emploi par province – (fin)

		2002	2003	2003			2004										
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Average weekly earnings(1)	\$																Rémunération hebdomadaire moyenne(1)
Canada	1597104	680.90	689.66	691.51	691.81	699.02	692.81	699.95	699.88	702.69	699.76	702.48	698.24	699.85	703.17	704.88	Canada
Nfld.Lab.	1597132	619.44	630.79	619.95	629.96	636.22	630.69	641.32	646.09	646.00	655.95	654.00	651.23	649.83	652.36	651.83	T.-N.-L.
P.E.I.	1597160	540.77	547.04	550.04	552.75	557.36	551.65	555.65	562.83	569.15	562.52	557.56	553.10	549.79	551.63	555.49	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1597185	590.68	597.89	597.12	596.94	604.87	599.94	607.99	612.43	622.47	616.28	617.52	616.18	616.18	620.35	617.88	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1597210	608.36	624.91	633.04	631.49	640.75	632.41	637.62	637.83	641.67	636.62	645.80	641.18	639.54	649.99	653.31	Nouveau-Brunswick
Quebec	1597238	644.64	656.50	661.33	655.98	665.37	654.91	659.48	657.27	663.50	659.70	667.03	661.94	658.11	667.57	663.84	Québec
Ontario	1597266	725.98	733.00	734.03	734.85	741.86	735.88	740.81	738.70	742.39	737.17	740.10	736.79	737.07	740.44	742.56	Ontario
Manitoba	1597295	606.36	615.03	618.17	618.61	628.78	626.62	637.54	639.24	642.23	642.41	645.93	644.92	649.43	649.84	653.90	Manitoba
Saskatchewan	1597322	610.81	624.16	625.34	630.24	636.44	634.54	644.07	646.34	642.24	649.39	648.52	648.76	650.50	647.91	650.20	Saskatchewan
Alberta	1597350	698.85	708.33	712.18	715.48	725.09	717.77	728.63	730.22	726.82	724.42	730.39	726.10	732.42	735.04	741.89	Alberta
British Columbia	1597378	674.42	681.12	682.23	683.90	684.73	685.91	693.86	696.32	695.36	694.32	694.94	692.18	694.01	695.33	700.26	Colombie-Britannique
Fixed-weighted average hourly earnings(2)	(1996=100)																Rémunération horaire moyenne à pondération fixe(2)
Canada	1606080	111.6	113.4	113.7	114.0	116.7	115.7	115.9	115.6	115.8	116.8	117.4	117.3	117.1	116.8	117.5	Canada
Nfld.Lab.	1606108	119.9	124.0	124.7	127.0	129.4	129.1	129.0	128.9	128.0	130.5	130.7	131.9	130.4	130.7	131.5	T.-N.-L.
P.E.I.	1606136	117.0	121.1	121.4	122.9	124.7	124.0	123.1	122.6	121.7	124.1	124.8	127.1	126.5	125.7	127.8	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1606162	117.7	119.8	120.0	120.4	125.1	122.5	122.7	123.0	120.5	122.9	122.8	123.9	120.7	119.9	119.5	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1606186	118.3	121.3	123.4	123.0	126.8	124.6	125.2	124.1	124.8	126.2	128.0	126.6	126.5	127.7	128.9	Nouveau-Brunswick
Quebec	1606214	109.5	110.8	111.2	110.9	113.2	112.1	112.2	111.2	112.1	112.7	113.5	113.6	113.0	113.2	113.9	Québec
Ontario	1606242	110.9	112.3	112.8	113.2	115.7	114.9	114.7	114.5	114.9	115.4	115.9	116.0	115.5	115.3	115.8	Ontario
Manitoba	1606271	116.1	117.0	118.0	118.1	122.2	121.2	122.2	121.8	122.3	124.2	124.4	124.3	124.8	124.2	124.8	Manitoba
Saskatchewan	1606298	114.0	116.9	117.2	118.4	122.2	120.4	122.1	121.7	120.7	122.6	123.2	122.7	123.0	122.1	122.7	Saskatchewan
Alberta	1606326	117.2	120.4	119.5	120.0	124.3	122.1	122.5	123.4	122.9	124.5	124.8	124.4	124.7	124.7	125.7	Alberta
British Columbia	1606354	108.7	110.2	110.5	111.6	113.1	113.2	113.4	113.6	113.2	114.7	115.7	114.9	115.3	114.0	115.2	Colombie-Britannique

(1) Includes overtime.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Estimates of Labour Income, Monthly Estimates (Catalogue no. 13F0016XPB), contact: K. Fraser (951-4090).
Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XPB). Client services (951-4090).

CANSIM tables: 281-0028, 281-0039

(1) Comprend le temps supplémentaire.

(2) Non désaisonnalisée.

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016XPB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4090).
Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XPB au catalogue). Service aux clients (951-4090).

Tableaux CANSIM: 281-0028, 281-0039

Table 44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment

Tableau 44. Construction, logements et investissement non résidentiel par province

		2002	2003	2003	N	D	2004	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
				O			J										
Building permits	\$'000,000																Permis de construire
Canada	42061	47,262	50,772	4,310	4,160	4,421	4,307	4,391	4,279	4,557	4,184	5,380	4,763	4,566	4,514	4,603	Canada
Nfld.Lab.	42094	383	421	43	42	44	40	40	41	38	45	40	40	48	39	59	T.-N.-L.
P.E.I.	42106	146	178	8	7	19	14	11	13	19	13	18	24	16	14	31	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	42112	877	1,014	75	93	76	78	68	80	119	109	106	106	105	80	91	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	42118	664	696	61	65	48	60	42	65	62	60	80	70	66	85	100	Nouveau-Brunswick
Quebec	42163	8,628	10,091	850	855	906	1,014	1,017	974	905	944	1,109	950	906	936	945	Québec
Ontario	42199	22,281	23,235	2,038	1,892	1,978	1,794	1,900	1,704	2,048	1,623	2,197	2,126	2,092	1,905	2,030	Ontario
Manitoba	42124	889	1,065	69	73	81	71	86	91	81	85	148	105	89	122	87	Manitoba
Saskatchewan	42130	709	773	48	49	78	48	48	57	78	77	55	62	68	84	68	Saskatchewan
Alberta	42136	6,847	6,667	573	535	573	458	512	659	632	608	543	631	553	558	622	Alberta
British Columbia	42142	5,659	6,394	524	525	603	725	647	587	562	582	1,070	634	608	654	553	Colombie-Britannique
Housing starts in urban areas (at annual rates)	'000																Logements urbains mis en chantier aux taux annuels
Canada	730040	179.1	191.9	215.1	189.1	191.7	170.1	190.7	221.5	210.4	208.5	208.5	192.1	215.6	204.7	196.5	Canada
Nfld.Lab.	729972	1.6	1.9	2.7	2.3	1.9	1.9	4.3	2.1	2.2	2.0	2.1	2.0	2.0	2.0	2.5	T.-N.-L.
P.E.I.	729973	0.5	0.6	0.5	0.4	0.7	1.2	0.2	0.6	0.6	0.7	0.9	0.6	0.5	0.4	0.5	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	729974	3.7	3.6	2.1	4.2	5.3	2.7	2.2	9.5	2.7	3.0	3.6	2.7	3.6	3.8	2.8	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	729975	2.6	3.0	2.6	2.6	3.1	1.7	1.4	1.5	3.0	3.2	2.5	2.8	2.7	3.3	2.4	Nouveau-Brunswick
Quebec	729976	33.5	39.9	44.1	44.8	43.2	37.0	47.5	55.4	48.1	48.7	44.3	46.2	43.7	42.5	44.8	Québec
Ontario	729981	79.6	80.9	94.8	73.7	77.1	62.8	70.5	86.5	82.7	84.1	84.6	76.6	88.4	81.8	78.7	Ontario
Manitoba	729987	2.2	2.7	4.9	2.9	2.5	1.9	2.6	2.4	2.7	2.7	2.5	3.3	5.7	2.6	2.5	Manitoba
Saskatchewan	729988	1.8	2.4	2.9	2.1	2.0	2.5	1.4	2.7	3.2	6.4	2.0	2.2	3.2	3.2	3.2	Saskatchewan
Alberta	729989	32.7	32.1	30.0	31.0	30.4	29.6	34.1	32.1	28.3	25.9	36.5	28.2	29.6	33.0	33.8	Alberta
British Columbia	729990	20.3	24.7	30.5	25.1	25.5	28.8	26.5	28.7	36.9	31.8	29.5	27.5	36.2	32.1	25.3	Colombie-Britannique
New housing price index(1)	(1997=100)																Indices des prix des logements neufs(1)
Canada	21148160	111.3	116.7	118.4	119.2	119.5	119.9	120.4	120.8	121.7	122.7	123.5	123.7	124.3	124.7	125.0	Canada
St. John's(Nfld.Lab.)	21148244	107.7	112.5	114.1	114.2	114.6	114.5	115.1	115.5	116.0	117.3	118.2	119.6	120.3	120.8	120.8	St. John's(T.-N.-L.)
Halifax	21148256	114.4	119.1	119.7	119.7	121.1	121.1	121.1	121.1	121.1	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	Halifax
Saint John-Moncton	21148163	100.1	102.9	103.7	103.7	103.7	103.6	103.9	103.9	103.9	104.1	104.7	104.5	105.8	105.8	106.0	Saint John-Moncton
Quebec	21148169	111.7	121.9	124.7	126.2	126.2	126.9	127.2	127.6	128.5	129.4	129.4	129.4	130.1	130.1	130.6	Québec
Montreal	21148172	118.1	126.8	129.4	130.1	130.4	130.8	131.6	132.3	133.5	134.3	134.6	134.6	135.8	136.8	137.8	Montréal
Ottawa-Hull	21148178	133.3	138.3	140.2	141.0	141.2	141.7	142.9	144.0	145.9	146.6	148.4	148.5	149.5	149.5	150.4	Ottawa-Hull
Toronto	21148181	114.2	119.5	121.2	122.5	122.6	122.8	123.4	123.6	124.9	126.4	127.4	127.6	128.2	128.3	128.4	Toronto
London	21148190	109.8	115.0	115.5	116.6	117.8	117.5	119.6	119.8	119.8	120.0	120.5	120.7	120.8	121.1	121.4	London
Winnipeg	21148211	110.0	114.1	114.9	115.4	116.4	116.4	116.4	117.9	118.5	119.2	123.9	123.9	123.9	124.7	124.7	Winnipeg
Saskatoon	21148220	110.5	113.6	115.9	115.9	115.9	115.9	115.9	117.3	117.3	117.3	119.6	119.6	119.6	123.7	123.7	Saskatoon
Calgary	21148229	124.4	130.9	133.0	133.7	135.2	135.3	135.7	136.4	137.1	137.6	138.3	138.6	139.1	139.7	140.1	Calgary
Edmonton	21148232	117.3	124.0	126.4	126.8	126.8	127.0	126.8	127.0	127.7	128.3	129.2	129.5	129.6	130.4	131.2	Edmonton
Vancouver	21148238	93.2	96.2	97.1	97.5	97.6	99.0	99.2	99.7	100.1	100.9	101.0	101.1	101.8	101.9	102.0	Vancouver

(1) Unadjusted for seasonality.

Sources: Building Permits (Catalogue no. 64-001-XPB), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).

Canadian Housing Statistics, CMHC, contact: [(613) 748-2000].

Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).

CANSIM tables: 026-0003, 026-0006, 027-0002, 327-0005

(1) Non désaisonné.

Sources: Permis de bâtir (n° 64-001-XPB au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).

Statistique du logement au Canada, SCHL, personne ressource: [(613) 748-2000].

Statistique des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

Tableaux CANSIM: 026-0003, 026-0006, 027-0002, 327-0005

Table 44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment
– (Concluded)

Tableau 44. Construction, logements et investissement non résidentiel par province
– (fin)

		2002	2003	2001	IV	2002	II	III	IV	2003	II	III	IV	2004	II	III	
				III		I				I				I			
Non residential investment, (1997 dollars)	\$'000,000																Investissement non résidentiel, (1997 dollars)
Canada	5976585	21,989	22,195	5,323	5,434	5,468	5,473	5,509	5,539	5,527	5,579	5,575	5,514	5,446	5,368	5,199	Canada
Nfld.Lab.	5976589	257	338	72	81	75	58	60	64	71	78	98	90	81	61	50	T.-N.-L.
P.E.I.	5976593	127	95	28	36	32	32	34	30	22	19	33	22	16	13	15	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	5976597	456	575	134	125	102	105	107	142	124	136	163	152	115	146	192	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	5976601	354	379	79	90	94	92	88	80	80	96	103	100	94	92	90	Nouveau-Brunswick
Quebec	5976605	4,305	4,066	1,074	1,089	1,070	1,097	1,088	1,050	1,038	1,034	1,007	987	967	943	903	Québec
Ontario	5976609	9,553	10,020	2,288	2,341	2,305	2,360	2,433	2,455	2,527	2,547	2,489	2,457	2,487	2,411	2,299	Ontario
Manitoba	5976613	691	836	162	159	163	168	173	187	181	214	221	219	214	202	169	Manitoba
Saskatchewan	5976617	624	556	181	204	179	152	146	147	137	125	137	157	163	147	127	Saskatchewan
Alberta	5976621	3,087	3,004	703	694	813	780	740	754	732	745	762	765	730	752	736	Alberta
British Columbia	5976625	2,342	2,207	569	549	573	576	601	592	585	560	532	529	541	556	555	Colombie-Britannique

Sources: Investment and capital stock division, contact: M.Labonté (951-9690).
CANSIM tables: 026-0016

Sources: Division de l'investissement et du stock de capital, personne ressource: M.Labonté (951-9690).
Tableaux CANSIM: 026-0016

Table 45. Retail Sales, Consumer Prices and Shipments by Province

Tableau 45. Commerce de détail, prix à la consommation et livraisons par province

		2002	2003	2003	2004												
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Retail trade	\$'000,000																Commerce de détail
Canada	21644955	318,532	330,503	27,765	27,675	27,383	27,643	28,364	28,681	28,469	28,670	28,752	28,904	29,121	29,197	29,595	Canada
Nfld.Lab.	21645039	5,369	5,679	471	476	479	481	487	470	461	471	467	463	467	476	482	T.-N.-L.
P.E.I.	21645043	1,369	1,381	116	114	112	114	115	118	118	116	115	111	112	115	117	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	21645047	9,840	9,990	835	833	833	828	813	856	847	860	867	855	853	861	865	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	21645051	7,787	7,797	646	645	632	652	659	660	660	650	646	653	661	671	667	Nouveau-Brunswick
Quebec	21645055	71,531	75,148	6,349	6,305	6,230	6,357	6,354	6,527	6,403	6,491	6,534	6,574	6,623	6,625	6,728	Québec
Ontario	21645063	120,992	125,136	10,513	10,422	10,265	10,371	10,622	10,657	10,533	10,653	10,627	10,663	10,863	10,810	10,970	Ontario
Manitoba	21645071	10,541	10,925	918	929	923	916	961	983	983	967	985	983	981	986	1,011	Manitoba
Saskatchewan	21645075	9,389	9,859	824	812	811	795	853	848	865	859	858	861	855	844	858	Saskatchewan
Alberta	21645079	37,663	39,367	3,312	3,334	3,290	3,326	3,628	3,613	3,613	3,607	3,636	3,674	3,660	3,715	3,777	Alberta
British Columbia	21645083	42,906	44,034	3,683	3,708	3,709	3,705	3,774	3,851	3,890	3,899	3,919	3,971	3,948	3,998	4,022	Colombie-Britannique
Consumer prices(1)	(1992=100)																Indices des prix(1)
Canada	735319	119.0	122.3	122.4	122.7	122.8	122.9	123.2	123.6	123.9	125.0	125.1	125.0	124.8	124.9	125.2	Canada
Nfld.Lab.	735613	117.3	120.7	120.3	121.1	120.3	120.9	120.8	121.3	121.6	122.8	123.2	123.9	123.6	123.8	124.2	T.-N.-L.
P.E.I.	735748	117.7	121.9	122.0	122.5	122.0	121.8	122.4	123.2	123.9	124.3	124.9	124.6	124.6	125.2	125.5	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	735882	119.8	123.9	123.5	123.8	123.5	123.6	124.2	125.0	125.1	126.0	126.5	126.7	126.6	126.8	127.2	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	736017	118.6	122.6	122.2	122.2	122.0	122.5	123.1	123.6	123.5	124.6	124.8	124.8	124.7	124.7	125.1	Nouveau-Brunswick
Quebec	736152	115.5	118.4	118.3	118.6	118.6	119.2	119.7	120.0	119.9	121.1	121.0	120.9	120.7	121.0	121.7	Québec
Montreal	737245	115.7	118.4	118.4	118.7	118.7	119.3	119.8	120.0	120.0	121.0	121.0	120.8	120.8	121.1	121.8	Montréal
Ontario	736288	120.1	123.3	123.6	123.9	124.2	124.2	124.4	124.9	125.1	126.1	125.8	126.0	125.7	125.8	126.2	Ontario
Toronto	737257	120.6	124.2	124.5	125.0	125.4	125.3	125.6	125.8	125.7	126.8	126.5	126.5	126.2	126.5	126.5	Toronto
Manitoba	736424	123.1	125.3	125.1	125.3	125.6	125.6	125.4	126.0	126.4	128.1	128.5	128.3	128.4	128.2	128.7	Manitoba
Saskatchewan	736560	123.7	126.5	126.6	127.1	127.0	127.1	127.2	127.5	128.4	129.7	129.9	130.1	129.5	129.7	130.5	Saskatchewan
Alberta	736696	124.2	129.7	129.6	130.0	129.9	129.8	129.9	130.3	130.6	131.7	133.0	132.1	131.9	132.0	131.6	Alberta
British Columbia	736831	117.9	120.4	120.6	120.8	120.9	120.8	121.3	121.6	122.4	123.4	123.6	123.4	123.3	123.5	123.5	Colombie-Britannique
Vancouver	737299	118.6	121.0	121.3	121.4	121.6	121.3	121.8	122.2	123.0	124.0	124.1	123.9	124.0	124.1	124.2	Vancouver

Sources: Investment and capital stock division, contact: M.Labonté (951-9690).
Retail trade (Catalogue No. 63-005-XIB), contact: P. Gratton (951-3541).
The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XIB), contact: Client services (951-9606).
CANSIM tables: 026-0016, 080-0014, 304-0014, 304-0015, 326-0001

Sources: Division de l'investissement et du stock de capital, personne ressource: M.Labonté (951-9690).
Commerce de détail (no 63-005-XIB au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).
L'indice des prix à la consommation (no 62-001-XIB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).
Tableaux CANSIM: 026-0016, 080-0014, 304-0014, 304-0015, 326-0001

Table 45. Retail Sales, Consumer Prices and Shipments by Province
– (Concluded)

		2002	2003	2003	2004														
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O			
Shipments	\$'000,000																Livraisons		
Canada	800450	550,375	545,765	45,373	44,993	45,678	45,801	46,355	48,366	48,749	49,296	49,988	50,325	50,760	50,424	49,768	Canada		
Nfld.Lab.	803786	2,514	2,827	254	229	226	237	236	243	250	258	271	254	270	261	289	T.-N.-L.		
P.E.I.	804246	1,327	1,356	116	125	117	113	124	132	124	126	110	111	114	116	110	Île-du-Prince-Édouard		
Nova Scotia	804706	8,296	8,524	688	715	703	719	703	761	779	793	767	783	742	786	773	Nouvelle-Écosse		
New Brunswick	805166	12,531	12,864	989	1,073	1,123	1,009	1,094	1,163	1,174	1,283	1,227	1,244	1,228	1,185	1,159	Nouveau-Brunswick		
Quebec	805626	130,264	128,514	10,662	10,556	10,788	10,983	11,033	11,382	11,543	11,278	11,565	11,726	11,498	11,313	11,443	Québec		
Ontario	806086	294,309	289,216	24,076	23,684	24,028	23,955	24,102	25,145	25,358	25,877	26,228	26,314	26,815	26,740	26,031	Ontario		
Manitoba	806546	11,263	11,413	976	959	1,002	980	980	1,048	990	1,045	1,069	1,028	1,096	1,068	1,086	Manitoba		
Saskatchewan	807006	7,634	7,913	687	693	680	699	727	804	747	784	796	829	912	866	832	Saskatchewan		
Alberta	807466	43,673	45,838	3,808	3,822	3,925	3,958	4,102	4,249	4,340	4,266	4,400	4,446	4,448	4,431	4,468	Alberta		
British Columbia	807928	38,499	37,223	3,109	3,130	3,078	3,139	3,248	3,432	3,435	3,579	3,550	3,584	3,630	3,651	3,567	Colombie-Britannique		

Sources: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XIE), contact: R. Kowaluk (951-0060).
CANSIM tables: 304-0014, 304-0015

Sources: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (no 31-001-XIF au catalogue), personne ressource: C. Bilodeau (951-9833).
Tableaux CANSIM: 304-0014, 304-0015

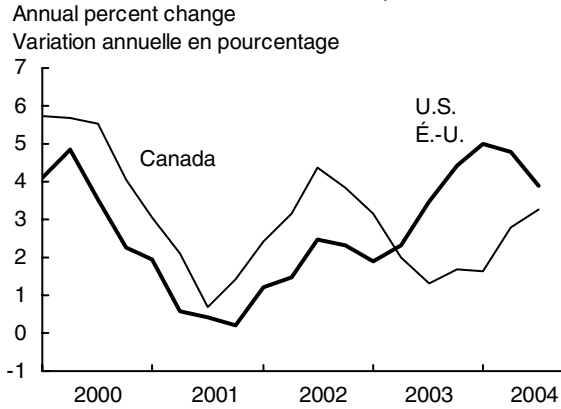
Table 46. Business Bankruptcies by Province

		2001	2002	2003	2004												
					M	A	M	J	J	A	S	O					
Liabilities	\$'000																Passif
Canada	25654063	5,822,061	8,008,978	4,973,867	249,084	331,886	147,201	192,158	215,002	319,821	499,503	206,679	Canada				
Nfld.Lab.	25654105	15,581	12,342	26,475	3,089	1,943	763	2,902	1,258	276	325	568	T.-N.-L.				
P.E.I.	25654147	14,364	11,349	17,260	346	946	262	746	561	273	818	124	Île-du-Prince-Édouard				
Nova Scotia	25654189	71,066	84,018	58,081	4,303	3,634	2,822	5,031	5,357	3,450	5,478	2,367	Nouvelle-Écosse				
New Brunswick	25654231	71,260	254,539	47,685	11,271	5,759	930	5,497	4,918	1,755	107,237	10,121	Nouveau-Brunswick				
Quebec	25654273	1,033,056	689,880	774,269	50,254	47,041	29,618	44,985	38,737	43,165	53,458	51,318	Québec				
Ontario	25654315	2,760,502	4,395,423	3,227,778	101,787	193,291	51,988	85,950	96,612	113,098	217,116	86,912	Ontario				
Manitoba	25654357	668,257	304,698	100,693	3,916	2,375	3,785	2,268	5,070	2,159	2,678	2,082	Manitoba				
Saskatchewan	25654399	79,901	54,859	80,319	6,027	7,488	5,319	3,835	4,050	3,430	2,593	3,826	Saskatchewan				
Alberta	25654441	434,819	545,680	318,541	42,342	20,889	33,141	21,680	19,156	18,658	34,783	15,478	Alberta				
British Columbia	25654483	670,625	1,654,724	321,742	24,711	48,519	16,253	19,062	39,282	133,557	74,890	33,681	Colombie-Britannique				

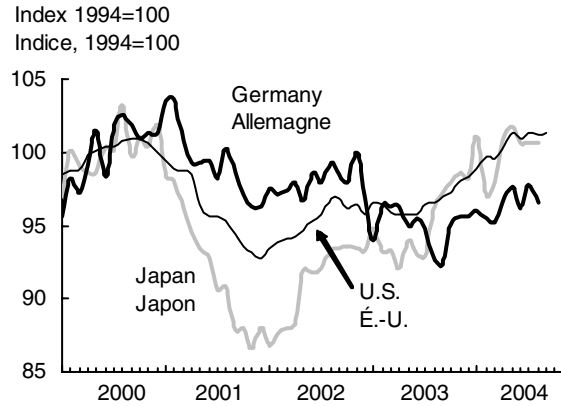
Source: Insolvency Bulletin, Bankruptcy Branch, Industry Canada, contact: M. Leclair (941-9054).
CANSIM table: 177-0007

Source: Bulletin sur l'insolvabilité, Direction des faillites, Industrie Canada, personne ressource: M. Leclair (941-9054).
Tableau CANSIM: 177-0007

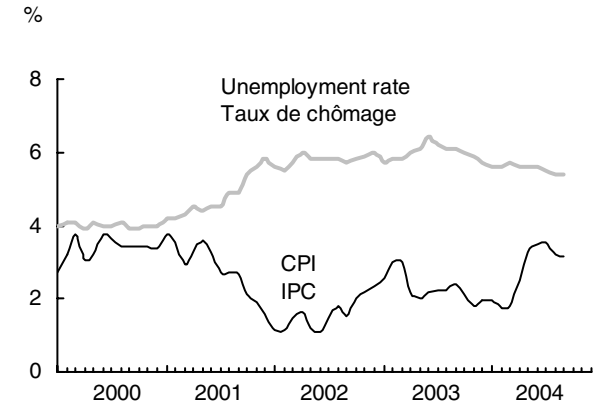
United States and Canada GDP
États-Unis et Canada, PIB



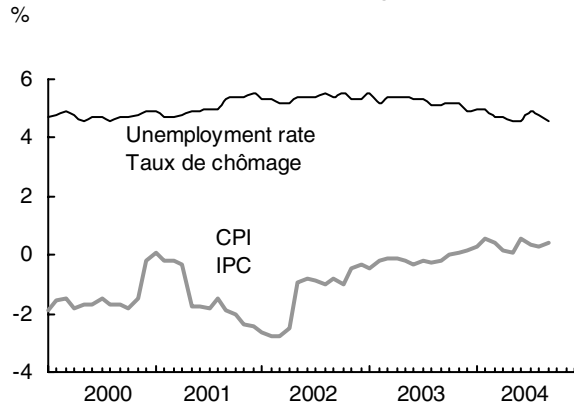
Industrial Production
Production industrielle



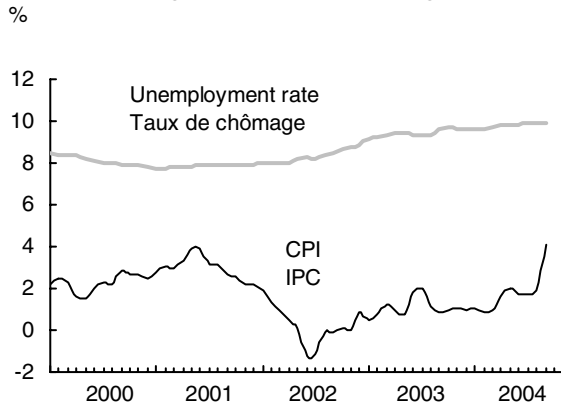
United States, Inflation and Unemployment
États-Unis, inflation et chômage



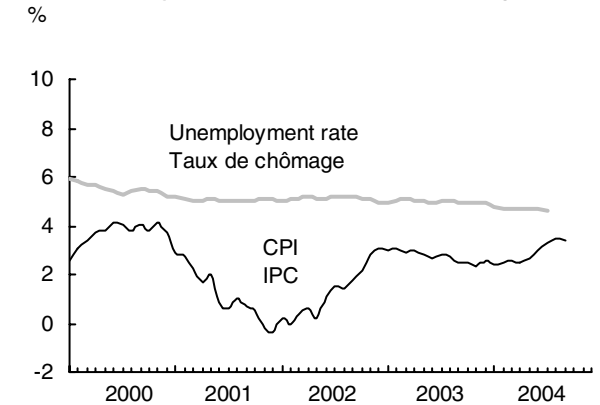
Japan, Inflation and Unemployment
Japon, inflation et chômage



Germany, Inflation and Unemployment
Allemagne, inflation et chômage



United Kingdom, Inflation and Unemployment
Royaume-Uni, inflation et chômage



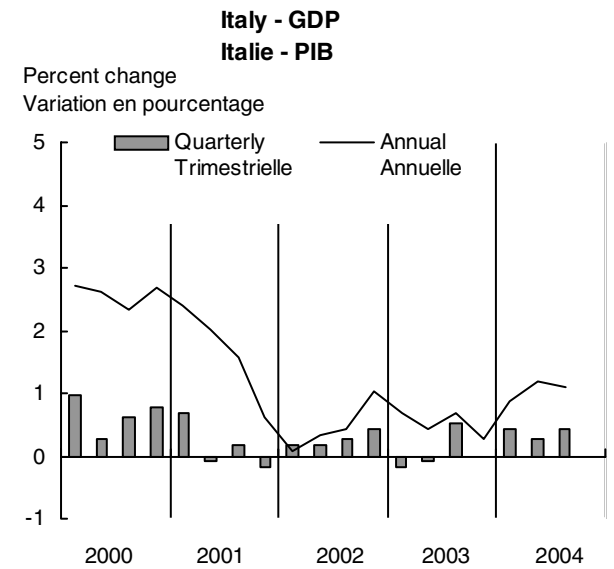
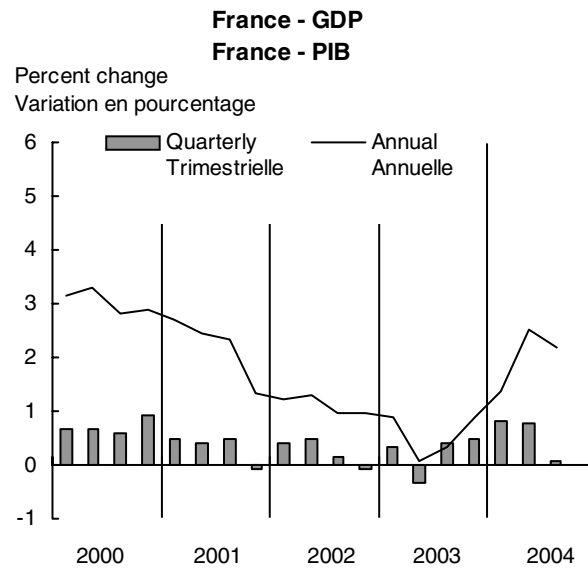
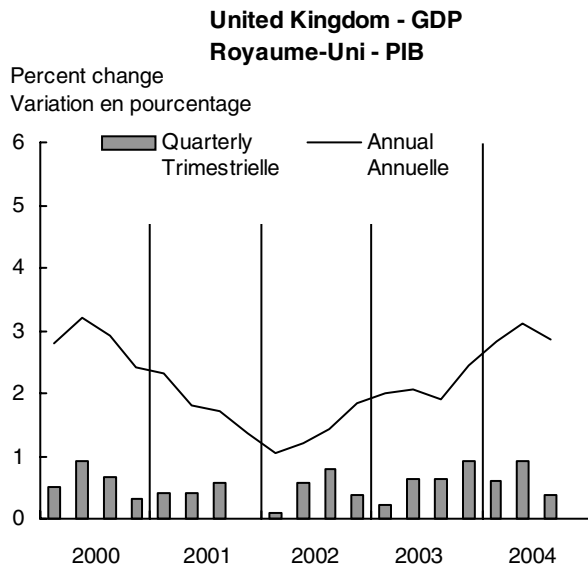
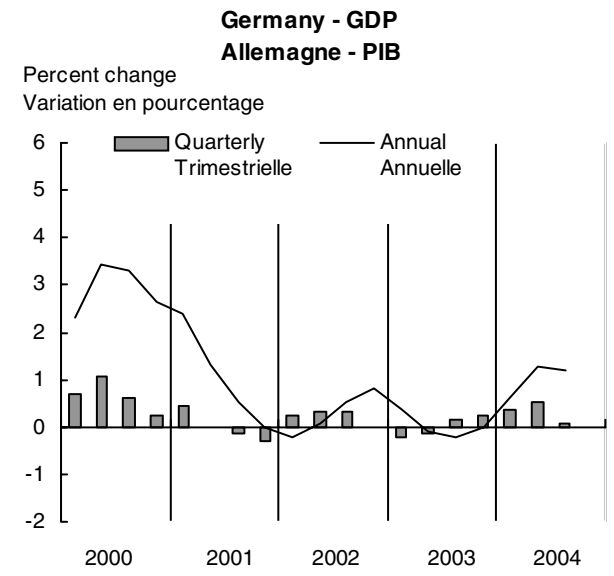
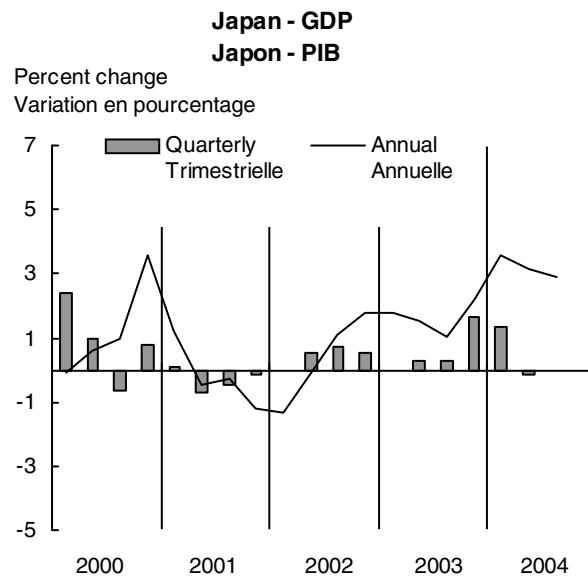
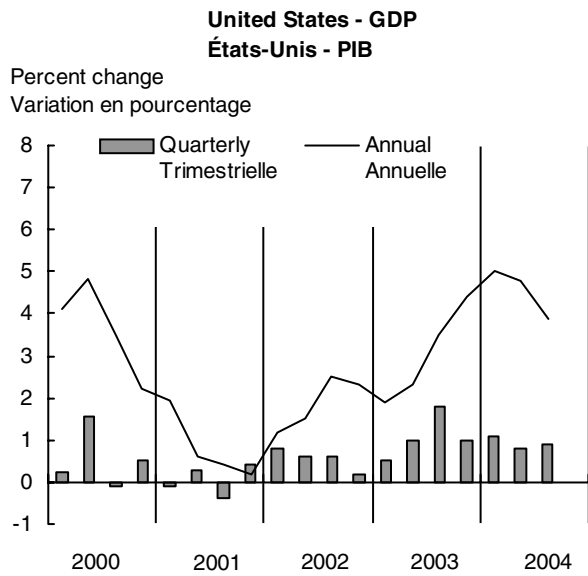


Table 47. International (G7) Data

Tableau 47. Données internationales (G-7)

	2002	2003	2001	2002				2003				2004			
			IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
Current account balance															Solde du compte courant
Canada (\$millions)	22,664	23,818	2,918	7,741	6,999	4,520	3,404	5,220	5,300	6,636	6,662	8,139	11,190	9,399	Canada (\$millions)
US (\$billions)	-473.9	-530.7	-86.1	-110.2	-117.9	-119.0	-126.9	-138.2	-133.9	-131.6	-127.0	-147.2	-166.2		États-Unis (\$milliards)
Japan (billions of yen)	14,140	15,785	3,226	3,805	3,744	3,325	3,128	3,488	3,956	4,372	4,254	4,928	4,719		Japon (milliards de yens)
UK (£billions)	-18.22	-20.43	-6.41	-6.17	-5.38	-2.20	-4.49	-2.50	-5.81	-6.79	-5.33	-5.48	-6.43		Royaume-Uni (£milliards)
Euro zone (EUR billions)	54.5	25.9	11.5	12.6	0.2	23.7	18.0	2.9	-6.9	11.4	18.5	13.6	8.1		Zone euro (EUR milliards)
France (EUR billions)	15.37	4.84	6.63	6.39	1.92	2.90	4.16	4.72	-1.75	2.43	-0.56	2.38	-3.95		France (EUR milliards)
Germany (EUR billions)	45.7	48.1	5.0	10.6	8.8	14.4	12.4	11.0	5.9	16.9	16.7	22.1	23.3		Allemagne (EUR milliards)
Italy (EUR billions)	-10.04	-11.58	2.07	-2.03	-5.31	2.06	-4.76	-7.80	-8.65	1.48	-3.39	-4.10	-5.36		Italie (EUR milliards)
Real GDP	'000,000,000														PIB aux prix
Canada (1997 \$)	1,074.6	1,096.4	1,046.3	1,060.4	1,070.4	1,081.3	1,086.4	1,093.8	1,091.8	1,095.5	1,104.4	1,111.7	1,124.4	1,131.3	Canada (1997 \$)
US (2000 \$)	10,074.8	10,381.3	9,916.0	9,993.5	10,052.6	10,117.3	10,135.9	10,184.4	10,287.4	10,472.8	10,580.7	10,697.5	10,784.7	10,883.4	États-Unis (2000 \$)
Japan (1995 yen)	533,040	546,070	527,970	525,540	531,941	537,310	538,290	538,110	543,860	546,890	557,010	565,680	567,446		Japon (yens de 1995)
UK (2001 £)	1,011.9	1,034.6	977.2	1,003.6	1,007.2	1,016.4	1,020.0	1,022.0	1,028.8	1,038.4	1,049.2	1,056.8	1,066.8		Royaume-Uni (2001 £)
Euro zone (2001 EUR)	6,903.2	6,941.6	6,847.6	6,869.6	6,898.8	6,918.4	6,923.2	6,925.2	6,917.6	6,946.4	6,977.2	7,024.0	7,057.2		Zone euro (2001 EUR)
France (1995 EUR)	1,399.9	1,406.5	1,384.8	1,394.4	1,403.6	1,406.8	1,402.8	1,405.2	1,399.2	1,049.6	1,417.2	1,428.4	1,438.4		France (1995 EUR)
Germany (1995 EUR)	1,987.6	1,985.2	1,984.8	1,988.4	1,988.4	1,994.4	1,993.6	1,986.4	1,987.6	1,993.6	1,993.6	2,002.4	2,012.0		Allemagne (1995 EUR)
Italy (1995 EUR)	1,036.7	1,039.4	1,032.0	1,032.4	1,035.2	1,037.6	1,040.8	1,039.2	1,038.0	1,042.0	1,042.0	1,047.6	1,050.8		Italie (1995 EUR)
	2002	2003	2003			2004									
			O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	
Industrial production															Production industrielle
	(1995=100)														
Canada	125.3	125.6	126.5	126.7	128.0	127.5	126.9	128.0	128.3	128.9	129.7	130.1	131.4		Canada
US	124.2	124.6	125.2	126.4	126.7	127.5	128.6	128.3	129.3	130.6	130.2	130.7	130.4	130.6	États-Unis
Japan	97.1	100.1	102.4	103.6	103.1	106.2	102.0	102.8	105.9	106.9	105.7	105.8	105.7		Japon
UK	102.5	101.9	102.5	101.6	101.7	101.6	100.9	101.1	101.7	102.0	101.7	101.4	100.6		Royaume-Uni
Euro zone	115.3	115.7	117.0	117.0	117.0	116.6	116.6	117.2	117.4	118.1	117.6	118.8	117.6		Zone euro
France	114.2	113.8	115.5	114.8	115.0	114.2	115.2	115.5	115.0	115.2	115.4	115.4	113.2		France
Germany	113.5	114.1	115.2	116.0	115.9	116.4	115.8	115.5	117.2	118.5	116.7	118.6	117.2		Allemagne
Italy	104.8	104.3	104.7	105.0	104.9	104.5	104.5	104.2	104.7	104.7	103.9	104.2	103.3		Italie
Unemployment rate(1)															Taux de chômage(1)
	%														
Canada	7.0	6.9	6.9	6.8	6.8	6.6	6.6	6.8	6.7	6.5	6.6	6.5	6.4	6.3	Canada
US	5.8	6.0	6.0	5.9	5.7	5.6	5.6	5.7	5.6	5.6	5.6	5.5	5.4	5.4	États-Unis
Japan	5.4	5.3	5.2	5.2	4.9	5.0	5.0	4.7	4.6	4.6	4.6	4.9	4.8	4.6	Japon
UK	5.1	5.0	4.9	4.9	4.8	4.7	4.7	4.7	4.7	4.7	4.7	4.6	4.6		Royaume-Uni
Euro zone	8.7	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	Zone euro
France	8.8	9.4	9.6	9.6	9.6	9.6	9.5	9.5	9.5	9.5	9.5	9.5	9.6	9.6	France
Germany	8.7	9.6	9.7	9.6	9.6	9.6	9.6	9.7	9.8	9.8	9.8	9.9	9.9	9.9	Allemagne

(1) Standardized by the OECD except for the US and Canada, which is adjusted to US concepts.

(1) Standardisés par l'OCDE sauf dans le cas des États-Unis et du Canada où ils sont ajustés selon les concepts utilisés aux États-Unis.

Table 47. International (G7) Data – (Concluded)

Tableau 47. Données internationales (G-7) – (fin)

	2002	2003	2003		2004													
			N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N			
Consumer price index (1)	<i>(1995=100)</i>																Indice des prix à la consommation (1)	
Canada	114.2	117.4	117.7	117.8	117.9	118.2	118.6	118.8	119.9	120.0	119.9	119.7	119.8					Canada
US	118.0	120.7	121.1	120.9	121.5	122.2	123.0	123.5	124.2	124.7	125.0	125.0	125.3					États-Unis
Japan	99.8	99.6	99.3	99.4	99.2	99.2	99.4	99.4	99.5	99.7	99.4	99.5	99.8					Japon
UK	118.2	121.6	122.6	123.1	122.8	123.3	123.8	124.6	125.0	125.2	125.2	125.6	126.1					Royaume-Uni
Euro zone	114.9	117.3	117.9	118.2	118.2	118.5	119.0	119.4	119.8	119.8	119.7	120.0	120.1					Zone euro
France	110.0	112.3	113.1	113.2	113.2	113.7	114.2	114.5	114.9	114.9	114.7	114.9	114.6					France
Germany	110.1	111.2	111.0	111.9	112.0	112.2	112.5	112.8	113.0	113.0	113.3	113.5	115.7					Allemagne
Italy	118.8	122.0	123.0	123.1	123.3	123.6	124.0	124.3	124.6	124.7	124.8	125.1	125.3	125.8				Italie
Central bank discount rate	%																Taux d'escompte de la banque centrale	
Canada	3.00	3.19	3.00	3.00	2.75	2.75	2.50	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.50	2.75	2.75			Canada
US(2)	1.23	1.12	0.99	0.96	1.02	1.00	1.01	1.00	0.99	1.11	1.26	1.51	1.76	1.74	2.00			États-Unis(2)
Japan	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10			Japon
UK(3)	4.00	3.70	3.75	3.75	3.75	3.96	4.00	4.00	4.22	4.42	4.50	4.71	4.75	4.75	4.75			Royaume-Uni(3)
Euro (4)	2.75	2.25	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00			Euro(4)
	2002	2003	2003		2004													
			O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O			
Merchandise trade balance(5)																	Balance commerciale(5)	
Canada (\$millions)	57,215	58,177	4,854	4,133	5,089	5,044	5,454	5,584	6,524	4,982	7,444	5,680	6,192	5,043	4,351			Canada (\$millions)
US (\$billions)	-507.1	-578.3	-49.1	-47.3	-51.6	-52.7	-52.9	-54.4	-56.3	-54.6	-62.4	-58.3	-61.0					États-Unis (\$milliards)
Japan (billions of yen)	9,924	10,188	1,035	1,020	1,121	1,038	1,183	1,003	983	1,281	939	970	1,043					Japon (milliards de yens)
UK (£billions)	-40.80	-47.88	-4.37	-4.82	-4.40	-5.90	-4.49	-4.54	-5.13	-4.97	-5.23	-5.36	-5.57					Royaume-Uni (£milliards)
Euro zone (EUR billions)	99.00	69.72	7.44	5.92	6.42	8.38	9.22	9.38	8.88	8.79	6.63	5.50	2.93					Zone euro (EUR milliards)
France (EUR billions)	7.32	3.96	0.13	0.09	0.78	0.74	0.29	0.79	-0.31	-0.56	-0.48	-0.46	-2.45					France (EUR milliards)
Germany (EUR billions)	132.8	132.2	10.6	10.4	13.2	13.9	11.9	14.4	14.4	14.3	13.8	12.7	11.9					Allemagne (EUR milliards)
Italy (EUR billions)	8.76	1.68	1.14	0.28	-0.10	-0.49	-0.13	0.67	0.36	0.20	-0.58	-0.33	-0.58					Italie (EUR milliards)

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) Federal funds rate.

(3) London clearing bank's base rate.

(4) Main refinancing operations of the ECB.

(5) Customs basis except for Canada, the UK and Japan.

Source: OECD, Main Economic Indicators.

(1) Non désaisonné.

(2) Taux de fonds du système fédéral.

(3) Le taux de base des banques commerciales à Londres.

(4) Principales opérations de refinancement de la BCE.

(5) Base douanière sauf pour le Canada, le Royaume-Uni et le Japon.

Source: OCDE, Principaux Indicateurs Économiques.

Index to Tables

(The numbers refer to table numbers, not page numbers.)

Average hourly earnings	9
- fixed-weighted (1996=100)	9
- by province	43
Average weekly earnings	9
- by province	43
Average work week	9
Balance of payments	
- capital and financial account	19
- current account	19
- investment positions	19
Bankruptcies	46
Building permits	29
- by province	44
Capacity utilization rates	25
Chemicals industries	24
Coal	28
Commodity prices.....	16
Consumer prices	12
- by province	45
Crude oil	27
Corporate finances	37
Electric power	28
Employment, total.....	8, 9
- by age and sex	8
- by industry	8,9
- by province	43
- by class of worker	8

Index des tableaux

(Les chiffres représentent les numéros des tableaux et non des pages.)

Balance des paiements	
- comptes capital et financier	19
- compte courant	19
- bilan des investissements	19
Bénéfices, par industrie	38
Commandes en carnet	22
Commerce de détail	
- détaillants majeurs	30
- ventes par genre d'entreprise	30
- ventes par province	45
Commerce de gros	31
Commerce de marchandises	20
- solde par pays	20
Charbon	28
Chômage	
- taux	8
- par sexe et âge	8
- prestations	10
- par province	42
Coûts unitaires de main-d'oeuvre.....	18
Dépenses personnelles	2
- en dollars enchaînés de 1997	2
Données internationales (G-7).....	47
Emploi, total	8, 9
- par âge et sexe	8
- par industrie	8,9
- par province	43
- par catégorie de travailleurs	8
Énergie électrique	28

Index to Tables – (Continued)

Exchange rates	34
Exports, merchandise	
- current dollars	20
- 1997 dollars	21
- prices	21
Farm cash receipts.....	26
Financial flows	6
Government finances	
- total revenue, national accounts	3
- total expenditure, national accounts	3
- federal revenue, national accounts	3
- federal expenditure, national accounts	3
- provincial revenue, national accounts	3
- provincial expenditure, national accounts	3
- local revenue, national accounts	3
- local expenditure, national accounts	3
- Canada and Quebec Pensions Plans, national accounts	3
Gross domestic product	
- income-based	1
- expenditure-based	1
- expenditure-based, chained 1997 dollars	1
- expenditure per capita	7
- by industry, 1997 dollars	4
- implicit price indexes	11
- chain price indexes	11
- by province	41
Housing starts	29
- by province	44
Imports, merchandise	
- current dollars	20
- 1997 dollars	21
- prices	21
Industrial prices	13, 14

Index des tableaux – (suite)

Exportations de marchandises	
- dollars courants	20
- dollars de 1997	21
- prix	21
Faillites	46
Finances des administrations publiques	
- recettes totales selon les comptes nationaux	3
- dépenses totales selon les comptes nationaux	3
- recettes fédérales selon les comptes nationaux	3
- dépenses fédérales selon les comptes nationaux	3
- recettes des administrations provinciales selon les comptes nationaux	3
- dépenses des administrations provinciales selon les comptes nationaux	3
- recettes des administrations municipales selon les comptes nationaux	3
- dépenses des administrations municipales selon les comptes nationaux	3
- régimes de pensions du Canada et du Québec selon les comptes nationaux	3
Finances des entreprises	37
Flux financiers	6
Heures hebdomadaires moyennes	9
Importations de marchandises	
- dollars courants	20
- dollars de 1997	21
- prix	21
Industries chimiques.....	24
Livraisons de la fabrication	22
- par industrie	22
- par province	45

Index to Tables – (Continued)

Interest rates	34
International (G7) Data.....	47
Inventories, manufacturing	22
- finished goods	23
- goods-in-process	23
- raw materials.....	23
Labour income	
- by industry	9
- by province	43
Manufacturing	
- inventories	22
- new orders	22
- shipments	22
- unfilled orders	22
Merchandise trade	20
- balance, by country	20
Metal, production	28
Money supply	36
Motor vehicles	
- sales	24
- production	24
Non-metallic minerals	28
Personal incomes, sources	2
- per capita	7
Personal spending	2
- chained 1997 dollars	2
Population	7

Index des tableaux – (suite)

Manufactures	
- stocks	22
- nouvelles commandes	22
- livraisons	22
- commandes en carnet	22
Marchés boursiers	35
Métaux, production	28
Minéraux non métalliques	28
Mises en chantier de logements	29
- par province	44
Nouvelle émissions nettes des titres	39
- titres et amortissements	40
Offre de monnaie	36
Permis de bâtir	29
- par province	44
Pétrole brut	27
Pétrole raffiné	27
Population	7
Prix	
- consommation, Canada	12
- consommation, par province	45
- construction	17
- industriels	13
- logements neufs par province	44
- matières brutes	15
- PIB	11
- produits de base.....	16
Prix industriels	13, 14

Index to Tables – (Continued)

Prices	
- commodity	16
- construction	17
- consumer, national	12
- consumer, by province	45
- GDP	11
- industrial products	13
- new housing, by province	44
- raw materials	15
Profits, by industry	38
Refined petroleum	27
Retail sales	
- by type of business	30
- by province	45
- large retailers	30
Security, net new issues	39
- issues and retirements	40
Shipments, manufacturing	22
- by industry	22
- by province	45
Stock markets	35
Time lost in work stoppages	10
Travel	32
Transportation	
- aviation	33
- pipeline	33
Unemployment	
- rate	8
- by sex and age	8
- insurance benefits	10
- by province	42

Index des tableaux – (suite)

Prix à la consommation	12
- par province	45
Produit intérieur brut	
- en terme de revenus	1
- en terme de dépenses	1
- dépenses par habitant	7
- en termes de dépenses, dollars enchaînés de 1997	1
- par industrie, dollars de 1997	4
- prix implicites	11
- indice-chaîne des prix	11
- par province	41
Recettes monétaires.....	26
Rémunération hebdomadaire moyenne	9
- par province	43
Rémunération horaire moyenne	9
- pondération fixe (1996=100)	9
- par province	43
Règlements salariaux	10
Revenu du travail	
- par industrie	9
- par province	43
Revenu personnel, provenance	2
- par habitant	7
Salaires et traitements - Voir Revenu du travail	
Stocks de la fabrication	22
- produits finis	23
- produits en cours	23
- matières premières	23
Taux de change	34

Index to Tables – (Concluded)

Unfilled orders	22
Unit labour costs.....	18
Wages and salaries - see Labour income	
Wage settlements	10
Wholesale trade	31

Index des tableaux – (fin)

Taux d'intérêt	34
Temps perdu dans les conflits de travail	10
Transports	
- aviation	33
- pipe-lines	33
Utilisation de la capacité	25
Véhicules automobiles	
- ventes	24
- production	24
Voyages	32